NOTRE NOUVELLE ADRESSE
LE DROIT
375, Rideau Tél: 6-7431

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: plus chaud
MINIMUM (cette nuit) 54
MAXIMUM (demain) 88

43e année — No 160 | OTTAWA, MERCREDI 13 JUILLET 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

Ottawa est prêt à vendre son blé à "n'importe qui"

Une autre campagne contre l'obscénitté; 18 accusations

C'est ce que déclare St-Laurent

Par Pierre CHALOULT

Le premier ministre Saint-Laurent vient d'annoncer, en Chambre des communes, que le Canada est prêt à vendre du blé et de l'orge à n'importe quel pays au monde qui en ferait la demande et qui serait prêt à payer en argent.

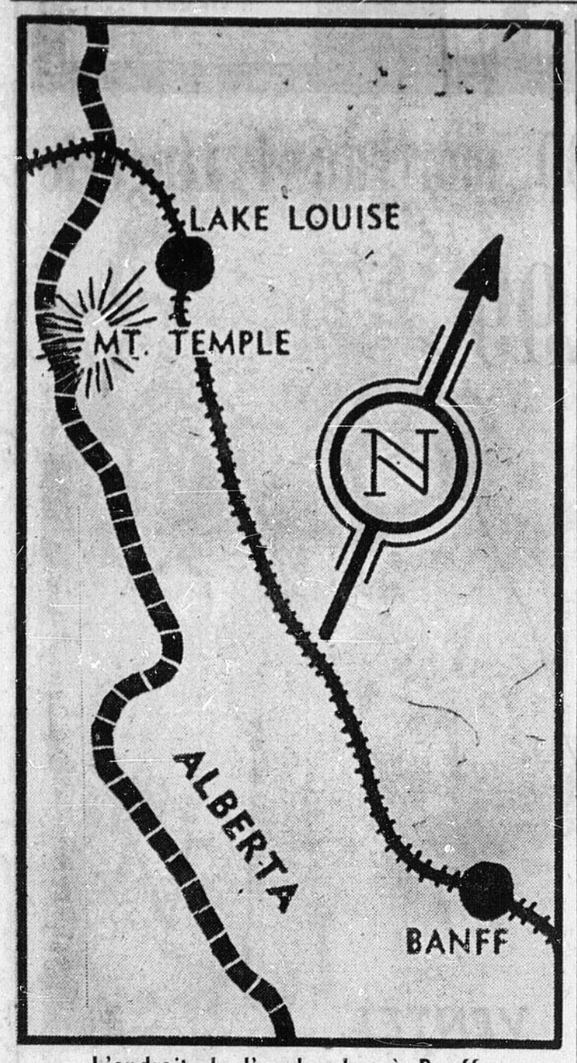
On serait même, en principe, disposé à vendre de ces céréales à la Chine communiste, si les Chinois pratiquaient une autre méthode commerciale que celle du troc qui n'est pas du tout conforme à la manière canadienne de commercer.

Répondant, ce matin, à une question du porte-parole du parti C.C.F. sur les questions relatives à l'agriculture, M. Hazen Argue, en marge des négociations dans le but de vendre du blé australien à la Chine rouge, M. Saint-Laurent a ainsi bien établi que la politique commerciale canadienne était de vendre nos produits non classés comme stratégiques à qui voulait les acheter, sans tenir compte de leurs opinions politiques ou de leur façon de voir.

Mais, alors que la décision rendue publique il y a quelques jours de vendre du beurre canadien de surplus à la Tchécoslovaquie, en bas du prix de soutien canadien, et de vendre du blé à la Pologne, au prix courant, mais sans ferme garantie de paiement, avait soulevé une véritable tempête de questions, de la part des conservateurs de la Chambre, la déclaration faite aujourd'hui par le premier ministre ne semble pas avoir particulièrement ému les députés de l'Opposition qui ne sont pas même revenus sur le sujet.

Dans le cas de la décision du gouvernement du Canada d'écouler ainsi les surplus de denrées alimentaires en les offrant en vente à deux pays de derrière le rideau de fer, on a cru, à ce moment-là, dans certains milieux, qu'il pouvait bien s'agir de cas particuliers alors que le Canada aurait décidé de nouer des relations commerciales avec la Pologne et avec la Tchécoslovaquie

(Suite à la page 15, col. 1)



L'endroit de l'avalanche, à Banff, où sept jeunes gens ont perdu la vie (Photo P.C.)

Une autre vague de chaleur torride dans l'est du pays

S'il ne pleut pas, et avec abondance, d'ici quelques jours, la sécheresse aura vite fait de détruire la majorité des récoltes de nos cultivateurs dans la région immédiate d'Ottawa. C'est l'opinion exprimée, aujourd'hui, par nombre d'exposants de produits agricoles au marché By, d'Ottawa.

Pourtant, le bureau météorologique de Rockcliffe nous apprend, ce matin, qu'une nouvelle vague de chaleur accablante doit nous "arriver" aujourd'hui pour persister encore pendant quelques jours. On prévoit un maximum de 85 degrés pour aujourd'hui.

Demain, selon la météo, le mercure montera à 90 degrés et plus. On ne fait pas encore mention de pluie et rien ne laisse prévoir un changement dans la température avant la fin de la semaine.

Selon M. S. J. Chagnon, sous-ministre adjoint au ministère fédéral de l'Agriculture, les pâturages sont actuellement les plus affectés par cette période de sécheresse qui sévit dans l'Est du Canada depuis la fin de juin dernier.

Les pâturages

Interrogé, ce matin, M. Chagnon a rappelé que c'est habituellement à cette époque de l'année que les fermiers tiennent les vaches aux pâturages. Avec les herbages, on réussit à produire plus économiquement le lait.

"Nos cultivateurs réussirent quand même à bien alimenter leurs troupeaux laitiers avec des ensilages ou du foin et avec la petite ration d'herbe qu'on peut leur fournir", a commenté M. Chagnon.

Inquiétude

"Les cultivateurs dans l'est du Canada s'inquiètent, a continué M. Chagnon, et ils ont sans doute fort raison de le faire. Leurs récoltes de foin n'ont certes pas été des meilleures, mais elles n'ont quand même pas trop souffert de cette période de sécheresse.

Les petites cultures maraîchères sont considérablement affectées par la chaleur. Les fraises, par exemple, ont mûri trop vite, et elles sont demeurées très petites. Il en a été de même aussi dans le cas de framboises.

"Même la récolte des pommes, a commenté M. Chagnon, sera très probablement compromise, à moins d'une pluie abondante prochaine."

Mais cette période de chaleur et de sécheresse n'affecte pas seulement les récoltes.

Feux de forêt

Dans certaines sections du Québec et de l'Ontario, de nombreux feux de forêt font actuellement rage. La situation est tellement grave que le ministère des Terres et Forêts du Québec a décidé, hier, de fermer au public tous les bois de la province. La superficie interdite est de 100,000,000 d'acres.

En Ontario, on compte actuellement environ 124 feux de forêts. Neuf brasiers sont encore hors de contrôle, et les dégâts s'élèvent à des centaines de milliers de dollars.

Dans la région immédiate d'Ottawa, certains cultivateurs se plaignent du fait que leurs puits ne donnent presque plus d'eau potable. On est rendu au point où il faut abreuver le bétail avec beaucoup de modération.

Cependant, malgré tous les dégâts déjà causés et ceux encore à venir dans les prochains quelques jours, une bonne pluie abondante et persistante pourra encore remédier à une situation tendue et fort alarmante, du moins dans l'est du Canada.

2,491 livres sont saisis

La Sûreté municipale d'Ottawa vient de lancer une nouvelle campagne contre la distribution de la littérature obscène dans la Capitale et dans la région.

On vient de porter 18 accusations contre la succursale de l'"American News Company Limited", 202, rue Forward, Ottawa. La compagnie est accusée d'avoir eu en sa possession et d'avoir distribué dans la région une quantité de volumes (format de poche) à caractère obscène.

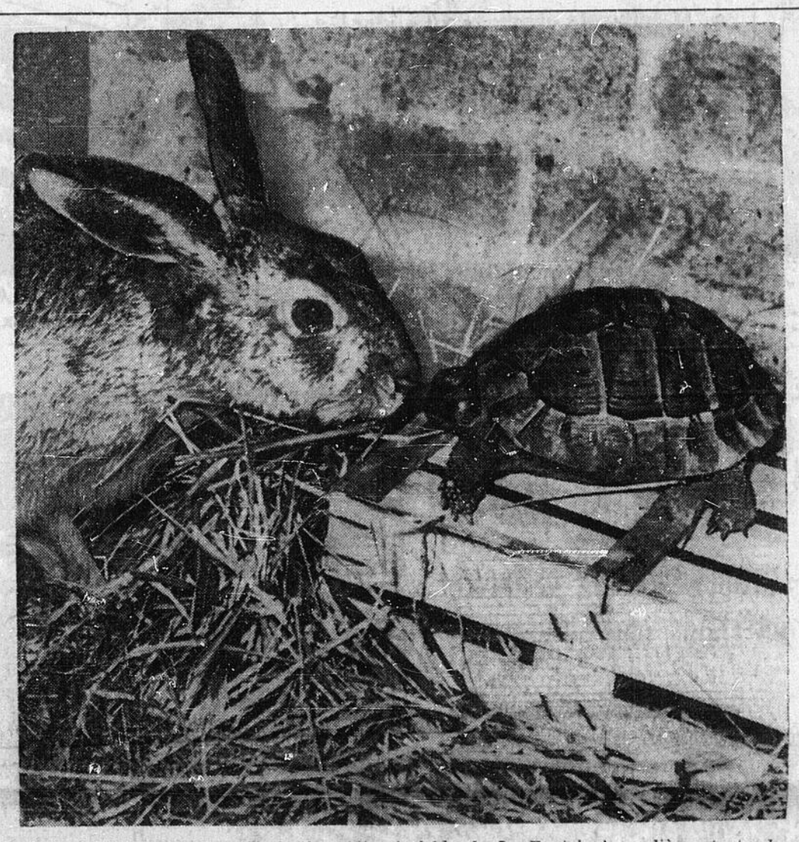
La police a révélé ce matin que les agents Jean Raymond, Ernest Longpré et Charles Rayner, de la brigade des moeurs, ont effectué une descente dans les établissements de la succursale, rue Forward, en fin de juin dernier.

Ils ont trouvé dans les ateliers de la maison environ 2,491 volumes, lesquels, d'une façon ou d'une autre, portent atteinte à la morale. Ces petits volumes (genre "pocket-book"), sont les ouvrages de 11 auteurs différents.

Les dirigeants de cette succursale d'American News ont comparu, ce matin, devant le magistrat Glenn E. Strike. Des 18 accusations, onze portent sur le fait qu'ils avaient en étalage, en vue de la distribution, les ouvrages des 11 auteurs; et les sept autres sur la distribution actuelle des volumes en question.

Les accusés ont ni nié ni avoué leur culpabilité. Leur cause a été remise au 16 août prochain.

L'inspecteur Borden Conley, directeur de la brigade des moeurs, a déclaré que la majorité des livres distribués par la compagnie dans la région d'Ottawa ont été par la suite confisqués par la police qui a fait une tournée des boutiques de journaux de la région, où lesdits volumes avaient été mis en étalage.



UN PEU DESAPPOINTE — Résolu à oublier qu'ils sont ennemis (depuis que la tortue a gagné cette course célèbre contre lui dans la fable de La Fontaine), ce lièvre tente de se gagner les amitiés de la tortue. Celle-ci répond d'un coup sec... sur le bout du nez. (Photo S.N.S.)

J. Edward Walker, seconde victime de l'électricité

John Edward, âgé de 14 ans, fils de M. et Mme William Walker (Irène Faubert), 6, Saint-Louis, Huil, a succombé vers 6h.45, ce matin, à l'Hôpital municipal d'Ottawa, après avoir subi un violent choc électrique et fait une chute de 40 pieds, alors qu'il avait monté dans une tour de la "Gatineau Power", à Hull, vers 1h. hier après-midi.

On a donc relevé deux victimes de l'électricité, en deux jours, dans les villes-soeurs. M. Jean-Claude Gagnon, 28 ans, père de cinq enfants, 30, Rouville, Hull, succombait lundi soir, par suite d'un accident analogue.

Le Dr H. Dover, coroner, doit enquêter sur la mort du jeune Walker.

Cette victime laisse, outre son père et sa mère, deux frères, William et Brian; une soeur, Hannah.

Le jeune Walker était né à Metcalfe, Ont.

Il était étudiant de 7e année à l'école Notre-Dame de l'Annonciation de Hull.

La dépouille repose aux salons Emond, boul. Saint-Joseph, Hull. Le cortège quittera cet endroit à 7h.25, le vendredi 15 juillet, pour se rendre à l'église Notre-Dame de l'Annonciation, où le service aura lieu à 7h.30.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

WASHINGTON (A.F.P.) — Le président Eisenhower a annoncé la démission de Mme Oveta Culp HOBBY, Secrétaire à la Santé, dont les fonctions cesseront le 1er août. M. Marion B. FOLSOM, actuellement sous-secrétaire au Trésor, succédera à cette date à Mme Hobby.

Un vieillard brutalement battu est entre la vie et la mort

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Un nonagénaire, ayant reçu de rudes coups, pour des motifs encore mystérieux, repose entre la vie et la mort, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville, depuis hier.

La victime, M. Michel Malo, 94 ans, vivait seul dans une maisonnette, à Ferme-Joseph, près de Maniwaki.

Toutefois, il avait été en visite chez M. Michel Morin, de Grand-Remous, au cours de la fin de semaine.

Et lundi midi, des voisins l'ont trouvé inconscient dans sa maisonnette. Il avait, sur le torse nu, des traces de coups violents.

Il avait aussi des plaques bleues au visage.

On a vite alerté la police.

Le détective Achille Thibeault, de la Sûreté provinciale de Gracefield, a commencé l'enquête.

Puis il a fait venir de Montréal le sergent Gaston Archambault, de l'escouade des homicides.

L'enquête se poursuit sur ce drame mystérieux.

La victime n'avait pas encore succombé, ce matin. Mais les médecins craignent sérieusement pour sa vie, à cause de son âge avancé et des blessures graves qu'il a subies.

Afin de ne pas nuire à son enquête, la police n'a pas encore révélé ce qu'elle soupçonne être les motifs du drame.

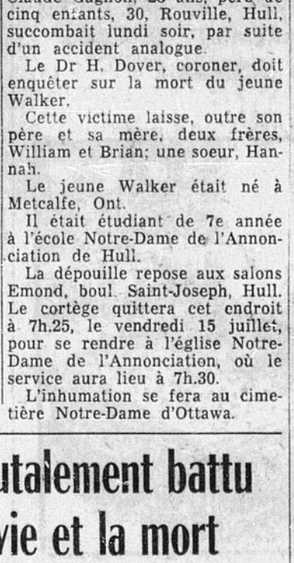
Personne n'est encore arrêté. Mais il semble que la police détiendra certaines personnes sous peu.

Plusieurs seraient impliqués.

Les enquêteurs auraient déjà obtenu des témoignages révélateurs, qu'ils préfèrent ne pas dévoiler immédiatement.

Des gens impliqués auraient conduit la victime à sa maisonnette en camion, lundi matin.

Il semble plus difficile aux enquêteurs de découvrir les motifs du drame que les auteurs. Aucune déposition ne permettrait encore de supposer pourquoi on aurait osé aider les ans à achever un vieillard presque centenaire.



ENLEVEE—On recherche toujours la petite Donna Sue Davis, 2 ans, de Sioux City, Iowa, enlevée par un inconnu dans sa chambre à coucher alors que ses parents regardaient la télévision dans une autre pièce. Le père de l'enfant, M. James Davis, a déclaré que le ravisseur avait enlevé le grillage dans la fenêtre de la chambre. (Téléphoto Le Droit, de la P.A.)

Projet d'enquête sur la réforme du Sénat rejeté par les libéraux

Tous les partis d'opposition appuyaient le projet — Un discours de M. Drew — Les libéraux font bloc contre la motion

(P.C.) — Par 95 voix contre 62, les Communes ont rejeté mardi une motion soumise par le parti conservateur-progressiste et appuyée par tous les groupements de l'Opposition, motion tendant à réformer le Sénat.

Bien qu'aucun ministre n'ait pris la parole pour motiver l'opposition du gouvernement à la motion, déposée le 27 juin par M. Earl Rowe, député conservateur-progressiste de Dufferin-Simcoe, tous les libéraux ont néanmoins émis un vote hostile au projet.

La motion priait le gouvernement d'envisager la tenue d'une enquête sur les moyens de réformer la Chambre haute, y compris la méthode des nominations, en sorte que le Sénat puisse "plus efficacement assumer les fonctions constitutionnelles qui lui sont dévoluées".

Les conservateurs ont rallié les socialistes, les créditistes et trois indépendants: MM. Raoul Poulin, de la Beauce; Fernand Girard, de Lapointe; et Ross Thatcher, de Moose-Jaw-Lake-Centre.

Abolir le Sénat

Aux yeux du parti CCF, il serait préférable d'abolir complètement le Sénat, mais si l'on doit conserver la Chambre haute, il convient d'en modifier la structure.

La motion conservatrice-progressiste constituait un amendement à une motion par laquelle le gouvernement invitait la Chambre à lui voter des crédits. En conséquence, théoriquement du moins, la question de confiance se trouvait posée.

Mais le chef de l'Opposition, M. Drew, s'est dit d'avis que le texte du projet était rédigé de telle sorte que le gouvernement pourrait, en l'acceptant, se soustraire à la question de confiance.

Cause de l'état actuel

M. Drew s'est dit d'avis que la "soumission" du Sénat depuis 1940 est le résultat d'une condition "cyniquement posée" par feu le premier ministre Mackenzie King, selon laquelle les sénateurs qu'il nommait étaient obligés d'appuyer les projets de loi du gouvernement.

La principale raison qui a motivé l'établissement du Sénat, a-t-il dit, fut de protéger la constitution fédérale et les droits provinciaux. Mais, depuis 1940, rien n'indique que les droits provinciaux aient été protégés adéquatement.

Une fois la session terminée, a poursuivi le chef de l'Opposition, le gouvernement devrait nommer une commission pour étudier les réformes qu'il convient d'apporter au Sénat, ou convoquer une conférence à laquelle seraient représentées les Communes, la Chambre haute et les provinces.

Les ceintures de sûreté pour auto mises sur le marché

DETROIT — (P.A.) — La compagnie Ford Motor a annoncé mardi que les ceintures de sûreté ajustables aux sièges de ses automobiles se vendront, aux Etats-Unis, au prix suggéré de $11.95, sans inclure les $2 de frais d'installation. Elle avait, le jour précédent, expliqué qu'elle offre ces ceintures au public à la suite d'expériences poussées sur des mannequins soumis à des accidents d'automobile.

E. Faure propose un fonds général pour améliorer le sort des hommes

PARIS (P.A.) — La France a proposé aujourd'hui un combinat d'investissement par les quatre Grands et dont le financement proviendrait des économies réalisées par la réduction des armements.

Le premier ministre Edgar Faure a déclaré à une conférence de presse que sa délégation proposera la création d'un tel fonds à la conférence des quatre Grandes Puissances, à Genève. M. Faure a déclaré que le désarmement est le clef qui conduit à la sécurité générale.

"Pourquoi ne pas commencer immédiatement à prendre un certain pourcentage des dépenses militaires de chacun des quatre Grands, par exemple, et placer ce montant équivalent dans un fonds des quatre Grandes Puissances?" a ajouté M. Faure.

Trois principes

Le premier ministre a dit que le fonds devrait être ouvert à tous ceux qui l'utiliseraient pour "des entreprises généreuses, sociales et positives" plutôt qu'à "des fins destructives, négatives et stériles".

M. Faure a dit que la France et ses partenaires à la conférence de Genève devraient oublier le passé et travailler ensemble à la solution des problèmes mondiaux. Le premier ministre a émis trois principes pour améliorer les chances d'entente parmi les chefs de gouvernement des Quatre Grands: Regarder l'avenir plutôt que le passé; envisager les problèmes du point de vue le plus large et essayer de comprendre la position des autres pays.

9 morts dans un accident d'avion

WASHINGTON (A.F.P.) — L'aviation militaire annonce qu'un quadrimoteur KC-97 s'est écrasé au sol près de Mercedès (Californie), mercredi matin. Il n'y a aucun survivant parmi les 9 hommes qui se trouvaient à bord de cet avion-citerne.

Un navire sombre:

PORT D'ESPAGNE (P.A.) — Le cargo britannique "Geologist" a sombré aujourd'hui dans les Antilles, et 21 membres d'équipage sont portés disparus. Il a coulé après être entré en collision avec le cargo "Sun Princess", qui transportait de la bauxite, minerai d'aluminium.

Une femme âgée gravement blessée par une voiture

Une vieille dame âgée d'environ 70 ans repose présentement entre la vie et la mort à l'Hôpital général, où elle a été transportée dans une ambulance de la maison Exclusive peu après avoir été renversée sur la chaussée par une automobile, vers 10 heures, ce matin, à l'angle des rues Elgin et Sparks.

La police croit que la victime de l'accident est Mme L.-D. Nadon, dont l'adresse probable est 44, rue Martineau.

Mme Nadon a subi une fracture de la jambe gauche, une fracture possible du bras gauche, ainsi que de nombreuses contusions à la tête et sur tout le corps. Son état est considéré critique.

Mme Nadon traversait la rue Elgin, de l'est à l'ouest, à l'intersection de Sporks, lorsqu'elle a été frappée par une automobile qui filait vers le sud sur la rue Elgin. Sous la violence du choc, le corps de la victime a roulé environ 40 pieds sur le pavé. L'automobile était conduite par M. Harold Beardsley, 276, avenue Bayswater.

Le chauffeur de l'automobile a raconté à la police que le signal lumineux était vert, en sa faveur, et qu'il n'a pas aperçu à temps la vieille dame qui traversait la rue.

En attendant l'arrivée des policiers et des ambulanciers de la maison Exclusive, c'est un jeune avocat de la région, Me Pat Kelly, qui a prodigué les premiers soins à la blessée qui gisait dans son sang au milieu de la rue.

Le policier Harold Norton a mené l'enquête sur les lieux de l'accident.

Ruth Ellis a été exécutée

LONDRES (A.F.P.) — Malgré l'immense mouvement d'opinion en Grande-Bretagne et à l'étranger en faveur de la grâce de Ruth Ellis, condamnée à mort pour le meurtre de David Blakely, cette jeune femme de 28 ans a été exécutée ce matin à la prison de Holloway.

Les franchises pourront être obtenues sans appel au peuple

KIRKLAND LAKE (P.C.) — Le nord de l'Ontario s'est rapproché sensiblement de l'obtention du gaz naturel, mardi, quand la Commission ontarienne du combustible a décrété que les plébiscites n'étaient pas nécessaires à l'obtention de franchises.

Cette décision permet à la Northern Ontario Natural Gas Company de négocier avec 16 municipalités du nord de l'Ontario en vue d'obtenir des franchises.

Ces 16 régions ont déjà, à leurs réunions de conseils municipaux, fait la 2e lecture des règlements municipaux à cet effet, mais Timmins, North Bay et Cobalt avaient demandé que l'on tienne des plébiscites préliminaires en vue d'obtenir le consentement du public pour une décision qui engagerait le Conseil pour une période de 10 ans.

Ces trois municipalités changèrent d'avis au sujet du plébiscite, cependant, lorsque le président de la Commission, M. W. D. Crozier, de Toronto, eut averti les Conseils municipaux qu'ils pouvaient changer de compagnies vendant ces gaz avant la 3e et dernière lecture du règlement municipal.

Le maire Wilf Spooner, de Timmins, avait au préalable déclaré que les gouvernements fédéral et ontarien devaient accepter une responsabilité commune quant au pipeline transcanadien de gaz naturel.

(P.C.) — Le premier ministre, M. Saint-Laurent, a laissé entendre mardi que l'on demandera à la Trans-Canada Pipe Lines Ltd. de terminer son oléoduc de $350,000,000 entre l'Est et l'Ouest du pays, dès que le marché du gaz naturel aura été exploré du point de vue commercial dans l'Est du pays.

"Il est probable, a-t-il affirmé aux Communes, que ce projet grandira avec le temps et qu'il prendra de l'ampleur à mesure qu'on explorera le marché de l'Est, au lieu de demeurer un projet défini devant être réalisé dans une période de temps déterminée d'avance."

M. Saint-Laurent a fait ces remarques alors qu'il commentait certains rapports selon lesquels la Trans-Canada Pipe Lines Ltd. aurait entrepris de nouveaux pourparlers avec les autorités fédérales en vue d'obtenir la permission d'aller de l'avant avec un projet temporaire.

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI 9 à 6

VENTE DE MI-ÉTÉ CHEZ CAPLAN

GRANDES EPARGNES AUX 4 ETAGES!

GRATIS !

Rangette 2 brûleurs, rég. 117.50, plus
nécessaire de drap et serviettes de 44 pièces, rég. 49.50

Mobilier et garnitures de 70 pièces de Caplan

C'est GRATUIT !

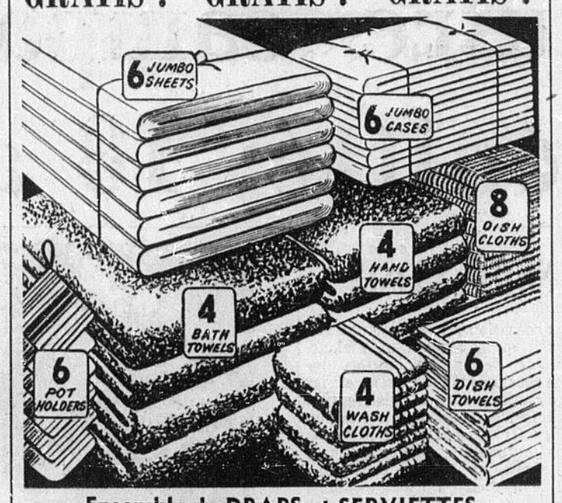
2 brûleurs, fourneau automatique, tiroir Fini émail blanc.

Une valeur rég. de 765.50 **$499**

- Mobilier de vivoir de 10 pièces!
- Mobilier de chambre à coucher de 10 pièces!
- Mobilier dînette de 5 pièces!

Plus rangette gratuite et nécessaire de 44 pièces gratuit pour votre armoire à linge !

GRATIS ! GRATIS ! GRATIS !



Ensemble de DRAPS et SERVIETTES 44 morceaux, valant $49.50

Vente! 2,000 morceaux! Lingerie

Jupons ! Pyjamas ! Gilets de lit ! Robes de nuit courtes et longues

Valeurs jusqu'à 5.98 !

1.99

TISSUS: Tricot de nylon, crêpe de coton, crêpe de soie, broadcloth de coton.

MODELES: Genres tailleur et d'apparat, échantillons, fins de séries, parfaits et légèrement imparfaits dans le groupe.

TEINTES: blanc, teintes pastelles, unies ou imprimés gais sur fonds pastels.

TAILLES: P.M.F. sauf pour les jupons qui se présentent en tailles: 32 à 44.

VENTE!

Blouses de coton

Sans manches, valant jusqu'à 3.98 !

ELLES SONT TOUTES PARFAITES ! Un solde de fabricant, comprenant des quadrillés, teintes unies, imprimés, 12 à 20.

Rez-de-chaussée

99c

Mobilier de vivoir de 10 pièces — Val. rég. de 269.50

UN CHESTERFIELD ET 2 FAUTEUILS EN PAREIL RECOUVERTS DE TISSU METALLIQUE ROUGE, GRIS OU VERT

PLUS !

2 tables de bout! Table à café!
Porte-magazines!
Cendrier! 2 lampes!

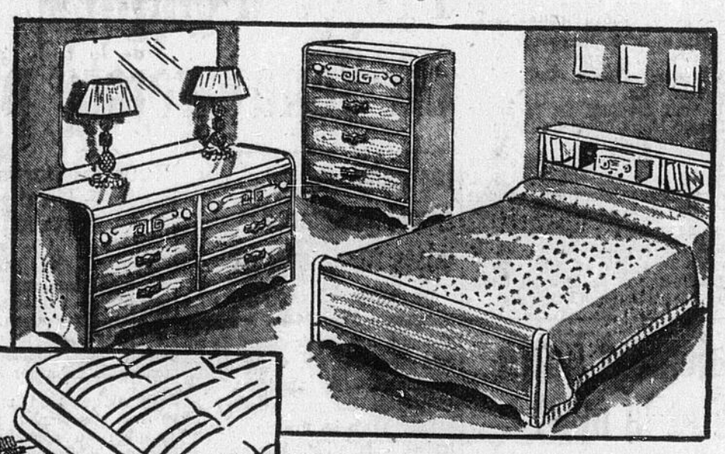
EXACTEMENT TEL QU'ILLUSTRE !

Troisième étage

VOUS POUVEZ ACHETER N'IMPORTE QUEL DE CES MOBILIERS SEPAREMENT, SI VOUS LE DESIREZ !

Mobilier de chambre à coucher de 10 pièces — Val. rég. de 249.50

UN ELEGANT MOBILIER 3 PIECES AU FINI PALE: LIT A BARRES, COMMODE ET BUREAU DOUBLE

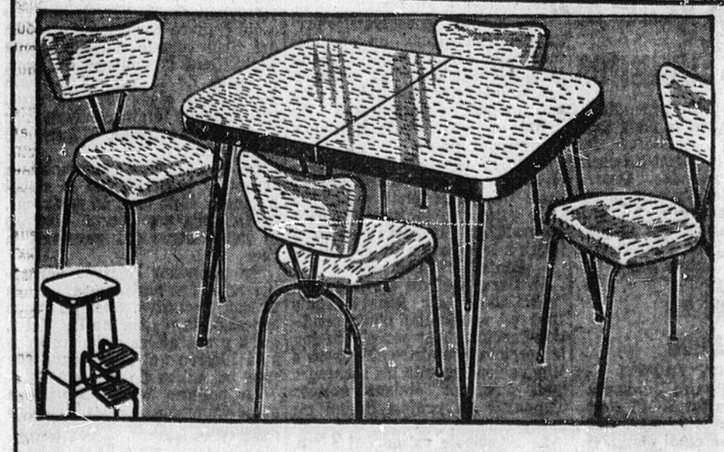


PLUS !

Matelats à ressorts!
Sommier! 2 oreillers!
2 lampes et 1 couvre-lit!

Troisième étage

NE MANQUEZ PAS CETTE AUBAINE UNIQUE — SEULEMENT $499 POUR DES ARTICLES D'UNE VALEUR DE $765.50 !



Mobilier dînette de 5 pièces Val. rég. 79.50 !

VOTRE CHOIX DE FER FORGE OU FINI CHROME!
TABLE ET 4 CHAISES EN ROSE, JAUNE, ROUGE OU GRIS.

Troisième étage

Conditions

disponibles pour vous convenir!
Rappelez-vous, le tout pour $499

Rayon des meubles chez Caplan, troisième étage

Mesdames! Ne manquez pas cette vente!

- COSTUMES D'ETE VALANT JUSQU'A 29.95 !
- MANTEAUX COURTS tout laine VALANT JUSQU'A 19.95 !
- MANTEAUX toute température VALANT JUSQU'A 19.95 !

$10.

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI — TANT QU'IL Y EN AURA!

Rayon pour garçonnets et fillettes — 2e étage

★ TABLIERS pour fillettes
Plastique à dessins fleuris bleus, mais et aqua. 4 pour 99c

★ BARBOTEUSES pour bébés
Broadcloth de coton: devant bavette. Mais, bleu. 1 à 3 ____ 2 pour 99c

★ SHORTS pour garçonnets
Genre boxeur: coutil de coton. 4 à 6x ____ 99c

★ CHEMISES "T"
Davy Crockett: jersey entrelacé. 2 à 6 ____ 99c

★ CHEMISES pour garçonnets
Seersucker fleuri: manches courtes. 2 à 6. 99c

★ SALOPETTES
Broadcloth de coton: devant bavette, dos élasticisé. 2 à 6 ____ 99c

★ SHORTS pour fillettes
Coutil: taille élasticisée, poche. 4 à 6x, 8 à 14. 99c

★ BLOUSES pour fillettes
Cotons unis et imprimés. Sans manches. 4 à 16. 99c

JOUR À **99c** CHEZ CAPLAN

★ CALEÇONS DE BAIN pour garçonnets
"Lastex", taille élasticisée. Rouge, bleu, vert, mais. 2 à 8 ____ 99c

★ COSTUMES-SOLEIL pour tout-petits
Coton: fleuris, quadrillés, rayés. 2 à 3x ____ 99c

★ TABLE D'AUBAINES
Vêtements pour bébés légèrement défraîchis; barboteuses, nécessaires de couches, etc. ____ 99c

★ CHEMISES pour garçonnets
Chemises sport en broadcloth, seersucker. 8 à 14 ans ____ 99c

★ JERSEYS pour garçonnets
Rayonne, coton et soie: manches courtes. 8 à 16 ans ____ 99c

★ CHEMISES DE JEU pour garçonnets
Fleece de coton: manches longues, bleu, blanc, mais. P. M. F. ____ 99c

★ JERSEYS pour garçonnets
Epinglé: bleu, gris, mais, manches courtes. P. M. F. ____ 99c

★ SHORTS pour garçonnets
Coutil de coton boxeur, fermeture à glissière. 7 à 14 ans ____ 99c

C. CAPLAN LIMITEE, RUE RIDEAU . . VOTRE MAGASIN DE FAMILLE DEPUIS UN DEMI-SIECLE . . 1905 — 195[illegible] TEL. [illegible]381

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

MERCREDI 13 JUILLET 1955

"Objets inanimés, avez-vous donc une âme?"

S'il est bien reconnu que le premier ministre Mackenzie King possédait, probablement plus que nul autre, le sens profond du mystère dont témoigne un décor, on ne pouvait mieux honorer la mémoire de celui qui, si longtemps, présida la politique de notre pays, que par l'organisation, dans son splendide domaine de Kingsmere qu'il légua au pays, un festival des arts et des lettres dont la tenue contribuera, sans aucune espèce de doute, à donner un sens vraiment national à la région de la Capitale du Canada.

L'embellissement d'Ottawa et de ses alentours fut, en effet, une des idées marginales les plus chères de M. King. Celui-ci y attacha toujours une considérable importance et, même aux heures les plus noires de la guerre, certains de ses propos rappelaient tout à coup ce souci qu'il avait de reconsidérer le plan d'aménagement que déjà l'urbaniste français Jacques Gréber avait esquissé et commencé à réaliser avant 1939.

Or, il ne suffit pas pour créer une capitale qui reflète l'esprit de la nation, de construire des édifices salubres où les fonctionnaires puissent travailler dans la paix et dans l'ordre. Il faut aussi donner un sens à la ville et à toute la région où fonctionne le cerveau du pays. C'est ainsi que, dès les premières années de l'après-guerre, on se mit à la tâche, s'efforçant d'intégrer la ville elle-même à la grande nature laurentienne de la région de la Gatineau où M. Mackenzie King possédait déjà les terres de son domaine.

Aujourd'hui, les organisateurs du festival artistique de Kingsmere voudraient infuser la vie à ce décor et le rendre digne d'être celui de la capitale d'une grande nation. Ainsi, tout au cours de l'été, ceux qui "orbitent" autour du gouvernement du Canada pourront-ils, de dimanche en dimanche, assister à une série de manifestations artistiques — chant, musique, théâtre, ballet — qui témoigneront, encore mieux que bien des rapports administratifs, de l'existence d'un sentiment national au Canada.

C'est que des manifestations comme celles du festival de Kingsmere manquaient de façon presque tragique à la ville-capitale où il n'existe même pas une seule salle convenable de théâtre, une seule grande troupe, non plus qu'un véritable centre artistique bien vivant, malgré les louables efforts si souvent accomplis en ce sens.

On y parle beaucoup d'esprit communautaire, mais comme le talent individuel de ceux qui font partie de cette communauté s'y exprime mal par des manifestations qui soient d'un caractère autre qu'administratif !

Aussi, le fait d'entendre comme dimanche dernier des choeurs tel celui de la cathédrale anglicane de Kingston, des orchestres comme celle des petites symphonies de Roland Leduc, d'y voir toutes sortes de manifestations qui — encore une fois — donnent un sens à ce décor, ne peut que contribuer pour une large part, à faire d'Ottawa beaucoup plus que le centre de l'administration fédérale, et enfin la désigner comme la véritable Capitale du Canada.

Pierre CHALOULT.

La force de l'Opposition

La Chambre des communes a finalement adopté en vitesse le projet de loi établissant en permanence le ministère de la Production de défense, mettant fin à un débat qui menaçait de s'éterniser.

Le gouvernement a fait d'importantes concessions à l'Opposition. Neuf des sections du projet de loi, touchant aux pouvoirs discrétionnaires du ministre de la Production de défense deviendront automatiquement périmées le 31 juillet 1959. Le gouvernement alors au pouvoir devra prendre l'initiative pour en obtenir le renouvellement. De plus, toute mesure en vertu de cette loi sera soumise à plusieurs limitations, dont la présentation dans un délai le plus bref possible devant les deux Chambres.

Ce long duel parlementaire auquel tous les partis ont activement participé, en particulier les conservateurs, a été une révélation. Il a démontré hors de tout doute que l'Opposition, même numériquement faible, possède une force beaucoup plus grande que celle qu'on se plaît à lui accorder généralement.

Elle dispose en effet de plusieurs moyens parlementaires légitimes afin de retarder indéfiniment l'adoption d'une mesure gouvernementale.

M. Drew a noté pour sa part que sans les concessions faites par le gouvernement, l'obstruction de son parti à l'adoption du projet de loi aurait pu s'éterniser. Or les ministériels sont humains. Ils ne tiennent pas à siéger indéfiniment surtout pendant la belle saison, alors que les chaleurs estivales deviennent en quelque sorte les alliées de l'Opposition. Si donc les amendements demandés par celle-ci sont acceptables, ils seront portés à céder. Ce fut bel et bien le cas dans ce vivant débat de la Production de défense.

Notre système démocratique a été fortifié de deux façons par la stratégie de l'Opposition. En premier lieu, la démonstration de sa puissance l'encouragera à être plus active, à mieux remplir son rôle lorsqu'une mesure législative discutable est introduite par le gouvernement.

De plus, la réduction des pouvoirs du ministre Howe en longueur et en ampleur constitue en fait une victoire de l'esprit démocratique. A la faveur de la dernière guerre, le gouvernement a obtenu des pouvoirs discrétionnaires fort étendus qu'il a conservés en bonne partie au cours de l'après-guerre. N'eût été la solidité de notre régime démocratique, ceux-ci auraient pu nous conduire graduellement à la dictature. La limitation des pouvoirs du ministre de la Production de défense était donc désirable.

Dans ce débat, les honneurs sont allés à l'Opposition conservatrice. Les ministériels ont mérité également en faisant des concessions importantes de même que les créditistes et les cécéfistes qui se sont posés en médiateurs.

Claude DESROSIERS.

Le français à l'Exposition

En réclamant d'avance, il est plus facile d'obtenir gain de cause qu'en nous plaignant devant le fait accompli. Le cas du nouvel hôtel du C.N.R. à Montréal a souligné clairement cette vérité.

Si le nom Château Maisonneuve avait été suggéré, peu de temps après l'annonce de la construction de l'immeuble en question, les directeurs du C.N.R. auraient tout probablement accédé à cette requête. Maintenant, ils trouvent plus compliqué de faire machine arrière.

Aussi formulons-nous d'avance, cette année, une requête importante. Nous voulons qu'il y ait beaucoup plus de français aux terrains de l'Exposition centrale du Canada. Les nôtres forment 43 p. 100 de la population globale de la région Ottawa-Hull. Il serait logique qu'on tienne compte de ce fait.

Il reste un mois et demi avant l'ouverture de la foire. Ce délai est suffisant pour que ses responsables voient au bilinguisme de l'affichage aux portes et sur les terrains de l'Exposition. Les seuls ingrédients nécessaires: de la bonne volonté, un peu de peinture, de bois et de carton.

En accédant à cette requête, les responsables de l'Exposition atteindront deux buts importants. Ils donneront satisfaction à la clientèle française, et ils conféreront une portée plus vaste, plus nationale à leur foire.

Il n'y a pas que les dirigeants de l'Exposition qui peuvent aider au bilinguisme. Nos exposants et nos restaurateurs peuvent y contribuer beaucoup en posant des affiches dans les deux langues à la devanture et à l'intérieur de leurs pavillons. Les organismes fédéraux, comme le ministère des Postes peuvent aussi faire leur quote-part en adoptant la formule bilingue.

Parlons-en donc d'avance afin que cette année enfin, le français ait une bonne place à la foire. Nos groupements peuvent aider à atteindre cet objectif en expédiant des lettres ou en communiquant à ce sujet avec les principaux responsables de l'Exposition.

Claude DESROSIERS.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 13 JUILLET 1935

Le maire Nolan demande à Hepburn d'arrêter les marcheurs de la faim. Il adresse aussi une requête semblable au premier ministre fédéral, M. R. B. Bennett. On parle de tenir la milice sur pied pour prêter main-forte à la Sûreté municipale ainsi qu'à la Gendarmerie royale et à la Police provinciale d'Ontario.

Les autorités italiennes affirment qu'elles n'ont pas violé le traité Briand-Kellogg, puisqu'il n'y a pas eu de violation de la paix.

Le congrès eucharistique de Strasbourg s'ouvrira mercredi prochain en France. On attend de grandes foules de catholiques.

A Paris, l'on craint des troubles à l'occasion de la Fête du 14 juillet.

Au jour le jour

Une guerre qui s'impose

C'est la guerre aux journaux et aux illustrés malpropres. La ville de Sherbrooke veut s'y donner sans merci. On ne connaît pas de tolérance possible avec ce genre de machines à corruption. Le maire Armand Nadeau et le chef de police s'entendent sur l'opportunité de ne pas retarder davantage cette campagne d'épuration. Pour ceux qui réfléchissent, cette guerre devrait soulever le pays. L'impudence des éditeurs et l'impudeur de ces publications dépassent ce que la patience d'un honnête homme peut souffrir. Il fait bon de rappeler ici qu'au congrès des municipalités, qui vient de se terminer au manoir Richelieu, de nombreuses résolutions ont été présentées en ce sens. Espérons que cette guerre sera autre chose qu'un feu de paille. Mais, à Ottawa, quand commencerons-nous à faire le nettoyage qui s'impose, à Ottawa, cette autre ville sainte de la province anglaise ?

V. B.

BILLET

La fontaine de Jouvence

Comme aide-mémoire : Jouvence était le nom d'une nymphe que Jupiter métamorphosa en fontaine. Cette fontaine avait le don de rajeunir tous ceux qui s'y baignaient. Elle n'existe plus, évidemment.

Excepté dans le cerveau d'un disciple d'Hippocrate, un authentique Américain de Tyrona, Arkansas.

D'après ce thérapeute qui ne doute de rien, la science médicale ne s'arrêtera jamais, ce que nous croyons déjà.

De plus, elle réussira pour le plus grand bonheur de nos soeurs, femmes et épouses. Il n'est pas jusqu'aux belles-mamans, Dieu merci, qui ne profiteront des prédictions du Dr L.-H. Daniel. C'est dire qu'au moins la moitié de l'humanité connaîtra bientôt un bonheur qui ne se conçoit pas encore, au moins par l'autre moitié du genre humain.

Parlant, en mai dernier, devant des congressistes de l'Association américaine des médecins, leur savant confrère a prédit, sans doute avec une modestie bien américaine, que la médecine pourra :

1) — Enrayer toutes les maladies infectieuses, y compris la tuberculose, au moyen des vaccins, des produits pharmaceutiques et des tests pour dépister la maladie;

2) — Traiter avec succès le cancer grâce à des produits chimiques radioactifs ou au moyen d'un vaccin contenant des virus qui s'attaqueront aux cellules cancéreuses;

3) — Eliminer complètement le rhume;

4) — Guérir les aveugles dans les cas actuellement jugés incurables;

5) — Prévenir la famine par la production de denrées synthétiques et de vitamines;

6) — Greffer des organes vitaux comme le coeur, le rein, le pancréas et les poumons;

7) — Réduire considérablement la proportion des maladies mentales;

8) — Produire des comprimés d'insuline à l'intention des diabétiques;

9) — Produire un vaccin antipoliomyélitique à base de virus humains, traités de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque.

Car, ainsi s'est-il exprimé, avec l'humilité qui distingue ce genre de découvreurs de fontaines de Jouvence.

Grand bien lui fasse, et surtout aux malades qui tomberont dans ses mains !

Il restera quand même beaucoup à faire à propos de gens qui passent leur vie à hâter leur trépas. Car, s'il en faut croire d'autres disciples d'Hippocrate, le suicide lent et sûr, par manque de bon sens, de mesure, autant que de précautions, c'a été la maladie principale de ceux qui reposent au cimetière. A force de vouloir vivre tous les excès de plaisir, on creuse sa propre fosse. Cette fois, pas besoin de médecins.

Toutefois, comment enrayer toutes les maladies infectieuses, quand tant de grands et petits vices y aident de jour en jour ?

Et si l'art de guérir parvient à tuer le coryza et tous ses microbes, que diront ceux qui aiment tant à en prendre (une bouteille, au moins), pour leur rhume ?

Le fameux médecin prétend remplacer beaucoup d'organes; tant mieux, s'il réussit à donner un autre coeur à certains hommes !

On lui devra également une mèche, s'il peut réduire considérablement le nombre d'aliénés enfermés ou non.

Et bien des chandelles, pour le reste.

A-t-il voulu s'amuser à nos dépens, comme cela arrive à tout homme d'esprit ?

Ce qui est plus sûr, c'est que son petit laïus est à double tranchant : Il peut servir à enfler la science médicale et à en faire autant pour les illusions des malades. Ou, son discours aura pour effet de semer des espoirs dans l'âme de l'humanité souffrante, ce qui précipite parfois la guérison. Cette fois, merci, ô beau parleur ! Donnez-nous au plus tôt l'adresse de votre fontaine de Jouvence !

TOUCHATOUT.

LE GRAND ENJEU POLITIQUE DE GENEVE

Créer un véritable ensemble atomique international

A la prochaine conférence de Genève, laquelle s'ouvrira le 10 août prochain, pour la première fois vont se rencontrer autour de l'atome et de sa formidable énergie des hommes qui ont orienté leurs efforts vers l'emploi militaire de l'énergie nucléaire et d'autres qui, songeant au bonheur futur de l'humanité, veulent domestiquer l'atome et le mettre au service de l'homme — L'effort accompli par la France en ce dernier sens est considérable — Pour en définir l'ampleur, Monsieur Maurice Herr, directeur du Bureau international de Presse, a interviewé M. Gaston Palewski, ministre délégué à la Présidence du Conseil et responsable de la politique et des réalisations atomiques françaises — Voici cet entretien:

Spécial au Droit

QUESTION: Sous votre impulsion, Monsieur le Ministre, le gouvernement français se lance délibérement dans la course à l'énergie atomique. Quelle est l'ampleur de l'effort entrepris et quels sont les résultats escomptés?

REPONSE: Depuis plus d'un an, il s'agit bien en effet, entre les grandes puissances qui avaient créé et développé l'énergie atomique pour des fins strictement militaires, d'une émulation nouvelle, d'une véritable course aux résultats dans l'utilisation de cette énergie. Mais cette course est pacifique. Et le terrain sur lequel elle a lieu est celui où la France est le moins mal préparée à rattraper un certain retard. Retard assez considérable par rapport aux Etats-Unis, mais moindre heureusement par rapport à la Grande-Bretagne.

L'effort qu'il nous faut désormais accomplir est, de toute manière, considérable. Il doit égaler au moins celui qui avait été fait depuis la création du Commissariat à l'énergie atomique par le Général de Gaulle, il y a dix ans. J'ai obtenu du présent gouvernement qu'il engage jusqu'à 1957 cent milliards de francs de crédits pour doter notre pays d'une infra-structure atomique élargie.

L'éxécution de ce plan doit permettre de doubler tous les dix-huit mois la production française d'uranium, de commencer la fabrication du thorium — grâce en particulier au minerai découvert à Madagascar —, d'achever la construction de deux centrales jointes aux nouvelles piles construites à Marcoule, dans le Gard, de réaliser des prototypes de moteurs marins, enfin d'étendre le champ des études et des travaux expérimentaux sur les matières fissiles qui avait constitué jusqu'ici presque toute l'activité des chercheurs et des techniciens atomistes français.

Lorsque ces premiers résultats seront obtenus, notre pays aura conquis dans le monde, je l'espère, une des premières places pour la poursuite des recherches et des réalisations bénéfiques dans le domaine atomique. On pourra alors envisager l'équipement énergétique, et par conséquent industriel, des régions de la France métropolitaine et des territoires d'outre-mer qui, faute de charbon ou d'eau, sont restés jusqu'à maintenant sous-développées et parfois même abandonnées.

QUESTION: Quelles sont les réalisations actuelles du Commissariat à l'énergie atomique?

REPONSE: J'ai fait allusion tout à l'heure au caractère des travaux accomplis jusqu'à maintenant en France par nos savants et nos ingénieurs, avec une habileté d'autant plus remarquable que les moyens financiers ou techniques mis à leur disposition étaient à peine suffisants. Tout le monde connaît aujourd'hui la première pile expérimentale de Châtillon, la seconde pile, plus puissante, du centre d'études nucléaires de Saclay, la mise en chantier à Marcoule des deux grandes piles qui doivent produire une puissance calorique de 150 à 200 mille kilowatts.

Si remarquables qu'aient été ces réalisations de base, elles n'auraient pu permettre, sans le développement qui va leur être donné, de répondre aux besoins immédiats et à venir de notre économie. Celle-ci vous le savez, éxige des quantités d'énergie électrique de plus en plus grandes, que nos ressources thermiques et hydrauliques ne pourront plus fournir, un jour, dans des conditions économiques.

QUESTION: Le Président Edgar Faure a déclaré récemment que la France ne voulait pas construire de bombe atomique. Pouvez-vous nous dire quelles seront, dès lors, les utilisations de l'énergie nucléaire?

REPONSE: La réponse à cette question est contenue dans ce que je viens de vous dire. Depuis sa création, le Commissariat à l'énergie atomique a toujours orienté ses études et ses moyens vers l'utilisation pacifique de l'énergie atomique. C'était d'ailleurs dans l'état de nos connaissances et de nos travaux une nécessité. Mais ce serait erreur de poser maintenant le dilemme.

Quand celui-ci sera posé il devra être résolu en fonction de la situation internationale. Puis celle-ci permettra la seule utilisation pacifique. Vous n'ignorez pas que de récentes expériences, faites par les puissances détentrices d'un armement atomique rendent de plus en plus arbitraire la distinction entre les armes conventionnelles les plus puissantes et les armes atomiques les plus maniables. Il semble en particulier que la meilleure parade au danger des bombardements atomiques soit l'obus de D.C.A. atomique, capable de détruire une flotte aérienne agressive. La France a donné déjà et ne cesse de donner trop de preuves de sa volonté pacifique pour ne pas garder une pleine liberté de décision dans une matière qui touche la sauvegarde de ses intérêts essentiels.

QUESTION: Quelles forme de collaboration internationale, et particulièrement européenne, la France entend-elle promouvoir dans le domaine de l'utilisation pacifique de l'énergie atomique?

REPONSE: La France a toujours été favorable à une collaboration la plus large possible dans le domaine de l'utilisation pacifique de l'énergie atomique. Aussi a-t-elle été la première il y a dix-huit mois à applaudir la proposition du président Eisenhower devant les Nations-Unies en faveur de la création d'une Agence atomique internationale. Nous nous sommes associés aussitôt à ce projet qui, après avoir fait l'objet de discussions l'année dernière, reste à l'ordre du jour des conversations internationales.

Un tel organisme serait des plus capables, j'en suis persuadé, de développer entre les nations la volonté commune de mieux-être général et de paix, qui s'affirme de plus en plus. La France participe déjà au Centre européen de recherches nucléaires à Genève et à la Société européenne de l'énergie atomique qui groupe huit pays. Elle a signé des accords bilatéraux avec plusieurs Etats, et, en dernier lieu, avec la Suède, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis.

En ce qui concerne la collaboration européenne, j'estime pour ma part qu'il serait arbitraire de la limiter à quelques pays. L'énergie atomique est destinée à rénover l'économie de tous les pays du continent européen dans un effort commun. Certains d'entre eux — comme les pays scandinaves, dont les travaux sont déjà importants dans ce domaine, ou le Portugal, qui dispose de gisements d'uranium considérables — ne font pas partie de la communauté européenne du charbon et de l'acier. Quant à la Grande-Bretagne, son avance atomique est telle, qu'elle doit évidemment constituer un des piliers de toute construction européene.

Enfin, on ne saurait oublier que l'énergie atomique sera demain un des éléments essentiels du développement de l'Afrique Française. C'est pourquoi il importe qu'au sein d'une organisation commune, nous conservions la direction et le contrôle de notre effort atomique. Je crois énoncer là des évidences.

QUESTION: Quel rôle la France entend-elle jouer à la prochaine Conférence de Genève, dont le haut-commissaire français à l'énergie atomique est vice-président?

REPONSE: La France, comme les autres nations qui participent à la Conférence de Genève, va être représentée par une délégation où figureront non seulement des membres de notre Commissariat à l'énergie atomique, mais aussi les représentants qui travaillent en liaison avec le commissariat. Au cours des séances d'études, une soixantaine de communications importantes seront faites par des savants et des techniciens français.

En participant à cette conférence scientifique internationale en tant que première nation atomique du continent européen occidental, le voeu de la France c'est que cette confrontation, au cours de laquelle le voile du secret doit être levé sur un certain nombre de procédés de production et d'utilisation de l'énergie atomique, marque la première étape d'une extension à toutes les régions du monde des effets bienfaisants de cette énergie, force pacifique de l'avenir.

Je le repète en terminant, le grand enjeu politique de la conférence de Genève, c'est de savoir s'il est possible ou non de créer sur le plan technique, un véritable ensemble international. Qu'on appelle cet ensemble Agence Atomique Internationale ou qu'on lui donne un tout autre nom, il doit comprendre au même titre les Cinq Grands atomiques, c'est-à-dire les Etats-Unis, le Canada, l'U.R.S.S., l'Angleterre et la France à côté des puissantes détentrices de matières premières comme la Belgique et le Portugal et des autres nations intéressées. Serons-nous capables de jeter les fondements d'une entente pour la paix et le mieux-être sous le signe de la technique et de l'universel ou allons-nous continuer à suivre le morne chemin des deux blocs? Telle est la grande question que pose aux hommes cette décade du vingtième siècle finissant et à laquelle la Conférence de Genève peut apporter une première réponse.

Copyright B.I.P.

Problèmes d'histoire

Les autorités de la Nouvelle-France voyaient-elles un avantage pour la jeunesse dans le développement de la pêche?

Elles croyaient pouvoir par ce moyen, fixer les jeunes du pays et les occuper à des tâches utiles au lieu de les laisser gaspiller dans l'immensité sauvage des forêts. Un mémoire du sieur du Riverin sur la pêche, en date de 1685, contient un passage extrêmement intéressant: "La pêche serait non seulement avantageuse par les retours qu'elle produirait pour les pays étrangers, mais encore parce qu'elle occuperait une grande partie de la jeunesse qui se perd dans l'oisiveté ou dans la course des bois. Elle ferait des matelots et des navigateurs qu'on doit regarder comme le soutien de la colonie, et donnerait aux autres habitants les moyens de subsister plus doucement par la consommation de leurs denrées. Boston et toute la colonie nous en donne un exemple qui fait honte à notre nation puisqu'elle s'augmente tous les jours par cette pêche qu'elle fait pendant que les Français ne s'occupent de rien."

Le problème le plus douloureux de la colonie à cette époque était l'oisiveté de la jeunesse canadienne et sa perte irrémédiable dans les aventures qui ne la menaient nulle part. Ce fut pendant tout le régime français le cauchemar des autorités de la colonie.

Berlin-Ouest: port sans retour..

Les péniches réfugiées dans le secteur occidental de Berlin constituent une flotte grandissante, réduite à l'inaction le long des quais de la Spree — Les communistes font construire un canal de ceinture autour de la très vaste ville, afin d'empêcher ces fuites — En zone occidentale de Berlin, cet îlot de liberté — Des mariniers sans avenir se servent des péniches comme de logis à bon marché

de notre correspondant
Henri FRANKFURTER

BERLIN — On n'ignore pas les problèmes que posent les communications entre l'Allemagne Occidentale et Berlin, îlot totalement isolé dans la zone soviétique. Naguère, le "blocus" de l'ex-capitale et le fameux "pont aérien" ont illustré cette situation aux yeux du monde. De temps à autre, la presse internationale fait écho aux incidents soulevés par l'autorité soviétique à propos du passage des voitures sur l'autostrade, ou des trains sur la voie qui relient la ville au monde libre.

Il est une autre conséquence beaucoup moins connue de cet état de choses. Elle atteint la navigation fluviale et constitue un drame permanent, qui, sans doute, n'a jamais eu sa réplique nulle part ailleurs. Il s'agit des péniches qui se réfugient dans les eaux de Berlin-Ouest et doivent y demeurer. Pas prisonnières, mais...

Ainsi, s'est constituée peu à peu une flottille frappée de paralysie, dans ce port qui est bien le "port sans retour".

Au carrefour des voies navigables entre l'Est et l'Ouest, Berlin possédait, jusqu'en 1954, l'un des principaux ports intérieurs d'Europe. A la fin de la guerre, toutes les voies fluviales qui convergeaient vers Berlin tombèrent sous le contrôle soviétique. La flottille de Berlin-Ouest, occupée par les trois autres alliés, en était réduite, pour naviguer, à solliciter l'autorisation des Russes.

Lorsque se produisit la séparation totale entre le secteur oriental et les secteurs occidentaux et que, de part et d'autre, deux monnaies différentes furent instituées, les mariniers de Berlin-Ouest ne purent continuer d'effectuer des transports pour le compte du secteur soviétique. Ils étaient payés en marks orientaux, alors que leurs frais étaient calculés en marks occidentaux, et la valeur d'échange était de 1 à 5!...

Ils furent donc réduits à sillonner le trajet restreint qui relève du secteur occidental de Berlin. Travail illusoire, si l'on songe surtout que la batellerie n'est rentable que sur de longs parcours. En désespoir de cause, les patrons-mariniers finirent par jeter l'ancre sur place, dans l'espoir de jours meilleurs.

Mais, à partir de 1950, la situation se compliqua encore car le port de Berlin se mit à recevoir, en outre, des péniches de la zone soviétique qui, à l'instar des personnes, venaient s'y réfugier, dans des circonstances souvent mouvementées: il faut en effet forcer les barrages et fuir devant les canots de la police rouge.

Sans compter les péniches non allemandes qui demandent couramment asile, à titre politique. Car la route fluviale oblige les bateaux circulant à travers la zone soviétique à traverser les eaux de Berlin-Ouest. On construit bien un canal de ceinture autour de la ville, mais il n'est pas terminé et les soviétiques, malgré leur dépit, doivent accepter cette situation qui favorise les fuites à travers le rideau de fer.

Mais les bâtiments réfugiés ne peuvent, comme les personnes, s'envoler vers des horizons nouveaux, Ils sont bloqués là où ils s'arrêtent. Depuis cinq ans, plus de cent péniches, auto-moteurs ou remorqueurs sont venus accroître une flottille ainsi condamnée à mort, compte tenu des bateaux n'appartenant pas à un propriétaire privé et qui ont été restitués à l'Allemagne de l'Est. Précisons qu'il ne s'agit pas, en l'occurrence, de bâtiments nationalisés, mais de ceux qui ont toujours été propriété de l'Etat ou construits, après la guerre, pour le compte de l'Etat.

En ce qui concerne les cargaisons, comme elles relèvent généralement d'entreprises soviétiques, les autorités de cette zone sont informées qu'elles peuvent les récupérer librement. C'est ce qui se produit quand les cargaisons sont constituées par des machines, des matières premières ou des denrées alimentaires. Sinon, on ne les retire pas et l'on en débite les échanges commerciaux de l'Allemagne Occidentale avec la zone de l'Est.

Actuellement, plus de trois cents bateaux dorment dans le "port sans retour". Ils n'ont plus l'espoir de repartir jamais, sinon à la faveur d'une réunification de l'Allemagne. Leurs patrons ont sauvegardé la liberté, mais ils ont perdu leurs moyens d'existence. Essayer de franchir la frontière de Berlin-Ouest équivaudrait à perdre à la fois le bateau et la liberté, car ces réfugiés ont tous été condamnés, par contumace, à de longues peines de travaux forcés.

L'avenir de ces mariniers est sans issue. Il n'est pas question, pour eux, d'abandonner leur bâtiment et ils ne peuvent envisager de les vendre. Qui en voudrait? Du moins, ils continuent d'y vivre. C'est un logement qui ne coûte rien.

Mais on se doute bien que cette situation ne s'éternisera pas. Car un bateau, qu'il navigue ou non, a besoin qu'on le soigne, qu'on le répare, qu'on le repeigne. Avec quel argent?

Au pire, on trouverait acheteur pour quelques milliers de marks: 6.000, 10.000, 14.000... Et après? Une somme pareille serait insuffisante pour rééquiper une péniche en Allemagne Occidentale.

Transformer son bateau en ferraille que l'on irait vendre à l'Ouest? Mais comment y parvenir, à travers les mailles du contrôle et les menaces de séquestre?

Malgré tout, la flottille immobile s'accroît lentement. La perte des bâtiments pose d'ailleurs un problème délicat aux autorités de la zone soviétique qui ont dû recourir déjà aux remorqueurs et aux automoteurs polonais pour combler les vides. Faut-il envisager que de cette situation, préjudiciable aux deux parties, naîtra un jour, une solution?

Deutsche Korrespondenz

JEUDI LE 14 JUILLET 1955
195e jour de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 4.24 7.46
Lune MAT. 2.52

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

JEUDI LE 14 JUILLET 1955
195e jour de l'année 1955
Fête
Saint Bonaventure, évêque, confesseur, docteur

Quatre — HULL, MERCREDI 13 JUILLET 1955 — Pronostics: plus chaud

Mort de monsieur Fabien Morin

M. Fabien Morin, domicilié au 18, rue Bélanger, à Buckingham, est décédé le 12 juillet, dans un hôpital local, à l'âge de 68 ans, à la suite d'une courte maladie.

Le défunt était originaire de Val-des-Bois, Qué., et habitait Buckingham depuis 38 ans. Paroissien de la paroisse Saint-Grégoire de Nazianze, le défunt était le fils de feu Johnny Morin et de feu dame Hélène Morin.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Rosina Lacroix; son fils, M. Alfléric Morin, de Buckingham; ses filles, Mme L. Larocque (Eliza), de Val-des-Bois, Mlles Aldéa Morin, d'Ottawa, Simonne Morin et Claudette Morin, de Buckingham; ses frères, MM. Edouard, de Buckingham, Joseph, de Val-des-Bois, et Louis Morin, de Buckingham, ainsi que trois petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 15 juillet, à 9 heures, en l'église Saint-Grégoire de Nazianze, et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires de la maison Vincent Brunet, 20, rue MacLaren-est, Buckingham.

Nécrologie

M. Raoul Rouleau

M. Raoul Rouleau, domicilié à 45, rue Sherbrooke, Hull, est décédé le mercredi 13 juillet, dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 66 ans.

Le défunt était originaire de Sorel, Qué. Il y naquit le 5 juillet 1889. Il résidait à Hull depuis 6 ans. Autrefois d'Ottawa, le défunt y résida pendant 50 ans. Il fut employé civil aux Travaux publics pendant 45 ans. A sa retraite depuis 1953.

Paroissien de l'église Saint-Joseph de Hull, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur. Le défunt était le fils de feu Jean Rouleau et de feu Olivine Blais.

Il laisse dans le deuil 4 frères, Lucien, Napoléon et Adrien, d'Ottawa, et Alphonse, de Montréal; ainsi que 4 soeurs, Mlle Annette Rouleau, de Hull, Mlle Germaine Rouleau, d'Ottawa, Mme Fernand Ouellette (Lauréda), d'Ottawa, Mme Charles Dumont (Cécile), d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu le samedi 16 juillet à 8 heures a.m., en l'église Saint-Joseph de Hull, et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

Départ du cortège funèbre à 7h.30 a.m.

M. Siméon Gagnon

M. Siméon Gagnon, de Limoges, Ont., est décédé le mardi 12 juillet, à l'âge de 82 ans.

Il était l'époux en premières noces de feu Léa Pomminville et en secondes noces de Phélonise Gibeault qui lui survit.

Il laisse dans le deuil ses 5 fils, Alcime, Paul et Phidime, de Cohoes, N.-Y., Nathanaël et Hector, de Limoges; ses 7 filles, Mme Zéphyr Tremblay (Florida), de Cohoes, N.-Y., Mme Emile Lacroix (Albertine), de Limoges, Ont., Mme Louis Léveillée (Yvette), d'Ottawa, Mme J. Pantalone (Yvonne), d'Ottawa, Mme J. Charlebois (Dolorès), d'Ottawa, Mme J.-B. Racine (Françoise), de Casselman, Mme A. Quenneville (Alice), de Cornwall.

Les funérailles auront lieu le vendredi 15 juillet, à 9h.30 a.m., en l'église de Limoges, Ont., et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Quesnel, de Casselman, Ont.

MORT TRAGIQUE : Un tragique accident a coûté la vie, en fin de semaine, à Edouard-Donat Vivarais, 18 ans, de Lachute, que l'on voit ci-dessus. Le jeune Vivarais a été écrasé par une automobile, au moment où il marchait sur le bord de la route. Le défunt était le fils de M. et Mme Edouard Vivarais, de Lachute.

(Cliché "Le Droit")

Un vieillard de Shawville subit de graves blessures

M. John McNeil, 77 ans, de Shawville, grièvement blessé dans un accident de la route, survenu vers 1 heure hier après-midi, à quatre milles à l'est de Shawville, repose aujourd'hui, entre la vie et la mort, à l'hôpital municipal de cet endroit.

L'auto qu'il conduisait a capoté quand une autre voiture que dirigeait son fils, Norval, à sa suite, l'a heurtée de côté, en tentant de la dépasser.

Les deux voitures ont renversé. Le second chauffeur n'a pas été blessé. Mais les occupants de la première auto: M. et Mme John McNeil, et M. Wellington Armstrong, ont subi des blessures.

M. John McNeil est le seul à être grièvement atteint.

Les médecins croient toutefois qu'il s'en tirera.

Le policier Linden Young, de la Sûreté provinciale de Shawville, a fait enquête.

Pearson part pour Paris

LONDRES (P.C.) — Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. L. B. Pearson, est arrivé par avion du Canada en route vers Paris où il assistera à la réunion du Conseil de l'OTAN, samedi.

Six cents détenus se livrent à une émeute pendant deux heures

PRINCE ALBERT, Sask. (P. C.) — Les prisonniers du pénitencier de Prince-Albert ont fait une émeute de deux heures dans les murs de la prison mardi soir. Les autorités de la prison n'ont pas donné la raison du commencement de révolte.

Le directeur de la prison C. C. Coutts était en vacances quand les 600 prisonniers de l'institution ont mis le feu à près d'une douzaine d'édifices et saisi huit gardes comme otages. Les gardes ont été relâchés après quelques minutes quand les autres gardes ont utilisé le gaz lacrymogène.

L'assistant directeur G. T. Crofton a dit qu'un garde et un prisonnier avaient été blessés durant le soulèvement. Trois édifices ont été détruits et les autres ont été sérieusement endommagés. Plusieurs coups de feu ont été tirés. Les pompiers ont mis 4½ heures à maîtriser les flammes.

Trois bâtisses ont été rasées par le feu. Des incendies furent allumés simultanément dans 10 bâtisses au moment où les prisonniers se trouvaient dans la cour pour leur période d'exercice.

Six gardes furent détenus comme otages mais relâchés presque tout de suite. Il y eut plusieurs coups de feu. L'assistant du gardien de la prison, M. G. T. Crofton, a dit qu'un garde et un prisonnier ont été blessés durant l'émeute.

M. Crofton dit que les prisonniers n'ont pas tenté de s'évader. D'ailleurs, les gardes garnirent aussitôt les murs de la prison et mirent en joue les prisonniers.

Le gardien, M. C. C. Coutts, qui est en vacances au parc national de Prince Albert, doit revenir aujourd'hui.

M. Crofton dit que l'on fait enquête sur l'émeute et que l'on ignore pour le moment si elle fut préméditée.

Funérailles

Mme Edouard Letang

Les imposantes obsèques de Mme Edouard Letang, née Joséphine Séguin, ont eu lieu à Pointe-Gatineau ce matin. Mme Letang était décédée dans un hôpital local le samedi 9 juillet courant. Elle habitait la rue Jacques Cartier à Pointe-Gatineau.

La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à 7 h. 40, pour l'église Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau, où le service a été chanté à 8 h. 00.

La levée du corps a été faite par M. le curé Antoine Lalonde qui a aussi chanté le service, assisté de M. le curé Ernest Smith de N.-D.-du-Très-Saint-Rosaire, et de M. l'abbé Yvon Robitaille.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Pointe-Gatineau et M. l'abbé Yvon Robitaille a récité les dernières prières. Une foule nombreuse de parents et d'amis assistaient aux funérailles de Mme Letang, belle-mère de M. Daniel Lafortune, maire de Pointe-Gatineau, et un landau de fleurs précédait le cortège.

Amende de $100 à un automobiliste

Léo Rivard, 38 ans, d'Angers, a été condamné à payer $100 d'amende et les frais de Cour pour avoir reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir conduit sous l'influence de l'alcool.

Rivard avait été arrêté par le sous-chef Jean-Louis Hébert, de la Sûreté de Gatineau, alors qu'il filait sur la rue Notre-Dame après avoir frappé l'automobile de M. Roger Louis-Seize, de Gatineau à l'angle des rues Notre-Dame et Saint-André.

Après avoir effectué l'arrestation de Rivard, le sous-chef J.-L. Hébert a porté une accusation de conduite sous l'influence de l'alcool contre lui, et l'accusé, en plus de payer l'amende, s'est vu interdire le volant d'une automobile pour une période de trois mois.

C'est le juge Victor Chabot qui a imposé la sentence à Rivard alors que ce dernier comparaissait en Cour de Hull.

"Sabre" canadiens achetés par le Cap

(P.C.) — L'Afrique du Sud a commandé une certaine quantité de chasseurs à réaction du type "Sabre-Mark VI" aux avionneries de la compagnie Canadair, à Montréal.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

En Argentine

BUENOS AIRES — (A.F.P.) — Par ordre du gouvernement, 130 détenus politiques de la prison Villa Devoto de Buenos Aires, ont été libérés.

En dépit des protestations des autorités ecclésiastiques des églises Saint-Dominique et Saint-François, le ministère de l'Intérieur a fait poursuivre mardi les travaux préparatoires à la réfection de ces deux temples endommagés lors des troubles du 16 juin. Le gouvernement considère en effet ces deux églises comme des monuments nationaux. De leur côté, les autorités religieuses avaient l'intention de les faire reconstruire sans l'aide officielle.

BUENOS AIRES — (A.F.P.) — Le curé d'une localité de la province de Cordoba, l'abbé Ricardo Ardilez, a adressé au général Franklin Lucero, ministre de l'Armée, un télégramme lui demandant des garanties pour l'exercice des fonctions sacerdotales. Il indique notamment dans ce message que la police lui avait interdit le sept juillet de célébrer la messe, ainsi qu'à l'abbé Antonio Aznar, qui fut ensuite arrêté.

Un jeune cycliste heurté par une auto

Michel Meunier, âgé de sept ans, domicilié à 7, rue Lévesque, Hull, a subi de légères blessures, vers 2h. 30 hier après-midi, quand une auto conduite par M. Jean Alie, 170, boul. Moussette, l'a projeté en bas de sa bicyclette, rue Saint-Raymond.

L'enfant, souffrant de contusions et de douleurs internes, a été conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur. Son état est satisfaisant ce matin.

L'agent Jacques Charbonneau a fait enquête.

REPAS SUCCULENTS
apprêtés avec goût
servis dans
La Gaspésienne
ou la salle à dîner Aquarium
HOTEL ST-LOUIS
54, rue Montcalm, HULL
Tél.: PR. 7-4343

JOE FELLER LIMITED

JEUDI . . . 9h. A.M.

VENTE

Avec les plus grandes réductions dans nos annales . . . plus de $49274.00

Chemises $1

100 seulement! Régulier 3.95
TOUTES CES CHEMISES SONT PARFAITES UNE A CHAQUE CLIENT

COMPLETS $29 $39 $49

Valeurs jusqu'à $75.00
162 COMPLETS 2-PANTALONS DANS CE GROUPE
Modifications limitées aux poignets et manches seulement.

CHEMISES SPORT (Manches courtes) Valeurs jusqu'à 3.95 — 1.99

BAS (Quelques sous-types) Valeurs jusqu'à 1.50 — 69c — 5 pour 3.00

PANTALONS Valeurs jusqu'à 12.95 — 7.99

CHEMISES "T" Valeurs jusqu'à 3.95 — 1.99

CHEMISES Valeurs jusqu'à 4.95 — 2.69 — 4 pour 10.00

CHEMISES SPORT (Manches longues) Valeurs jusqu'à 7.95 — 2.99

COUPE-VENT SUEDE Valeurs jusqu'à 27.50 — 14.99

CRAVATES Valeurs jusqu'à 2.50 — 99c

PERSONNE, non PERSONNE ne peut vous offrir un tel choix . . . un tel style . . . une telle qualité à de si bas prix.

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU POSTALES, S.V.P.

COMPTANT - C.O.D. - CREDIT

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

MAINTENANT!
TISSU DE TOILETTE
DELSEY EN COULEURS!

De tous les tissus de toilette, seul le nouveau Delsey* apporte la luxueuse qualité Kleenex*. Les mêmes merveilleuses douceur et absorptivité (double-pli pour plus de résistance). Et seul Delsey est "coupé net" pour se déchirer également — pas d'effilochage ni de gaspillage avec Delsey. Tout comme vous préférez Kleenex, il est certain que vous aimerez ce nouveau tissu plus fin de chambre de bain.

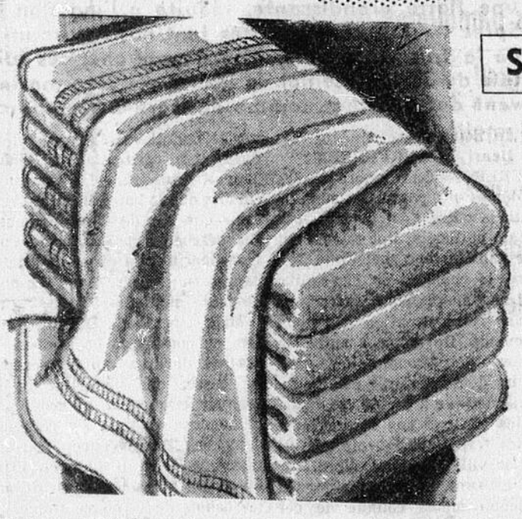
2 pour 37c

DOUX COMME KLEENEX
*Marque déposée

PHARMACIE
PICARD
R. PICARD
J.-P. PICARD
B. PICARD
pharmaciens
164, rue EDDY — HULL
Tél. PR. 7-5273

Spéciaux de JUILLET

OFFRES Exceptionnelles



SERVIETTES — GRACE A UN ACHAT SPECIAL

Nous pouvons nous offrir un vaste assortiment de serviettes de couleurs très variées, aux prix de

.25 - .39 - .45 - .49 - .79

Selon la qualité et la grandeur.

AUSSI

SERVIETTES DE PLAGE
Unies, grandeur 47" x 72". Au prix d'aubaine de $3.39

COUVRE-LITS
ACHAT SPECIAL
Grand assortiment

De fabrication canadienne ou d'importation américaine et italienne en rayonne, frippe, "homespun", matelassé et tissé.
Grandeurs 72 x 100" — 84" ou 94" x 110".
A compter de $2.29 jusqu'à $8.95

BAS DE NYLON POUR DAMES
15 deniers — 51 jauge ou 30 deniers — 45 jauge.
SPECIAL 79¢ la paire ou 2 paires 1.50

Pour fillettes:
PYJAMAS de broadcloth imprimé, genre tailleur, manches courtes et jambes longues. Grandeur 8 à 14. SPECIAL $2.25
ROBES DE COTONNADE — Très joli coton imprimé, rayé ou uni. TRES SPECIAL à compter de $1.39 à $4.98

Nécessaire à crocheter
FIL : Marques "Cronita" et "Speed Cro-Sheen" en rouleaux de 100, 180 et 250 verges dans une quantité innombrable de couleurs... Le rouleau ..... 39¢
PAILLE: Marque "Belastraw" — Rouleaux de 72 verges dans tous les tons de pastels. Le rouleau ..... 59¢
CROCHETS : Nos 00 à 14. Chacun ..... 10¢
CAHIERS de TRICOT et de CROCHET — 7, tous différents, comprenant des modèles de chapeaux, bourses, ceintures, collets, tapis, pantoufles, gilets, blouses, coussins, etc.

HEURES D'AFFAIRES
Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. et les vendredis soirs jusqu'à 9 h. 30
Tél.: PR. 7-4377

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN HULL, P.Q.

Léon Bernier, pianiste, Prix d'Europe de 1955

La population de la ville de Hull a su sans doute apprécier à sa juste valeur l'honneur qui vient d'échoir à un de ses jeunes talents de 18 ans, Léon Bernier, qui a remporté haut-la-main le fameux Prix d'Europe. Il l'a emporté sur huit autres concurrents pour mériter ainsi une bourse d'étude de deux ans, offerte par la province dans le but d'encourager les jeunes qui pratiquent l'art musical. D'après les commentaires reçus de Québec, où les épreuves ont eu lieu, le jeune pianiste s'est vraiment surpassé et il a affiché une brillante tenue.

Léon Bernier a été ce qu'il est convenu d'appeler un pianiste prodige, puisqu'il a donné son premier concert public, à l'âge de huit ans, devant une salle comble. Au cours de ce concert, il a notamment exécuté de ses propres compositions. C'est dire qu'il manifesta très jeune des aptitudes pour la musique. Il le doit certainement à sa famille puisqu'il a reçu ses premières leçons de piano de sa mère, Mme J.-H.-A. Bernier, elle-même musicienne. Il a étudié d'abord sous la direction de Mlle Aline Bérubé, professeur de piano à Hull, avant de devenir l'élève de Mme Hélène Labelle, alors professeur à l'Ecole de musique de l'Université d'Ottawa. A onze ans, il entrait au Conservatoire de Musique de la province de Québec, dans la vieille Capitale, où Mme Labelle devait être nommée professeur émérite.

Tout le long de sa courte mais brillante carrière, Léon Bernier a remporté de nombreux honneurs. Il a mérité notamment trois premiers prix de piano au Festival de musique d'Ottawa, une bourse du club Rotary de Québec, une médaille d'or de solfège du Conservatoire, et le premier prix de piano de cette institution avec "très grande distinction". Notre jeune compatriote a été trois fois soliste avec l'Orchestre symphonique de Québec, que dirige le Dr Wilfrid Pelletier. Ce dernier l'a invité à se rendre à New-York pour jouer devant le pianiste de réputation internationale, Vladimir Horowitz, qui lui a prédit un brillant avenir de musicien. Enfin, il a joué deux fois à la télévision, accompagné de l'orchestre sous la direction de M. Pelletier. Comme on peut le constater, le jeune Bernier était bien lancé sur le chemin du succès.

Une carrière musicale aussi brillante s'ouvrant pour un jeune homme de dix-huit ans méritait une reconnaissance officielle digne des efforts déployés par le musicien depuis plusieurs années et aussi digne du dévouement de ses parents et de ses professeurs. C'est pourquoi on aurait pu difficilement trouver un candidat plus qualifié pour l'attribution du Prix d'Europe de 1955. Un tel talent devait continuer à se développer sous la direction des grands maîtres européens, dans un climat aussi propice que celui de la capitale des arts qu'est Paris.

Afin d'aider plus adéquatement le jeune Léon Bernier à poursuivre ses études musicales, plusieurs de ses amis de Hull songent à lui présenter une bourse qui lui assurerait une plus grande indépendance financière pendant son séjour en Europe. Une souscription privée a déjà été lancée avec l'encouragement du maire Thomas Moncion, de Hull, et le Conseil de ville sera probablement un des premiers à y contribuer. Le maire Moncion a déclaré que le jeune Bernier avait fait honneur à sa ville natale et qu'il méritait l'encouragement des autorités municipales et de la population en général.

Nous trouvons la suggestion excellente. On a dit et répété dans le passé que les talents foisonnaient dans la province de Québec, mais qu'ils manquaient de persévérance ou qu'ils ne recevaient pas l'encouragement nécessaire. Dans le cas de Léon Bernier, ni la persévérance ni l'encouragement n'ont semblé faire défaut jusqu'à présent. C'est heureux, car la carrière musicale est ingrate et difficile. Nous nous devons donc de manifester notre encouragement envers un de nos compatriotes méritants.

Nous sommes assuré que de son côté, Léon Bernier continuera de faire honneur à sa ville natale, à sa province et à son pays. Les voeux de toute la population l'accompagneront en Europe.

Lionel MARLEAU.

Le chanteur canadien-français JACQUES LABRECQUE chantera devant des étudiants de toutes nationalités au cours de "Civilisation française" à la Sorbonne le 23 juillet sur l'initiative de M. G. Matore, directeur du cours de "Civilisation française". M. Labrecque chantera des chansons traditionnelles françaises, devenues canadiennes et parlera aux étudiants, de son pays. M. Labrecque vient d'arriver à Paris de La Rochelle, où il a donné son concours aux fêtes franco-canadiennes et y a chanté devant l'ambassadeur du Canada, S.E. M. Jean Désy, le préfet de la Charente maritime, M. Holveck et les autres notabilités locales. C'est ce qu'annonce l'agence France-Presse.

Troisième liste des dons versés à la Croix-Rouge

Voici une troisième liste des personnes et associations qui ont souscrit dix dollars et plus à la campagne de la Croix-Rouge des comtés de Hull-Gatineau-Pontiac:

$187.50 — Employés, Canada Cement Co.;

$100.00 — Maniwaki Lumber Co., Maniwaki;

$95.00 — Pilon Limitée — Personnel et employés;

$50.00 — Corporation Ville de Hull, Corporation village Campbell's Bay, Dr J.A. Bradshaw, Gatineau Power Company, Maniwaki, Dr J.-T. L'Ecuyer, Maniwaki;

$35.00 — Corporation municipale d'Aumond;

$26.00 — Employés Wood Manufacturing Co.;

$25.00 — Club Rotary de Hull, Producers Dairy Ltd., Hanson Mills Limited, club Rotary d'Aylmer, hon. juge Roland Millar, Corporation épiscopale C.R. d'Ottawa, municipalité de Fort-Coulonge, municipalité East-Wakefield, M. Owen Taller, Fort-Coulonge, M. E. Bushell, Maniwaki, corporation municipale de Déléage, M. John W. Sutherland, Maniwaki, corporation municipale de Maniwaki;

$22.00 — Employés de Hanson Mills Ltd;

$20.00 — M. L. Routliffe, Fort-Coulonge, M. Lionel Bonhomme, Maniwaki, M. John Molyneux, Maniwaki;

$17.00— Fruitative Products — Personnel et employés;

$15.00 — M. J.-P. Chénier, Cantley, imprimerie Gauvin, M. R.H. Montgomery, Maniwaki, M. K.R. Taylor, Maniwaki;

$10.00 — M. Philip Foran, Mme G. F. McLean, Rivermead Golf Club, Moyle Hôtel, Campbell's Bay, H.R. Lunan and Sons, Campbell's Bay, M. Asa M. Smith, Canadian Legion du comté de Pontiac, M. L.L. Baird et fils, Campbell's Bay, Overnite Express Co., Ltd., club Lions du Pontiac, Campbell's Bay, Wright Women's Institutes, club Lions, Fort-Coulonge, M. H. Nadelle, Fort-Coulonge, Dr Noël Coutu, Mlle Ona Ludington, municipalité de Portland West, M. Bill Durnan, Kazabazua, M. Arthur Besner, Maniwaki, M. Stan Charbonneau, Maniwaki, Dr L. Courtemanche, Maniwaki, M. Alex. Courchesne, Maniwaki, Dr Gérard Desjardins, Maniwaki, M. Dan Murphy, Maniwaki, M. Gilles Nadon, Maniwaki, RR. Pères Oblats de Marie Immaculée, Dr P. Peloquin, Maniwaki, M. Joseph Poirier, Maniwaki, M. Adélard Payette, Maniwaki, M. Eloi Robitaille, Maniwaki, M. Lewis Strong, Maniwaki, M. Abraham Thibault, Maniwaki, Women's Association, Maniwaki, M. et Mme W. M. Watson, Maniwaki, M. Edwin Dupont, Maniwaki, M. J.-H. L'Heureux, Maniwaki, M. Aristide Martineau, Maniwaki, M. W.-H. Merleau, Maniwaki, MM. Myrand et Ryan, Maniwaki, corporation municipale d'Aumond, corporation municipale de Bouchette, corporation municipale d'Egan South, corporation municipale de Messines.

La Liaison française rendue à Vancouver

VANCOUVER — (P.C.) — Un groupe de Canadiens français du Québec ont terminé mardi leur tournée des établissements canadiens-français des Prairies et de la côte du Pacifique et ont pris ensuite le chemin du retour.

Effectué au moyen de l'autobus et du chemin de fer, ce voyage était organisé par le Conseil de la Vie française en Amérique, une organisation culturelle dont le siège se trouve à l'Université Laval de Québec.

Mgr Paul-Emile Gosselin, secrétaire de l'organisation, s'est fait le pilote du groupe qui a visité le Manitoba, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique.

Un cours de 11e année à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull

L'Administration de l'Hôpital du Sacré-Coeur informe le public qu'il y aura encore cette année un cours pré-scolaire qui s'ouvrira en septembre prochain, pour procurer aux jeunes filles qui désirent devenir infirmières, l'avantage de faire la 11e année section générale, exigée pour l'admission des aspirantes à l'Ecole des Infirmières.

L'entrée est fixée au 29 août. Les aspirantes devront avoir 17 ans ou plus et présenter un certificat de moralité, et leurs notes d'examens de 9e et 10e années.

Pour renseignements, veuillez vous adresser à la

DIRECTRICE DES INFIRMIERES,

222, AVE LAURIER, HULL, P. Q. — TEL.: PR. 7-2721

POUR VOUS SOULAGER MESDAMES!

des MALAISES qui vous affectent depuis la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE, REGLES IRREGULIERES ou DOULOUREUSES, VARICES, HEMORROIDES, BOUFFEES DE CHALEURS, VERTIGES ENGOURDISSEMENTS prenez le

PRINTANYL

Spécialité pharmaceutique qui active la circulation du sang

Prix $1.50 le flacon

Par la poste 25c en plus

A. R. FARLEY, Ph. C.

PHARMACIEN A HULL

Tél.: PR. 7-5392 — PR. 7-4492

BOUCHER FRÈRES · LTÉE

72, rue Crémazie HULL

- Charbon et Coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

Dr Gabriel Gay

M.D., L.M.C.C.

Médecine générale—Maternité

Bureau: 2 à 4 tous les jours 7 à 9 lun., merc., vend. soirs

Téléphone :

Bur. PR.7-4433. Rés. PR.7-5830

210½, boul. St-Joseph Hull

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.

MEDECINE GENERALE — MATERNITE

CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous

138, rue Wellington, Hull, P. Q. Téléphone: PR. 7-3545

J.-B. HARPER Ltée

Ebénistes — Bois et matériaux de construction

20, rue Cousineau — Hull

Tél.: PR. 7-6650

PILON Ltée PR. 7-4348

chez Raymond TOUT EST BON!

Jus de tomates HEINZ Surchoix - 20 onces

8 pour $1

POULET ENTIER "PINAFORE" 3 lbs. 1.39

AUBAINE-BONI

Assortiment complet pour toute la famille

10 PEIGNES couleurs assorties

Avec chaque achat de $3.00. 19c

THE LIPTON Coupon de 10c à l'intérieur. 30 sacs. 43¢

FROSTEE LIPTON Vanille, chocolat 2 pour 31¢

SORBET FROSTEE LIPTON Orange, citron 2 pour 35¢

CAFE Lyons Boite métallique d'une livre 89c

Epargnez 17c

KAM Boites de 12 onces

3 pour $1

POUDING Shirriff - Instantané

Chocolat — Vanille — Butterscotch

Un paquet gratis avec l'achat de 2 pqts pour 29¢

Mardi Mer. Jeudi Samedi OUVERT de 8 h. a.m. à 6 h. p.m.

Tous les vendredis jusqu'à 9 heures p.m.

FERME TOUS LES LUNDIS

AIR CLIMATISE

Canada Dry

Orange — Cream Soda

Raisin — Cola — Cerise

Lime

2 GROSSES BOUTEILLES 30 ONCES PLUS DEPOT 25c

GINGER ALE

Grosse bouteille 30 onces Plus dépôt 14½¢

Cornichons Dill	"Primrose" 24 oz.	2/49¢
Blé-d'Inde en grains	'Del Monte' 24 oz.	3/49¢
Jus d'orange congelé	6 oz.	4/49¢
Compote	aux pommes surchoix "Scotian Gold" 20 oz.	3/49¢
Saltines "Walker"	1 lb.	2/49¢
Ampoules électriques	25-40-60 100 watts	3/49¢
Soupes "Clark"	tomate, légume	6/49¢
Fèves au lard "Clark"	15 oz.	4/49¢
Graisse pure "Essex"	1 lb.	3/49¢
Jus pamplemousse	"M. Belle" 48 oz.	2/49¢
Ragoût "Clark" irlandais	15 oz.	2/49¢
Allumettes	carton 50 livrets	2/49¢
Kleenex	format régulier	3/49¢
Papier ciré "Budgel"	25 pieds	2/49¢
Ketchup "Del Monte"	13 oz.	2/49¢

SAVONS ET DÉTERGENTS

	gros	géant
Rinso	37¢	73¢
Savon Sunlight		2/23¢
	gros	géant
Lux	37¢	73¢
Savon Lifebuoy	gros 3/25¢	géant 2/25¢
Savon	rég.	de bain
Lux	3/25¢	2/25¢
	gros	géant
Surf	40¢	79¢
	gros	géant
Breeze	41¢	81¢
Détergent Rinso	gros 40¢	géant 79¢
Détergent Lux	gros 42¢	géant 77¢
Bleu Breeze	gros 41¢	géant 81¢
Old Dutch		2/25¢
Ivory personnel		4/25¢
Ivory moyen		10¢
Ivory gros		16¢

Nouveau NEW DOMESTIC SHORTENING 1 lb. 29c

TOMATES York - Surchoix

2 btes 28 oz. pour 45c

BEURRE de crème fraîche

No 1 la livre 57c

POIS VERTS	"N. Best" — Choix 15 onces	9 pour $1
BLE-D'INDE	"N. Best" — Choix 15 onces	9 pour $1
FEVES JAUNES	"Carrière"—Choix 20 onces	8 pour $1
CONFITURE	aux fraises "Guest", 24 onces	3 pour $1
CONFITURE	aux framboises "Guest", 24 onces	3 pour $1

MACARONI CREAMETTES — 8 oz. 2 pour 21¢

plus tendre — délicieux avec

SAUMON ROUGE SOCKEYE "PARAMOUNT" ½ lb. 37¢

GROCETERIA RAYMOND 210 CHAMPLAIN HULL

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2316 — A-641

Les grandes sources

Les grandes sources de points sont les chelems et les pénalités. Si les premiers accordent une plus grande satisfaction aux joueurs, les plus forts écarts sont généralement produits par des contres de pénalité. Aussi, le joueur pratique surveille attentivement les occasions de contrer un adversaire. S'il est rarement possible de faire chûter de plusieurs levées des adversaires sérieux qui ont atteint un contrat élevé, ce but peut être atteint alors que les enchères ne sont qu'au palier de un ou deux trics. A tout joueur il peut arriver qu'une simple enchère de recherche entraine des conséquences sérieuses. Si pour être profitables, très souvent les contres doivent être faits à bas palier, il en résulte qu'en bien des cas la coopération du partenaire est nécessaire. C'est pourquoi le contre d'un contrat d'un tric ou deux revêt très souvent le caractère du contre coopératif.

Donneur — Sud

Tous vulnérables

	♠ 8-6-5-4 ♥ R-D-8 ♦ néant ♣ V-10-9-6-5-4	
	N	
♠ néant ♥ A-10-9-7-5-4 ♦ D-8-3 ♣ A-R-7-2	O E	♠ R-D-10-9-7-3-2 ♥ 6-3-2 ♦ A-V-7 ♣ néant
	S	
	♠ A-V ♥ V ♦ R-10-9-6-5-4-2 ♣ D-8-3	

Sud	Ouest	Nord	Est
Passe	1-coeur	passe	1-pique
2-carreaux (1)	contre (2)	passe	passe (3)

(1) Il serait bien difficile de critiquer l'intervention de Sud dans les enchères, même s'il ne peut espérer une manche. C'est parfois en recherchant une simple marque partielle que la possibilité d'une manche est découverte. De plus, les marques partielles ont une certaine valeur, et une simple enchère peut aussi guider le partenaire sur la meilleure conduite du jeu.

(2) A ce point, il est difficile pour Ouest d'entrevoir une manche à coeur sauf si le partenaire montre un intérêt à cette suite. Ouest ne désire aucunement voir son partenaire s'aventurer trop loin à pique. Le contrat le plus profitable peut donc être le contre du contrat de 2-carreaux, si réellement Est apporte sa coopération. C'est pourquoi dans ces cas, le contre a non seulement, le nom, mais surtout le sens COOPERATIF.

(3) Si le contre de Ouest ne nie pas que la suite coeur soit redemandable, le joueur ne peut tout de même posséder une belle force à chacune des suites majeures. Aussi, malgré sa suite de piques assez imposante, alors qu'il est en état de coopérer avec son partenaire, Est accepte le contre de pénalité.

Entame: — roi de trèfle

Ouest encaisse le roi et l'as de trèfle et Est écarte successivement le deux et le trois de coeur. En faisant couper son sept de trèfle, plutôt que son deux, Ouest demande à son partenaire de s'attaquer aux piques plutôt qu'aux coeurs. Aussi, après avoir coupé le troisième trèfle de son sept de carreau, Est s'attaque aux piques par le jeu du roi; Sud couvre de son as et Ouest coupe du trois de carreau. Après avoir encaissé l'as de coeur, facilement Ouest peut juger qu'il ne reste au déclarant que des carreaux et des piques. Afin qu'il n'y ait aucune ambiguïté pour son partenaire, Ouest revient avec le deux de trèfle et alors que Est coupe de son valet de carreau, le déclarant obtient sa première levée alors qu'il surcoupe de son roi. N'ayant rien à y perdre, Ouest couvre le neuf de carreau de sa dame et forcément Est prend de son as. Après avoir encaissé la dame de pique, Est revient avec le dix de pique et le déclarant ne peut empêcher Ouest d'obtenir une autre levée par le huit d'atout.

Ainsi, alors que le déclarant n'a pu réaliser que cinq levées, le contre coopératif a rapporté un gain de 800 points, soit une valeur supérieure à la manche.

Noël DUCHESNE

A.J. FREIMAN JOUR CINQ ETOILES ★★★★★

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES POUR LES DEUX MAGASINS
(A moins d'avis contraire)

½ Prix — Vêtements sport White Stag

POUR DAMES ET JEUNES FILLES

Articles de circonstance en cotonnades lavables . . . un écoulement spécial de fin de saison d'un manufacturier des réputés vêtements WHITE STAG . . . tous de première qualité . . . en bleu azur, pur blanc, marine d'été, noir geais; rose frais "Peacock" et rayures métropolitaines sur fonds blanc et menthe. Tailles 10 à 20 dans le groupe.

"HOOK, LINE & SINKER". Blouse-bride combinée. Rég. 5.95. Maintenant 2.97

"FIRST MATE", blouse sans manches, collet matelot. Rég. 5.95. Maintenant 2.95

"HAUT SANS MANCHES". Rég. 3.95. Maintenant 1.97

"STA-BRA", bride interchangeable. Rég. 2.95. Maintenant 1.47

GILET "CABIN BOY", genre boite. Rég. 7.95. Maintenant 3.97

"CUFFED BRIEFS" shorts Tomboy avec revers. Rég. 3.95. Maintenant 1.97

SHORTS "PETITS GARÇONS". Rég. 3.95. Maintenant 1.97

"DECK TROUS". Slacks pleine longueur. Rég. 6.95. Maintenant 3.47

"CLAMDIGGERS" Pedal pushers. Rég. 5.95. Maintenant 2.47

"CHAPEAU D'EQUIPAGE". Chapeau à bord roulé. Rég. 1.95. Maintenant ..... 97¢

"SHORTS DIGGERS". Ajustables à la longueur BERMUDES ou jusqu'à longueur régulière. Rég. 4.95. Maintenant 2.47

"PANTALONS AMENUISANTS" drapés et longueur à la cheville. Rég. 6.95. Maintenant 3.47

"JUPES BOUTONNANT EN AVANT", jupes amples à pans. Rég. 7.95. Maintenant 3.97

"BLAZER". Rég. 9.95. Maintenant 4.97

"SAC-A TOUT METTRE". Sac à épaulière, doublure imperméable. Rég. 3.95. Maintenant 1.97

"MATELOT", haut longueur à la hanche. Rég. 2.95. Maintenant 1.47

"GONDOLIERS" Pantalons drapés, longueur mollet. Rég. 6.95. Maintenant 3.47

SHORT BERMUDA. Rég. 3.95. Maintenant 1.97

TOUTES LES VENTES DEFINITIVES

PAS DE COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Sandales d'été "American Korkers"

POUR DAMES

Faites pour se vendre 7.95 la paire

Une sandale légère pour vous durer tout l'été . . . aérée, flexible, avec talons wedge de couleur et semelle de caoutchouc mousse durable . . . le confort et l'économie à ce prix de moins de la moitié du prix régulier. Teintes: tan, multi pastels, bleu pâle, rouge. Pointures 4 à 9.

2.99 la paire

Rayon des souliers chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Complets pour hommes à prix d'été

Groupe I

Faits pour se vendre 49.50 et 59.50

TISSU:
Mohair et laine
Mélange de rayonne et Orlon
Mélange de dacron et rayonne
Worsteds importés, en teintes pâles
MODELES:
Devant droit
Devant croisé
Régulier
Corpulence naturelle
Corpulent, court et grand dans le groupe
TAILLES:
35 à 46

$29

Groupe II

Veston et 2 pantalons Rég. 59.95

TISSU:
Worsted de laine
COULEURS:
Unies et à motifs
MODELES:
Devant droit
Régulier
Naturel
Corpulent, court et grand dans le groupe
TAILLES:
36 à 46

$49

Magasin pour hommes, chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

Robes d'été

POUR ADOLESCENTES, JEUNES FILLES ET DAMES

8.88

Robes d'été — achetées spécialement — autres réduites de séries à prix plus élevés.

- Ravissants modèles en coton imprimé, sheers à pois, crystalette, rayon au tissé toile
- Sans manches, manches courtes ou cape
- Modèles de circonstance et d'apparat
- Populaire et gais imprimés d'été et pastels
- Tailles: 11 à 17, 12 à 18, 16½ à 24½

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage, en ville Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

Chemises-T

POUR HOMMES

Première qualité, genre avec collet à même. Parfaitement lavables, et se présentant en teintes unies et de fantaisie. Grandeurs: P.M.F. Chacune 2.49

Costumes de bain

POUR HOMMES

Caleçons de bain en Lastex tissé pour hommes, genre à cordelette-tirette ajustable à la taille. Tous de première qualité, plusieurs uniques dans leur genre. Teintes de vin, bleu, tan, gris. Tailles: 30 à 38 dans le groupe. Toutes les ventes définitives. 2.99

Magasin pour hommes, chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

SHORTS pour garçonnets

Faits pour se vendre 2.50 !

Frais, confortables, si faciles à laver. Shorts de croisé de coton "Sanforized" pour garçonnets. Genre boxer. Fermeture à glissière dissimulée. Teintes: marine, brun, beige, gris, dans les tailles: 6 à 14. 1.99

PANTALONS DE LOISIR

pour garçons

Faits pour se vendre 4.50 !

Un solde du manufacturier de jeans de loisir d'été pour garçonnets. Toile rayonne lavable, résistant au froissement, taille semi-boxer, fermeture glissière, quatre poches. Coutures latérales renforcées pour plus de durée. Bleu matelot, rouille, dans les tailles 8 à 18 ans. 2.98

CHEMISES SPORT

pour garçonnets

Faites pour se vendre 2.95 !

Chemises sport de marque réputée, en broadcloth et plissé "Sanforized". Imprimés nouveauté, quadrillés tissés dans les teintes de bleu, rouge, brun, vert, jaune, blanc. Toutes parfaites, avec manches courtes, collet deux façons. Pour 6 à 16 ans. 1.79

Magasin pour garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

EN VILLE: Tél. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman, service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE: Tél. PA. 8-1821
• Entièrement climatisé • Stationnement gratuit pour 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m. le lundi
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. du mardi au samedi.

LES PRODUITS ® Niagara
POUR LA FERME ET LE JARDIN

ÉLIMINENT PARASITES et MALADIES DES PLANTES EN UNE SEULE OPÉRATION

LE NOUVEAU POMO-GREEN PROTÈGE VOS ROSES
A la fois insecticide et fongicide puissant, de couleur vert feuille, pour saupoudrage ou pulvérisation. Vendu en pratiques bidons pulvérisateurs de 1 lb et en sacs économiques de 4 lb.

LA POUDRE KOLO PROTÈGE VOS FLEURS
Elle détruit, sur les fleurs, les insectes et les champignons parasites. Livrée en bidon pulvérisateur—propre, pratique et économique.

VOTRE POTAGER SERA PLUS ABONDANT AVEC LA POUDRE C.O.C.S. NIAGARA POUR LES LÉGUMES
Protégez vos légumes contre les insectes et la maladie avec la poudre C.O.C.S., en saupoudrage ou en pulvérisation.

DÉTRUISEZ LES FLÉAUX DES RÉCOLTES AVEC LA POUDRE DERRIS NIAGARA
Ce puissant insecticide, qui s'emploie en saupoudrage ou en pulvérisation, ne laisse aucun résidu toxique pour l'homme. Il est spécialement recommandé pour les plantes à feuilles comestibles.

LA POUDRE KOLO POUR LES ARBRES FRUITIERS PROTÈGE VOTRE VERGER
Ce produit employé par les arboriculteurs professionnels supprime, par saupoudrage ou pulvérisation, tous les insectes et toutes les maladies qui s'attaquent aux arbres fruitiers. Livré en bidons pulvérisateurs.

DES PLANTES VERTES TOUJOURS VERTES AVEC LA POUDRE POUR ARBRES ORNEMENTAUX
Détruit radicalement, la chenille, la teigne, l'araignée rouge, etc. S'emploie en saupoudrage ou en pulvérisation. De couleur vert feuille, ce produit ne laisse aucune trace.

Niagara
offre au jardinier amateur toute une gamme de produits utilisés par les horticulteurs professionnels. En vente dans les quincailleries, grands magasins, chez les graineliers et pépiniéristes.

EXIGEZ TOUJOURS LA MARQUE NIAGARA

DU NOUVEAU!
L'ENGRAIS LIQUI-LIFE à effet rapide. Idéal pour fleurs, légumes, pelouses et arbres ornementaux. Se dissout instantanément dans l'eau d'épandage ou d'arrosage.

GRATIS!
MANUEL SUR LE SOIN DES PLANTES. Cet ouvrage vous dit quand et comment employer les divers produits Niagara pour la ferme et le jardin. Demandez-le à votre marchand ou écrivez-nous.

NIAGARA
BRAND SPRAY CO., LIMITED
BURLINGTON ONTARIO

Sois prêt à servir de ton mieux

La chronique scoute

NOUS CAMPERONS NOMBREUX

La saison des camps 1955 se révèle du grand succès. Le 11 juillet, le commissaire diocésain avait émis 28 permis de camp. Sans compter 5 groupes dont les demandes de permis ne nous sont pas encore parvenues, nous constatons que 14 aumôniers, 77 chefs, 277 scouts et 342 louveteaux iront camper. Il est donc facile de prévoir que le nombre des campeurs dépassera le chiffre de 800.

Voici une 3e liste d'unités qui auront le bonheur de pouvoir mettre en pratique la méthode scoute de camping.

Ire meute "A" Notre-Dame — 6-13 août — Lac de l'Ile
4e troupe St-Charles — 10-23 juillet — Lac Simon
8e troupe Ste-Famille — 16-28 juillet — Lac Grand
8e meute Ste-Famille — 9-16 juillet — Lac Grand
16e troupe Aylmer — 16-23 juillet — Lac Philippe
16e meute Aylmer — 16-23 juillet — Lac Philippe
22e troupe Ste-Anne — 18-29 juillet — Lac Heney
22e meute "A" Ste-Anne — 13-18 juillet — Lac Heney
22e meute "B" Ste-Anne — 13-18 juillet — Lac Heney
29e meute Casselman — 21-28 juillet — Camp St-Louis

ET LES SCOUTS DE FRANCE ?

On nous demande de leurs nouvelles. Viendront-ils à Ottawa? Sera-ce après ou avant le Jamboree? En quoi consistera notre rôle d'hôtes ?

Il est possible que nos cousins de France viennent nous voir le ou vers le 14 août. Une chose est certaine, c'est que le programme de cette visite extraordinaire exigera les services d'un grand nombre de chefs et de scouts. Ce programme, dont les détails n'ont pas encore été arrêtés, sera réalisé conjointement avec les autorités du district d'Ottawa de la Boy Scouts Association.

UNE PAGE D'HISTOIRE

Samedi dernier, le 9 juillet, une page d'histoire s'écrivait au lac de l'Ile alors que la 1re meute "B" Notre-Dame d'Ottawa dressait ses tentes au camp diocésain. L'aumônier, M. l'abbé Marcel Gauthier, la cheftaine, Mlle Louise Foucault, ses assistantes et ses louveteaux, sont donc des pionniers à qui nous adressons nos meilleurs voeux.

On sait que la spacieuse maison construite au village scout par Mgr l'Archevêque, est presque terminée. Le développement du camp progresse et, avant longtemps, toutes les ressources de ce merveilleux site pourront être mises à profit.

LE PREMIER JAMBOREE

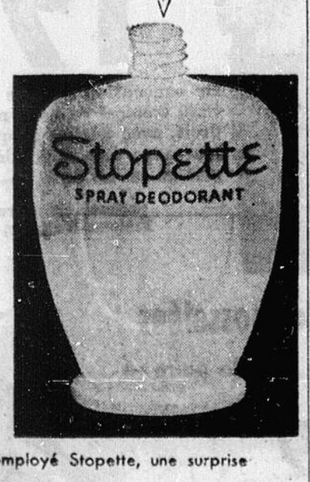
Dans son "Histoire du Scoutisme", Henri Van Effenterre raconte en quelques mots l'histoire du premier Jamboree. Lisons-le.

"Le premier Jamboree s'ouvrit le 29 juillet 1920 à l'Olympia de Londres en présence du duc de Connaught. Vingt-sept nations étaient représentées et des milliers d'éclaireurs qui ne s'étaient jamais connus, qui portaient les uniformes les plus variés, qui ne parlaient pas la même langue, firent l'expérience d'une vie commune inspirée par une règle unique, la Loie Scoute de Baden-Powell. Ce fut un succès éclatant. Il y eut des compétitions, quelque chose comme des Jeux Olympiques du scoutisme. Il y eut surtout des chants, des bans, des danses, des démonstrations, des défilés d'un pittoresque achevé. Le souvenir du drame de la Grande Guerre empêchait de prendre à la légère un semblable effort de compréhension et de fraternité entre nations. Ce fut une révélation pour beaucoup, sans doute aussi pour Baden-Powell lui-même. Et c'est du dernier rassemblement du Jamboree, le 7 août 1920, que l'on peut vraiment dater la naissance de la communauté scoute internationale. Spontanément, les éclaireurs réunis à l'Olympia acclamèrent Baden-Powell Chef-Scout du monde et scellèrent par des cris de joie et d'enthousiasme une union que les représentants qualifiés des Associations n'eurent plus qu'à enregistrer en constituant, sous le contrôle d'un Comité International de neuf membres, et sous la direction du chef anglais H. Martin, le Bureau Internations du Scoutisme Mondial."

LES SCOUTS CATHOLIQUES
447 Sussex, Ottawa.
13-7-1955

POUF! LE PREMIER JET VOUS CONVAINC!

Pouf! La transpiration disparaît!



75¢ et $1.25

Si vous n'avez jamais employé Stopette, une surprise agréable vous attend.

Stopette est le désodorisant que l'on vaporise. Aussi doux sur la peau qu'un baume parfumé. Superbement efficace. Un seul jet—et vous voilà parfaite pour toute la journée.

Et voici un autre facteur essentiel... Stopette est efficace tous les jours. Quel que soit le nombre de fois qu'on l'utilise, il agit toujours!

Vous conviendrez que cette certitude vaut une fortune ... faites-en l'essai aujourd'hui!

A tous les comptoirs de cosmétiques

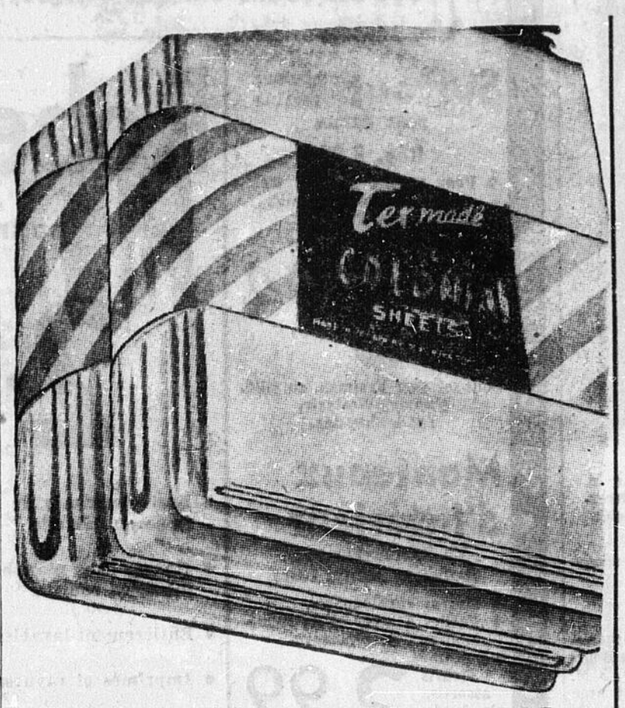
Stopette

Le liquide vaporisé désodorisant original
de
JULES MONTENIER, INC., CHICAGO
Représentant canadien . . . Frank Badger Co. Ltd., Toronto

A.J. FREIMAN JOUR CINQ ETOILES ★★★★★

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES POUR LES DEUX MAGASINS
(A moins d'avis contraire)



Draps Colonial

TEX-MADE de première qualité

Faites provision maintenant de ces draps de qualité de luxe Colonial Tex-Made. Texture égale et douce, finis à ourlet simple. Lavage facile. Faits pour une longue durée. Blanc, dimensions suivantes: 63 x 96, 72 x 96, 81 x 96. La paire

4.99

Rayon de la literie et de la toile chez Freiman, troisième étage, Freiman-Westgate, niveau d'en bas

Tissus à robes

EN NYLON IMPRIME

Faits pour se vendre 1.98 à 2.49 la verge
MAINTENANT, LA VERGE

- Tissus de nylon de première qualité à moins de la moitié du prix.
- Nylons imprimés, sculptés, froncés, mouchetés, diaphanes.
- Très faciles à laver, ne nécessitant pas de repassage.
- Un bel assortiment de motifs et couleurs.
- 45" à 48" de largeur

99¢

Centre du tissu chez Freiman, troisième étage, en ville Freiman-Westgate, niveau d'en bas

Epargnez $1.

Sacs géants à vêtements

Faits pour se vendre 2.98

Grand format, 54" en vinyl. Devant et dessus piqués, et fermeture à glissière toute la longueur. Peut contenir 12 vêtements. Motif pétale de rose.

1.98

Rayon des menus articles chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

Epargnez $3.

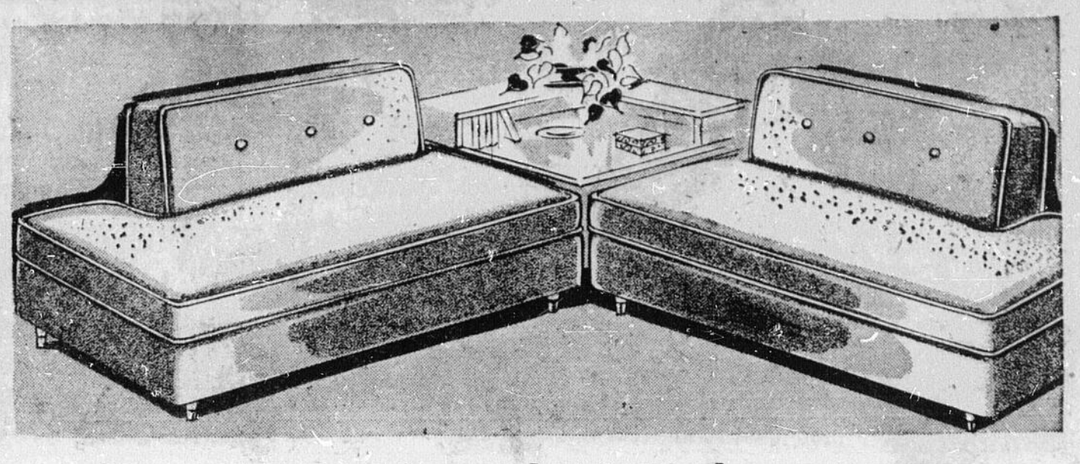
Tables de bridge

Faites pour se vendre 7.95 !
MAINTENANT

Une table de bridge pour jeux comprenant damier, jeux de roulette et de bredouille. De construction robuste, se pliant facilement et avec rapidité. Monture de bois, pattes pliantes.

4.95

Rayon de la papeterie chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville Freiman-Westgate, niveau de rue



Canapés sectionnels jumelés

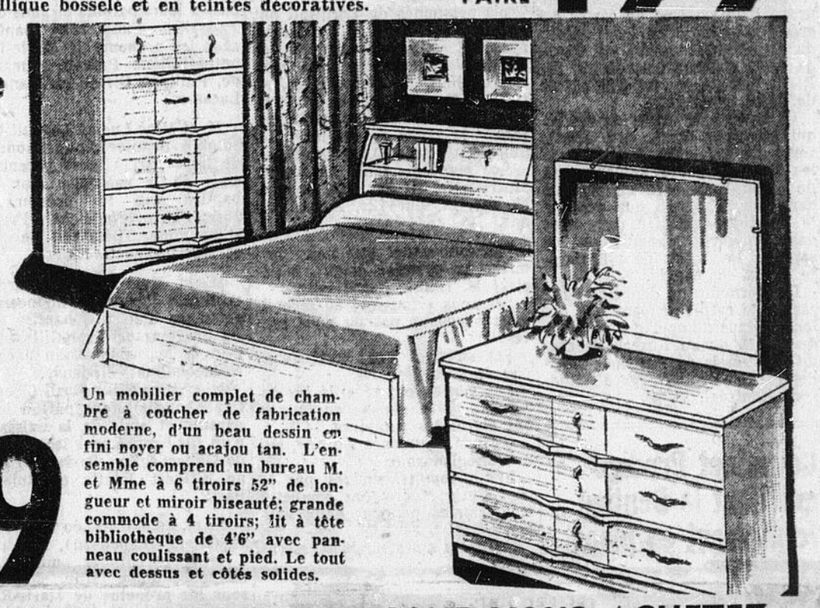
Faits pour se vendre $249

AVEC COUSSINS REVERSIBLES EN CAOUTCHOUC MOUSSE

Une valeur exceptionnelle en meubles confortables et d'une apparence de distinction ! Canapés sectionnels jumelés à bouts coussinés, rehaussés de coussins de caoutchouc mousse réversibles de 5". Couvertures nouvelles et multicolores en tissu métallique bosselé et en teintes décoratives.

FAIRE **$199**

Mobiliers de chambre à coucher modernes de 3 pièces



$179

Un mobilier complet de chambre à coucher de fabrication moderne, d'un beau dessin en fini noyer ou acajou tan. L'ensemble comprend un bureau M. et Mme à 6 tiroirs 52" de longueur et miroir biseauté; grande commode à 4 tiroirs; lit à tête bibliothèque de 4'6" avec panneau coulissant et pied. Le tout avec dessus et côtés solides.

PAS DE PAIEMENT A COMPTE LORSQUE VOUS ACHETEZ SELON UN COMPTE DE CREDIT RENOUVELABLE★ * Copyright

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville — Freiman-Westgate, niveau du bas

Vaisselleries de camp de 20 pièces

Ensembles de semi-porcelaine pour camps en dessins fleuris garnis de jaune. Service pour quatre personnes, comprenant quatre de chacun: assiettes à pain et beurre, tasses, soucoupes, bols à soupe et assiettes à lunch.

4.77

Rayon de la vaisselleries chez Freiman, troisième étage, en ville — Freiman-Westgate, niveau du bas

Ustensiles d'aluminium

de première qualité

Faits pour se vendre 1.45 à 1.75 — Chacun

CHOIX DE :

- Bouilloire à thé de 2 pintes, ne brûlant pas
- Bouilloire double de 1½ pinte
- Poêle à frire les patates, 2¾ pintes
- Théière contenant 7 tasses
- Percolateur contenant 6 tasses
- Pot à patates contenant 3¾ pintes

1.29 CHACUN

Articles de cuisine chez Freiman, troisième étage, en ville — Freiman-Westgate, niveau du bas

Petits poêles électriques

Fait pour se vendre 12.95 !

- Chauffant rapidement, avec commutateur à cinq degrés
- Dessus chromé à lignes fuyantes
- Côtés finis en émail cuit blanc résistant à la chaleur
- Pied de caoutchouc antidérappant pour prévenir le glissement
- Acier épais, construction robuste
- 19" de longueur, 10½" de largeur, 6" de hauteur

9.95

Rayon des accessoires électriques chez Freiman, troisième étage, en ville Freiman-Westgate, niveau du bas

Rôtissoire, friteuse, marmite ronde

POUR UN REGAL RAPIDE OU UN REPAS COMPLET

Cet ustensile pratique frit, cuit, rôtit, cuit à la vapeur, blanchit, bout et cuit ! Passoire perforée retenant de généreuses portions, lumière indicatrice pour aider la cuisson précise, élément à même pour une chaleur uniforme. En aluminium avec base noire et pratique poignée froide au toucher. Contenant de 4⅞ pintes.

16.99

Rayon des accessoires électriques chez Freiman, troisième étage, en ville Freiman-Westgate, niveau du bas

EN VILLE : TEL. 2-6464
Il est facile de stationner chez freiman; service de chauffeur à notre entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours.

WESTGATE : Tél. PA 8-1821
• Entièrement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos.
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m. le lundi.
9 h. 29 a.m. à 6 h. p.m. du mardi au samedi.

UN IGLOU CONSTRUIT A OTTAWA — Pitsulak, Esquimau de 38 ans, qui habite Kearktook, près du Cap Dorset, met la dernière main à un iglou qu'il a construit à Ottawa par une chaleur de 80 degrés! Il faut dire cependant qu'il s'agit d'un iglou de plastique... Pitsulak a construit l'habitation sur la demande du ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, pour le mettre en montre à l'Exposition nationale de Toronto. (Photo P.C.)

Cartes de crédit pour les hôtels du Pacifique-Canadien

MONTREAL — La mise en usage d'un système de cartes de crédit pour les clients des hôtels du Pacifique-Canadien au Canada vient d'être annoncée par M. R. A. Mackie, gérant des hôtels de cette compagnie.

Ce service de cartes de crédit, qui accordera aussi des conditions de paiement différé pour les frais de salles à manger et de salons-bars, sera en vigueur dans les 15 hôtels que possède le Pacifique-Canadien dans neuf des provinces canadiennes, y compris les hôtels de villégiature de la compagnie.

Les formules de demande pour cartes de crédit peuvent être obtenues dans n'importe quel hôtel du C.P.R. ou au Bureau de crédit des hôtels du Pacifique-Canadien, chambre 507, gare Windsor, Montréal, P. Q.

Coussinet Prodige qui tient le Dentier fermement en place

Soulage les Gencives Douloureuses

Les Coussinets marque Snug pour Dentiers sont un triomphe scientifique. Une doublure sensationnelle en plastique, qui vous débarrasse des irritations causées par un dentier mal ajusté ou lâche. Snug atténue les douleurs et irritations gingivales dues à un dentier lâche. S'applique en quelques minutes, tient fermement en place le dentier le plus branlant — donne un confort parfait. Mangez du blé d'Inde en épis, des steaks, des pommes — parlez, riez comme vous voulez — le dentier "reste placé" fermement, solidement. Inoffensif pour les gencives ou le dentier.

La doublure Snug peut durer de 2 à 6 mois. Reste douce et flexible — ne durcit ni n'abîme le dentier. Se détache entièrement quand elle a besoin d'être remplacée. Pas d'adhésif à mettre tous les jours. Procurez-vous des Coussinets marque Snug pour Dentiers chez votre pharmacien aujourd'hui! 2 doublures pour dentiers supérieur ou inférieur, $1.50. Argent remboursé si vous n'êtes pas satisfait

G. T. FULFORD Co., Ltd., Brockville, Ont.

Le feu déloge une famille à Cornwall

CORNWALL — (D.N.C.) — Trois personnes de Cornwall ont eu juste le temps de se sauver, quelques secondes avant que les flammes détruisissent leur maison en bois, de deux étages, située au no 636 avenue Burton, vers 2 heures 30, hier matin. On ignore la cause de cet incendie, qui a fait pour $10,000 de dégâts.

Les sans-logis sont: M. Joseph Morrissette, 68 ans, son épouse, 67 ans, et leur fils, Harold, 42 ans.

"Heureusement que nous dormions au premier étage", a déclaré M. Harold Morrissette.

"Si nous avions été au second, nous n'aurions pas pu nous sauver."

Les sinistrés n'ont sorti qu'un peu de vaisselle.

Les voisins ont réveillé les occupants de la maison en feu, et ont alerté les pompiers.

C'est M. Lawrence Burelle, qui a sonné l'alarme.

Les pompiers, dirigés par le chef Corie Moore, ont combattu les flammes pendant deux heures.

Seuls les murs calcinés restent debout.

ASTHME
Crise calmée par la cigarette **ASMYNAL**

ASMYNAL (cigarettes antiasthmatiques) décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières bouffées que vous aspirez. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foins, de suites de vieilles bronchites, en font l'essai tous les jours avec succès. ASMYNAL diminue les crises, espace leur intensité. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel empaquetage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.

En vente dans les pharmacies

A 11

Hearst, Ontario

Naissances

HEARST Ont (D.N.C.) — M. et Mme Gérard Lepage (Solange Bruneau), ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Jeannette-Guilène. Parrain et marraine, Philippe Girard et Jeannette Lacasse.

M. et Mme Lucien Legault (Madeleine Beaulée), ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Théophile-Michel. Parrain et marraine, Théophile Bélanger et Marie-Ange Gauthier.

M. et Mme Joseph Bourdage (Gilberte Jacques), annoncent la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Yvan-Gilles. Parrain et marraine Yvan Jacques et Jacqueline Villeneuve.

M. et Mme Gilles Baril (Jacqueline Croteau), font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Gilbert-Gilles. Parrain et marraine, Gilbert Jolette et Rolande Baril.

M. et Mme Jean-Léo Saint-Pierre (Diana Blanchard), font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Rita-Lise. Parrain et marraine, Jean Blanchard et Rita Roy.

M. et Mme François Bédard ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Jeanne-Gilberte. Parrain et marraine, Joseph Poliquin et Antoinette Morton.

Mariages

Le 5 juillet, en la Cathédrale Notre-Dame de l'Assomption, l'abbé Maurice Saulnier, officiait au mariage de Marie-Irène Bernard, fille de M. et Mme Arthur Bernard (Eva Lacroix) à M. John Gauthier, fils de M. et Mme Paul Gauthier (Helen Mulligan).

Le 30 juin, en l'église Notre-Dame de l'Assomption eut lieu le mariage de Mariette Bourgeois, fille de M. et Mme Maurice Bourgeois (Marguerite Landry), à M. Martin Ayotte, fils de M. et Mme Adolphe Ayotte (Laure Rivard). Le R.P. Maurice Saulnier officiait à la cérémonie.

Le 28 juin, l'abbé Maurice Saulnier bénissait le mariage de Marie-Ange-Jeannine Lambert, fille de M. et Mme Arthur Lambert (Félixina Vallée) et de M. Guy Baillargeon fils de M. et Mme Wilfrid Baillargeon (Eloine Lapointe).

Au Conseil de ville

A une réunion du conseil de la ville de Hearst, on décida de soumettre la question d'un projet d'expansion du service d'acqueduc pour desservir les blocs E, D, C, B, A, à partir de la rue Prince en allant à la rivière Mattawisquia, à un référendum au cours de l'été.

Le conseil de ville accepta aussi l'offre du ministère des travaux publics d'Ottawa pour le lot où est situé l'hôtel-de-ville. Le ministère voudrait se servir de ce lot pour construire un édifice public.

La compagnie de téléphone Bell est à ériger une des tours qui serviront aux appels interurbains entre Toronto et Winnipeg en dehors de la ville de Hearst sur le chemin allant au Lac Sainte-Thérèse.

Un groupe de 30 "Junior Rangers" sont arrivés dans la région pour travailler à la construction d'une ligne téléphonique allant à Gill Tower dans le district du Lac Eureka. Ils travailleront aussi au champ d'atterrissage à Grey Lake et à la réparation de la route allant de la route no 11 au Lac Eureka On se propose d'aménager un parc à ce lac.

Durant leur séjour de deux mois, les jeunes recevront de l'instruction dans l'emploi des outils, surtout de la hache. Ils apprendront à donner les premiers soins et la respiration artificielle, la méthode de préparer un campement et de combattre les feux de forêts Ils recevront aussi de l'instruction d'un forestier sur ce qu'il faut faire pour s'orienter, et étudieront les règlements concernant la chasse et la pêche dans la province.

De nombreux trains suivent la route du nord

Un déraillement sur la route principale du C.N.R. envoya plus de traffic à travers cette ville que depuis plusieurs années. Les trains suivaient la route de l'Algoma central pour prendre la route nord du C.N.R.

Même le transcontinental s'arrêta à la gare de Hearst. Les pionniers de la région exprimèrent l'opinion que cela ressemblait beaucoup au temps de jadis quand les convois de blé venant de l'ouest passaient ici en route pour Québec.

On mena une surveillance étroite sur la route, comme les convois de passagers et de marchandises, filaient vers leur destination par cette route temporaire.

Cours de mécanisme des tracteurs

Le cercle des jeunes agriculteurs de la région a profité d'un cours de mécanisme des tracteurs au cours de la semaine. M. Ogilvie, ingénieur agricole du collège de Guelph, donna un cours portant sur la prudence, des carburants, le système électrique, le système de refroidissement, l'embrayage, la lubrification, les carburateurs et les soins pour l'hiver.

On discuta aussi sur les règles à suivre pour le bon fonctionnement des tracteurs et pour une opération prudente afin d'éviter les accidents:

M Gérard Trottier, agronome du district et M. Jérôme Chauvin, propagandiste pour les cercles de jeunes dans le district, assistaient M. Ogilvie durant ces cours.

CRAMPES D'ESTOMAC
COLIQUES prenez PERRY DAVIS
PAINKILLER
Des millions l'emploient

$ $

SOIRÉE MONSTRE

DES

CHEVALIERS DE COLOMB
de BUCKINGHAM

Mardi, 19 juillet 1955-8h. p.m.

$4,000 en prix

Aréna de Buckingham

15 PARTIES REGULIERES
5 PARTIES SPECIALES
UNE PARTIE EXTRA SPECIALE DONT LE PRIX SERA UNE
CHEVROLET "BEL AIR"
Sedan, 4 portières, 2 tons, avec chaufferette
Valeur de $2,700

UNE PARTIE GRATUITE dont le prix sera votre poids en argent

Sous les auspices des

CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 2056 de Buckingham

PRIX D'ENTREE $1.00

$ $

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL

Jour cinq étoiles chez FREIMAN

EN VILLE — WESTGATE
TOUS LES JOURS CHAQUE ARTICLE ANNONCE AUX DEUX MAGASINS
(à moins d'avis contraire)

Surtout couleur marine pour dames
Rég. 8.94
- Pour soirées fraîches d'été, en rayonne texture toile.
- Collet Peter Pan, genre ample.
- Marine seulement en tailles 16½ à 22½.

5.94

Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Manteaux d'intérieur
En Seersucker pour dames et jeunes filles
- Genres enveloppants.
- Faciles à laver et ne requérant pas de repassage.
- Imprimés fleuris assortis, sur fonds pastels.
- Tailles 16 à 44.

3.99

Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Jupes pour fillettes
Faites pour se vendre 2.98

Jupes d'été en coton imprimés permanents pour fillettes. Elles resteront fraîches et garderont leurs plis après plusieurs lavages, et ne requièrent pas de repassage. — Glissière au côté. Rose, turquoise, orange, en tailles 7 à 12.

1.98

Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Robes-soleil
pour enfants
Faites pour se vendre 99c

Robes-soleil pour toutes-petites, en un assortiment de cotonnades en relief, piqués et imprimés américains. Garniture de boutons et liséré sur l'empiècement, bretelles étroites, boutonnant à l'épaule et taille élasticisée, ceinture s'attachant. — Blanc, rose, bleu, maïs, marine.

79c

Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Chemises T
pour enfants
Faites pour se vendre 99c

Chemises "T" de coton peigné pour enfants. Un vaste assortiment de rayures multicolores, quelques-unes avec motifs de cowboy. Achetez-en plusieurs à ce prix d'épargne! — Bleu, gris, marine, brun, jaune, vert. 4 à 8.

69c

Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Pullovers de coton de rayonne
pour jeunes filles
Faits pour se vendre 1.99

2 pour 99c

Solde de fabricants de pullovers de bouclé de rayonne, avec encolures rondes ou en "V". Genres à manches courtes et sans manches. Bleu, blanc, maïs, rose. Tailles P.M.F. pour jeunes filles.

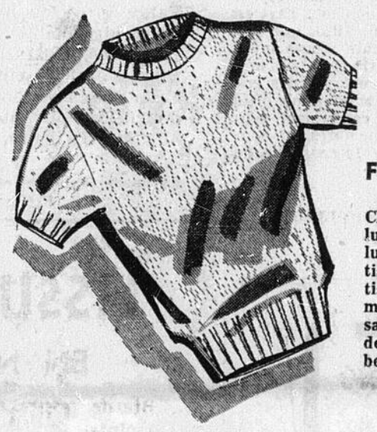
Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Robes d'été
pour jeunes filles

2.99

- Frais imprimés de coton pour la saison chaude
- Genres sans manches et à manches courtes
- Entièrement lavables
- Imprimés et rayures assortis
- Tailles 12 à 20 dans l'assortiment

Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.



Chemises-T
pour jeunes filles
Faites pour se vendre 1.99 à 2.99

Chemises "T" à encolure profonde ou encolure ronde. En coton tissé, coton tricoté et tissu épinglé. Genres à manches courtes ou sans manches. Teintes de blanc, pastelle et beige. Tailles: P.M.F.

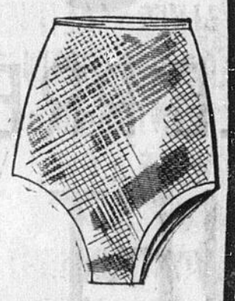
99c

Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Gaines-culottes

Nouvelles gaines-culottes fraîches, en maillé poreux. Maillé de nylon, idéal pour porter sous des slacks, shorts, pedal pushers. Blanc en P.M.F.

1.49



Sous-sol Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

COMPLETS TROPICAUX
pour hommes
Faits pour se vendre 25.00

19.99

De conception experte pour la fraîcheur en tissu tropical ile de la mer. Modèle à devant droit, avec poches plaquées. Pantalons tailleur avec plis et glissière. Gris, fauve, bleu, gris en tailles 36 à 46.

Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Oxfords à semelles bosselées
Faits pour se vendre 4.95 la paire —

3.99 La paire

Souliers de camp à semelles bosselées pour garçonnets, durables et d'un bel ajustement. A prix d'économie. Cuir brun, en pointures 1 à 5, pointures complètes. La paire

EN VILLE — TEL.: 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeur à notre entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours.

WESTGATE — TEL.: PA. 8-1821
- Entièrement climatisé
- Stationnement GRATUIT — 1,200 autos.

HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., lundi
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. du mardi au samedi.

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL

Nécrologie

M. Alphonse Laforêt

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — M. Alphonse Laforêt est décédé, à l'âge de 64 ans, dans un hôpital local, après une longue maladie.

Lui survivent, outre son épouse, née Rose Lauzon, trois fils: Eugène, Léon et Léonard, tous de Windsor; deux filles: Mme Lemire Thibert (Marguerite), et Mme Joseph Deslauriers (Rita), toutes deux de Windsor; quatre soeurs: Mme Auguste Ménard, Mme Jean Rabedeau et Mme Frank Hall, toutes de Windsor; Mme Rodolphe Mayrand, de Rivière-Rouge, Michigan, ainsi que 14 petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu, en l'église St-Alphonse, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

Jean-Joseph Demers

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — M. Jean-Joseph Demers est décédé, dans une hôpital local, à l'âge de 76 ans, après une longue maladie.

Natif de Grande Pointe, M. Demers est venu s'établir à Windsor, il y a 27 ans.

Son épouse, née Hélène Lauzon, l'a précédé dans la tombe, en 1951.

Il laisse dans le deuil, cinq fils, Paul et Edgar, de Dover; Mador, de Riverside; Philippe, de Windsor; Orville, de Détroit; cinq filles: Mme Donat Béchard (Lila), de Riverside; Mme Olivier Béchard (Cécile), et Mme Laurent Lespérance, (Grace), toutes deux de Windsor; Mme Ernest Béchard (Exilda), de Belle-Rivière; Mme Michael Glegante (Evangéline), de Détroit; deux frères: Achille, de Tilbury, et Alexandre, de Dover; trois soeurs: Mme Jean Couture (Délia), Mme André Lauzon (Emma), et Mme Albert Lauzon (Sophie), toutes de Dover, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

M. Norman Goulet

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — M. Norman Goulet est décédé à sa demeure, à l'âge de 54 ans, après une courte maladie.

Natif de Pointe-aux-Roches, M. Goulet avait demeuré à Chicago avant de venir s'établir à Windsor, il y a 15 ans.

Il laisse dans le deuil, son épouse, Adéline, trois fils: Raymond et Clarence, de Windsor, et Clifford, de Lincoln Park, Michigan, et une soeur, Mme Roméo Ferrari, de Détroit.

Les funérailles ont eu lieu en l'église du Sacré-Coeur, et l'inhumation a été faite au cimetière St-Alphonse.

Mme Rose Dupuis

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — Mme Rose Dupuis, âgée de 72 ans, est décédée dans un hôpital local après une courte maladie.

La défunte faisait partie de plusieurs sociétés paroissiales.

Son époux, Alfred, est décédé, en 1945.

Elle laisse dans le deuil, quatre fils, Henri, de Sandwich Est; Raoul, Raymond et Norman, de Windsor; trois filles: Mme Jean Trépanier (Anne), de Sandwich Est; Mme René Dessert (Emilie), de Détroit, et Mme Alva, de Windsor, six frères, Raoul Bonlay, de Tilbury; William, de Sandwich Est; Henri, de Belle-Rivière, et Hector, Edouard et Wilfrid, tous de Windsor; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

M. Charles Morency

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — M. Charles-Henri Morency, âgé de 71 ans, est décédé à sa demeure, après une longue maladie.

Lui survivent outre son épouse, née Rose Ouellette, ses fils: Roy, de Détroit; Henri, à la maison; Russell, Clarence, Benoît et Gilbert, de Sandwich Ouest; Jérôme, de Windsor; Gordon, à la maison; trois filles: Mme Gordon Trealout (Edna), d'Edgewater Beach; Mme Milford Smith (Emilie), de La Salle; Mme James Carr (Rose Marie) de Sandwich Ouest ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfant.

Les funérailles ont eu lieu, en l'église de l'Assomption, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

Mme Désiré Drouillard

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — Mme Désiré Drouillard, née Marcelline Létourneau, âgée de 73 ans est décédée, dans un hôpital local après une courte maladie.

Son époux l'a précédée dans la tombe, en 1948.

Lui survivent cinq fils: Alfred, de Belle-Rivière; Joseph et Patrice, de Windsor; Napoléon, de Maidstone; Albert, de Windsor; deux filles: Mme Antoine Mailloux (Cécile) et Mme Bill Dwyer (Salomé), toutes deux de Windsor; un frère, Séphore Létourneau, de Pointe-Aux-Roches.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame-du-Rosaire et l'inhumation a été faite au cimetière St-Alphonse.

Mme Alphonse Laporte

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — Mme Alphonse Laporte, née Albina St-Germain, est décédée dans un hôpital local à l'âge de 69 ans, après une courte maladie.

La défunte était originaire d'Ottawa, et demeurait à Windsor depuis 7 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, deux fils, Lucien, d'Ottawa, et Roland de Windsor, deux filles: Mme Emile Jolicoeur (Lorette), de Hamilton, et Mme Edwin Lundry (Jeannette) de Windsor; trois frères: Raymond St-Germain, de Windsor; Lucien et Benoît, d'Ottawa; cinq soeurs, Mme John Buchanan (Bertha), Mme Derce Thibault, Miles Laure et Brace St-Germain, toutes d'Ottawa, et Mme Pierre Gravelle (Anita), d'Eastview, Ont.

Les funérailles, sous la direction de la maison funéraire Joanisse Frères, ont eu lieu, en l'église St-Joseph.

Vankleek Hill, Ont.

VANKLEEK-HILL, Ont., (D.N.C.) — Une retraite fermée fut prêchée par le R.P. Edouard Haguette, M.S., de Québec, au couvent du Sacré-Coeur du 3 au 6 juillet pour les dames, et du 7 au 10 juillet, pour les jeunes filles venues de Saint-Eugène, Rigaud, Lachute, Sainte-Anne de Prescott, Chute-à-Blondeau, Dalkeith et Vankleek-Hill

M. et Mme Philippe Beauchamp annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fils, né le 3 juillet, dans un hôpital de Hawkesbury

M. et Mme Fernand Ouimet désirent annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fille, née le 9 juillet, à l'hôpital de Hawkesbury.

M. Charles Berthiaume était hospitalisé, dimanche le 10 juillet, à Hawkesbury pour appendice.

Soirée organisée

Jeudi soir dernier une cinquantaine d'amis du Dr Eugène Auger et de Mme Auger se réunissaient à leur demeure pour les fêter à l'occasion de leur prochain départ pour Hawkesbury où ils éliront domicile Une magnifique gerbe de boutons de roses rouges fut offerte à Mme E. Auger tandis qu'une jolie table de salon a été donnée au Dr Auger. L'adresse, au nom de tous leurs amis, fut lue en français par Mme H. Levac, tandis que M. J. Hurley dit quelques mots au nom de ses amis de langue anglaise. Son Honneur le maire J. Fraser fit une courte allocution aux héros du jour et remercia les responsables de cette soirée tandis que le Dr et Mme Auger, remercièrent tous ceux présents pour la belle surprise et de leur marque d'amitié.

Va-et-vient

M. le curé Noël Perron, de Sherbrooke, et M. l'abbé Gérard Lamarche, de Montréal, ainsi que le R.P. Wilfrid Bray, C.S.V., du Collège Bourget, de Rigaud, visitaient la famille Hermas Labrosse jeudi dernier

M. et Mme Gérard Arcand, de Hull, et leur fils Denis, ainsi que M. et Mme Ubald Lefebvre et leurs enfants André, Jacques, de L'Orignal, ont visité Mme Angus Dupuis en fin de semaine.

Mme Philippe Kromberg, ses enfants Jean, Barbara et Stewart, partaient dernièrement pour Port Sydney, où ils passeront six semaines de vacances.

Mme Gracia Trottier visite actuellement ses frères : M. et Mme Hector Joanisse et M. et Mme Félix Joanisse, de Timmins Ont., et son fils M. Hector Trottier, de Ansonville.

M. et Mme Lucien Matte, de Montréal, passent deux semaines de vacances à Vankleek-Hill chez Mme Elisabeth Matte.

Mme Elisabeth Matte se rendait à Rivière du Loup dernièrement visiter sa soeur Mme Léo Soucy.

N.-D.-de-la-Salette, Qué.

Naissance

N.-D. DE LA SALETTE, Qué., (D.N.C.)— M. et Mme Richard Larocque, née Jacqueline Saint-Amour font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née à l'hôpital Saint-Michel le 28 juin, baptisée le 10 juillet, sous les prénoms de Marie-Joceline. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Renaud, oncle et tante de l'enfant

Mariage

QUEVILLON — DESCHENES

On annonce le mariage de Mlle Claire Quevillon, fille de M. et Mme Roméo Quevillon à Raymond Dechênes, fils de M. et Mme Eusèbe Dechênes, d'Angers. M. le curé Hamelin bénissait leur union.

Va-et-vient

M. et Mme Donat Latour, de Hull, et leur bébé, M. et Mme René Fortin, de Gatineau, ont visité Mme Vve Malvina Latour.

M. Joseph Côté, de Sudbury, et son fils prêtre ont visité la famille Lauzon et Mme Brunet.

Le club de balle de la Salette a défait le club de Val-des-Bois au compte de 26 à 11. Lanceur gagnant Fernand Renaud. Lanceur perdant, Paul Gravel.

Evitez les nerfs tendus

La nervosité ou l'insomnie peuvent être causées par la caféine. Si le thé ou le café vous dérangent, ADOPTEZ POSTUM! Postum ne contient pas de caféine, et pourtant il a une saveur délicieuse. Il se fait instantanément dans la tasse. Il coûte moins d'un cent par tasse. Un produit de General Foods.

buvez **POSTUM**

P-463F

VENTE à 99c

AUX MARCHES

ALLIED FOOD MARKETS

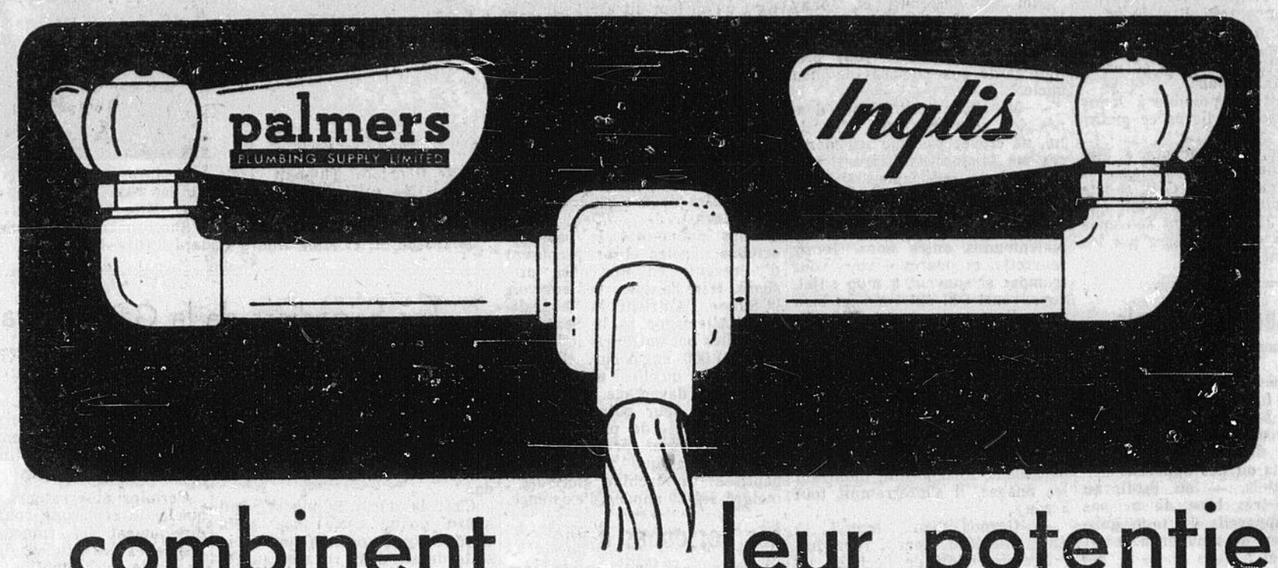
DANS VOTRE VOISINAGE

WALKER COOKIES	Pointes de chocolat pour cuisson	3 btes de 10 oz.	99¢
ALIMENT A CHIEN Dr Ballard		9 btes de 15 oz.	99¢
MELANGE à gâteau blanc Robin Hood		4 pqts de 15 oz.	99¢
PAPIER DE TOILETTE Cashmere		9 pour	99¢
CIRE LIQUIDE SUCCESS		Bte de 1 pinte	99¢
WALKER SALTINES		4 btes de 1 lb.	99¢
SARDINES BRUNSWICK		12 pour	99¢
ALIMENTS pour bébés Gerber, 33 sortes		11 btes de 4¾ oz.	99¢
POUDRE A GELEE Shirriff Lushus	7 saveurs	11 pour	99¢
JAVEX		4 bouteilles de 32 oz.	99¢
SAVON SUNLIGHT		9 pour	99¢
JUS DE POMMES ALLEN		8 btes de 20 oz.	99¢
NETTOYEUR AJAX		7 pour	99¢
SAUMON rose de fantaisie Pink Seal		4 boites ½'s	99¢
KLEENEX, régulier et grand format		6 pour	99¢
SERVIETTES SANITAIRES MODESS		3 pqts rég.	99¢

COTTAGE ROLLS	PEAMEAL	Lb.	51c
WEINERS	Maple Leaf Pqt cello —	Lb.	35c
POULET	Tendre Premium Prêts à cuire. Moyenne de 2 à 3 lbs. —	Lb.	53c
ORANGES	Sunkist Valencia, sucrées, juteuses, Format 288.	Douz.	29c
POMMES	Nouvelle récolte américaine. (Sacs tr.)	2 lbs.	35c
CAROTTES	Locales, tendres, croustillantes.	2 pqts cello de 20 oz.	29c

POUR LE MAGASIN ALLIED LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS SIGNALEZ: 5-4395

ALLIED FOOD MARKETS



combinent leur potentiel

palmers
PLUMBING SUPPLY LTD
sont fiers d'avoir été nommés par
JOHN INGLIS CO. LIMITED
comme distributeurs exclusifs de la vallée d'Ottawa pour
DES CHAUFFE-EAU INGLIS

DANS LA VALLEE DE L'OUTAOUAIS POUR UNE DISTRIBUTION PLUS RAPIDE et PLUS EFFICACE des REPUTES

CHAUFFE-EAU Inglis

MODELE DE LUXE "GLASTEEL" *Inglis*

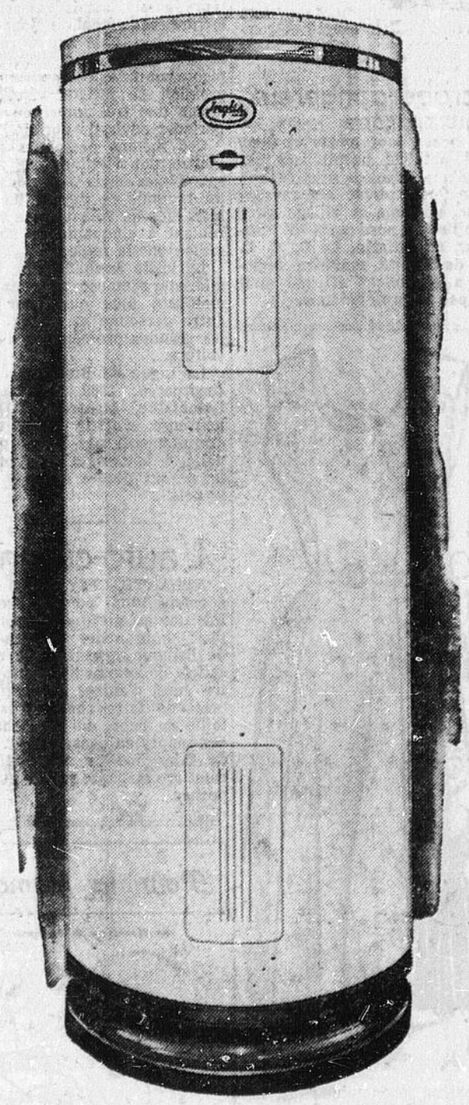
Il n'y a seulement qu'un "Glasteel" et c'est le procédé exclusif de Inglis, perfectionné après des années de recherches intenses. C'est le procédé d'allier le verre et l'acier ensemble pour donner un produit permanent.

- Le réservoir d'acier à surface de verre ne peut s'oxyder parce que le verre ne peut
- L'eau est toujours pure et hygiénique... ne contient aucune saleté corrosive... rien pour décolorer le linge.
- De forts coups de marteau ne peuvent briser ou érafler l'acier à surface de verre.
- Les réservoirs Glasteel sont à l'épreuve des chocs. Ni la chaleur, ni le froid, ni l'effet de l'eau bouillante n'affecteront la surface de verre.

Le réputé "WATERMASTER"

Le réservoir doublé de verre WATERMASTER si réputé coûte moins qu'un réservoir ordinaire.

- Tel le réservoir "Glasteel", le Watermaster ne peut se corroder ni ne peut s'oxyder
- Le "Watermaster" est contrôlé par thermostat pour donner exactement et automatiquement le degré de chaleur requis ...et LORSQU'IL est requis.
- L'élément de chauffage électrique du genre émission donne une efficacité de chauffage exceptionnelle et très économique.
- Le "Watermaster" est garanti pour cinq ans... et pour une vie beaucoup plus longue que tout autre réservoir galvanisé.



Les deux sont doublés de verre... les deux sont inoxydables! Seul Inglis fabrique des réservoirs "Glasteel"

Voyez votre entrepreneur-plombier aujourd'hui ou signalez . . .

palmers
PLUMBING SUPPLY LIMITED

146, rue Booth — Signalez 2-2681

"Distributeurs et marchands en gros des meilleurs articles de plomberie et de chauffage."

- CHAUFFE-EAU INGLIS
- POMPES MYERS
- CUISINES AMERICAINES
- SOUPAPES ET INDICATEURS DE CUIVRE MORRISON

Feuilleton du Droit

L'AMOUR L'EMPORTE

par Concordia Merrel

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

104 —

Trop énervée pour s'apercevoir de la fatigue, Jenny arriva aux Grilles Grises très exactement à dix heures du matin.

La jeune fille apprit que le châtelain, un peu souffrant, ne serait visible qu'à l'heure du déjeuner.

Elle trouva Jim dans la bibliothèque, affairé autour de caisses de livres nouvellement arrivées.

— Je les range sur les rayons. Père m'a donné de minutieuses indications, dit-il, en prenant un livre avec soin Ce pauvre papa est horriblement enrhumé, il souffre d'un grand mal de tête et se trouve très à plaindre... Je pense que, dans ce cas, je dois jouer le rôle d'une bonne fée et mettre ses livres en ordre pour lui faire plaisir.

Il n'était pas possible à Jenny de s'occuper de livres ce matin-là!

En hâte, elle raconta à Jim le retour de Mason au village, les découvertes de Mme Gall, et une grande heure s'écoula avant que Jenny et Jim se soient souvenus des livres et des caisses qui les contenaient.

Les menaces de Mason le Rouge n'effrayaient pas Jim.

— Il n'est pas l'homme qui complote et qui prévoit, déclara-t-il Il a seulement, quand il est ivre, des rages folles et est capable de très mauvaises actions.

Mais Jenny secoua la tête.

Jim se trouvait à ce moment en haut d'une échelle et la jeune fille prenait dans ses bras les livres qu'il lui tendait.

— Père m'a dit qu'il fallait ôter tout ce qui se trouve dans ce rayon et y mettre les livres contenus dans la caisse no 1... Que veut-il faire de ceux que nous retirons? Je n'en sais rien!

Jim les descendit et Jenny les emporta dans un coin éloigné.

— Jim, dit la jeune fille, il faut absolument que vous preniez garde aux menaces de mon oncle.

— Ma chère petite, étant donnés les souvenirs que j'ai de lui, ne croyez pas que ses menaces me laissent indifférent!

— Je ne sais jamais si vous prenez sérieusement les événements ou non!

— Voilà la cause de tant de malentendus entre nous, Jenny fauvrette, et pourquoi vous vous trompez si souvent à mon sujet, voyez-vous! Oh! oh! voici un bien beau livre concernant les vaisseaux et rempli de magnifiques gravures.

Très intéressé Jim s'assis sur une marche de l'échelle, se préparant à regarder attentivement le vieux livre qui paraissait le fasciner.

Tournant rapidement les pages, bavardant, s'exclamant, montrant les images, il s'interrompit tout à coup:

— Grands dieux, Jenny!..., dit-il, stupéfait. Jenny, regardez!

Jim descendit de l'échelle en hâte, en proie à une agitation extrême, se tint devant elle le livre ouvert et lui désignant quelques mots écrits à l'encre sur la première page:

— Lisez, Jenny!... Lisez ceci!

(à suivre)

La santé des dents

Réponses à de fréquentes questions

Q.—Après avoir perdu deux dents du fond en haut et deux autres en bas, et cela de chaque côté de la mâchoire, est-il recommandable de porter des ponts permanents ou des appareils mobiles partiels, — ou est-il, au contraire, très bien de ne pas porter d'appareils du tout, puisque l'action de manger n'en est pas affectée?

R. — Il est difficile de comprendre comment la perte de huit molaires pourrait ne pas affecter du tout la mastication de la nourriture. Bien entendu, un immédiat travail de restauration dentaire doit être fait pour remplacer ces dents perdues. Que cette restauration puisse être sous la forme d'appareils fixes ou sous celle d'appareils mobiles, cela dépend uniquement de l'état de la bouche et doit être décidé par le dentiste lui-même.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 3411 rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

Microbe dangereux

SIOUX-LOOKOUT (P.C.) — Trois bébés sont morts et deux autres ont été hospitalisés par suite d'une infection microbienne qui semble exercer ses ravages chaque été dans ce village sis à 200 milles au nord-ouest de Port-Arthur, en Ontario, Le Dr G. L. Bell, de l'unité sanitaire régionale, a cependant affirmé qu'il n'y a pas encore épidémie.

Le patron économique de la semaine; il habille bien en amenuisant la taille. Facile à exécuter, à laver, à repasser, et surtout à porter, parce qu'il est avant tout, taillé pour les tailles courtes et fortes et qu'il ne requiert pas d'ajustage. Le patron 4566, se vend dans les tailles: 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. Le point 16½ se confectionne avec 4 verges de tissu à 35 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent), imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français ou anglais, adressant le tout à ANNE ADAMS "Le Droit", 60, rue Front-ouest Toronto, Ont.

Le bien-être visuel

Les yeux sur la route

Il est des symptômes de fatigue visuelle ou de troubles plus ou moins graves des yeux que, plus que toute autre personne, un conducteur d'automobile ne doit jamais négliger.

Le premier, le plus significatif, est le fait de voir plus ou moins bien et d'une façon très embrouillée les objets ou trop rapprochés ou assez éloignés. Cette indication est nette et précise et représente vraiment la sonnette d'alarme.

Un autre appel de détresse des yeux, qu'il faut impérieusement entendre, est représenté par des maux de tête, par une sensation de brûlure des yeux.

Il arrive enfin que bien des personnes, automobilistes et lecteurs aussi, jamais rassasiés de lecture, constatent un jour qu'ils ne peuvent plus lire durant un certain temps sans ressentir des picotements aux yeux, une impression de fatigue visuelle ou même une très imprévue et impérieuse envie de dormir.

Ces mêmes personnes au volant seront victimes des mêmes symptômes mais non plus dans un fauteuil ou devant un livre, mais bien au volant d'une voiture roulant à cinquante ou soixante milles, sur la route.

La visite annuelle chez l'optométriste s'impose pour un automobiliste plus que pour toute autre personne et surtout avant les grandes promenades d'été en voiture.

La Ligue du Bien Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, P.Q., est heureuse d'offrir de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets visuels.

L'auto-cuisine

ATLANTIC-CITY (P.A.) — On a exhibé lundi pour la première fois une cafetière automobile qui peut se brancher dans la prise de l'allume-cigarettes. Ce nouvel article de commodité routière offre aussi d'autres avantages, tel celui de faire chauffer la bouteille du bébé, de faire chauffer des soupes en conserves et même de faire bouillir des oeufs. La cafetière magique se fixe au vide-poches.

Pour la maman

Si le raccommodage des vêtements est pour vous une corvée ennuyeuse, faites ce petit travail tout en jasant avec une amie dans l'après-midi et en dégustant une tasse de thé. Gardez un panier à ouvrage dans la cuisine, avec les articles à réparer et le matériel requis.

Pour vous mesdames

Heureuses malgré leur infortune

MILAN (P.A.) — Dans un vieux taxi acheté à Londres pour une somme dérisoire, deux jeunes Canadiennes sont entrées à Milan, lundi, heureuses malgré leur infortune.

On leur a dérobé tous leurs bagages au moment où elles visitaient Rome. Il ne leur reste que leur argent, les vêtements qu'elles portent... et la voiture.

Ce qu'elles regrettent le plus, c'est qu'on leur ait ainsi subtilisé 30 bobines de pellicules photographiques où elles avaient enfermé des scènes de France, d'Espagne, du Portugal, de Gibraltar, du Maroc et d'Italie.

Les jeunes filles, Enid Pagnini et Olgo Romanchuk, sont âgées l'une de 27 et l'autre de 26 ans. La première est sténographe, la seconde infirmière. Elles habitent toutes deux Kirkland Lake, en Ontario.

Elles ont quitté le pays en octobre dernier et se proposent d'y revenir en décembre prochain. D'ici là, elles veulent voir la Suisse, l'Autriche, la Yougoslavie, l'Allemagne et la Scandinavie. Elles ont entrepris le voyage avec $1,000 en poche, chacune, et croient qu'elles n'en auront pas besoin davantage.

Quand à leur guimbarde, qui leur a permis de parcourir "8,000 milles sans presque aucun ennui mécanique", elles l'ont baptisée "la machine glorieuse", malgré ses 20 années d'existence.

Les personnes d'âge moyen et l'alimentation

Selon le docteur J. A. Stevenson, de l'Université Western, une personne d'âge moyen peut prendre du poids par la simple addition de quatre onces de jus de pomme à son régime quotidien.

"L'on s'imagine habituellement, déclarait dernièrement le docteur Stevenson, que l'obésité est causée par l'absorption d'aliments riches ou par la suralimentation." Mais il n'en est rien.

Comme lexpliquait le docteur Stevenson, le nombre de calories que requiert l'organisme décroît entre trente et cinquante ans.

Si, durant cette période d'âge, une personne maintient son activité normale et continue de consommer la même quantité d'aliments, elle prendra environ cinq livres par année

Cette augmentation de poids ne nécessite aucun acte de gourmandise, poursuit-il. I 'excès de nourriture ainsi ingérée en raison de la baisse des exigences caloriques équivaut à environ 4 onces de jus de pomme par jour.

Le docteur Stevenson trouve d'ailleurs étonnant que les personnes d'âge moyen ne deviennent pas plus obèses qu'elles ne le sont, si l'on considère que la plupart des gens de cet âge ralentissent leur activité.

Un heureux mariage

L'honorable H H. Stevens, ancien ministre du Commerce dans le cabinet Bennett, dit avoir trouvé le secret d'un bonheur conjugal durable.

M. et Mme Stevens ont célébré dernièrement cinquante ans de mariage, M. Stevens en est venu à la conclusion que "la compréhension mutuelle de la personnalite et des traits de caractère de chacun des époux est la clé d'une union stable. Il faut savoir accepter les imperfections d'une personne et se rendre compte que deux êtres ne peuvent pas toujours voir les choses du même oeil", dit-il.

L'ancien ministre fédéral, qui est âgé de 77 ans, a épousé Mlle Gertrude Glover le cinq juillet, 1905, au cours d'une double cérémonie de mariage qui unissait également la soeur de Mme Stevens, Rose Glover, à M. Herber Harford, de Vancouver.

Pendant près de dix ans, M. et Mme Stevens ont habité Ottawa; M. Stevens était alors ministre du Commerce dans le cabinet conservateur de M. Bennett. Le ministre différa d'opinion avec le gouvernement sur la politique à suivre pour combattre la dépression et il démissionna. Il fonda par la suite, le parti de la Reconstruction, mais il fut défait aux élections générales de 1935.

Depuis lors, en tant que citoyen de Vancouver, il s'est vivement intéressé aux affaires municipales et a assumé plusieurs fonctions civiques importantes.

Soins de beauté

On annonce la mise sur le marché d'un nouveau rouge à lèvres indélibile qui, prétend-on, ne présente pas les inconvénients des autres produits du même genre vendus jusqu à présent. Ce rouge n'est pas censé enlever l'humidité naturelle des lèvres.

Il s'applique comme un rouge ordinaire, mais il faut aller un peu moins généreusement. On doit le laisser sécher pendant vingt minutes. Après ce temps, nous assure-t-on, le rouge ne bougera pas, il durera longtemps et ne deviendra pas sec.

Plus court

DETROIT (P.A.) — M. Eleftherios Kavounidis, 34 ans, a demandé lundi à une cour de Détroit de changer son nom pour celui de Larry Andrews. "Même ma femme est incapable d'épeler mon nom", a-t-il expliqué.

Mlle **Henriette Thibault** et M. **Jean-Marie Bédard** dont le mariage sera célébré samedi le 16 juillet 1955, en l'église de Notre-Dame de Liesse, Deauville, P. Q. Mlle Thibault est la fille de M. et Mme Henri Thibault de Sherbrooke et M. Bédard est le fils de M. et Mme André Bédard d'Ottawa.

Les brigadiers de la Garde royale prennent le costume de la Gendarmerie royale du Canada

LONDRES (P.C.) — Les brigadiers de la Garde royale ont l'intention d'imiter le costume de la Gendarmerie royale du Canada.

C'est le duc d'Edimbourg qui aurait donné cette idée à la Garde royale britannique, à la suite de ses deux voyages au Canada, depuis 1951.

Des officiers de la Garde tenteront ainsi une nouvelle expérience avec des tuniques confectionnées du même tissu léger et rouge feu que portent les agents de la Gendarmerie royale, durant les mois d'été.

On soumettra les nouvelles tuniques à diverses épreuves et un officier la portera alors qu'il sera de faction au palais de Buckingham, à l'entrainement et durant les défilés militaires.

Un porte-parole du War Office a expliqué qu'on poursuit fréquemment des expériences avec de nouveaux tissus vestimentaires dans les forces armées.

Certains observateurs estiment que cette remarque confirme indirectement les rumeurs selon lesquelles les officiers de la Garde royale ont l'intention de copier la Gendarmerie royale canadienne en se faisant confectionner des tuniques plus légères et plus souples.

Ces tuniques ne seront pas tout à fait aussi foncées que les tuniques ordinaires des officiers de la Garde, mais le War Office affirme que la différence de ton est à peu près imperceptible.

Elles seront taillées dans du tissu fourni par la Gendarmerie royale du Canada.

C'est la deuxième fois que le duc d'Edimbourg suggère des changements d'ordre vestimentaire au War Office. Il a en effet déjà demandé qu'on tente des expériences dans la Marine britannique avec les nouvelles salopettes de la Marine canadienne.

Quoi qu'il en soit, un officier de la Garde royale a indiqué qu'il ne semblait guère heureux des nouveaux changements. Le nouveau tissu est à son avis trop léger et il se froisse trop facilement.

Les éléments nouveaux dans les prochains ensembles d'automne

Les couturiers de New-York se préparent à présenter cette semaine leurs collections d'automne devant les membres de la presse.

On ne s'attend pas que la mode se départisse des grands traits qui la caractérise depuis une couple de saisons. Mais les dessinateurs ont néanmoins annoncé qu'ils avaient introduit certains éléments nouveaux dans les ensembles d'automne.

La ligne des vêtements, bien que toujours amincissante, sera moins sévère que l'an dernier. Plus flatteurs, les corsages sont soulignés sans exagération et ont une allure bien féminine. Les ceintures continuent d'être portées au niveau des hanches.

Pour la tenue du jour, les vêtements épousent des lignes étroites. La robe à jupe fourreau, portée avec une veste ou un manteau pleine longueur, prédomine dans les collections.

Les vestes

Les vestes adoptent toutes les longueurs et varient depuis les courts boléros jusqu'aux manteaux tubulaires, posés sur des jupes ou des robes assorties. L'effet de la tunique est également recherché dans toutes les importantes collections autant pour les tailleurs que pour les robes.

Pour celles qui préfèrent les vêtements à tout aller, les dessinateurs ont créé des paletots drois, de diverses longueurs. Adèle Simpson propose, comme ensemble pratique, une robe droite en lainage fin, complétée par un paletot court aux lignes très nettes.

La silhouette allongée continue d'être à l'honneur dans toutes les collections Mais les couturiers de New-York se sont bien gardés d'exécuter des ensembles où règne l'absence de formes. Les créations sont destinées à souligner gracieusement les contours de taille au lieu de les dissimuler.

La longueur des bords a subi certaines variations. Pour le jour, les jupes tombent à mi-jambes ou un peu plus haut. Mais pour le soir, les ensembles descendent à environ trois pouces au-dessus de la cheville dans certaines collections.

Il épouse sa secrétaire et modèle

LONDRES (P.A.) — Sir Jacob Epstein, sculpteur d'origine américaine qui fut souvent la cible de controverse artistique a confirmé aujourd'hui avoir secrètement épousé Mme Katheleen Garman, sa secrétaire âgée de 50 ans qui posa pour plusieurs de ses statues.

Le sculpteur âgé de 76 ans a confirmé son mariage à un journaliste à bord du paquebot français Liberté. L'artiste est en route pour Philadelphie où il assistera au dévoilement de l'une de ses oeuvres, "La conscience sociale".

Le mariage aurait eu lieu vendredi dernier. On rapporte que Mme Epstein serait en route pour l'Italie afin d'évitor la publicité.

"C'est bien vrai, mais je voulais en faire un secret", a déclaré Epstein au journaliste.

Carnet mondain

Corps diplomatique

A l'occasion de la fête nationale française, l'ambassadeur de France recevra ses compatriotes à l'ambassade, 42, rue Sussex, le jeudi 14 juillet, de 5 heures à 7 heures.

* * *

Le haut commissaire de l'Inde et Mme M. A. Rauf ont donné un dîner-buffet, à leur demeure, hier soir.

* * *

Déplacements

M. Gérard Toutin, président de l'Union Française d'Ottawa, quittera le Canada à la fin du mois, pour un séjour de quelques semaines en Europe. M. Toutin est le fils de Mme G. Petterson de Buckingham.

* * *

Mme Conrad Tremblay (Annette Létourneau) de Newark, New-Jersey, est de passage dans sa famille pour quelques semaines.

* * *

Naissances

M. et Mme Marcel Desjardins (née Vera Robinson) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le vendredi 8 juillet, à l'Hôpital général d'Ottawa.

* * *

M. et Mme Pierre Grenier (née Jeannette Gaudreau) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, le 30 juin, baptisé le 10 juillet, sous les prénoms de Joseph, Edouard, Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Plante, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Emile Grenier, tante.

* * *

M. et Mme Léo Martel (née Pauline Bélair) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, née à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le vendredi, 1er juillet, 1955. Baptisée sous les prénoms de Marie, Carole, Cécile, Sylvie, en l'église Saint-Raymond de Hull, le dimanche 10 juillet, par l'abbé Jean-Paul Hupé. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Bonneville, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Gilberte Martel, tante.

* * *

M. et Mme Marcel Côté (née Lucille Brousseau) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, à l'Hôpital général d'Ottawa, le mardi 12 juillet, 1955. Une petite soeur pour Micheline.

Camps d'été et colonies de vacances

(Presse Canadienne)

D'un bout à l'autre du Canada, les parents doivent soupirer d'aise alors que leurs jeunes enfants se dirigent vers les camps d'été.

Selon un relevé de la Presse Canadienne, la plupart des camps, cette année, relèvent d'organisations pour la jeunesse, tandis que des organisations religieuses en dirigent quelques-uns, et que des particuliers offrent aux jeunes des vacances à la campagne moyennant finances.

Dans les camps, les dirigeants sont plus préoccupés de former le caractère de l'enfant que son physique. Les premiers soins, les sciences naturelles, la natation et l'artisanat figurent sur la plupart des programmes.

Dans le Québec

Les jeunes Canadiens français ne sont pas négligés dans la province de Québec. Dans la région de Montréal, environ 400 scouts campent en groupes sous la tente près de Saint-Jérôme, pour trois périodes successives de deux semaines. Le même nombre de guides campent à Morin Heights.

Les jeunes tuberculeux peuvent prendre de bonnes réserves d'air frais et de soleil sous les soins des Frères de Saint-Vincent de Paul dans un camp près de Québec. On y recevra près de 500 enfants cet été.

Un jamboree international réunira à Niagara à la mi-août environ 10,000 scouts, dont 4,000 du Canada. La région de forêts et des lacs de l'Ontario abritera par ailleurs 200 camps de jeunes, scouts ou non.

Dans les Maritimes

Des camps relevant du Y.M. C.A., des Scouts et des Guides sont dispersés dans les Maritimes et à Terre-Neuve. La plupart des camps durent deux semaines.

En août, 72 jeunes Britanniques qui fréquentent les écoles "publiques", elles sont en réalité privées, passeront six semaines à Terre-Neuve en voyage d'exploration. Trois camps commerciaux reçoivent les jeunes garçons de cinq à 18 ans dans l'ouest de la Nouvelle-Ecosse. Un camp pour enfants aveugles se tiendra au Nouveau-Brunswick.

Deux journaux de Halifax, le "Chronicle-Herald" et le "Mail-Star", envoient les enfants pauvres au camp Rainbow Haven, près de Halifax.

Les enfants juifs de l'Ontario ont le choix entre cinq camps sous les auspices du YMHA et du YWHA. Le Rosedale-Ravine, à Toronto, reçoit les enfants durant le jour seulement.

Méfaits des inondations

Au Manitoba, 20,000 camps s'attendent de recevoir 10,000 enfants. En plus, des camps des organisations pour la jeunesse, il existe un camp pour les jeunes déliquents et deux pour les enfants pauvres, sous les auspices de l'Armée du Salut et de l'Eglise unie.

Les inondations désastreuses du printemps dernier en Saskatchewan ont emporté un camp d'été, et en ont menacé d'autres qui sont heureusement restés intacts. Environ, 1,200 les fréquenteront cet été, dont 30 infirmes au camp Easter Seal à Long Lake près de Regina.

Près de 4,000 jeunes Albertains passeront une partie de l'été dans des camps Mille viendront d'Edmonton et 1,500 de Calgary. Un camp près d'Edmonton recevra 25 diabétiques âgés de huit à 16 ans. Près de Calgary, il y a un camp pour enfants aveugles.

En Colombie-Britannique, 35 camps recevront 14,000 enfants. La plupart relèvent d'organisations pour la jeunesse, mais six sont organisés sur une base commerciale.

CONVOCATIONS

Bénédiction du sanctuaire Notre-Dame de Knock par Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., et célébration centenaire de la paroisse St. Malachy, de Mayo, P.Q., le dimanche 17 juillet. Des autobus quitteront l'église St. Patrick à 9 h. a.m., 1 h. p.m. et 5 h. 30 p.m. Pour retenues, signalez 6-2509 — 2-1644 — 2-8839.

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

BÉBÉ MAUSSADE
•Dérangement •Constipation •Dentition
Donnez-lui des Tablettes Baby's Own. Elles sont douces et apportent le soulagement rapide qui encourage un repos bienfaisant. Parfaitement sûres. Ne contiennent rien qui endorme — agréables au goût. Faciles à prendre. Employées par les Mamans depuis plus de 50 ans. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

BABY'S OWN TABLETS

VOS NERFS

ne sont pas en ACIER
CE PLAN DE 6 SEMAINS AVEC LA NOURRITURE POUR LES NERFS PEUT VOUS AIDER
Papa et Maman! Voyez la tension et le bruit que vous devez endurer dans une journée moyenne. Le téléphone vous agace, la sonnerie de la porte résonne; les repas à préparer, la vaisselle à laver; au bureau, le bruit et les gens vous énervent; à l'atelier, les machineries vous énervent. Quand le soir arrive, l'estomac est à l'envers et l'appétit manque. Vous êtes humain! VOS NERFS NE SONT PAS EN ACIER!
SI VOUS Êtes fatigué, nerveux, agité VOICI VOTRE PLAN DE 6 SEMAINES
Obtenez 6 petites ou 2 grandes boîtes de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs. Voilà la provision de 6 semaines pour un adulte. En 6 semaines seulement, vous obtiendrez peut-être une NOUVELLE ENERGIE, UNE NOUVELLE VIGUEUR ... des nerfs calmes qui marchent de pair avec une bonne santé.
Voici Pourquoi. La Nourriture pour les Nerfs contient tous les éléments de renfort à l'organisme tels que la Vitamine B1, du Fer et autres minéraux qui sont des sources de santé. Elles agissent toutes ensemble pour renforcir vos nerfs, pour vous reposer et vous fait oublier que vous étiez fatigué, rendu à bout, et misérable. Après 6 semaines, vous devez pouvoir dire: "Je me sens comme une autre personne!" ... ou nous vous rembourserons votre argent. Alors pourquoi ne pas commencer aujourd'hui.
NF-25F
Nourriture Dr. Chase POUR LES NERFS

cette fin de semaine sera merveilleuse...
dans le gai et splendide ETAT DE NEW YORK
Un pays de vacances qui offre tout ce que vous désirez ... montagnes aux cimes couronnées de nuages ... lacs bleus et frais ... plages ensoleillées!
Sports, paysage et amusements captivants, motels confortables et hôtels à la portée de toutes les bourses—vous trouverez tout cela tout près dans l'Etat de NEW YORK!
Faites venir la brochure gratuite de 196 pages, "New York State Vacationlands"! New York State, Dept. of Commerce, Room D-60, 112 State Street, Albany 7, N.Y.

Rues Rideau, Dalhousie et George
LAROCQUE (Ottawa) Limited
• OUVERT TOUS LES JOURS: 9 H. à 6 H.
Cet été soyez PLUS BELLE!

NOUVELLE TONI auto-minutage AVEC lotions agissant en 15 minutes
• NEUTRALISATION INSTANTANÉE • AUCUNE HÉSITATION
Choisissez parmi notre sélection complète de produits pour les soins de la chevelure.
Nous recommandons...
WHITE RAIN NOUVEAU SHAMPOOING-LOTION! .45, .75, $1.25
NÉCESSAIRE DE RECHANGE, AU CHOIX. $1.75
POUR ENFANTS DE 2 À 12 ANS Tonette
Rechange de permanente chez soi $1.75
POUR SE DONNER DES BOUCLES NATURELLES Bobbi
Complet avec pincettes et bigoudis pour la nuque $1.75
N'EXIGE AUCUN NEUTRALISANT Prom
Rechange de permanente chez soi $1.75
Silver Curl spécialement pour cheveux gris rechange $1.75
BIGOUDIS ROTATIFS DE TONI
Assez pour toute permanente $1.29
RINÇAGE-CRÈME TAME le nouveau cosmétique invisible! 69¢
Rayon des cosmétiques chez LAROCQUE, rez-de-chaussée

Maintenant . . .
faites faire une Jaquette de fourrure de votre vieux manteaux de fourrure 39.50

• Nouveaux modèles 1956
• Nouvelle doublure
• Nouveaux boutons
• Lustrage
• Fourrures supplémentaires au plus bas prix de l'atelier
Dworkin Furs Limited
256, rue Rideau. Tél. 2-4213

Pour bâtir moins cher, il faut bâtir petit

MONTREAL (P.C.) — Un ancient commandant de bataillon, inventeur à ses heures, prétend avoir trouvé une solution au problème que pose le manque d'espace aux ménagères canadiennes.

Si le dispositif qu'il a inventé fonctionne — et il est sûr qu'il va fonctionner — l'espace que comprend une maison de grandeur normale sera presque doublé, à toutes fins pratiques.

Il s'agit tout simplement d'un dispositif qui lance les lits au grenier, durant le jour, et fait des chambres à coucher des salles de jeu ou des vivoirs, en pressant un simple bouton.

Il n'y a là rien de révolutionnaire, dit Guy Roberge, ancien lieutenant-colonel du Royal 22e Régiment et soldat de carrière qui prit sa retraite en 1948.

L'invention pour laquelle il a demandé des brevets à Ottawa et à Washington est la façon la plus logique d'aborder le problème du logement.

"La seule façon de bâtir moins cher, c'est de bâtir plus petit, dit-il. Et quand on bâtit petit, il faut perdre le moins d'espace possible.

"Dans une maison au toit en pente, la perte d'espace dans le grenier est de 15 pour cent. Il n'y a aucune raison pour qu'une partie de cet espace ne soit point isolée et utilisée pour ranger les lits durant le jour".

M. Roberge, qui travaille en ce moment pour le ministère de la Production de défense, à Montréal, trouve insensé que l'on utilise presque la moitié de la maison en chambres à coucher.

Le dispositif consiste en une série de poulies fixées aux poutres renforcées du toit. Quatre fils d'acier servent à hisser le lit dans l'espace compris entre le plafond et le toit, durant le jour. Le tout peut être actionné à la main ou par un moteur électrique. Quand le lit est en usage, on peut détacher les fils d'acier.

Une trappe masque l'ouverture dans le plafond lorsque le monte-charge n'est pas utilisé.

"Dans la plupart des maisons d'aujourd'hui, l'espace est occupé dans la proportion de 20 pour cent par les entrées, les armoires et la salle de bain; de 40 pour cent par les chambres à coucher et de 40 pour cent par la cuisine et les pièces où l'on vit habituellement. Il y a donc beaucoup de perte d'espace."

M. Roberge, qui est marié et père de quatre enfants, vit présentement dans un cinq pièces à Montréal.

Il juge que son invention va simplifier les travaux de ménage, donner plus d'espace pour jouer, surtout dans les chambres d'enfants, réduire les taxes ainsi que les frais de chauffage et d'entretien en diminuant la grandeur des maisons.

Lors d'une récente exposition, il a placé sous les yeux du public un modèle de son invention. Mais le public semble hésitant. Et les constructeurs ne veulent pas installer pareille chose dans les maisons neuves tant qu'elle ne sera pas acceptée par les gens.

A ce sujet, M. Roberge ne s'en fait pas.

"Les gens prennent du temps à s'habituer aux idées nouvelles, dit-il, mais ils finissent par les accepter."

M. Roberge dit que son dispositif actionné à la main, s'il est produit en série, coûtera moins de $200, à part l'installation. Mais ce sera une toute autre affaire si le dispositif est actionné par un moteur électrique et muni de tous les perfectionnements.

"Tout dépend comment on veut l'avoir. Et, il va sans dire, l'installation coûtera moins cher quand la maison sera en voie de construction qu'après. Mais, dans un cas comme dans l'autre, ce sera encore moins cher que d'agrandir la maison."

L'Altrusa Club veut élargir ses cadres au Canada et en Europe

L'"Altrusa Club" se propose d'entreprendre une vaste campagne de recrutement afin d'élargir ses cadres au Canada et en Europe.

Mlle Helen Brown, d'Indianapolis, qui dirige le programme d'expansion de cet organisme international, a informé hier les déléguées réunies en congrès biennal à Toronto que des propagandistes s'étaient déjà mis à l'oeuvre dans l'Est du Canada pour répandre le mouvement et que le travail de recrutement se poursuivra sur une grande échelle l'an prochain.

A l'heure actuelle, l'Altrusa compte au Canada une douzaine de divisions qui s'étendent de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, jusqu'à Vancouver. Cette organisation, qui s'adresse aux femmes d'affaires, groupe également plusieurs membres aux Etats-Unis, pays dans lequel elle a pris naissance, ainsi qu'au Mexique, à Porto Rico, aux Bermudes et en Grane-Bretagne.

La campagne visera surtout à recruter des membres dans les pays scandinaves, en France, en Suisse et en Irlande.

Au cours d'un forum sur les relations internationales auquel les déléguées ont participé hier, Mlle Marie Schimpler, du Kentucky, a exprimé l'opinion que l'Altrusa "ne devrait pas se contenter d'étudier des questions comme la politique fédérale en matière de commerce ou le plan Colombo, mais devrait également faire suivre ses conclusions de l'adoption de mesures concrètes".

Mlle Schimpler a en outre proposé que les membres de l'Altrusa Club reçoivent chez elles les professeurs étrangers qui se trouvent dans leur pays en vertu d'un programme d'échanges et ouvrent leurs portes aux étudiants des autres pays.

Le congrès, qui a débuté dimanche, se clôturera aujourd'hui par la tenue d'élections. La seule Canadienne qui ait posé sa candidature à un poste international de cet organisme est Mlle Majorie Lamb, de Toronto, qui tentera de se faire élire à la première vice-présidence.

Mme Grace Wood, du Massachussets, a bien voulu exposer certaines de ses idées sur le métier qu'avec une autre femme des Etats-Unis elle est seule à exercer en Amérique: celui de maitre-plombier.

Mme Norwood déplore l'ignorance des ménagères en matière de plomberie. Une maitresse de maison, dit-elle, devrait savoir comment poser des rondelles de robinet et couper l'eau en cas d'urgence.

"Trop de femmes sont prises de panique lorsqu'il se produit certaines défectuosités dans la plomberie, déclare Mme Norwood; elles se précipitent imédiatement sur le téléphone pour faire venir quelqu'un, avant même d'avoir songé à couper l'eau".

Pour sa part, Mme Norwood a dû travailler cinq ans comme apprenti et exercer ensuite son métier pendant un an avant d'obtenir le titre de maitre-plombier. "On a tellement compliqué les choses, dit-elle, que j'aurais fait n'importe quoi pour obtenir ce permis".

Cette femme d'une cinquantaine d'années occupe aujourd'hui un poste administratif dans une compagnie d'appareils de plomberie et de fils électriques de Brockton, dans le Massachussetts.

Elle est d'avis que cette profession n'attirera jamais un grand nombre de femmes. "Mais toutefois, ajoute-t-elle, un permis de plombier peut être très utile pour une femme dont le mari exerce déjà ce métier. Elle se trouve ainsi en mesure de prendre ses affaires en main, s'il venait à mourir".

Jeu trop cruel

SOUTHEND (P.C.) — L'un des conseillers municipaux de ce centre de villégiature britannique s'est élevé contre un projet d'attraction jugé trop cruel. On avait songé à emprisonner des poissons dans un tonneau de verre et à inviter les pêcheurs à les prendre à la mouche pour les y replonger ensuite. "Ça ne serait pas digne des Anglais", a dit M. E.-J. Trevett.

LA VIE EN BANLIEUE, dont la popularité ne cesse de grandir, a donné naissance à ce nouveau genre de soulier familier et sans prétention, qu'on appelle le "tout-aller". Les espadrilles de campagne sont disparues, et les femmes bien mises les remplacent par le "tout-aller" bien fait, bien construit, admirablement adapté à la vie en banlieue, et pouvant se porter à l'occasion pour des voyages à la ville. Les fabricants canadiens ont réalisé de grandes choses dans le domaine du soulier "tout-aller" et ils ont mis à la portée de tous un choix considérable de souliers admirablement façonnés.

Les Néo-Zélandais sont les hommes les plus mal vêtus du monde

Il n'est pas rare de voir dans les journaux Néo-zélandais des lettres écrites par les jeunes filles de ce pays, protestant contre le mauvais goût affiché par leurs compagnons dans le choix de leurs complets. Plusieurs d'entre elles vont même jusqu'à affirmer que les Néo-zélandais sont les hommes les plus mal vêtu du monde.

Jusqu'à présent, ces récriminations n'ont porté aucun fruit. La gent masculine continue d'opter pour une mise confortable et peu recherchée.

Voici maintenant qu'un professeur de danse anglais du nom de Henry Jacques vient, à son tour, d'entrer dans la controverse, apportant un témoignage qui corrobe les accusations portées par les jeunes Néo-zélandaises.

Se trouvant l'autre jour dans une maison d'Auckland, en Nouvelle-Zélande, M. Jacques fit part à son interlocuteur de ses observations sur le sujet. Faisant balancer avec élégance sa jambe sur le bras d'un fauteuil, l'Anglais expliqua d'un geste flegmatique :

"Ce sont les complets, mon cher. Décidément pas ce qu'il faut. Vous avez ici de magnifiques specimens du genre masculin, des charpentes remarquables, qui s'affublent de costumes si étriqués qu'on peut deviner toutes les rondeurs des muscles."

M. Jacques décréta, en laissant son pied osciller d'un rythme nonchalant : "Un complet droit draper le corps, sans insister sur ses contours".

Mais les hommes de la Nouvelle-Zélande ne se sont pas encore laissé convaincre. Comme le déclarait un tailleur : "Le costume anglais ressemble habituellement à une poche. Quel est celui qui veut enfiler un vêtement qui a l'air de tomber de fatigue ?".

La crème glacée

Ho là ! Madame qui sortez du magasin du coin une brique de crème glacée à la main, savez-vous de quoi est composé ce dessert délicieux dont vos enfants, votre mari et vous-même vous régalerez tout à l'heure?

Au cas où vous ne le sauriez pas, les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, ministère de l'Agriculture du Canada ont pensé profiter des jours de chaleur pour vous encourager à en déguster et cela en vous expliquant un peu de quelles précautions on entoure la préparation commerciale de ce mets maintenant presque universel. Presque universel en effet, puisque paraît-il, même les Esquimaux de nos régions s'en fabriquent, et ne vous en déplaise, une variété aux fruits. Leur recette est simple et pleine de couleur locale: des ronces ajoutées à de l'huile de phoque et du suif de caribou battus à consistance de crème fouettée.

Chez nous, la crème glacée constitue un de nos desserts les plus populaires et pour beaucoup d'enfants le cornet de crème glacée du dimanche est encore la récompense convoitée de la sagesse des jours de la semaine.

Peu de gens peut-être se rendent compte que la fabrication de la crème glacée et des sorbets vendus au Canada est assujettie aux lois du gouvernement tant pour les ingrédients à utiliser que pour les soins à apporter à la fabrication et à la manipulation.

En effet, celui qui fabrique de la crème glacée pour le commerce doit se soumettre aux lois des ministères de la Santé nationale et de l'Agriculture du Canada pour ce qui a trait à la composition, à l'emballage et à l'étiquetage de ces deux produits. C'est ainsi que d'après ces règlements la crème glacée commerciale est l'aliment congelé fait du mélange pasteurisé de crème, de lait et d'autres produits laitiers sucrés. C'est d'ailleurs ce qui en fait sa grande valeur nutritive puisque le lait est le plus complet des aliments.

Quant au contenu en gras du lait dans la crème glacée, il doit être d'au moins 10%. Cette quantité assure au produit assez de crème pour lui donner une texture fine et veloutée. Quand on considère que la teneur en gras du lait de nos laiteries doit être d'un peu moins de 4% et celle de la crème dite "de table" d'environ 18% on constate que la crème glacée n'est pas l'aliment si riche en gras que le prétendent ceux qu'effraient quelques livres de plus sur la balance.

La crème glacée peut en plus contenir des oeufs, des aromates comme la vanille, du chocolat, des fruits, des noix, des bonbons et des colorants pour aliment. Disons en passant que les règlements prévoient avec précision la sorte de colorant ainsi que la quantité employée de même que l'emploi de certains produits de nature à stabiliser la crème glacée c'est-à-dire à l'empêcher de se séparer ou de fondre trop vite.

Emballage et marquage de la crème glacée

Le fabricant n'est pas non plus libre d'emballer et d'étiqueter la crème glacée et le sorbet comme bon lui semble. En effet, les règlements de classification prévoient que les emballages de crème glacée et de sorbet contenant moins de 5 onces doivent être marqués d'une description exacte du ou des produits, de l'adresse du fabricant et du volume net du contenu exprimé en onces. Cette loi s'applique par exemple pour les petits contenants de carton qu'on trouve chez le marchand et que nos compatriotes de langue anglaise appellent "dixie cups".

Les quantités dépassant 5 onces ne peuvent être emballées que dans des contenants soit d'un quart, d'une demi et d'une ou plusieurs chopines, pintes ou gallons ou fraction de gallon. Ces contenants doivent aussi être étiquetés du nom du ou des produits, des noms et adresse du fabricant ainsi que du volume net du contenu. En résumé les Economistes ménagères croient que la crème glacée est à recommander pour sa valeur nutritive autant que pour son attrait sous nos palais. Le consommateur peut acheter avec confiance la crème glacée du commerce puisque des lois précises en régissent la composition, la fabrication et l'emballage.

Quant à l'utilisation de la crème glacée elle peut varier presqu'à l'infini. Les diverses essences auxquelles on la prépare lui apportent déjà une certaine diversité et chacun sait l'attrait qu'exerce sur les petits la crème glacée rose qu'elle soit aux fraises ou aux cerises. Naturellement, la crème glacée telle qu'achetée constitue à elle seule un dessert délicieux. Cependant, pour des repas plus élaborés on parle de gâteau et de tarte Alaska. Ce sont des desserts qui consistent simplement à isoler la brique de crème glacée sur un gâteau ou sur une abaisse de tarte cuite au moyen de blancs d'oeufs battus en neige et ensuite passés quelques minutes à four très chaud. Les Economistes ménagères sont certaines que les cuisinières sauront trouver dans leurs livres de recettes de multiples moyens d'élaborer et de varier la présentation de ce dessert délicieux pour tous — la crème glacée.

La femme d'aujourd'hui

Mme J. R. Nicol, une aveugle qui est mère de deux enfants, a trouvé le temps de prendre des cours de nursing à domicile, malgré ses nombreuses occupations familiales.

Elle a récemment reçu sa carte de compétence de la Société canadienne de la Croix-Rouge, qui dispense ces cours, lors d'une cérémonie qui s'est déroulée au centre social de l'organisme.

Le mari de Mme Nicol, qui est presque complètement aveugle et qui se trouve à l'emploi de l'Institut national pour les aveugles, a assisté avec fierté à la collation du diplôme de sa femme.

Mme Nicol a tout mis en oeuvre pour surmonter son infirmité et mener une vie aussi active que possible, ainsi que le prouvent les nombreuses photographies qui ornent les murs de sa maison.

L'une de ces photos montre la jeune femme aveugle en train de chanter sur la scène d'une salle de concert. Une autre la représente en train de serrer la main de lord Mountbatten, sur terrain de la foire nationale à Toronto.

L'une des possessions les plus précieuses de Mme Nicol est un certificat encadré attestant que l'Association américaine des travailleurs bénévoles pour les aveugles la reconnait officiellement comme professeur à domicile pour les personnes atteintes de décité. Et, soit dit en passant, c'est pendant une de ces séances de cours qu'elie rencontra son mari.

Cette jeune femme attrayante et débordante d'énergie trouve que ses devoirs familiaux et domestiques ne suffisent pas à employer tout son temps. Elle fait toute sa cuisson et vaque aux soins du ménage, tandis que sa fille Janice prend soin du bébé de treize mois. Elaine, Mme Nicol a récemment donné un garden-party pour des oeuvres paroissiales et elle prête son concours à plusieurs causes sociales.

Comment faire du
THÉ GLACÉ
Faites du thé double-force et tandis qu'il est chaud versez-le dans des verres remplis de glace. Ajoutez du sucre et du citron au goût.

SLOVER Vente gigantesque de mi-été

MAGASINEZ DANS LE CONFORT — NOTRE MAGASIN EST CLIMATISE

Commençant demain, jeudi! Rabais draconiens! Les portes ouvrent à 9 a.m.

SOULIERS FRAIS D'ETE
POUR DAMES
JEUDI MOITIE PRIX REG. 3.98 ! SPECIAL JEUDI 1.99
Voici les confortables souliers d'été que vous attendiez... et ils sont chics... Voici des sandales d'été que vous aimeriez à porter. Souliers de circonstances en un vaste assortiment de modèles, couleurs et talons... en vente demain pour la MOITIE du PRIX régulier. Mieux vaut venir de bonne heure pour le meilleur choix. Pointures 4 à 9.

ROBES DE COTON
POUR DAMES
Chambres d'ajustage climatisées. 3.98
Robes fraîches, en nouveaux imprimés de coton, mettant en vedette 10 des plus chics modèles que vous puissiez désirer. Vous aimerez ces genres boutonnant jusqu'à la taille, et sous la taille... les genres à encolure haute ou basse... ou à petit collet... Jupes amples et ajustées. Toutes à manches courtes et avec ceintures. Tailles 12 à 20 et 16 à 44. Achetez-les demain deux ou trois à la fois.

SOLDE SPECIAL !
VETEMENTS D'ENFANTS
Val. jusqu'à 3.98 — Ch. 79c
Tailles 1 à 6x dans le groupe

SACS A MAIN D'ETE
à grand rabais pour dames
Pour solder à modèles variés 1.49

VENTE DE LINGERIE
JUPONS
DEMI-JUPONS
ROBES DE NUIT
PYJAMAS
GILETS DE LIT
1.98
Votre choix de tricot de nylon, crêpes, cotons et jerseys... tous de modèle attrayant et garnis de magnifique dentelle. Un vaste choix de teintes pastelles et aussi blanc. Tailles 32 à 52 dans l'assortiment. Valant jusqu'à 4.95.

JUPES DE TOILE
POUR DAMES
VAL. JUSQU'A 4.98 1.98
Voici des jupes résistant aux plis en lignes droites et à plis coup de pied, quelques-unes avec effet de poche, d'autres garnies de boutons. Bleu marine, bleu poudre, limon, rouge, beige, etc. Tailles 12 à 20.

CHEMISES "T"
POUR DAMES
REG. 1.98 JEUDI 79c
Belle confection, bonne qualité, choix de manches courtes et capes en un splendide assortiment de teintes en vogue. Toutes les tailles.

BLOUSES TAILLEUR
Rég. jusqu'à 1.98 99c
Blouses genre tailleur pour dames, en un bon assortiment de couleurs, coton de qualité. Tailles: 14 à 38.

PRELART
Une excellente qualité de prélart, d'un dur user et en un vaste assortiment de motifs pour égayer toute pièce de votre maison. Faites provision à ce prix d'épargne.
Spécial, jeudi, la verge carrée 49c

SOLDE !
STORES VENITIENS
Voici de nouveaux steres vénitiens à BAS prix, en bois.
Val. jusqu'à 16.00 2.98
Remarquez les grandeurs suivantes disponibles à ce prix réduit 50 x 64, 38 x 64, 44 x 64, 46 x 64, 53½ x 65, 38 x 64 et 61 x 28.

VENTE !
TAIES D'OREILLERS
Taies d'oreillers de bonne qualité, en grandeur approx. 36 x 42 pouces. Toutes bien faites et elles donneront la durée supplémentaire que vous désirez. Cotées spécialement jeudi à, chacune 39c

COUVRE-LITS
Bonne qualité: idéals pour chalets d'été, motels, maisons de pension, etc. Un couvre-lit de longue durée, de belle apparence et de bonne confection.
Dimension 72 x 90" Chacun 1.98
Dimension 80 x 100" Chacun 2.49

NAPPES
Une alléchante aubaine ! Nappes de rayonne dans un beau choix de dessins en fascinantes teintes; joliment ourlées. Dimension, approx. 50 x 50". Spécial, ch. 69c

Spécial des vacances pour hommes!
COMPLETS de WORSTED À 2 PANTALONS
Chics mélanges légers d'été, pour le bureau ou les vacances... Modèles à devant droit et croisé dans votre choix de nuances de bleu, fauve et gris. Tailles 34 à 46. Vôtres demain pour seulement 19.99

L'idéal pour l'élégance et la longue durée... — Choisissez un COMPLET A 2 PANTALONS... Vous assurant l'élégance et durée ! Ces complets dureront presque le double d'un complet ordinaire... et vous obtenez un pantalon supplémentaire... ce qui prolonge la durée de votre complet. Venez dès demain et choisissez-en un, ou même deux, de ces COMPLETS A 2 PANTALONS des plus élégants. Tous bien confectionnés en worsted de qualité dans le modèle de votre choix.
VOILA LE COMPLET QUE VOUS DESIREZ AVEC LE PANTALON EXTRA!

PROCUREZ-VOUS VOTRE COMPLET MAINTENANT AUX CONDITIONS BUDGETAIRES DE SLOVER.

50 SEULEMENT !
CHEMISES BLANCHES
POUR HOMMES
Tant qu'il y en aura !... Chemises blanches de qualité avec collets à empesage permanent en Windsor. Légères imperfections. Pointures 13 à 16½. Chacune
Rég. jusqu'à $2.98 1.00

CHEMISES "T"
EN SOIE — POUR HOMMES
Rég. 1.98 1.00
Votre choix de teintes bleu, gris, fauve et marine dans le groupe. Tailles: P.M.F.

PANTALONS pour hommes
Pantalons gabardine de bonne qualité, Tyconda et texture "Splash", à des prix économiques. Teintes: brun, fusain et bleu au choix. — Tailles 30 à 44 dans le groupe. SPECIAL JEUDI, chacun .....
Rég. jusqu'à 9.95 6.95

CHEMISES SPORT
POUR HOMMES
Rég. jusqu'à 5.95 2.98
Modèles à manches longues au choix en teintes unies et quadrillés, modèles "Koolair" à manches courtes en teintes unies. Tailles P.M.F.

CHEMISES SPORT
POUR GARÇONNETS
Rég. jusqu'à 1.98 1.00
Populaires dessins quadrillés et de fantaisie. Tailles 6 à 14 dans le groupe. Modèles à manches longues et courtes.

F. SLOVER, LIMITED — YORK, WILLIAM, CLARENCE STREETS — OTTAWA

Le prix Veillon

Il couronne sans distinction de nationalité l'auteur du meilleur roman de langue française

PRIX CHARLES VEILLON
REGLEMENT POUR LE PRIX DECERNE EN 1956

1. BUT DU PRIX. — Le Prix Charles Veillon, d'un montant de cinq mille francs suisses, est destiné à couronner chaque année, sans distinction de nationalité, l'auteur du meilleur roman de langue française, original qui sera présenté au concours. Il est distribué chaque année et ne sera jamais partagé. La première attribution a eu lieu au printemps 1948.

2. INSCRIPTION. — Pour être admis à concourir, les auteurs devront signer la fiche d'inscription annexée au règlement, attestant qu'ils ont pris connnaissance de celui-ci et qu'ils souscrivent à tous ses articles. En retournant signée la fiche d'inscription, les candidats au Prix s'engagent d'honneur à ne présenter au jury que des textes originaux, entièrement de leur cru.

3. CONDITIONS. — Chaque auteur est autorisé à présenter au maximum deux romans au même concours. Les textes peuvent être soit des manuscrits inédits, soit des épreuves d'un ouvrage à paraitre, soit des ouvrages parus. Dans ce dernier cas, ne seront retenus que ceux qui seront sortis en librairie entre le 1er novembre 1954 et le 31 octobre 1955.

4. PRESENTATION. — Les textes doivent être adressés en deux ou si possible trois exemplaires, soit dactylographiés, soit en épreuves, soit en volumes.

5. DELAI. — Les textes devront parvenir jusqu'au 31 octobre 1955 au plus tard, et par envoi recommandé, à l'adresse: PRIX CHARLES VEILLON, 29 c, avenue d'Ouchy, Lausanne (Suisse).

Les envois provenant de l'étranger seront toutefois admis s'ils portent la date postale de départ du 31 octobre 1955.

6. JURY ET SECRETARIAT. — Le jury international est composé de MM. André Chamson, président, Paris; Louis Guilloux, St-Brieuc; Louis Martin-Chauffier et Vercors, Paris; Franz Hellens et Robert Vivier, Bruxelles; Léon Bopp, Genève; Gilbert Guisan, Lausanne; Ch. Guyot, Neuchâtel; Maurice Zermatten, Sion.

Le secrétaire du Prix est M. Charly Guyot.

Une première sélection est proposée par les soins du secrétaire.

Le jury prend ses décisions à la majorité; en cas d'égalité des voix, celle du président est prépondérante. Les décisions du jury sont sans appel.

7. DESIGNATION DU LAUREAT. — Le Prix sera décerné chaque année, à Lausanne. Le montant intégral du Prix — cinq mille francs suisses — sera versé au lauréat. Celui-ci devra pourvoir lui-même au transfert éventuel des espèces à l'étranger.

8. EDITION. — S'il n'est point déjà engagé auprès d'une autre Maison d'édition pour l'édition de son roman, l'auteur de l'ouvrage couronné s'engage à céder le droit de publier son roman, l'auteur de l'ouvrage couronné s'engage à céder le droit de publier son roman à une maison d'édition suisse. Cette cession fera l'objet d'un contrat entre l'auteur de la maison d'édition aux conditions d'usage.

Le lauréat dont le roman se trouve sous contrat auprès d'un éditeur favorisera dans la mesure du possible le tirage d'une édition suisse de son oeuvre. Cette édition éventuelle, limitée à mille exemplaires au moins, fera l'objet d'une convention particulière entre l'éditeur en titre et l'éditeur suisse.

9. RETOUR DES TEXTES. — Les textes non retenus seront retournés à leurs auteurs, par envoi recommandé, dans le délai d'un mois après le jour de la proclamation du lauréat.

Le Fondateur du Prix:
CHARLES VEILLON.
Le Président du jury:
ANDRE CHAMSON.

Jules Supervielle

Poète français né à Montévidéo qui réunit le vieux et le nouveau monde dans son coeur comme dans ses vers

Le charme de la poésie de Jules Supervielle agit sur nous discrètement, mais avec un pouvoir durable. La pureté de son chant, et aussi de son inspiration ramènent notre imagination à la vision d'un monde naturel, naïf et innocent: l'homme du XXème siècle, soumis au rythme trépidant de la technique, a plus qu'un autre besoin de cette poésie inactuelle.

Né à Montévidéo

Ainsi ce grand poète, français de langue et d'ascendance, mais né à Montévidéo, réunit-il le vieux et le nouveau monde dans son coeur comme dans ses vers: entre ses deux patries, il veut être un "intermédiaire plein d'espérance". Et son inspiration, qui n'oublie jamais ses deux pôles français et uruguayen, le porte tout naturellement au voyage, au survol, à la méditation cosmique ou cosmogonique. Depuis les **Gravitations** jusqu'à la **Fable du Monde,** la poésie de Supervielle approfondit une longue rêverie cosmique qui épouse d'abord le mouvement du monde pour en revivre enfin la genèse. La création du monde est sans doute le plus ambitieux des thèmes poétiques: le créateur littéraire semble s'y mesurer à l'opération même de la création, — et généralement il échoue... Mais avec Supervielle, cela même devient simple, naturel et familier: sa **Fable du Monde** est l'antithèse exacte de la **Semaine** de du Bartas. Aussi nous entraine-t-elle sans effort dans le sillage d'un Dieu panthéiste et poète, qui s'attarde et se complait à créer l'arbre, la femme ou l'écureuil.

Autre Giraudoux

Ce monde de l'innocence et de la pureté originelles fait parfois penser à celui de Giraudoux, mais d'un Giraudoux plus naïf, plus enraciné dans la nature, et moins tributaire d'une longue tradition culturelle. Il y a chez Giraudoux un effort peut-être héroïque mais finalement impuissant pour retrouver un monde de pures essences, en deça de notre monde civilisé, compromis et corrompu. Tandis que la poésie de Supervielle se déploie tout naturellement dans cette pureté première.

Et c'est pourquoi elle me procure un sentiment si profond de repos et de sérénité poétiques, en dépit de l'impression d'angoisse pénétrante qui en émane. Superveille se méfie des surréalistes qui "tournent le dos à la nature, à l'humain, à la continuité poétique et à sa transparence". Poète des naissances et de la lumière il refuse de s'abandonner aux forces obscures de l'inconscient. Dans son essai **En songeant à un art poétique,** il écrivait que le poète dispose de deux pédales, la claire qui lui permet d'aller jusqu'à la transparence, l'obscure qui va jusqu'à l'opacité, mais il ajoutait: "Je crois n'avoir que rarement appuyé sur la pédale obscure". A mi-chemin du désordre surréaliste et de l'intellectualisme de Paul Valéry, Jules Supervielle a suivi sans se forcer sa propre voie poétique; et il a réussi — rare privilège de quelques grands poètes — à atteindre progressivement une plus parfaite maitrise de son art. En luttant contre l'opaque et le vague de ses premiers poèmes, il parvint à exprimer avec exactitude des sentiments confus. Des **Débarcadères aux Gravitations,** puis à **Oublieuse mémoire,** on peut mesurer les étapes de cette lente conquête de la rigueur poétique. l'exemple de Superveille mérite d'être médité par les jeunes poètes: il serait pour eux aussi instructif que celui de Rimbaud fut dangereux.

Monstres humains

Supervielle, poète, écrit souvent aussi en prose: sa dernière oeuvre publiée — **le jeune homme des autres jours** — est l'un de ses plus beaux contes. Il n'y a, à vrai dire, qu'une différence de degré entre les vers et la prose de Supervielle: même sens du rythme, mêmes images, mais dans la prose plus d'espace et de liberté, et une moins grande tension intérieure; à la place d'une méditation lyrique ou d'une confidence, un récit où le poète se livre indirectement par la sympathie qui l'unit à ses personnages. Même ses monstres sont humains, dans les contes qu'il écrit en rêvant à la mythologie grecque: "Je les vois du dedans, donc je les excuse", observe Supervielle. Ainsi les poèmes de la **Fable du Monde** et les contes des **Premiers pas de l'Univers** forment-ils comme les deux volets d'un dyptique consacré à cet âge d'or qui devait attirer plus que tout autre le poète des naissances et des matins. L'imagination de Supervielle est spontanément accordée à ces temps de fratefnité universelle: "On parlait beaucoup en ce temps-là des animaux encore mal séparés des hommes et des dieux. C'était l'époque des bêtes illustres où l'on montrait du doigt le lion de Némée, l'hydre de Lerne, le sanglier d'Erymanthe, les abeilles de l'Hymette".

Charme et grandeur

On parle volontiers du monde féérique de Supervielle, car c'est son aspect le plus immédiatement sensible. Mais ce charme féérique n'exclut pas la grandeur: souvent le conte le conduit au mythe. Il n'exclut pas non plus le tourment: le poète qui rêve de s'unir fraternellement à la nature entière éprouve d'autant plus durement la précarité de sa condition vouée à la souffrance et à la mort. On trouverait chez Supervielle toutes les nuances du sentiment de l'existence. Dans une poésie qui se refuse à toute exaltation romantique, on percevrait l'effroi discret mais pénétrant d'un homme devant les menaces de son organisme et le pressentiment de la mort. Depuis l'admirable **Oloron-Sainte-Marie** jusqu'aux poèmes d'**Oublieuse mémoire,** l'inspiration de Supervielle est hantée par la mort. A vrai dire, le mot de hantise n'est peut-être pas tout-à-fait juste: car le poète cherche à rendre la mort familière, comme la nature, mais sans y parvenir entièrement. Et Supervielle ,sur ce point seulement, me parait rejoindre Rilke.

Parfois, ces différents thèmes s'unissent en une oeuvre particulièrement riche: dans un des plus émouvants poèmes de ces dix dernières années — **Madame,** — une mystérieuse apparition féminine se mêle à la rêverie du poète sur lui-même et sur la mort:

O dame de mes eaux profondes
Serais-donc si près des ombres?
Ou venez-vous m'aider à vivre
De tout votre frêle équilibre?

C'est ce **frêle équilibre** d'une existence menacée, mais constamment attentive à elle-même et au monde, qui donne à la poésie de Jules Supervielle son accent d'humanité profonde, et fait de lui notre plus grand poète vivant.

Jean-Louis BRUCH
(Pages de France)

LITTERATURE & BEAUX-ARTS

Jésus Pierre de scandale

Paul Augier publie chez Plon une oeuvre d'une exceptionnelle vigueur qui rappelle la fougue de Papini

S'il est une entreprise hardie et délicate c'est bien celle qui consiste à présenter l'Evangile sous un jour nouveau, à dénoncer les fausses attitudes que tant de gens prennent à l'égard de ce livre inspiré. Il faut une bonne dose de témérité au laïc qui ose, après les livres magistraux du Père J.-M. Lagrange, O.P., du Père Prat, S.J., du Père Léonce de Grandmaison, S.J., écrire une nouvelle biographie du Christ, comme si ces savants théologiens avaient omis un aspect essentiel de l'Homme-Dieu.

Le laïc peut, il est vrai, s'autoriser de l'exemple de l'illustre Daniel-Rops, qui a su, en un domaine aussi difficile, apporter quelque chose de neuf tout en offrant un ouvrage d'une incontestable sûreté doctrinale. Il y a également lieu de se réclamer de l'exemple, moins valable toutefois, donné par Giovanni Papini et François Mauriac. Personne ne soutiendrait que ces deux derniers écrivains obéissent avant tout au souci de cheminer dans les sentiers de l'orthodoxie. Autre est leur propos: composer un livre qui ait avant tout une puissance de choc sur des consciences embourgeoisées.

Tel est le propos, aussi, de Paul Augier (1) qui publiait chez Plon, en juin dernier, JESUS, PIERRE DE SCANDALE. Nouveau Léon Bloy, il cherche moins à nous allumer un phare sur la route du salut qu'à cravacher le dos des catholiques qui édulcorent l'Evangile. Loin de lui l'idée de s'en prendre à la doctrine, de prétendre apporter des précisions sur le dogme. Les procédés qu'il emploie constamment rappellent ceux de Gilbert Chesterton: exploiter au maximum les paradoxes plus ou moins explicites qui se trouvent dans les enseignements du Sauveur. Le livre de Paul Augier agacera les théologiens persuadés qu'il faut avant tout éclairer les esprits et que la recherche de l'effet fait du prédicateur une cymbale retentissante. Mais sur bien des laïcs impréparés à recevoir d'emblée les fortes et sévères leçons du catholicisme, incurieux des nuances de doctrine, le livre de Paul Augier exercera un effet salutaire; il accomplira un travail d'approche en leur donnant le goût de nourritures plus substantielles.

Le livre me paraît présenter deux caractéristiques principales. C'est d'abord une oeuvre de vitupération. On dirait que l'auteur voue une haine personnelle aux Pharisiens de notre époque. Je me demande parfois, à certaines pages, comment un homme aussi ardent à dénoncer ses coreligionnaires peut s'inspirer authentiquement de la charité dont il se dit si désireux de faire accepter les valeurs. De plus, il parle avec un ton d'autorité qui choque, à la longue; le rôle de Nathan ou d'Isaïe ne convient pas à tout le monde! Plus d'un malin inclinera à dire aussi que le livre d'Augier ratera son but, car dirigé contre les bien-pensants, il sera lu avec plaisir précisément par ceux qui se croient au-dessus de ses reproches et rendent "grâce au ciel de n'être pas comme le reste des hommes qui sont voleurs, injustes, adultères"; ainsi, les Pharisiens d'aujourd'hui, principale cible d'Augier, ne s'amenderont pas, car s'ils le lisent, ils se diront tout simplement: comme l'auteur décrit bien "les autres"!

JESUS, PIERRE DE SCANDALE est aussi une oeuvre de modernisation; Augier s'applique à décrire Notre Seigneur en termes particulièrement évocateurs pour un homme d'aujourd'hui. A ce titre, il invite à une réflexion salutaire en soulignant l'actualité du message évangélique qui "se rattache en effet à l'homme éternel et à la Nature. Ponce Pilate, c'est l'occupant — Caïphe, c'est le collaborateur qui veut garder sa place, l'homme d'Eglise intrigant, soumis au régime — les Phariciens, ce sont les bien pensants hypocrites, les cous tordus par les prières ostentatoires, les cafards empantouflés de Rabelais, les Gentils, ce sont les athées, les marxistes." Si ces formules imagées, traduction de vérités partielles, auront l'avantage d'amener maint catholique à d'utiles retours sur soi, elles auront aussi l'inconvénient, par leur dose d'inexactitude, de valoir à l'auteur de sévères critiques.

Jean-Marc POLIQUIN.

(1) Paul Augier est né à Nice en 1912. Docteur en Droit, licencié ès Lettres, diplômé de l'Ecole des Sciences Politiques. Il publia en 1936 un ouvrage sur LES CONFLITS COLLECTIFS DU TRAVAIL qui fut le premier ouvrage à traiter de la question. Ancien conseiller général des Alpes Maritimes, il est actuellement avocat au barreau de Nice. Joua un rôle actif dans la résistance. Chevalier d'Honneur à titre militaire, Croix de guerre avec palme et étoiles, Médaille de la Résistance.

LUC DIETRICH

Ce qu'il écrit ressemble à un rêve où les choses et les êtres ne sont jamais tout à fait vrais, mais il y a plus de vérité dans ces songes que dans la mesure des hommes ordinaires

On vient d'éditer à nouveau les oeuvres, peu nombreuses, mais essentielles de Luc Dietrich (1). Il ne convient pas que ce nom soit oublié. Luc Dietrich est mort, pendant l'été de 1944, des suites du bombardement de Saint-Lô. Il était encore très jeune. Sa mort put paraître accidentelle. En réalité, un Luc Dietrich, pas plus qu'un Maurice de Guérin ou un Alain Fournier, ne peut vivre vieux et, depuis longtemps, il le savait.

Deux romans

Il avait écrit deux romans, puisqu'on a l'habitude, aujourd'hui, de nommer roman n'importe quoi, pourvu que ce soit un récit. En réalité, le **Bonheur des Tristes** et l'**Apprentissage de la Ville** ne sont pas des romans, mais les Confessions de Luc Dietrich, ainsi que Lanza del Vasto le remarque fort justement dans la Préface qu'il a donnée à cette réédition. Ce sont les récits d'une enfance retrouvée, revécue, recréée. Et c'est précisément ce caractère d'enfance, au fond jamais perdue, qui fait tout le prix de ces longs et mélancoliques récits. La candeur est un des traits de l'enfance.

Bien que Luc Dietrich ait été très malheureux, auprès d'une mère malade, qu'il adorait et ne pouvait guérir; bien que les épreuves les plus cruelles et les moins vraisemblables — elles sont vraies, pourtant — aient suivi la mort de cette mère, ce qui domine dans son style, dans le regard qu'il pose sur le monde, c'est toujours, ce sera jusqu'au bout, la candeur de l'enfance. Il est de ces poètes qui ne se sont jamais guéris de leur enfance. On pourrait, là-dessus, le rapprocher de Dickens ou d'Alain Fournier.

Amis lointains

Ceux qui l'ont connu ne peuvent oublier ce grand corps dégingandé, dont il semblait parfois ne savoir que faire et ce visage asymétrique où brillaient deux yeux noirs pleins d'étonnement. Car il est étonnant, en effet, que la vie soit si dure et les amis tellement lointains et indifférents. Je ne dis pas ceci pour Lanza del Vasto, dont l'amitié fut certainement la plus grande douceur de cette vie. Mais pour tous les autres, et moi tout le premier, qui l'avons bien connu, quitté, puis repris. Lui, il a fini par nous quitter tout à fait et maintenant nous n'évoquerions plus qu'une ombre, en pensant à tous nos manquements, s'il n'avait laissé ces livres, ces photographies, ces poèmes.

Etait-ce le meilleur de lui-même? Je me le demande encore, tandis que je les parcours, une fois de plus, et qu'au détour d'une phrase, il me semble percevoir encore le ton de sa voix. Non, le meilleur, il faut le saisir au-delà des mots, dans les blancs et dans les intervalles, dans les silences. Mais des lecteurs attentifs et sensibles ne s'y sont pas trompés, et il en trouvera, j'en suis sûr, encore beaucoup d'autres dans une jeunesse qui ne sait, comme Luc Dietrich lui-même, à quoi employer "ses mains qui pendent".

Pas d'idéologie

Vous ne trouverez point d'idéologie dans ses livres. Les réalités politiques et sociales qui font couler tant d'encre et de salive paraissent l'avoir laissé indifférent. Il visait à un certain accomplissement de lui-même dans le monde et parmi les hommes qui n'avait rien à voir avec des doctrines, des plans ou des programmes. Il crut un moment avoir trouvé sa voie, comme Catherine Manfield, auprès de ces nouveaux mages qui appellent l'homme à se réveiller de son sommeil. Il n'y avait pas d'être qui fût tout ensemble plus éveillé et plus endormi que Luc Dietrich. Il était éveillé à l'essentiel, de quoi rien ne lui échappait, mais il était un peu endormi à tout le reste, et l'on s'explique fort bien qu'il nous trouvât à tous des allures de somnambules. En sorte que, ce qu'il écrit lui-même ressemble à un rêve, à une espèce de cauchemar, où les choses et les êtres ne sont jamais tout à fait vrais. Mais pourtant il y a plus de réalité dans ces songes que dans la mesure des hommes ordinaires.

C'est par là qu'il a beaucoup de commun avec Rilke. Pourtant, il ne faut pas être dupe des rapprochements que l'on peut tenter. Sans doute, Luc Dietrich appartenait-il à une certaine famille d'esprits, mais il ne ressemblait vraiment qu'à lui-même, et cette originalité, qui n'était pas du tout cherchée, venait avant tout de la pureté de son regard. On dirait que Luc Dietrich ne pouvait pas regarder une creature sans qu'elle lui livrât aussitôt le secret d'elle-même et celui de la création tout entière.

Sans illusions

Cet homme candide et rêveur était sans illusions. Tout son déchirement consistait en ce que les choses étaient bien telles qu'il les voyait, et que, pourtant, elles semblaient nous inviter à quelque mystérieux départ. Il faut enfin le dire: Luc Dietrich était avant tout un poète, si le don de poésie est précisément de découvrir à la réalité une dimension inconnue. Même lorsqu'il maniait, comme dans **Terre,** avec une infinie patience et mille précautions, l'objectif de son appareil photographique, il ne pouvait qu'il ne fît à chaque pas d'étranges, de merveilleuses, d'inimaginables découvertes. Loin que ce monde si dur et si âpre fût un monde indifférent, voici, au contraire, qu'il avait une parole à nous dire, une parole à nous seuls adressée.

Il est arrivé à Luc Dietrich, car il était avant tout, comme il le dit à la fin du **Bonheur des Tristes,** un écrivain, d'essayer d'exprimer cette parole presque ineffable, et cela compose, par exemple, les espèces de légendes dont il accompagnait ses photographies. En citerai-je une, presque au hasard? Voici le **Porc:** "Ce cochon que je devais nourrir poussait des cris d'écorché quand je tardais à lui verser sa pâtée repoussante. Lorsqu'il avait vidé l'auge il me narquait de son regard rancuneux et, bien souvent, m'envoyait du bout de son groin le paquet de sa dernière crotte. Il me détestait solidement: cette pieuvre de fumier m'aurait bien mangé la main si je ne l'avais pas retirée avec le seau vide. Il ronflait après la soupe, il ronflait et me souriait faussement en cachant sa mâchoire de broyeur, comme s'il devinait derrière chacun de mes soins le couteau que l'homme lui préparait".

Comme l'image

Ceci est, on le voit, parfait de style, comme à peu près tout ce que Luc Dietrich a écrit, comme l'image même que le texte commente. Mais cette perfection n'est pas extérieure à l'objet découvert et montré dans son atroce nudité. Il en est toujours ainsi chez Luc Dietrich. Si les choses n'étaient si parfaitement dites, elles ne seraient pas déchirantes. Jamais peut-être, fût-ce dans Dickens, l'horrible abandon de l'enfance n'a été peint avec autant de force et de douceur. Sans doute Luc Dietrich n'est-il jamais parvenu tout à fait à l'âge adulte, et c'est un enfant démesurément grand qui est mort un jour de canicule, à la veille de la Libération, dans un hôpital de Paris, en août 1944. On peut passer des heures à lire dans le regard étonné et confiant d'un enfant. L'impression que l'on en retire est la même que nous laissent ces deux récits et ces quelques poèmes.

Poignée de mots

Nous voici maintenant, avec cette légère poignée de mots dans la main, qui est tout ce qui nous reste de Luc Dietrich. Il est bon qu'on nous l'ait rappelé, que, de nouveau, nous nous soyons mis à l'écouter, comme on perçoit la rumeur de l'Océan à travers un coquillage. Que d'autres saisissent à leur tour cette conque sonore et l'approchent de leur oreille. Ils y entendront une voix triste et forte, capable de chanter la grandeur et l'accablement de l'homme devant lui-même et devant l'univers. Jamais destin singulier n'eut une portée plus universelle que celui de Luc Dietrich, parce qu'il ne fut pas seulement un coeur souffrant, mais un très grand artiste. Il l'était dans son écriture, mais aussi dans tout lui-même. Pas une phrase, pas un mot qui n'ait été ressenti jusque dans la plus fine jointure des muscles et des nerfs. Le miracle de l'art n'est pas d'éterniser l'instant, mais plus encore de rendre vivantes des vérités qui se perdraient, sans lui, dans une immobilité stérile.

Jacques MADAULE

(1) Paris, chez Denoël, 1955.
(Pages de France).

Le prix Forneret

Un Jury composé des Ecrivains André BERRY, Jean ROUSSELOT, Roger RABINIAUX, Jean L'ANSELME, Gaston CRIEL, André BLAVIER, Théodore KOENIG Pierre DAVID, CARON LE CRANOC, Christian GALI, Guy ALLOMBERT, Albert RONSIN, et Tristan MAYA décernera le Prix XAVIER FORNERET 1955 le 3 SEPTEMBRE prochain, à une Oeuvre imprimée ou manuscrite, en vers ou en prose (roman y compris), récente ou ancienne (XIXème siècle y compris) ORIGINALE, si possible provinciale, mal pensante, et témoignant d'une conception amère et burlesque de l'existence.

Le lauréat aura droit, outre le titre que lui confèrera le prix et de la publicité faite autour à un bon déjeuner chez chacun des membres du Jury, au hasard de ses déplacements. De plus, il se joindra aux membres du Jury, l'année suivant son succès, et ce, pour un an.

Les envois sont à faire avant le 15 AOUT 1955. Aucun droit de participation n'est exigé.

Tous renseignements complémentaire **indispensables** pour participer au Prix, **contre un timbre** à JEAN MATON, 46 faubourg de Montmélian à **CHAMBERY,** Savoie. Pour la BELGIQUE, contre un timbre également, renseignements auprès d'ANDRE BLAVIER, 114, rue du Palais à **VERVIERS** (Belgique).

Germain Nouveau

Ce poète au destin tragique concevait la poésie comme une manière de chanter s'accordant au rythme d'un monde intérieur

Il était opportun qu'on réunit et publiât en volume les **oeuvres poétiques** (1) de Germain Nouveau, ce fidèle compagnon de Verlaine ét de Rimbaud si peu connu du public et souvent ignoré des historiens de la littérature. Il convient en effet de donner à cet écrivain la place qu'il mérite dans la hiérarchie des poètes. On l'a trop longtemps considéré comme un épigone de Rimbaud, et si les surréalistes André Breton et Aragon lui ont rendu justice après sa mort, en voyant en lui l'un des poètes les plus significatifs de notre temps, du moins n'a-t-il guère bénéficié de cet enthousiasme éclairé. Sans doute Germain Nouveau a-t-il été influencé par l'auteur des illuminations, mais son lyrisme est tout aussi personnel, moins tragique, moins bouleversant dans la gravité, plus naïf, plus ouvert dans la spontanéité.

POETE MAUDIT

Le destin de Germain Nouveau est bien celui d'un poète maudit. Né en 1851, mort en 1920, Nouveau eut la plus misérable des existences. Après avoir été pendant quelques années employé dans un ministère et professeur de dessin dans divers établissements scolaires, il erra de ville en ville, de pays en pays, vivant de charité "incapable de trouver son bien sur la terre, poussé par le vent et offrant son âme à Dieu", comme l'indique K. Haedens. Malade, terrassé par une crise mystique que les médecins prirent pour un commencement d'aliénation mentale, interné, puis libéré, il désira entrer en religion, mais sa tentative de vie religieuse dans un couvent espagnol aboutit à un échec. Ayant choisi la pauvreté et l'humilité comme sources d'espoir, Nouveau, revenu dans son village natal, mourra le jour de Pâques dans le dénuement le plus complet:

Sans amis, sans parents, sans emploi, sans fortune,
Je n'ai que la prison pour y passer la nuit.
Je n'ai rien à manger que du gâteau mal cuit,
Et rien pour me vêtir que déjeuners de lune.
... Et la mort que j'attends n'ôte rien que la vie.

RENCONTRE AVEC RIMBAUD

Germain Nouveau, dès sa jeunesse, eut conscience de sa vocation poétique. Certes, ces premiers vers demeurent assez impersonnels, mais ne manquent ni de grâce, ni de charme. Sa rencontre avec Rimbaud — que l'on situe à la fin de l'année 1873 — le marqua profondément: les deux adolescents partirent ensemble pour Londres, et ce voyage permit à Nouveau de se mesurer à la vie, dans le sens qu'il entendait donner à son existence. Alors que Rimbaud voyait dans la poésie un "moyen" de vivre, sinon une raison — jusqu'au jour où il s'aperçut que c'était concéder à l'art un mérite qu'il ne justifiait pas — Germain Nouveau n'a jamais pensé y découvrir qu'une manière de chanter s'accordant au rythme d'un monde intérieur fait de rêves, d'illusions, de croyances et de désirs. Oscillant entre un paganisme ou l'amour profane a son règne, et un christianisme nourri d'amour mystique, ce poète, épris d'aventure, se livrera corps et âme à l'exercice du renoncement, dans une quête absolue où la Nature et Dieu se confondent:

Voyez le ciel, la terre et toute la nature;
C'est le livre de Dieu, c'est sa grande écriture;
L'homme le lit sans cesse et ne l'achève point.
... Partout où l'homme écrit "Nature", lisez "Dieu".

LE VRAI VISAGE DU POETE

Les deux ouvrages les plus importants de Nouveau sont **La doctrine de l'Amour** et **Valentines:** le premier d'inspiration religieuse, dénote une rare puissance d'expression, digne d'un Hugo; le second, empreint d'un érotisme exaltant les vertus de la chair, révèle un caractère passionné et plein de tendresse désabusée. Mais c'est peut-être dans ses derniers poèmes datés de 1885 à 1918 que l'on entrevoit le vrai visage de ce poète qui n'hésita pas à mettre en pratique certains des principes attachés au christianisme. L'oeuvre de Germain Nouveau devrait susciter autant de ferveurs que celle de Verlaine ou d'Apollinaire.

Jean-Claude IBERT

(1) Ed. Gallimard, Paris, 1955.
(Pages de France)

NOTRE DOCUMENTATION, FRUIT DE MILLIONS D'HEURES DE RECHERCHES, VOUS APPORTERA un TRAVAIL GÉNÉALOGIQUE d'une AUTHENTICITÉ IRRÉFUTABLE
INSTITUT GÉNÉALOGIQUE
DROUIN
4184, rue St-Denis ..... Montréal
179, boulevard Haussmann ..... Paris

Embrun, Ont.

EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — Dimanche dernier, les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc l'Embrun tenaient leur réunion mensuelle.

M. le président, Florent Bourbonnais souhaita la bienvenue à tous ceux qui assistaient. Il remercia les membres qui ont aidé à faire un succès de la fête patronale de la Saint-Jean-Baptiste. Il fit part ensuite du pèlerinage Lacordaire interdiocésain qui aura lieu le 31 juillet à l'Oratoire Saint-Joseph. "Tous devraient se faire un devoir d'y assister", de dire le président

Mlle Régina Maheu, vice-présidente, dirigea habilement un forum sur le règlement Lacordaire. Elle insista sur l'importance d'assister à chaque assemblée car c'est le lieu par excellence pour trouver une solution appropriée à tous les problèmes.

M. l'abbé Touchet, aumônier, invita tous les membres à se rendre à Thurso dimanche le 10 juillet pour assister à la fondation d'un cercle Lacordaire à cet endroit.

Au cours de la soirée, Mlles Hélène Rozon, Winchester, Marcelle Giroux, Laurette Grégoire, Léa Bourdeau, Henriette Bourdeau, MM. Lucien Emard, Richard Emard, Jean-Guy Grégoire et Aurèle Legault furent initiés tandis que M. et Mme Léo Masse changèrent de décoration.

L'assemblée entonna ensuite, sous l'habile direction de M. l'aumônier, quelques chants Lacordaire, puis l'assemblée se clôtura par la prière.

Va-et-vient

M. et Mme Jean-Guy Bourdeau de Perth, Ont., M et Mme Nelson Saint-Amour et Mlle Fleurette Saint-Amour font actuellement un voyage à SaineAnne-de-Beaupré, Québec, Tadoussac et Notre-Dame du Cap.

Montcerf, Qué.

MONTCERF, Qué., (D.N.C.) —Voici les noms des élèves de l'école Saint-Alphonse de Lytton qui ont obtenu des succès scolaires, lors des examens de fin d'année. Il s'agit de : 1ère Année : Lise Alie, 90.4%, Claude Rozon, 83.5%, Jean-Baptiste Paquette, 83%, Arthur Lacaille, 79%, Marguerite Ménard, 75.6%, Bernard Crytes, 66.4%.

2e Année : Pauline Dupont, 92%, Ermone Ménard, 80%, Claudette Ménard, 61%, Donald Langevin, 50%.

3e année: Marcial Lacaille, 63%.

4e année: Robert Alie, 86%, René Langevin, 68.5%, Arthur Piché, 43%, Jean-Louis Crytes, 36%. Titulaire, Mlle Aline Gauthier.

A l'école Saint-Alphonse de Lytton, No. 1. 9e Année : Marie-Marthe Ménard, 90.9%, Emile Langevin, 86.8%,

8e année: Rita Emond, 87.5%.

7e Année : Roseline Labelle, 74%, Gilbert Crytes, 73.8% et Alain Labelle, 72.3%.

6e Année : Alain Langevin, 88.3% et Arsène Lacaille, 63.8%.

5e année: Edouard Emond, 71.2%.

8e Année; Claudettte Carrière, 87%; 7e année, Marcelle Joly, 79%; 6e année, Lisette Lafontaine 82%; 5e année, Genel Laernx, 65%; 4e année, Lucille Joly, 88%; 1ère année, Claudette Lafontaine, 75%; 2e année, Jean Joly, 83%; -ère année, Claudette Côté, 85%. Titulaire, Mme Donald Côté.

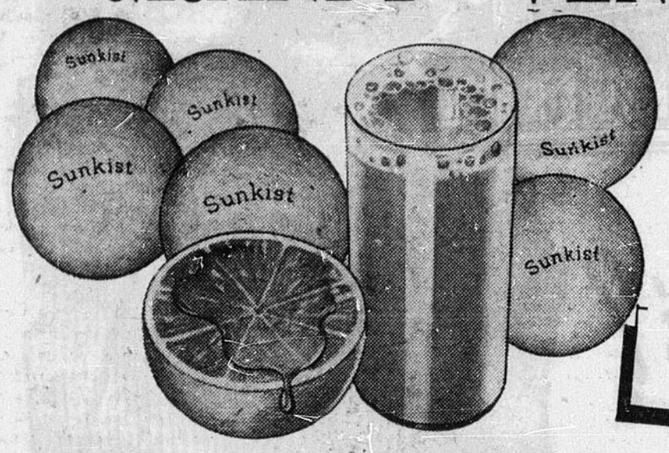
Certificats du Département de l'Instruction publique: 9e année: Danielle Rozon, très grande distinction, Raym. Danis, distinction, Raym. Ménard, distinction, Gervaise Ménard, distinction, Raymond Joly, distinction, Roger Rozon, distinction, Berthe Deschênes, distinction, Françoise Deschênes, distinction.

7e année : Georgette Lafrance, grande distinction, Françoise Guilbault, distinction, Marcelle Joly, distinction, Daniel Côté, distinction, Pauline Danis, distinction, Gervaise Emond, distinction, Suzanne Danis, distinction, Thérèse Joly, distinction, Françoise Labelle, distinction, Bernard Joly, distinction, Rachel Labelle, distinction.

Il est avantageux de magasiner au Red & White aujourd'hui et tous les jours

GRANDE VENTE D'ORANGES Sunkist

DE CALIFORNIE



Donnez un régal de jus d'oranges fraîchement pressées, d'orangeade rafraîchissante, de salades savoureuses aux oranges ou de dessert frais aux oranges.

ACHETEZ TOUT CE QUE VOUS POUVEZ TRANSPORTER

Dans sac polythène (Format 288)

2 douzaines **57¢**

Les magasins d'Ottawa ouverts le vendredi jusqu'à 7 heures du soir. Les magasins du Québec jusqu'à 9 heures

OFFRE A MOITIE PRIX

Une occasion d'acheter une belle

SERVIETTE DE PLAGE

Couleurs assorties. Dimensions 36" x 60".— Valeur régulière $2.98. Vôtre pour seulement.

1.49

avec une commande de $5.

AUTRES PRODUITS FRAIS DE LA FERME

CITRONS de Californie REMPLIS DE JUS — MURS **6** pour **23¢**

PIEDS DE LAITUE FRAICHE, TENDRE GROS PIED **2** pour **23¢**

TOMATES DE CHOIX No 1 DE L'ONTARIO LIVRE **19¢**

VIANDES DE QUALITE

Rôti de boeuf PRIME RIB Marque rouge ou bleue DESOSSE, ROULE LIVRE **69¢**

PIC-NIC (JAMBONS) DESOSSES FUME, MAPLE LEAF LIVRE **48¢**

Poulets à frire ou rôtir Cat. "A" prêts à cuire. Moyenne 2-3 livres. LIVRE **55¢**

Pain au macaroni et fromage Maple Leaf. Livre **49¢**

GRANDE VENTE D'ETE LIBBY

MEILLEURE VALEUR

CATSUP AUX TOMATES LIBBY 11 onces **2** pour **39¢**

FEVES BRUNES DOREES LIBBY 20 onces **2** pour **39¢**

SPAGHETTI AVEC FROMAGE Boite de 20 onces **18¢**

LEGUMES MELANGES LIBBY Boite de 15 onces **17¢**

Meilleure valeur — Conserve fraiche — Wagstaffe de 1955

CONFITURE AUX FRAISES Pot de 24 onces **41¢**

Meilleure valeur — Idéales pour les repas rapides d'été

BOULETTES DE VIANDE PURITAN Boite de 15 onces **37¢**

SACS DE THE Crown 100 sacs **99¢**

AUBAINE ! 5c DE RABAIS SUR LE PRIX REGULIER

MARGARINE ALLSWEET MAGASINS D'ONTARIO SEULEMENT Livre **29¢**

BLE D'INDE genre crème de choix **2** pour **33¢** MARQUE CULVERHOUSE

PATATES de fantaisie **2** pour **29¢** PETITES

BEURRE D'ARACHIDES Pot de 16 onces **35¢** RED & WHITE

MELANGE A GATEAU Ogilvie Citron-Lime Pqt de 16 oz. **35¢**

SACS DE THE LIPTON Pqt de 30 **43¢** COUPON DE 10c DANS CHAQUE PAQUET

MELANGE A GATEAU BETTY CROCKER DEVIL'S FOOD, servi avec crème glacée. Fqt 20 onces **35¢**

SOUPE CREME DE TOMATES HEINZ **2** boites pour **25¢**

Idéales avec crème glacée, chocolat, caramel, butterscotch

GARNITURES DE SUNDAE nouvelle de Shirriff Pot de 9 onces **31¢**

Salade française aux ananas — 33c

CERISES MARASCHINO SAXONIA ROUGES Pot de 6 onces **23¢**

PAPIER DE TOILETTE COLORE DELSEY **2** rouleaux pour **37¢**

NOUVEAU LUX, paquet géant Coupon valeur de 20c dans la boite. **77¢**

BREEZE, paquet géant bleu ou blanc. Contient serviette à thé. **81¢**

RED & WHITE FOOD STORES

"Accessoires et jouets pour garçons et fillettes de 14 secondes à 14 ans"

KIDDYTOWN LTD.

VENTE de 10e ANNIVERSAIRE

Il y a encore beaucoup de jours chauds à venir. Achetez maintenant vos vêtements de ville, de campagne et de villa à des prix d'épargnes alléchants.

Nous célébrons maintenant notre grande vente de 10e anniversaire à nos quatre magasins

KIDDYTOWN

16,, RUE RIDEAU (vis-à-vis le Château Laurier) voisin de la gare Union ..... Tél. 5-2418
157, RUE BANK, entre Slater et Laurier ..... Tél. 4-5691
1301, AVE CARLING, Centre d'emplettes Westgate Tél. PA. 2-1724
27, RUE BRIDGE, Carleton Place, Ontario ..... Tél. 618

Magasinez à nos quatre magasins pour nos spéciaux non annoncés.

COSTUMES DE BAIN POUR FILLETTES

Un très vaste choix de modèles et couleurs — en nylon, satin, piqués imprimés, seersuckers et Lastex. Grandeurs 2 à 6. Rég. 2.29 à 3.69. **1.60 à 2.60**

Pour celles de plus grandes tailles et celles qui sont difficiles à ajuster — notre choix de modèles et couleurs en nylon, satin, jersey, Lastex et coton nouveauté, est des plus variés. Grandeurs 8 à 14 et 10 à 16. (Adolescentes). Rég. 2.39 à 6.95. **1.70 à 4.50**

Costumes-soleil en épingle POUR TOUT-PETITS Blancs avec garniture de rayures bleu ou rouge. Grandeurs 1, 2, 3. Rég. 98c. ..... **70¢**

Chemises "T" Lavables et de couleurs bon teint. Teintes unies, rayures, dessins nouveautés. Grandeurs 1 à 6. ..... Rég. 98c et 1.19. **60¢ et 70¢**

Robes de plage en épingle Garçons et fillettes, garanties prérétrécies et de couleurs inaltérables. Teintes unies et attrayantes rayures. Grandeurs 2 à 6. Rég. 2.79 à 3.95. **1.80 à 2.60**

Pedal Pushers Denim "Sanforized" de couleurs bon teint. Choix de 6 teintes pastelles et foncées avec de coquettes garnitures quadrillées. Tailles 3 à 6x. Rég. 1.69. ..... **90¢** Tailles 7 à 12. Rég. 1.98. ..... **1.40**

Robes-soleil en Seersucker Ravissantes combinaisons de couleurs et chics modèles. Garanties lavables et de couleurs bon teint. Tailles 3 à 6x. Rég. 2.98. ..... **2.00** Tailles 7 à 12. Rég. 3.49. ..... **2.60**

Couvre-chefs POUR BEBES ET JUSQU'A 14 ANS Plissés de coton, nylon, croisé, piqué. Teintes unies et de couleurs. Tous garantis lavables. Rég. 1.49 et 1.98. **90¢ à 1.30**

Caleçons de bain pour garçonnets En Lastez de bel ajustement et nylon quadrillé ou uni, avec culotte intérieure. Teintes pastelles et foncées. Tailles 2 à 6x. Rég. 1.49. ..... **90¢**

Pour plus grands garçons — Lastex de bel ajustement en teintes unies et motifs de fantaisie. Grand choix de couleurs. Tailles 24 à 32. Rég. 2.29. ..... **1.60**

Ensembles de blouse et Pedal Pushers En tissu "Crushaway" ne requiérant pas de repassage, "Sanforized" et de couleurs bon teint. Les pedal pushers sont finis avec garniture contrastante. Les blouses sans manches sont de couleur pour assortir. Choix de 4 ravissantes combinaisons de couleurs. Tailles 3 à 6x. Rég. 3.39 l'ensemble. L'ensemble, **2.60** Tailles 7 à 12. Rég. 4.49 l'ensemble. L'ensemble, **3.50**

Ensembles de couches et chemisettes en épingle Blanc avec garnitures rayées bleu ou rouge. La coquette chemisette genre sans manches et les culottes sont doublés de plastique, avec boutons latéraux. Grandeurs 6 à 18 mois. Rég. 1.49 ..... **1.10**

Jupes pour fillettes En chic Mini-cord, garanties lavables et de couleurs bon teint. Teintes rose et bleu. Tailles 4 à 6x. Rég. 2.98. ..... **1.70** Tailles 8 à 12. Rég. 3.98. ..... **2.50**

Costumes Davy Crockett POUR GARÇONNETS "Sanforized" et de couleurs bon teint. En chics modèles avec frange de plastique au veston et aux slacks. Tailles 3 à 6x. .... **2.98** Tailles 7 à 10. .... **3.95**

Pyjamas Baby Doll En seersucker très frais, ce qu'il y a de plus nouveau pour les nuits chaudes. Garantis bon teint. Tailles 4 à 14. Rég. jusqu'à 2.98. **1.70**

Pyjamas pour garçonnets Bien confectionnés, dans un beau choix de teintes et couleurs, en seersucker et broadcloth. Tailles 2 à 6. Rég. 2.49. ..... **1.70**

Chemises de seersucker POUR GARÇONNETS Vaste choix de teintes unies et dessins. "Sanforized" et de couleurs bon teint. Tailles 3 à 6x. Rég. 1.79. ..... **1.20**

Complets de Camp pour garçonnets En seersucker ne requiérant aucun repassage, tissu Crushaway et coton nouveauté — tous "Sanforized" et de couleurs bon teint — Choix de plusieurs combinaisons de couleurs assortissantes ou contrastantes. Tailles 3 à 6x. Rég. 3.39 le complet. Le complet, **2.50** Tailles 8 à 12. Rég. 4.49 le complet. Le complet, **3.50**

Ensembles de short et blouse En tissu Crushaway ne requiérant aucun repassage. "Sanforized" et de couleurs bon teint. Shorts de belle confection et coquette blouse sans manches. Choix de 6 ravissantes combinaisons de couleurs. Tailles 3 à 6x. Rég. 3.39 l'ensemble. L'ensemble, **2.60** Tailles 7 à 12. Rég. 4.49 l'ensemble. L'ensemble, **3.50**

Brides pour fillettes Vaste choix de teintes unies et dessins, en trois différents modèles. Tailles 3 à 6x Rég. 1.19. ..... **70¢** Tailles 7 à 14 Rég. 1.39. ..... **90¢**

Shorts pour fillettes En gabardine de coton et denim. Teintes pâles et foncées, blanc compris. Tailles 7 à 14. Rég. 2.39 et 2.98. **1.70 et 2.00**

Shorts pour garçonnets En gabardine de coton et denim. Quelques-uns avec haut élastique et d'autres avec haut semi-boxeur et ceinture en pareil. Tous avec braguette glissière. Beau choix de couleurs, blanc compris. Tailles 7 à 14. Rég. 2.39 à 3.39. **1.70 à 2.60**

Robes de plage en épingle POUR GARÇONNETS ET FILLETTES Rayures vin et bleu, garanties lavables et de couleurs bon teint. Tailles 3 à 6x. Rég. 4.49. ..... **2.90** Tailles 8 à 14. Rég. 7.95. ..... **5.60**

Pyjamas de flanellette POUR FILLETTES Beau choix de dessins pour enfants sur fond blanc. Garantis lavables et de couleurs bon teint. Tailles 2 à 6x. Rég. 2.29. ..... **1.30**

Couvre-tout pour fillettes En chics tissus Fuller et taffetas rayé, garantis lavables et de couleurs bon teint. Quelques-uns à modèle à ceinturon qui peut être enlevé et porté comme boucle au cou. Plusieurs teintes pâles et foncées en nuances unies, imprimés fleuris et rayures. Tailles 7 à 14x. Rég. 5.95. ..... **3.60**

Barboteuses de Seersucker Pas de repassage requis, chics modèles en combinaisons de couleurs blanc et bleu, et blanc et jaune. Rég. 2.29. ..... **1.40**

Couvertures de bébés Grandeur 30 x 40. Bords ourlés, ravissantes couleurs, garanties lavables et de couleurs bon teint. Rég. 1.49. ..... **1.00**

Camisoles pour bébés Coton peigné, renforcies de nylon. Genre fourreau sans manches et à manches courtes, avec "dipatab". Grandeurs 1 à 5. Rég. 79c. ..... **50¢**

Couvertures de lits de bébés Grandeur 36 x 50. Un beau choix de couleurs et dessins, bords ourlés, garanties lavables et de couleurs bon teint. Rég. 2.98. ..... **2.20**

Draps contour de lits de bébés Tête et pieds S'ajustent aux lits de bébés de dimensions régulières. Coton de belle qualité, garantis couleurs inaltérables. Teintes: blanc, rosé, bleu, maïs. Rég. 1.98. ..... **1.40**

Robes de nylon pour bébés Superbe broderie assortie, lavables et de couleurs bon teint. Rég. 2.29. ..... **1.40**

Couches Curity Annoncées par tout le pays à 4.95 la douzaine. La douzaine, ... **3.80**

Couches Birdseye Dimension 26" x 26", très absorbantes et séchant rapidement. Rég. 4.95 la doz. La douzaine, ... **3.40**

Couches de flanellette De flanellette de haute qualité. Dimension 26 x 26". Rég. 3.50 la doz. La douzaine, ... **2.40**

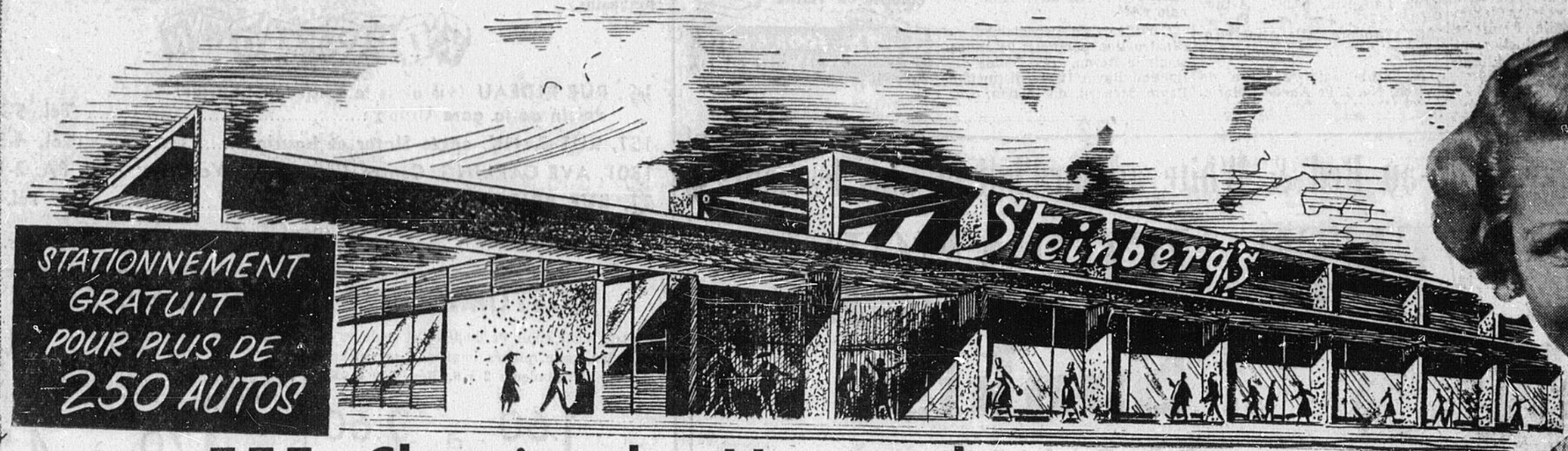
"Accessoires et jouets pour garçons et fillettes de 14 secondes à 14 ans"

KIDDYTOWN LTD.

16,, RUE RIDEAU (vis-à-vis le Château Laurier) voisin de la gare Union ..... Tél. 5-2418
157, RUE BANK, entre Slater et Laurier ..... Tél. 4-5691
1301, AVE CARLING, Centre d'emplettes Westgate Tél. PA. 2-1724
27, RUE BRIDGE, Carleton Place, Ontario ..... Tél. 618

Livraison gratuite partout---Attention spéciale donnée aux commandes téléphoniques et postales — Tous les achats appuyés par notre politique de remboursement si non satisfaits —

Un marché Steinberg tout neuf
OUVRE DEMAIN MATIN À 9 H.

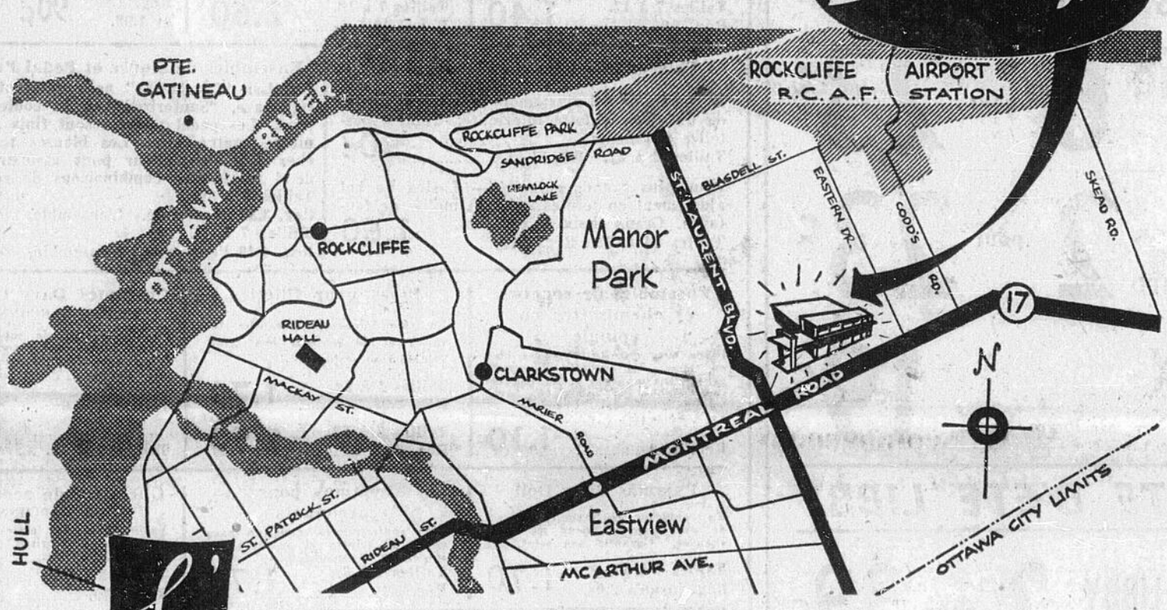


à 555 Chemin de Montréal
(directement à l'est du Boul. Saint-Laurent)

Près de Manor Park, Ottawa

Pour moi?

Comment vous rendre au nouveau Steinberg's



L'ES autobus de l'aéroport de Rockcliffe, No 18, passent à notre magasin. Ils rencontrent l'AUTOBUS DE MANOR PARK, No 19, au boul. Saint-Laurent, et l'autobus WARD 6 (Eastview) No 21, à l'avenue Granville.

Oui madame, pour vous et tous les gens de Manor Park, Rockliffe Park, dépôt du C.A.R.C., Eastview, Overbrook et des environs!

Style *"ANNEES D'AVANCE"* commodités jamais offertes, choix énormes," prix "qui plaisent plus au budget". Ce ne sont là que quelques caractéristiques intéressantes de votre *NOUVEAU MARCHE STEINBERG, PRES DE MANOR PARK,* Ottawa . . . conçu pour subvenir aux besoins d'une ville grandissante. Magasinez au plus nouveau Steinberg à Ottawa et voyez comme il peut être agréable de faire vos emplettes.

Voyez le plus grand panier roulant d'emplettes au monde

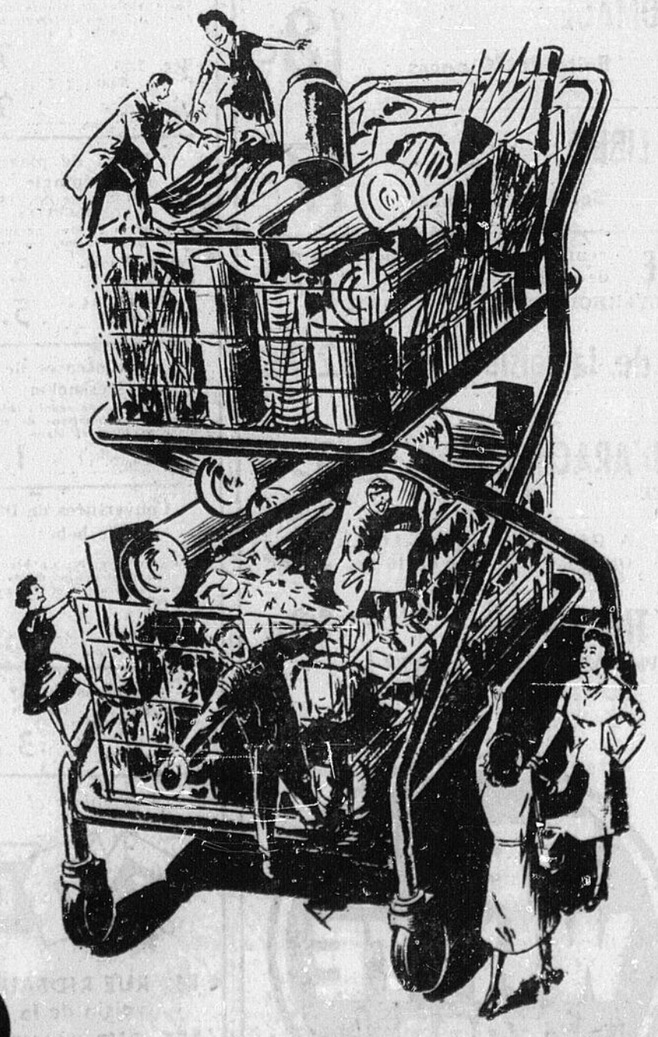
en montre dans le parc de stationnement de votre nouveau Steinberg

ASSUREZ-VOUS DE PARTICIPER AU SENSATIONNEL CONCOURS D'OUVERTURE DU MAGASIN, OFFRANT 300 PRIX. IL VOUS SUFFIRA D'ESTIMER COMBIEN DE PRODUITS PEUT CONTENIR LE PANIER GEANT A EMPLETTES.

Les prix comprenant une laveuse de vaisselle automatique "Mobile Maid" par General Electric, un appareil de télévision Sylvania "Kendall", modèle console, à écran de 21 pouces, 100 services à dîner complet et beaucoup d'autres prix. Les formules de participation peuvent être obtenues gratuitement aux caisses à votre nouveau Steinber's. Le concours sera clos le samedi, 6 août 1955.

SERVICE DE LIVRAISON QUOTIDIEN

TOUS LES JOURS A UN PRIX NOMINAL



Air crimatisé pour votre confort

ECONOMISEZ-AUBAINES COMBINÉES

LES PRODUITS CI-DESSOUS DISPONIBLES JEUDI SEULEMENT

Épargnez 59c
Café Instantané Cream-O
Achetez un pot de 5 oz $1.43 . . . obtenez un pot de 2 oz
SANS FRAIS ADDITIONNEL

Épargnez 15c
Diner Kraft
Achetez deux pqts de 7½ oz 29c . . . obtenez un autre
SANS FRAIS ADDITIONNEL

Épargnez 19c
Crème glacée Ice Castle
Achetez 1 briquette 1 chop. 19c . . . obtenez une autre
SANS FRAIS ADDITIONNEL

Épargnez 11c
Savon de lessive Sunlight
Achetez 4 pains 42c . . . obtenez un autre pain
SANS FRAIS ADDITIONNEL

Épargnez 39c
Saumon Clover Leaf "Sockeye"
Achetez 2 boites de 7¾ oz 78c . . . obtenez une autre boite
SANS FRAIS ADDITIONNEL

Épargnez 15c
Pain blanc tranché Big City
Achetez une miche de 24 oz 15c . . . obtenez une autre miche
SANS FRAIS ADDITIONNEL

Épargnez 13c
Lait évaporé Crino
Achetez 4 btes de 16 oz 50c . . . obtenez une autre boite
SANS FRAIS ADDITIONNEL

Épargnez 36c
Pepsi-Cola Valable toute cette semaine
Achetez un carton de 6 bout. 36c . . . obtenez un autre carton
SANS FRAIS ADDITIONNEL

Nous nous réservons le privilège de limiter les quantités.

5,000 LIVRES DE COLORIAGE DAVY CROCKETT GRATUITS seront donnés aux 5,000 premiers enfants (accompagnés d'adultes)

Steinberg's LIMITED - Ottawa

RECENTES NOMINATIONS — L'hon. Paul Sauvé, C.R., ministre du Bien-être social et de la Jeunesse, vient d'annoncer deux nominations au sein du personnel de l'Enseignement spécialisé. M. Maurice BARRIERE, ci-devant inspecteur des écoles relevant du ministère, devient l'adjoint de M. Jean Delorme, directeur général des études de l'Enseignement spécialisé. M. Paul DUBUC, qui était le directeur de la revue "Technique", a été nommé directeur du Service d'inspection de sécoles professionnelles privées.

On songe à faire de l'Intendance une unité de troupes aéroportées

Par Dave McINTOSH
de la Presse canadienne

(P.C.) — Le grand quartier général de l'Armée canadienne est à étudier la possibilité de faire des 7,000 hommes de l'Intendance et des trains d'équipage des unités aéroportées.

L'objectif est d'assurer à la Première Division canadienne des moyens de ravitaillement aéroporté et cela fait partie d'une politique générale visant à accroître la mobilité des troupes en cas de guerre atomique.

Actuellement, le projet envisage l'achat d'avions ou d'hélicoptères pour le ravitaillement, munitions et rations des hommes, des points principaux d'entreposage jusqu'aux premières lignes.

Un ravitaillement aéroporté éliminerait l'usage de camions. Ceux-ci doivent s'en tenir aux routes établies, ce qui les rend particulièrement vulnérables aux attaques à la fois d'avions et de l'artillerie.

Plus vite et plus sûr

Le transport aérien n'est pas seulement plus rapide et plus sûr; il éliminerait la nécessité de dépôts de vivres et de munitions à intervalles le long des routes, dépôts qui sont souvent exposés à des attaques.

L'Armée étudie ce problème depuis des mois. Le coût du programme, naturellement, constitue la grande difficulté. Même les 16 avions de détection que possède l'Artillerie coûtent $16,000 chacun et des avions de transport ou des hélicoptères coûteraient encore plus cher.

Il y a aussi la question de savoir qui piloterait ces avions; l'Armée ou le C.A.R.C. Le C.A.R.C. est enclin à se montrer jaloux de ses prérogatives dans le ciel.

Le service de l'Intendance et des trains d'équipage Army Service Corps représente un septième des 49,000 hommes qui composent l'Armée canadienne. Les 7,000 officiers et soldats de ce corps sont répartis entrente unités, y compris celles d'outre-mer. Le corps dispose de plus de 2,000 véhicules de tout genre, surtout de camions.

Le cas des blindés

L'Armée vise aussi à développer un nouveau porte-munitions ayant plus de mobilité. Elle étudie les modèles blindés de Grande-Bretagne et des Etats-Unis pour le transport d'hommes, d'armes et de munitions, pour déterminer s'ils sont adaptables aux besoins de l'Armée canadienne.

Le porte-armes projeté remplacerait la chenillette porte-Bren, largement utilisée durant la second Guerre Mondiale, et qui est encore le standard des véhicules porte-armes de l'Armée. Celle-ci désire que le nouveau modèle soit rapide; qu'il puisse manoeuvrer en terrain accidenté et qu'il soit muni d'un plus épais blindage, afin de mieux se protéger contre les mines terrestres.

Les détails du nouveau véhicules porte-armes canadien sont gardés secrets, mais on sait que ce véhicule est plus petit que ceux de même nature des Américains et des Britanniques.

Les travaux du boul. Taché vont commencer demain

Les travaux de réfection du boulevard Alexandre Taché, à Hull, commenceront demain matin, à 7h. 30. On s'attaquera d'abord à une première section du chemin, des limites de la ville à la rue Bégin. Le travail s'effectuera ensuite par sections afin de nuire le moins possible à la circulation.

Le directeur J.-Adrien Robert, de la Sûreté municipale de Hull, a dévoilé aujourd'hui qu'à compter de demain matin, la circulation des véhicules dans ce secteur sera déviée par le boulevard Brunet, sur l'emplacement des anciens rails de tramways. Les véhicules venant vers Hull prendront le boulevard Brunet, du pont Champlain jusqu'à la rue Bégin. La circulation vers Aylmer suivra le même parcours en sens inverse. Dès que cette section sera terminée, on en fermera une autre à la circulation et on établira un nouveau détour par le boulevard Brunet.

Le directeur Robert a fait appel à la collaboration des automobilistes afin de prévenir les accidents pendant la durée des travaux. Il a demandé aux chauffeurs de conduire lentement sur le boulevard Brunet, qui n'est pas pavé, particulièrement aux approches du parc Moussette.

Le directeur Robert a déclaré qu'on fera tout ce qui est possible pour que la circulation suive son cours normal, même avec le détour. On veut éviter surtout que le quartier Tétreau soit privé temporairement de son service de transport en commun, à l'endroit où tout détour sera impossible par le boulevard Brunet. On gardera probablement une partie du boulevard Taché ouverte à cet endroit.

C'est ce que . . .

(suite de la première page)

pour quelque raison particulière que l'on préférait garder secrète.

Mais un peu plus tard le gouvernement, poursuivi de questions par les députés de la gauche aux Communes, déclara, par la bouche même du premier ministre, que l'on était en train de négocier une entente avec la Hongrie, cette fois, dans le but de vendre du blé à ce pays et que seule la question des conditions de paiement retardait la conclusion de cette opération.

Or, en disant aujourd'hui que le Canada est prêt à vendre son blé et son orge à qui que ce soit et en affirmant que les discussions à ce sujet ne se poursuivraient que sur le seul plan des garanties de commerce, le premier ministre du Canada établit clairement que l'on ne tient plus compte du point de vue idéologique lorsqu'il s'agit d'écouler nos produits non stratégiques à travers le monde.

Ainsi pourrait-on s'attendre que le ministère fédéral du Commerce négocie, n'importe quand, une entente pour vendre non seulement notre beurre ou notre blé ou notre orge, mais aussi bien notre fromage ou n'importe quel autre de nos produits en surplus à n'importe quel pays du monde qui offrirait des garanties de paiement jugées raisonnables — telles, par exemple, celles offertes par la Pologne qui accepte de payer notre blé partie en argent comptant (c'est-à-dire en dollars), partie selon des versements étagés au cours des douze mois de l'année à venir.

Nécrologie

Mme Joseph Désormeaux

Mme Joseph Désormeaux, (Anna-M. Millette), de 317, rue York, Ottawa, est décédée le mardi, 12 juillet 1955, à l'âge de 69 ans, après une courte maladie.

La défunte était originaire de Embrun, Ontario, et fille de M. et Mme Ferdinand Millette, tous deux décédés. Elle avait épousé à Hull en 1906, Joseph Désormeaux, qui lui survit. Elle avait habité Metcalfe durant quelques années et demeurait à Ottawa depuis 1937.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, quatre fils, René, de Antwerp, N.-Y.; Henri, de Rockwood, Ontario; Alcide, d'Eastview, et Lionel, de Belmont, Manitoba; une fille, Mme Stanley Forsyth (Valéda), de Gouverneur, N.-Y., et ainsi qu'une soeur, Mme Eugène Lalonde, d'Ottawa.

Elle laisse aussi 15 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le samedi, 16 juillet 1955 en l'église Sainte-Anne d'Ottawa, à neuf heures, et l'inhumation sera faite au cimetière de Antwerp, New-York.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Horace Racine et Robert Limitée, 260 rue Besserer, Ottawa.

Départ du cortège funèbre à 7 heures 40 a.m.

L'OFFICIER-PILOTE CARL BERTRAND, du Corps d'aviation royal canadien, fils âgé de 19 ans de M. et Mme Félix Bertrand, de Davidson (Pontiac), suit actuellement un cours conduisant au brevet d'instructeur à Trenton (Ont.), après avoir mérité ses ailes comme pilote d'avions à réaction à Portage-la-Prairie, Manitoba. L'aviateur Bertrand est un ancien élève de l'Université d'Ottawa.

(Cliché "Le Droit")

La Bible lui "inspire" de prendre $32,000

NEW-YORK — (P.A.) — Mme Catherine Kreitzer s'en est remise à l'inspiration de la Bible, mardi soir, quand elle eut à décider si elle risquerait les $32,000 déjà gagnés à un questionnaire de TV contre la possibilité d'en gagner le double. Elle a accepté les $32,000.

R. Galarneau est électrocuté près de Lachute

LACHUTE, P.Q. (D.N.C.) — M. Raymond Galarneau, 24 ans, de Montréal, fut tué instantanément mardi après-midi alors que l'échelle de métal qu'il transportait vint en contact avec un fil distributeur d'électricité chargé de 4,600 volts. L'accident est survenu à la ferme de M. Albert Lemay, environ 4 milles de Lachute, route St-André-Est.

D'après le détective Ralph Allen, du bureau de Lachute, appelé sur les lieux de la tragédie peu de temps après, Galarneau, en compagnie d'un dénommé Georges Germain, 24 ans, également de Montréal, étaient en train de peinturer la grange de M. Lemay. Arrivés au charriot à fumier, Germain grimpa sur la voie de circulation du charriot tandis que Galarneau s'emparait de l'échelle de 22 pieds pour l'installer plus loin. C'est alors que l'échelle vint en contact avec un fil électrique à haute tension et la victime resta cramponnée à l'échelle tant que les fusibles n'eurent pas sauté.

La respiration artificielle fut pratiquée sur le corps de la victime, celle-ci était apparemment déjà morte. Le Dr Marc Papineau constata le décès et le Dr Jules Lafleur, coroner du district, rendit un verdict de mort due à l'électrocution. Il n'y aura pas d'enquête.

Cette proposition est ridicule, dit le maire Whitton

Le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, a tenu à faire savoir ce matin aux échevins, qui font partie du comité municipal de la récréation, que le parc Strathcona appartient à la ville et non à la Commission du district fédéral.

(Le maire faisait cette déclaration à la suite de celle qui a été faite lundi soir à la réunion du comité de la récréation à l'effet que la ville verse une somme de $2,500 à la C.D.F., qui s'en servirait pour ériger une salle de toilette d'un coût plus élevé, dans ce même parc.)

"Nous ne sommes certes pas pour nous rendre ridicules, aux yeux du gouvernement fédéral, a déclaré Mlle Whitton, après avoir accepté quelque $2,000,000 en octrois fédéraux, en remettant au Trésor fédéral une somme de $2,500 pour que le gouvernement nous construise une salle de toilette.

"Il est temps que les échevins apprennent que le parc Strathcona a toujours appartenu à la ville et qu'on le loue à prix nominal, depuis plusieurs années, à la C.D.F.

"Tout changement à être effectué dans ce parc est sujet à approbation du Conseil de ville.

"D'ailleurs si la C.D.F. a l'intention officiellement de faire des améliorations à cet endroit et fournir à la ville une salle de toilette, elle devra en faire la demande officielle en suivant la procédure ordinaire."

En terminant le maire a déclaré que la ville d'Ottawa n'était pas dans une situation financière si désastreuse pour forcer le siège du gouverneemnt fédéral à nous fournir une salle de toilette.

Chuvahin croit que les Canadiens et les Russes doivent fraterniser

CALGARY (P.C.) — M. Dimitri Stephanovitch Chuvahin, ambassadeur soviétique au Canada, proclame que plus il voit de Canadiens et de secteurs du Canada, plus il se convainc que l'Union soviétique et le Canada ont une multitude de choses en commun et qu'on devrait compter ces deux pays parmi les meilleurs voisins.

Au cours d'une entrevue, mardi, M. Chuvahin a déclaré qu'il jouit immensément de sa visite à Calgary où, en compagnie de M. Nicolai Ostrovsky, premier secrétaire à l'ambassade russe d'Ottawa, il assiste aux trois derniers jours du stampede.

Il n'a que des éloges pour ses hôtes. "Ils sont si aimables, s'écrie-t-il. Partout nous recevons la plus cordiale hospitalité."

Il ne s'en surprend pas. "Le Canada et les Canadiens, dit-il, sont très populaires en mon pays. Nous avons toujours été bons amis.

Problèmes communs

"Nos deux pays se ressemblent beaucoup, géographiquement. Nous avons de nombreux problèmes semblables. Pourquoi nos savants et ceux de votre pays ne joignent-ils pas leurs forces pour travailler au bénéfice des deux pays?

"Je m'efforce de réaliser de meilleures relations entre nos deux pays. C'est là ma principale mission en venant ici comme représentant de l'Union soviétique."

Il ne préconise pas nécessairement le communisme pour le Canada. "Le communisme, dit-il, a fait du bon travail pour mon pays, mais peut-être ne pourrait-il pas faire la même chose pour vous.

"Nous avons conquis notre indépendance, ajoute M. Chuvahin. Nous avons édifié des industries que nous n'avions pas auparavant, et nous avons un système d'instruction publique des plus progressifs. Je ne vous dirai pas que notre forme de gouvernement est la meilleure, mais nous nous efforçons du moins d'y faire de notre mieux."

Lundi soir, M. Chuvahin a donné une réception sans apprêt pour ses hôtes et les personnes qu'il a rencontrées durant son séjour à Calgary.

Mardi, il a rempli une journée fort active à faire le tour de la ville, et en soirée il est parti pour Banff, où il a passé la nuit. Il retourne à Ottawa par avion aujourd'hui.

Session d'étude de trois jours pour les syndiqués de la région

Le comité d'éducation du Conseil Central des Syndicats nationaux organise pour les 15, 16 et 17 juillet, une session intensive d'étude pour les syndiqués de la région, au chalet d'été de M. l'abbé René Soucy, aumônier des Syndicats, à L'Orignal.

Un programme de ces journées d'étude a été préparé pour permettre à ceux qui suivront ces cours de s'intéresser aux problèmes du travail, à leur contexte dans la société, à leur développement. Voici le plan d'étude qui a été élaboré par le comité d'éducation.

Le vendredi 15 juillet

A 3 heures de l'après-midi: Carte syndicale et évolution du mouvement ouvrier au Canada.

Le soir: Le problème de l'éducation dans nos syndicats, par M. J.-P. Lefebvre, directeur adjoint du Service d'éducation de la C.T.C.C.

Le samedi 16 juillet

L'avant-midi: Les institutions politiques, par M. Pierre Vadeboncoeur, conseiller technique de la C.T.C.C.

L'après-midi: Géographie économique du Québec, par Pierre Harvey, professeur à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales.

Le dimanche 17 juillet

L'avant-midi: Recollection, par M. l'abbé P.-E. Bolté, P.S.S., aumônier général adjoint de la C.T.C.C.

L'après-midi: Législation comparée, Ontario-Québec, par M. Albert Côté, conseiller technique de la C.T.C.C.

Le samedi soir, il y aura un forum des plus intéressants dont le thème sera: l'évolution du mouvement ouvrier au Canada. Prendront une part active à cette discussion: Mes J.-P. Geoffroy et Pierre Vadeboncoeur, M. l'abbé P.-E. Bolté, P.S.S. et M. Angelo Forté.

Les syndicats affiliés au Conseil Central ont tenu à envoyer plusieurs délégués à cette session d'étude. Les associations représentées seront les suivantes: Syndicat des Educatrices de Hull, Syndicat des Services hospitaliers du district d'Ottawa, Syndicat des Employés de la Cité de Hull, Syndicat des Instituteurs de Hull, Association des Institutrices de Hull, Syndicat des instituteurs et institutrices du district no 6, Syndicat de l'Industrie de l'Imprimerie du diocèse d'Ottawa et le Syndicat des employés manuels de la Commission scolaire de Hull.

Le départ pour L'Orignal se fera à 1 heure de l'après-midi, le vendredi 15 juillet, au bureau des Syndicats nationaux, 175, rue Eddy. Des voitures seront mises à la disposition des délégués.

Le conseil du canton de Cameron est réélu

C'est aujourd'hui qu'avait lieu la mise en nomination des candidats au conseil de canton pour Cameron.

Le conseil entier qui siégeait l'an dernier a été réélu sans opposition.

C'est donc dire que pour le terme qui commence, le conseil du canton de Cameron sera à nouveau formé de M. Albert Carle, comme maire, et de MM. Henri Binet, Ovila Larivière et Léo Patry comme conseillers.

Pour M. Carle il s'agit d'un troisième mandat consécutif comme maire du canton. Pour ce qui est des conseillers, ils siégeront tous pour un deuxième terme.

Sur la scène mondiale

ALGER (A.F.P.) — Six rebelles ont été tués au cours d'un engagement qui a eu lieu cette nuit alors que les forces de l'ordre procédaient à une opération de nettoyage au Douar Kouriet de la commune mixte de Fort National (environs d'Alger). Des armes et des munitions ont été récupérées.

BELGRADE (P.A.) — Neuf personnes, dont deux enfants, qui avaient cherché refuge dans une maison abandonnée au cours d'un orage, ont été tuées quand la foudre a frappé la maison située sur le bord de la route près de Zabljak, dans les montagnes de la république yougoslave de Montenegro.

VIENNE (Reuter) — Un Autrichien, récemment rapatrié d'un camp de prisonniers en Russie, rapporte comme étant d'un général russe la promesse que tous les prisonniers étrangers auront quitté la Russie d'ici la fin de l'année.

VIENNE (Reuter) — Plusieurs personnes ont été tuées et plusieurs autres gravement blessées lorsqu'un camion russe de munitions a explosé à Furth, dans la région de Kems en Basse-Autriche, selon les informations parvenues ici aujourd'hui.

Le camion, conduit par un membre des forces d'occupation de la Russie, a explosé dans le centre du village de 900 habitants.

TAIPEH, Formose (P.A.) — L'artillerie de la Chine communiste près d'Amoy a tiré 21 obus sur l'île nationaliste de Quemoy aujourd'hui. Le ministère de la Défense de Formose a dit que le feu n'avait pas causé de dommages.

FORT WORTH, Texas (P.A.) — Un bombardier "B-36", transformé en avion de transport, a porté mardi 212 personnes de San Antonio à l'usine Convair de Fort Worth. L'aviation des Etats-Unis a dit qu'il s'agissait d'un record pour le nombre de passagers pour un avion parti d'une base terrestre.

MOSCOU (P.A.) — Dans une déclaration que l'agence Tass a rendue publique mardi soir, le gouvernement soviétique souligne qu'il a toujours été en faveur de la réunification de l'Allemagne mais que cette question passe au second plan depuis que l'on a posé le problème de l'inclusion de l'Allemagne occidentale dans l'Union de l'Europe Occidentale et dans l'O.T.A.N.

Un septuagénaire blessé a succombé à ses blessures

M. Walter Martin, âgé de 70 ans, connu aussi sous le nom de Walter Coulthart, a succombé à ses blessures, vers 11 heures hier soir, environ 15 heures après avoir été renversé sur la chaussée, rue Mackenzie, par un autobus du Transport Urbain de Hull.

M. Martin, qui n'a pu reprendre sa pleine connaissance avant de mourir, ne s'est pas identifié positivement. La police recherche, aujourd'hui, des parents de la victime.

Le septuagénaire a été frappé par l'autobus en face de l'édifice Connaught. Il traversait la rue Mackenzie, de l'est à l'ouest, au moment de l'accident. L'autobus était conduit par M. Ménésippe Provost, 66, rue Principale, Hull.

Le blessé a succombé à de multiples blessures à la tête.

La C.T.O. poursuit l'Ottawa Forum Ltd

La C.T.O. prétend que la Société "Ottawa Forum Limited" a refusé et refusé encore de payer l'espace qu'elle a réservé dans les autobus pour ses affiches publicitaires durant la période s'étendant du 18 juin 1954 au 21 avril 1955. Pour réclamer cette dette au montant de $1,812, la Commission du transport intente, aujourd'hui, une poursuite civile contre ladite Société.

Selon les dispositions de l'assignation déposée ce matin, au bureau des poursuites, rue Nicholas, la Société "Ottawa Forum" devra répondre à la poursuite endedans de 20 jours. Autrement, elle sera contrainte à payer automatiquement le montant réclamé par la C.T.O.

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur du Dominion, à la Tour de la Paix, le mercredi 13 juillet 1955, de 7 h. 30 à 8 h. du soir:

1. Prélude pour carillon no 4 — R. Donnell
2. Pagliacci — Vesti la Guibba — R. Leoncavallo
3. Folklore:
   (a) Afton Waters
   (b) Auprès de ma blonde
4. Fugue pour carillon — M. van den Gheyn
5. Midnight Bells — R. Heuberger
   O Canada et God Save the Queen

Mgr Roy à Buenos Aires

BUENOS AIRES — (A.F.P.) — Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, est arrivé à Buenos Aires, où il séjournera quelques jours avant de poursuivre son voyage vers Rio de Janeiro, où il assistera au congrès eucharistique.

On a presque terminé le rôle d'évaluation

Le commissaire de l'évaluation, M. L.M. Wright, déclarait ce matin que les évaluateurs avaient terminé une bonne partie du travail du rôle d'évaluation pour l'année 1956.

"Nos évaluateurs ont parcouru tous les quartiers, à l'exception des numéros 1 et 4, où ils travaillent présentement."

M. Wright a rappelé que le rôle sera clos le 24 octobre prochain, et que les contribuables auront dix jours pour en appeler à la Cour de revision.

Une décision qui ne réjouit pas le maire Whitton

La Commission des Affaires municipales vient de rendre une décision en faveur de la subdivision Graham sise au nord du chemin Walkley près de Hawthorne et à l'est du boulevard St-Laurent, aux confins de l'est de la ville.

Le maire a commenté amèrement cette décision, déclarant qu'il était regrettable que l'on permette à un tel groupement de s'établir dans un tel endroit et y consruire des logis, quand la ville ne peut définitivement rien promettre quant à l'installation des tuyaux d'égout et d'aqueduc.

La subdivision en question couvre une superficie de 17 acres et de 29 terrains et servira à un groupe du collège St-Patrice, qui a pris le nom de Hawthorne Heights Cooperative, et qui a l'intention d'ériger des logis à cet endroit.

Dans leur plaidoyer devant la Commission des Affaires municipales, les représentants légaux de la subdivision Graham ont déclaré qu'ils n'étaient pas intéressés à la présence d'égout et d'aqueduc à cet endroit, étant donné que la nature du sol permettait un drainage suffisant, et que les puits pouvaient fournir une eau suffisante et bonne.

Le maire a déclaré également que l'endroit en question ne pouvait être desservi adéquatement au point de vue scolaire pour le moment et créerait un problème additionnel aux contribuables d'Ottawa d'ici quelque temps.

Au Richelieu Ottawa-Hull

Fête champêtre couronnée d'un très vif succès

De nombreux membres du club Richelieu Ottawa-Hull et leurs invités, de même que des visiteurs des clubs Richelieu de la région, ont envahi le terrain du chalet du Dr et Mme Gérard Pépin, hier soir, pour assister à la fête champêtre annuelle du club. Cette accueillante résidence d'été est située aux Cèdres, près d'Aylmer.

Au début de la soirée, le Dr Henri Robinson, président du club Richelieu Ottawa-Hull, a souhaité la bienvenue aux membres et à leurs invités. Il a remercié le Dr et Mme Pépin d'avoir gracieusement mis leur propriété à la disposition du club pour sa fête champêtre annuelle. Le Dr Pépin s'est dit heureux de voir le nombre de personnes présentes et il leur a souhaité une excellente soirée. Le maire Thomas Moncion, de Hull, a aussi dit quelques mots de bienvenue.

Le Dr Horace Caza, maître de cérémonies du club, a dirigé le programme de la soirée. Plusieurs prix de présence, offerts par les membres, ont été tirés au sort.

Les Pourvoyeurs Ritz de Hull, que dirigeait M. Adrien Durocher, lui-même membre du club, ont servi un succulent buffet, comportant des mets chauds et froids. Un cocktail, offert par M. Léopold Beaudoin, a précédé le buffet.

Après le repas, les convives ont pu évoluer aux accords de l'orchestre de J. De Falco, sur une plate-forme installée pour la circonstance, grâce aux bons services du lieutenant-colonel Conrad Legault.

MM. Jacques L'Heureux et Roland Dion étaient responsables de la perception des billets, à l'entrée du terrain. La Sûreté municipale d'Aylmer a dirigé la circulation aux abords du chalet.

Au cours de la fête, Mme Robinson, épouse du président, a présenté une magnifique gerbe de fleurs à Mme Pépin, charmante hôtesse de la soirée.

Garçon légèrement blessé, rue Clegg

Le jeune Richard Gervais, 10 ans, 210, rue Crerar, voyageait sur sa bicyclette, rue Clegg, vers 7 h. 40 hier soir, quand il est entré en collision avec l'auto de M. Robert A. Edmunds, 204, Rosemere.

L'enfant a subi de légères blessures au visage. Il a refusé tous soins médicaux.

Les agents Goulet et Leclair ont fait les constatations.

Un début d'incendie chez Pilon, Limitée

Un incendie s'est déclaré dans la remise des déchets de bois de la compagnie Pilon, Limitée, 5, boulevard Montclair, à Hull, vers 2 heures cet après-midi, mais les pompiers des postes nos 2 et 4, de Hull, sous la direction du chef Emile Bond, ont réussi à maîtriser les flammes à temps. Les dommages s'élèvent à quelques centaines de dollars seulement.

ELLE CELEBRE SON CENTENAIRE — La municipalité de L'Orignal, située à quelque 60 milles d'Ottawa, compte depuis aujourd'hui une centenaire parmi sa population. Il s'agit de Mme Noël Boileau, née Joséphine Leduc, que l'on aperçoit ci-dessus et qui célèbre, aujourd'hui même, son 100e anniversaire de naissance. La vénérable centenaire qui demeure actuellement chez son fils, M. Eugène Boileau, a toujours habité L'Orignal. En dépit de son âge avancé, Mme Boileau est encore très active. Elle s'intéresse en effet à toutes sortes de choses, voire même à la politique, "qui, avoue-t-elle, m'a toujours passionnée".

(Photo Gaétan Fauteux, L'Orignal, D.N.C.)

Lucien Dorion réélu président de la F.N.C.E.C., en congrès à Granby

GRANBY (Spécial) — A la séance de clôture du congrès annuel de la Fédération nationale catholique des employés du commerce, tenu à Granby, samedi, dimanche et lundi, les 9, 10 et 11 juillet, eurent lieu les élections de cet organisme affilié à la C.T.C.C.

M. Lucien Dorion, de Québec, fut réélu président de ladite Fédération pour un septième mandat. Il aura pour le seconder, à la première vice-présidence, M. Louis-Philippe De Roy, de Québec, et à la deuxième vice-présidence, M. Léon Beaulieu, de Chicoutimi. Les autres fonctions seront détenues par Mlle Madeleine Brosseau, de Montréal, élue secrétaire; M. Philippe Parent, de Québec, assistant-secrétaire; M. Ernest Vidal, de Québec, réélu trésorier par acclamation, et M. Théodore Langlois, de Québec, élu assistant-trésorier. L'aumônier de la Fédération est M. l'abbé Aurèle Ouellet.

Les congressistes, dans un télégramme envoyé aux grévistes de la région de Shawinigan, ont témoigné leur appui à leurs confrères syndiqués et une souscription fut organisée pour leur venir en aide. L'exécutif de la Fédération, de son côté, doit se réunir pour décider d'une souscription hebdomadaire pour la durée du conflit.

Le congrès avait débuté par une messe à l'église Notre-Dame de Granby, avec sermon sur la doctrine sociale de l'Eglise par l'aumônier de la Fédération, M. l'abbé Aurèle Ouellet.

A la séance d'ouverture du Congrès, dimanche matin, M. Sylvio Gladu, président du Conseil Central de Granby, souhaita la bienvenue aux délégués.

Au banquet, servi à l'hôtel Windsor de Granby, dimanche soir, l'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail, s'était fait représenter par M. Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi. On remarquait également à la table d'honneur, M. Marcel Naud, ancien président du Syndicat de la Coopérative de Granby; Mme Naud, M. Benoit Rioux, président actuel du Syndicat; M. l'abbé Paul-Emile Bolté, aumônier adjoint de la C.T.C.C., représentant du chanoine Henri Pichette, aumônier général; M. Lucien Dorion, président de la Fédération du Commerce et Mme Dorion; M. l'abbé Aurèle Ouellet, aumônier de la Fédération, et M. Edouard Dumas, agent d'affaires du Conseil Central de Granby.

Les congressistes ont eu une magnifique réception à l'hôtel de ville de Granby, par S. H. le maire Horace Boivin.

Nominations importantes au Barreau

L'hon. Stuart Garson, ministre de la Justice, a annoncé aujourd'hui quatre nominations importantes.

Me André Taschereau, C.R., de Québec, devient juge puîné de la Cour du Banc de la Reine, en remplacement du juge Aimé Marchand, qui vient de prendre sa retraite;

Le brigadier S. LETT

Me William Morin, C.R., de Québec, devient juge puîné de la Cour supérieure du district de Québec, en remplacement du juge Alfred Savard, démissionnaire;

Le juge James Moïse Coady, de la Cour suprême de la Colombie-Britannique, devient juge de la Cour d'appel;

Le brigadier Sherwood Lett, ancien chef de la section canadienne de la Commission de trêve en Indochine, est nommé juge en chef de la Cour suprême de la Colombie-Britannique.

Me Morin, Me Coady et le brigadier Lett assumeront leurs nouvelles fonctions le 1er septembre; la nomination de Me Taschereau entrera en vigueur le 1er octobre.

On retrouve le corps du jeune Timmy Maguire

Le corps du jeune Timmy Maguire, âgé de 11 ans, de Petawawa, a été retiré de l'Outaouais, ce matin, par des agents de la Sûreté provinciale d'Ontario.

On sait que le bambin était disparu depuis hier de la colonie de vacances de la Y.M.C.A., à Baie Shirley, près d'Aylmer, Qué.

Les recherches pour l'enfant se sont poursuivies pendant toute la nuit. Son corps n'a été retrouvé que tôt ce matin près de la rive ontarienne de l'Outaouais, non loin du camp Y.M.C.A.

On croit que l'enfant s'est noyé dans la matinée d'hier. En effet, les surveillants de la colonie ont déclaré que les jeunes se servent de canots, le matin, pour aller se baigner au large. Ce n'est qu'au diner qu'on a constaté la disparition du jeune Timmy.

On a cru d'abord que l'enfant avait pu déserter dans l'intention de se rendre chez-lui.

Les Sûretés provinciales du Québec et de l'Ontario enquêtent encore aujourd'hui sur les circonstances de la tragédie.

Un feu de brousse a menacé un tas de dynamite, rue Clyde

Un feu de brousse, qui s'est produit rue Clyde, vers 4 h. 30 hier après-midi, eût pu faire sauter une réserve de dynamite à l'usine de la "Fraser Duntile Co." sans le secours de béliers mécaniques.

Ces engins ont réussi à dresser un mur de terre protecteur devant l'usine.

On estime que la déflagration d'un tel tas d'explosifs aurait démoli l'usine et fait peut-être cent victimes.

Le feu rampait presque à la vitesse des serpents et on a dû faire de vigoureux efforts pour le maîtriser assez vite.

Un porte-parole de la compagnie croit que des enfants, jouant dans le voisinage, auraient mis le feu.

Un autre feu d'herbe s'est déclaré vers 5 heures, hier soir, à deux milles à l'ouest de Bells-Corners.

Les pompiers de Nepean, dirigés par le chef Léo Driscoll, ont maîtrisé les flammes rampantes avant qu'elles puissent atteindre les bâtisses voisines.

Les députés vont siéger le samedi

(P.C.) — Les Communes commenceront de siéger le samedi à compter de cette semaine, dans l'espoir de proroger la session d'ici deux semaines.

C'est le premier ministre, M. Saint-Laurent, qui a lui-même inscrit au feuilleton de la Chambre une motion à cet effet.

Fête en l'honneur du Dr et Mme Humphrey

HAILEYBURY, Ont., (D.N.C.) — Le Dr et Mme A. Humphrey ont été l'objet d'une soirée-surprise, ces jours derniers, à l'occasion de leur départ pour Toronto où le docteur doit suivre un cours de trois ans en radiographie.

Cette soirée qui a eu lieu au nouvel auditorium de l'hôpital, réunissait le personnel et les patients du Sanatorium Ste-Marie, dont le Dr Humphrey était surintendant depuis octobre 1952.

Elle fut des plus agréables, comprenant chants, danse et musique avec le populaire orchestre Henry Kelnick, de Timmins.

En reconnaissance de son dévouement et de son zèle auprès des patients, M. Thomas Davies présenta au docteur, au nom de ses compagnons, une malle de voyage, un porte-clé, un ensemble d'épingle à cravate et boutons de manchettes, fabriqués à la main par les patients. Mme E. Pascal offrit un bouquet de roses rouges à Mme Humphrey, puis Mlle Thérèse Fortier, institutrice au Sanatorium, leur fit don de deux magnifiques peintures à l'huile peintes par elle-même.

Dans une brève allocution qu'il prononça à cette occasion, le Dr Humphrey a dit qu'il gardera longtemps le souvenir de ceux pour qui il s'est dévoué.

Commandes de défense accordées dans la Capitale et la région

On a publié aujourd'hui la liste des contrats de défense de $10,000 ou plus adjugés à des maisons canadiennes par le ministère de la Production de défense et la **Defence Construction (1951) Limited**, au cours de la première quinzaine de juin.

La liste renferme plusieurs achats importants, y compris du matériel de transmision radiophonique d'une valeur de $1,928,860 et du matériel de radar d'une valeur de $5,962,938 qui seront obtenus de la **Canadian Marconi Co.** et de la **R.C.A. Victor Co. Ltd.**, respectivement

Voici les contrats accordés à la région d'Ottawa:

Bruce Coal Co. Limited, Ottawa, charbon, du 1er juin 1955: $44,983..

Canadian Arsenals Limited, Ottawa, munitions: $660,000.

Canadian National Telegraphs, Ottawa, loyer de services télétypes, du 1er avril 1955 au 31 mars 1956: $41,786.

Canadian Westinghouse Co. Ltd., Ottawa, tubes électroniques: $10,665.

Findlays Limited, Carleton Place, Ont., munitions d'exercice: $12,549.

John Heney & Son Limited, Ottawa, charbon, du 1er juin 1955 au 31 mai 1956: $82,320.

Imperial Oil Limited, Ottawa, essence pour avion, du 1er avril 1955 au 31 mars 1956: $87,500.

Imperial Oil Limited, Ottawa, essence pour avion: $11,862.

Imperial Oil Limited, Ottawa, huile combustible, du 1er juin 1955 au 31 mars 1956: $24,772.

Imperial Oil Limited, Ottawa, huile de graissage, du 1er avril 1955 au 31 mars 1956: $23,494.

International Business Machine Co. Ltd., Ottawa, loyer de matériel de bureau, du 1er avril 1955 au 31 mars 1956: $18,140.

International Business Machine Co. Ltd., Ottawa, loyer de matériel de bureau, du 1er avril 1955 au 31 mars 1956: $16,300.

Mont Laurier Aviation Co. Ltd., Mont-Laurier, Québec, louage d'avion: $90,500.

R.C.A. Victor Co. Ltd., Ottawa, materiel de radar: $5,962,938.

ROSCO Metal & Roofing Products Ltd., Ottawa, outillage d'entrepôt: $13,647.

J.J. Shea & Co., Ottawa, charbon, du 1er juin 1955 au 31 mai 1956: $57,101.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Ces essais sur la fumée de cigarette ont été négatifs

LONDRES (A.F.P.) — De nombreuses expériences faites en Angleterre et en Ecosse sur de petits animaux en vue de leur communiquer le cancer au moyen de fumée de cigarettes ou d'injections d'extraits de tabac ont donné en général des résultats négatifs.

C'est ce qu'indique le rapport pour 1954 de la "campagne anticancéreuse de l'Empire britannique", soumis à la conférence annuelle de cette organisation, qui s'est ouverte à Londres.

Le rapport fait également état d'analyses portant sur les cigarettes et le papier à cigarettes. Il en résulte que les produits extraits dans les deux cas — et qui pourraient être à l'origine du cancer — sont à peu près les mêmes, ce qui laisse supposer qu'ils proviennent de la cellulose, présente dans le papier comme dans les feuilles de tabac.

Enfin, le rapport annonce la découverte d'un nouveau principe qui serait important dans la propagation du cancer. Il s'agit d'une certaine "protéine d'identité" dont l'absence, dans un organisme donné, correspondrait à l'immunité contre le cancer.

Saint-Eugène, Ont.

SAINT-EUGENE, Ont., (D.N.C.) — M. et Mme Robert Armstrong, de Montréal; Mme Aurore Lefebvre, M. Gérard Lefebvre, Gilles et Claire Lefebvre sont actuellement, en voyage à London, Aylmer et Buffalo.

M. Nazaire Aubry recevait cette semaine la visite de M. et Mme Maurice Aubry et leurs enfants, ainsi que M. et Mme Fernand Dumontier, de Montréal.

Mme Bruno Labrosse passe la semaine chez sa sieur, Mme Raoul Labrosse, de Vankleek-Hill.

M. Victor Lalonde, gérant de la Banque de Montréal, Mme Lalonde et leur fillette, Claire, sont actuellement en vacances et visitent leurs amis et parents à Vaudreuil.

Mlle Michelle Labrosse prend part cette semaine aux tournois de tennis de la ville d'Ottawa dans la catégorie des Juniors.

M. le curé Adrien Brosseau, de Sainte-Anne de Prescott rendait visite à M. le Chanoine Duprat, cette semaine.

M. et Mme Georges Rochon; Mlle Carmelle Rochon et M. Richard Rochon assistaient, samedi dernier, au mariage de Mlle Madeleine Lalonde avec M. Guy Pharand en l'église de Rigaud.

M. et Mme Ubald Clément et leur enfant de Hull, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Arthur Bertrand.

M. Gaston Cadieux, de Mont-Joli, P.Q., visitait sa mère, Mme Albert Cadieux, en fin de semaine.

Mme Bruno Sauvé et ses enfants visitent actuellement, des parents à Saint-Joseph d'Alma.

Service anniversaire de M. Barnabé Cadieux

Samedi dernier, M. le curé Arthur Cadieux, de Fournier, chantait le service anniversaire de son père, M Barnabé Cadieux, à dix heures, dans l'église paroissiale de Saint-Eugène. M. le Chanoine Duprat servait de diacre et M. le curé Percy McGuire de sous-diacre. La chorale paroissiale sous la direction de M. le vicaire Labrosse interprétait la messe de Yon a trois voix. Mlle Louise Labrosse accompagnait à l'orgue. Les enfants du défunt assistaient.

Entre autres: M. et Mme Albert Cadieux, de Hawkesbury; M. et Mme Eddie Cadieux, de Montréal; M. et Mme John Cadieux, de Rigaud; R. S. Marie-Clare, des Soeurs de Saint-Joseph de Montréal; M. et Mme Joseph St-Denis, de Vankleek-Hill.

Un million de réfugiés

TRIESTE (Reuter) — M. G. J. van Heuven, haut commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, a dit lundi au cours d'une conférence de presse que les pays de l'Europe de l'Ouest abritent encore 1,000,000 de réfugiés, dont 650,000 sont en "voie d'assimilation" et 350,000 doivent émigrer.

Vraiment les meilleures valeurs en montres au Canada

EN VENTE chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY! CASH PRICES ON-CREDIT

automatique à l'épreuve de l'eau de 17 pierreries pour hommes

$29.95 seulement

- Se remonte automatiquement
- A l'épreuve de l'eau
- Trotteuse pleine longueur
- Dos en acier inoxydable
- Bracelet extensible
- Résiste aux chocs
- Antimagnétique
- Cadran lumineux

Cette splendide valeur en montre possède toutes les caractéristiques de qualité qu'une montre automatique de 17 pierreries très précise devrait avoir pour donner un rendement fiable. Une montre de modèle attrayant garantie pour donner l'heure exacte . . . résistant aux chocs et contrecoups peu importe si vous jouez ou travaillez dur. Ne manquez pas celle-ci. En vente demain $29.95

95c à compte, $1.00 par semaine ou $4 par mois

Pour tous les usages

Choisissez parmi un assortiment complet de montres reconnues par tout le pays, dans toutes les catégories de prix pour hommes et femmes.

Watersport de 17 pierreries pour dames, modèle de garde-malade

- A L'EPREUVE DE L'EAU
- PROTEGEE CONTRE LES CHOCS
- ANTIMAGNETIQUE

$35.00

De modèle gracieux en chrome blanc étincelant avec trotteuse rouge pleine grandeur, cadran lumineux et bracelet de cuir. Très chic, fiable et remarquablement exceptionnelle en valeur.

$1.00 à compte, $1.00 par semaine ou $4.00 par mois

Faites votre choix pour aussi peu que **$1.00 à compte**

$1.00 par semaine ou $4.00 par mois

Vous ne payez jamais d'intérêt chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS — JAMAIS de frais de crédit d'aucune sorte.

NOUS FAISONS CREDIT A TOUS PAR TOUT LE CANADA

CASH PRICES ON-CREDIT PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, rue SPARKS Tel. 5-6706

Ne manquez pas cette vente exceptionnelle!

VENEZ, TELEPHONEZ OU POSTEZ CE COUPON

Il est facile de vous procurer ce dont vous avez besoin par la poste de chez Peoples Credit Jewellers. Découpez simplement l'article de votre choix et postez-le avec votre nom et votre adresse à Peoples Credit Jewellers, 190 rue Sparks, Ottawa.

NOM .....

(lettres moulées) si marié, donnez le premier nom de votre mari

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....

Gare ou bureau de poste le plus près de vous .....

Si vous avez déjà un compte ouvert avec nous, donnez-nous le numéro. Nous expédions franc de port et garantissons satisfaction — Commandez par poste aujourd'hui.

Tout ce qu'il faut pour prendre des

instantanés n'importe quand, n'importe où

avec la camera préférée au Canada

Fameux **Ensemble Flash Brownie Hawkeye $15.50**

Renseignez-vous chez votre marchand sur les petits acomptes et les facilités de paiement

Fameuse Camera Brownie Hawkeye, plus tout ce qu'il vous faut pour prendre des photos à l'intérieur ou à l'extérieur, le jour ou la nuit: flasholder, protecteur de flash, piles, lampes et film. Un merveilleux ensemble flash pour les débutants de tout âge.

Un cadeau magnifique!

Doublez la joie de vos vacances... fins de semaine—de tous vos bons moments—emportez une camera Kodak. Il en existe une qui vous convient exactement... chez votre marchand

Camera Brownie Hawkeye, $7.95

La camera la plus populaire au monde—plus de 5 millions de vendues! Emportez une Hawkeye partout où vous allez, et revenez avec des instantanés en noir-et-blanc ou en couleurs qui vous rappelleront vos bons moments. Flasholder, $4.50.

Nouveau Duo-Pak Kodak économique

Deux rouleaux de film . . . un pour votre camera, l'autre de réserve—dans les formats populaires 620, 120, et 127 (rouleaux simples aussi, bien entendu). Pour des instantanés en couleurs, utilisez le Film Kodacolor.

Camera Kodak Duaflex III, avec Objectif Kodet, $17.95

Avec le très grand viseur à réflecteur, vous voyez la photo en grand et clairement *avant* de la prendre. Pour photos en noir-et-blanc et en couleurs. Photos la nuit et à l'intérieur, avec flasholder ($4.50).

Les prix sont sujets à changement sans préavis.

Canadian Kodak Co., Limited
Toronto 9, Ontario

Kodak

L'hon. Sinclair est en Norvège

OSLO (A.F.P.) — M. Sinclair, ministre canadien des Pêcheries, effectue actuellement un court séjour d'études en Norvège avant de se rendre à Moscou où il doit participer aux travaux de la Commission internationale de la baleine, lundi prochain.

A Bergen, il s'est entretenu avec M. Klaus Sunanaa, directeur des pêcheries, puis a visité l'école professionnelle des pêcheries et les installations frigorifiques de la ville, qui lui ont laissé une excellente impression.

Il a quitté dans la soirée Bergen pour Stavanger où il visitera le "Laboratoire de recherches de l'industrie des conserves".

Il se rendra ensuite à Sandefjord, centre le plus important de l'industrie de la chasse à la baleine en Norvège.

Le ministre a déclaré, à son arrivée à Bergen, qu'il étudiera les pêcheries sur la côte sibérienne, la conférence de Moscou terminée, avant de retourner au Canada via le Japon.

Premiers diplômés en génie atomique

PARIS (A.F.P.) — Le diplôme en génie atomique vient d'être délivré, pour la première fois à vingt-quatre ingénieurs — venus de l'industrie privée pour la plupart — qui ont suivi pendant six mois les cours organisés par le haut commissariat, au centre d'étude nucléaires de Saclay. Les cours comprenaient notamment l'étude de la protection contre les radiations atomiques, la physique nucléaire, les piles.

Funérailles de Mme Charles Bruneau

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Charles Bruneau, décédée dernièrement à l'âge de 67 ans, ont eu lieu en l'église de l'Ange-Gardien de Gogama.

La défunte naquit à Saint-Louis-de-Gonzague, Qué., et résidait dans le district depuis plus de 50 ans. Née Valentine Ladurante, elle épousait M. Bruneau en 1912, qui lui survit, ainsi que trois filles, Mme A. Huppe, de Blind River, Mme J.-T. Thibault et Mlle Raymonde Bruneau, de Gogama; cinq fils, Lucien, de Timmins, Aurèle, de Spragge, Roland et Roméo, de Gogama, et Raymond, de Sudbury; un frère, Albert Ladurante, de Coniston, et deux soeurs, Mmes Emilia Collin et Bertha Duguay, toutes deux de Gogama.

L'inhumation a eu lieu au cimetière catholique de Gogama.

Les funérailles étaient sous la direction de la Coopérative Funéraire Ltée, de Sudbury.

Morin Heights fête son centenaire de fondation

LACHUTE, P.Q.—(D.N.C.)—Les citoyens de la municipalité de Morin Heights sont en liesse depuis le 1er juillet dernier, alors qu'ont débuté sur le terrain de l'école Sainte-Elizabeth, les célébrations du 100e anniversaire de fondation de la municipalité. C'est S. H. le maire C. D. Campbell qui a ouvert les fêtes par une allocution de circonstance laquelle fut ensuite répétée en français par M. Allard.

Cette cérémonie d'ouverture fut suivie du couronnement de la reine, Mlle Grace Gillingham, laquelle était accompagnée de ses demoiselles d'honneur, Helen Paget et Lilian Woods. Des fleurs furent présentées à S. M. la reine par Penny Cameron, de même qu'à Mme la mairesse par Margaret Blair. La reine s'adressa aussi à l'assistance et ses quelques remarques furent répétées en français.

Une parade, composée d'anciens véhicules et du carosse royal, parcourut les rues de la ville. Y prenaient également part: la fanfare les cadets de Shawbridge, les écoliers de l'école intermédiaire de Morin Heights, les Guides et les Scouts. A l'issue de cette parade, des prix furent offerts à la reine, de même qu'aux demoiselles d'honneur. L'un de ceux-ci fut présenté par Mme H. Charbonneau, l'une des plus vieilles citoyennes de l'endroit. Durant l'après-midi, des allocutions furent prononcées par M. le curé Gaétan Lajeunesse, de même que par les révérends Robert Blair et Horace Baugh. A 6 h. 30, une joute de baseball mettait aux prises une équipe de Pointe Saint-Charles et une autre de Morin Heights et l'équipe locale remporta les honneurs. Cette première journée prit fin par une danse dans les rues de la ville.

Le lendemain, samedi, divers amusements, concours et organisations ont diverti les citoyens.

Des cérémonies religieuses ont marqué la journée de dimanche alors que Son Excellence Mgr Emilien Frenette, évêque du diocèse, chanta une messe pontificale, assisté de M. le curé Lajeunesse et de MM. les abbés Roland et Louis Forget, tous deux fils de M. et Mme Denis Forget, décédés. Les chorales de Saint-Sauveur, de Mont-Rolland et de Morin Heights ont interprété les chants, tandis que Mme Solange Allard touchait l'orgue.

Une cérémonie religieuse eut aussi lieu pour la population protestante et c'est le révérend Robert Blair qui était l'officiant. Des chants appropriés furent exécutés par la chorale locale.

Après les messes, un banquet, réunissant les membres du Conseil municipal et leurs épouses, les marguilliers de la paroisse Saint-Eugène et leurs épouses, de même que MM. les membres du clergé, fut servi en l'auditorium de l'école. Son Excellence Mgr l'évêque de Saint-Jérôme adressa la parole en français et en anglais et S. H. le maire Campbell le remercia.

Mardi soir, en l'auditorium de l'école intermédiaire, un banquet organisé par la "Women's Association of the United Church", a réuni plus de 200 convives. Il s'agissait là d'une des plus importantes réunions des fêtes du centenaire.

Parmi les personnalités qui occupaient la table d'honneur et qui portèrent la parole, mentionnons S.H. le maire Campbell, M. le curé G. Lajeunesse, les révérends Robert Blair et Horace Baugh, Me Philippe Valois, député d'Argenteuil-Deux-Montagnes aux Communes; M. Gérard Lefebvre, représentant l'hon. Cottingham, ministre des Mines et député d'Argenteuil à l'Assemblée législative; M. Moncey, secrétaire des fêtes du centenaire.

Dans son allocution, Me Valois a insisté sur la nécessité d'être un bon citoyen et s'est aussi déclaré heureux de constater que la population de Morin Heights comprenait cet état de choses. Ceci, dit-il, est dû aux premiers colons établis ici il y a un siècle. C'est aussi dû à leur attachement à leur foi et à leurs croyances.

De son côté, M. Lefebvre, au nom de l'hon. Cottingham, s'est déclaré honoré d'être en si agréable compagnie et s'est dit heureux de renouer des relations avec les gens de Morin Heights dont il a eu l'occasion d'apprécier l'estime depuis quelques années. "L'hon. Cottingham, continua-t-il, est désolé de ne pas être ici ce soir, mais soyez assurés qu'il y est de coeur et d'esprit."

M. Lefebvre félicita les organisateurs de ces fêtes lesquelles, dit-il, ne profitent pas tellement à la génération présente mais surtout à la génération future, à celle qui pousse actuellement. "C'est pour elle une magnifique leçon d'histoire car elle peut constater que ce qu'elle a actuellement elle le doit à ses ancêtres, à ceux qui colonisèrent ce coin de terre il y a un siècle. C'est une invitation, continua-t-il, à suivre le chemin tracé.

M. Lefebvre s'est aussi déclaré agréablement surpris de constater le bilinguisme qui existe à Morin Heights. Depuis l'impression des programmes jusqu'aux célébrations elles-mêmes, le tout se fait dans les deux langues officielles du pays. Il offrit des félicitations aux citoyens de Morin Heights et les incita à continuer dans cette même veine.

Les fêtes ont pris fin le 10 juillet.

COMME PAR ENCHANTEMENT...
Vos ongles acquièrent le reflet satiné des perles
AVEC
Pearl CUTEX
LA PERLE DES VERNIS!
Avec ce vernis iridescent, vos ongles brilleront comme autant de *perles fines*... De plus, Pearl Cutex n'a pas tendance à s'écailler — c'est le *plus durable* des vernis... Aujourd'hui... *ce soir*... assurez la beauté de vos ongles grâce à Pearl Cutex — 4 teintes chaudes — 49¢.
CUTEX assume en entier le soin de vos ongles.

Charles Ogilvy LIMITED
Notre but constant: vous offrir une bonne valeur.

Ventes de mi-été

Nouvelles machines — Modèles de rayon et démonstrateur

Rég. 189.50 pour 135.50

MAGNIFIQUES MEUBLES QUALITE REGULIERE

AVANTAGES—
- Bobine ronde
- Coud à reculons
- Rotation en tous sens
- Refilage automatique de bobines
- Coud dessus les épingles pied de pression flottant "White")
- Contrôle complet de vitesse
- Cours de pratique donnés à l'achat
- Manuel de couture gratuit

Epargnes jusqu'à 55.50

Magnifique machine "White Alstitch" qui coud en zig zag . . . possibilité d'une grande variété de dessins . . . boutonnières . . . coud les boutons . . . fait des ourlets invisibles . . . et bien d'autres choses le tout SANS l'aide d'autres accessoires. Disponible en modèles portatif et cabinet.

Rég. 199.50 149.50

Rég. 259.50 pour 229.50

10.00 à compte et jusqu'à 24 mois pour payer

Centre de couture White, Rez-de-chaussée

Rég. 179.50 pour 129.50

WHITE sewing machines SINCE 1876

CHARLES OGILVY LIMITED

FESTIVAL IGA DE VALEURS

Profitez des aubaines IGA en faisant vos emplettes cette semaine. Les bas prix journaliers IGA n'ont jamais été mis en vedette comme maintenant! Oui — c'est un choix exceptionnel d'aubaines. Vous pouvez toujours compter sur votre magasin IGA pour le choix de vos viandes, de vos fruits frais et de vos légumes. Devenez un client régulier d'IGA et vous épargnerez.

On annonce la *grande ouverture* d'un autre marché IGA pour servir les résidants de Chesterville et de la région environnante.

FULTON BROS.
SUPER-MARCHÉ IGA
CHESTERVILLE, Ont.
le JEUDI, 14 JUILLET 1955
à 9 h. 30 a.m.
CADEAUX DONNES DURANT L'OUVERTURE

CAFE INSTANTANE Maxwell House Pot de 6 onces 1.99

FROMAGE GRUYERE SWISS KNIGHT Facile à ouvrir "Pull-tab", pqt de 12 portions de 8 onces 37c

Tartines de viande congelées de Swift, poulet, dinde, boeuf, porc, agneau, veau. Paquet de 8 onces 29c

JELLO poudre ou poudingue 3 pqts 26c

Bran Flakes Post Pqt 14 oz 23¢
Supar Crisp Post Pqt 8½ oz 25¢
Grape Nut Flakes Post. Pqt de 12 oz 23¢
Poudings Jello 2 pqts pour 25¢ INSTANTANES
Riz Minute pré-cuit 2 pqts 5½ oz 33¢
Biscuits à la guimauve Mc-Cormick. Pqt de 24 23¢
Poires à dessert 2 btes de 20 onces 33¢ Lynn Valley — Régulières
Marmelade Pot de 24 onces 47¢ Shirriff, Good Morning

EPARGNEZ $1.42 !
MELANGE A GATEAU DES ANGES ROBIN HOOD
paquet de 14 oz. — Rég. 53c et
LECHEFRITE EN ALUMINIUM POUR GATEAU DES ANGES
Valeur de 1.89
Valeur combinée de 2.42
Les deux pour seulement 1.00

KOOL AID Saveurs assorties 5 pqts pour 29¢

PAPIER CIRE Save-All, rouleau de 100 pieds 25c

Accumulez un ensemble complet de 8 différents
VERRES DAVY CROCKETT

Beurre d'arachides York, délicieux. Verre de 9 onces ..... 29¢
Bouilli irlandais Puritan, Boite de 15 onces 29¢
Saumon Gold Seal rouge de fantaisie, Sockeye. Boite de ½ livre 39¢

Fruits et légumes frais

LAITUE cultivée en Ontario, No 1, gros pied ferme Chacun 12c

Concombres longs, verts, cultivés en Ontario, No 1 3 pour 25c

Patates nouvelles, Canada No 1 10 livres 49c

MELONS D'EAU de Floride, sucrés, juteux, moyenne de 20-22 livres — entier— chacun 89c

Viandes fraîches

Roulés Cottage MAPLE LEAF — Livre 59c

Jambons Pic-Nic Sans jarret Maple Leaf, prêts à servir Livre 43c

Fesse de veau Frais, nourri au lait, jarret enlevé — Livre 49c

Bacon sans couenne Tablerite, paquet de ½ livre plat ... 33¢

Franks sans peau Tablerite, paquet cello, la livre ..... 35¢

VIANDES TRANCHEES MAPLE LEAF

Jambon cuit Pqt de 6 onces 45¢
Bologne tranché Pqt de 12 oz 29¢
Jambon émincé Pqt de 8 oz 39¢

GAY Paquet spécial, détergent liquide. Bouteille de 12 onces 27¢

BREEZE Nouveau, pour tous usages. Avec débarbouillette gratuite. Gros paquet 41¢ Avec serviette à thé gratuite. Paquet géant 81¢

Prix en vigueur du 13 au 16 juillet inclusivement.

IGA VOUS OFFRE UN SERVICE DE 36 PIECES EN VERITABLE PORCELAINE ANGLAISE !
Seulement 10¢ du morceau avec une commande d'aliments de $10 tous les jours de la semaine.
ASSIETTE A PAIN ET BEURRE DISPONIBLE LE MERCREDI, 13 JUILLET, JUSQU'AU 19 JUILLET.
Voyez ce magnifique service en étalage et obtenez les détails complets à votre marché d'aliments amical IGA.

LA TENDANCE EST A... IGA MARCHE D'ALIMENTS

Windsor, Ont.

WINDSOR, Ont., (D.N.C. — **Mariages**

M. l'abbé Charles Carrigan a béni le mariage de Mlle Cécile Ethier, fille de M. et Mme Damase Ethier, tous deux décédés, à M. Roméo Pitre, fils de Mme Wilfrid Drouillard et de M. Albert Pitre décédé.

M. Rosaire Ethier servait de témoin à sa sœur, tandis que M. Léopold Noël servait de témoin au marié M Roland Thibert était garçon d'honneur tandis que Mlles Norma Legris et Agnès Sexton étaient demoiselles d'honneur.

M. Laurent Souillière et Gérald Pitre plaçaient les invités. M. Jean Larocque fit les frais du chant.

A leur retour de voyage aux Etats-Unis, M. et Mme Roméo Pitre éliront domicile à Toronto.

Le mariage de Mlle Bernadette Bazinet, fille de M. et Mme Emile Bazinet à M. Ronald-Vincent Séguin, fils de Mme Emile Séguin et de M. Séguin décédé, a été bénit récemment, par M. l'abbé John Mooney.

Parmi les invités, on remarquait, de l'extérieur, M. et Mme Bazinet de Sorel Qué., M. et Mme Ernest Aubuchon, M. et Mme Benoit Aubuchon, M. et Mme Maxime Aubuchon ainsi que M. et Mme Arsène Aubuchon, tous de Detroit; Mlles Joanne et Marlene Bourdeau, de Burlington, ainsi que M. et Mme Lionel Séguin, de Toronto.

En l'église Saint-Christophe, a été bénit le mariage de Mlle Shirley Anne Saint-Antoine fille de M et Mme Raymond Saint-Antoine à M. Gordon Meloche, fils de M. et Mme Eugène Meloche, de Rivière-aux-Canards.

M. l'abbé Clément Janisse oncle de la mariée, a béni leur union.

Mme Norman Soullière fit les frais du chant, accompagnée à l'orgue par Mme Laurent Lachance.

Mlle Léa Saint-Antoine, cousine de la mariée, était dame d'honneur, tandis que Mlles Hélène Meloche et Yvonne Saint-Louis etaient demoiselles d'honneur.

M. Vincent Meloche servait de témoin au marié. M. Léonard Bondy, Léo Bacon et Marc Meloche plaçaient les invités.

On remarquait de l'extérieur, M. et Mme Thomas Meloche, de Chatham, Nouveau-Brunswick, M. et Mme Gérard Meloche, de Dearborn, Mich.

M. l'abbé Philip Mugan a béni le mariage de Mlle Patricia Caroline Le May, fille de Mme Béatrice Le May, à M. Clarence-Léo Meloche, fils de M et Mme Jacob Meloche, de Mc Gregor.

M. Eugène Laliberté fit les frais du chant, accompagné à l'orgue par Mlle Shirley Marentelle.

En l'église Notre-Dame-du-Saint-Nom a été bénit le mariage de Mlle Hélène Ducharme, fille de Mme Souveraine Ducharme et de M Ducharme, décédé, à M. Paul Dufour, fils de M. et Mme Léo Dufour, de Rivière-aux-Canards.

En l'église Sainte-Claire a été benit le mariage de Mlle Françoise Deschamps fille de M. et Mme Alphonse Deschamps, à M. Jacques Lachance, fils de M. et Mme Alexandre Lachance.

En l'église Notre-Dame-du-Rosaire a été bénit le mariage de Mlle Aline Poitras, fille de M. et Mme Alphonse Poitras, à M. Paul Rouleau, fils de M. et Mme Ubald Rouleau, de Cornwall, Ont.

En l'église Saint-Christophe, a été bénit le mariage de Mlle Elmire Drouillard, à M. Donald-Ernest Drouillard, fils de M. et Mme Rémi Drouillard.

En l'église du Saint-Nom-de-Marie, a été bénit le mariage de M. et Mme Séville Barrette, à M. Mlle Marie-Edna Barrette, fille de Laurent Lanoue fils de M. et Mme Jean Lanoue.

En l'église Sainte-Claire, a été bénit le mariage de Mlle Cécile Gignac, fille de Mme Clarence Gignac et de M. Gignac, décédé, à M. Guy Harvey de Wyandotte, Mich., fils de M. et Mme J.-E. Harvey, de La Tuque, Qué.

En l'église Notre-Dame-du-Saint-Nom-de-Marie a été bénit le mariage de Mlle Béatrice Bondy, fille de Mme Claire Bissonnette, à M. Roger Lavallée, fils de M. et Mme J.-E Lavallée.

Va-et-vient

M. et Mme Sylvio Ménard, de Sudbury, et leurs enfants, Nicole, Carmen, Paul, visitent M. et Mme Alcide Ménard.

M. et Mme Rosaire Tessier et leur fils, les RR. FF. André et Raynald, de Montréal, rendent visite à M. et Mme Henri Parent.

M. et Mme Edouard Lalonde et leurs fils, Stanley, Bérard et Georges, ainsi que M. et Mme Sylvio Jean et leur fils Robert, visitaient M. et Mme Léon Jean, de Ste-Catherine, Ont.

M. et Mme Lucien Riberdy, accompagnés de leurs enfants, Claire et Henri, rendaient visite à leur fille, la R S. Leonita, s.s.j., au Mont-Saint-Joseph, à London, Ont.

M. et Mme Joseph Charbonneau, Mme Elisa Trudeau, de Montréal, et Mme Ulric Larocque, d'Alfred, visitaient la famille Bernard Charbonneau.

Mme Alice Daigle et son fils, Roger, d'Ottawa étaient de passage chez M. et Mme Raymond Daigle.

Mlle Rita Parent a passé quelques jours à Chatham et Woodstock, dernièrement.

M. Noé Dufresne, de Sainte-Thérèse-de-Blainville Qué, rendait visite à M. et Mme Douglas Drayson.

M. et Mme Joseph Dorey et leurs enfants, de Newbury, Ont., visitaient M. et Mme Heri Powell.

La famille Louis Parent passait la fin de semaine à Détroit chez M. et Mme Joseph de Lorenzo.

Le marin Gilles Riberby, de Cornwallis, NouvelleEcosse rendait visite à ses parents, M. et Mme Lucien Riberdy.

M. Bruno Labelle, de Montréal, et Mme Marie-Jeanne Lagacé, de Détroit, étaient de passage chez M. et Mme Bernard Charbonneau.

Mlle Florida Carrière est de retour d'un voyage au Sault Sainte-Marie où elle a rendu visite à des parents.

Le marin Roger Lacoursière est retoruné à Cornwallis, N.-E., après avoir passé un mois dans sa famille.

M. et Mme Ernest Renaud et leur fils Donald visitaient M. et Mme Georges Caza, de Comber, et M. et Mme Rosaire Sylvestre, de Saint-Joschim, Ont.

La famille Henri Dufresne etait de pasage à Chatham, en fin de semaine.

CLARA ET SES LAPINS — Le caporal Clara Baker, de Flin Flon, Man., est photographiée ici avec ses quelque 200 lapins qu'elle collectionne depuis qu'elle s'est jointe au C.A.R.C. en 1951. Clara est un observateur météorologique à Gros Tenquin, France. Sa collection de lapins est devenue trop grande pour ses caisses et les derniers venus ont été logés dans une armoire de cinq tablettes.
(Photo de la P.C., Défense nationale)

M. Eugène Primeau, de Sudbury, visitait M. et Mme Alcide Ménard.

M. Alcide Lalonde, du Sault-Sainte-Marie, rendait visite à la famille Edouard Lalonde.

Baptêmes

En l'église Notre-Dame-du-Rosaire, M. l'abé Linus Bastien a baptisé les fils jumeaux de M. et Mme Edouard Beaune, née Rina Bigness. Parrain et maraine de Joseph-Edouard, M. Edouard Girard et Mlle Lily Bigness, oncle et tante de l'enfant de Joseph-Théodore, M. Roger Beaune et Mlle Elisabeth Beaune, oncle et tante de l'enfant.

Nouvelles de Cornwall, Ont.

La vaccin Salk

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Jusqu'à présent 6,000 enfants des trois comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry ont reçu leurs deux premiers vaccins Salk contre la polio.

Le Dr R. S. Peat, officier médical pour les trois comtés unis, a annoncé que la troisième et dernière injection sera donnée à l'automne ou à la fin de l'année. Le ministère de la Santé de l'Ontario recommande qu'on attende de 7 à 10 mois avant de donner la dernière injection.

$150,000 souscrits

S. H. le maire de Cornwall, M. Aaron Horovitz, vient d'annoncer que les comités de magasins à chaines et de cadeaux spéciaux ont obtenu de bons résultats jusqu'à présent, concernant la campagne de souscription de $500,000 pour le nouvel hôpital Hôtel-Dieu.

"Malgré la chaude température et la saison des vacances, ces groupes d'hommes ont travaillé de tout leur coeur à l'avancement de cette campagne. Leurs efforts doivent être ne source d'inspiration pour chacun d'entre nous qui avons travaillé pour la protection d'une meilleure santé pour notre peuple."

$150,000 ont été souscrits jusqu'ici.

Elu président

S. H. le maire de Cornwall, M. Aaron Horovitz, a été élu président de la Commission des directeurs de l'Aréna de Cornwall, lors d'une réunion tenue ces jours derniers.

Les autres officiers élus sont: M. Hugh Douglas, premier vice-président; M. Donald Dick, deuxième vice-président; et M. C. I. Bacon, secrétaire-trésorier.

Va-et-vient

M. et Mme Joseph Gravelle et leurs fils, Marcel et Roger, rendaient visite, en fin de semaine, à M. et Mme Rémi Thibeault, à Gracefield, Qué. Sur le chemin du retour, ils se rendirent à l'hôpital Saint-Louis-de-Montfort, à Eastview, où ils ont rendu visite à la R. S. Thérèse-de-l'Ange-Gardien, de la Congrégation des Filles de la Sagesse, soeur de Mme Gravelle, de même qu'à Mme Omer Plouffe, de l'Ile-du-Calumet, comté de Pontiac, qui vient de donner naissance dans cette institution, à une fille, baptisée sous le prénom de Louise. Mme Gravelle a rencontré son frère, M. Omer Plouffe, l'heureux papa, et son autre frère de Montréal, M. Jacques Plouffe.

Caledonia Springs, Ont.

Va-et-vient

CALEDONIA SPRINGS, Ont, (D.N.C.) — Mme Joseph Desjardins, Mlle Marguerite Desjardins et son frère, Gérard, Mme Ovila Barrette, tous de Montréal, rendaient visite à M. et Mme Pacifique Barrette, récemment, à l'occasion du mariage de Mlle Lorraine Barrette à M. Gabriel Lalande.

Mme Gérard Lamothe et ses deux fils, Gilles et Yves, de Montréal, passent les vacances chez Mme Lucien Barrette.

M. et Mme Rolland et M. Lucien Barrette, assistaient au mariage Barrette-Lalande, ces jours derniers.

COMMENT GARDER
VOS DENTIERS
plus fermement en place

Etes-vous ennuyé par des dentiers qui glissent, ballottent ou tombent, lorsque vous mangez, riez ou parlez? Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre **alcaline (non acide)** tient les dentiers plus fermement en place et plus confortablement. Pas de goût pâteux, gommeux ou visqueux. Ne surit pas. Enraye l'odeur de dentier (haleine de dénture). Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui en toute pharmacie.

LE MEILLEUR ENDROIT
pour votre séjour à New-York

le **BELMONT PLAZA**

Vous pouvez marcher jusqu'aux magasins, théâtres, clubs de nuit, Radio City et tous les gais endroits du centre de la ville. Grandes chambres modernes, toutes avec bain et radio, plusieurs avec TV. Près de la gare Grand Central et des aérogares.

Belmont Plaza

Dans l'East Side Fashionable de New-York.

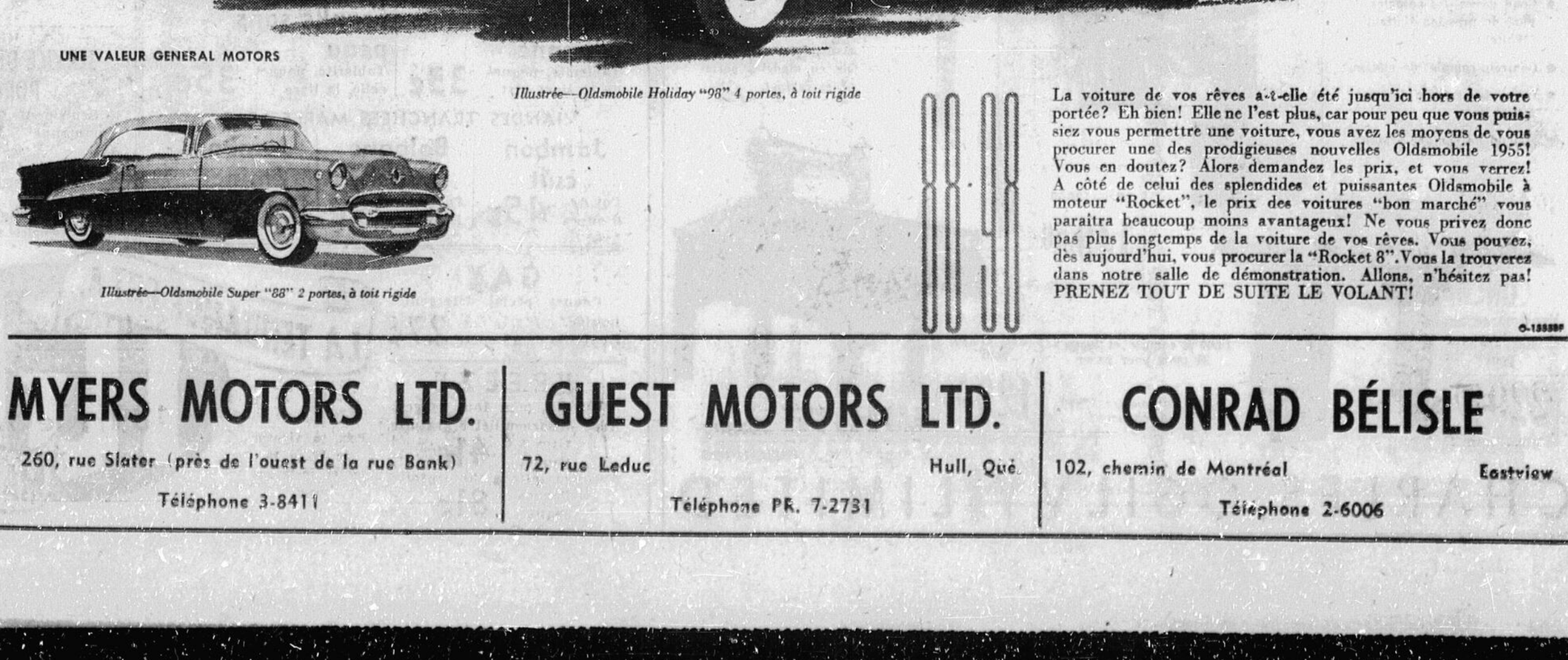
Il était esclave de sa barbe ce pauvre Jean! Il acheta un
PHILISHAVE
Maintenant, il se rase en un instant...

il est toujours content, Jean!

Faites confiance!.. à l'essai GRATUIT de 15 jours pour les vacances!

LE RASOIR ELECTRIQUE ROTATIF

Vous serez ravi du BRIO de la OLDSMOBILE



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Illustrée—Oldsmobile Holiday "98" 4 portes, à toit rigide

Illustrée—Oldsmobile Super "88" 2 portes, à toit rigide

88 98

La voiture de vos rêves a-t-elle été jusqu'ici hors de votre portée? Eh bien! Elle ne l'est plus, car pour peu que vous puissiez vous permettre une voiture, vous avez les moyens de vous procurer une des prodigieuses nouvelles Oldsmobile 1955! Vous en doutez? Alors demandez les prix, et vous verrez! A côté de celui des splendides et puissantes Oldsmobile à moteur "Rocket", le prix des voitures "bon marché" vous paraîtra beaucoup moins avantageux! Ne vous privez donc pas plus longtemps de la voiture de vos rêves. Vous pouvez, dès aujourd'hui, vous procurer la "Rocket 8". Vous la trouverez dans notre salle de démonstration. Allons, n'hésitez pas! PRENEZ TOUT DE SUITE LE VOLANT!

O-13888F

MYERS MOTORS LTD.
260, rue Slater (près de l'ouest de la rue Bank)
Téléphone 3-8411

GUEST MOTORS LTD.
72, rue Leduc Hull, Qué.
Téléphone PR. 7-2731

CONRAD BÉLISLE
102, chemin de Montréal Eastview
Téléphone 2-6006

Distribution des prix à Haileybury

HAILEYBURY, Ont. (D.N.C.) — La distribution des prix de l'école séparée — sections française et anglaise — a eu lieu en la salle paroissiale, récemment, en présence d'un grand nombre de parents.

La section juvénile de l'école Sainte-Croix offrit à chaque élève du grade VIII un magnifique crucifix et un Evangile, comme souvenir de leurs années d'école primaire.

Voici les noms de ces finissants: Section française: Denis Caron, Cécile Caron, Roger Caron, Marguerite Desjardins, Pauline Deraiche, Robert Desmarais, Donald Morissette, Eugène Thisdelle, Colette Desmarais, Alphonse Dupuis, Annette Gauvreau.

Section anglaise: Janine Bilodeau, Linda Burns, Tony Cassidy, Raymond Lamothe.

Denis Caron se vit décerner un chapelet, prix d'instruction religieuse, don de M. le curé Brunette.

Un prix de $5, offert par la Ligue féminine catholique pour l'élève se classant 1er, fut partagé entre Robert Desmarais et Roger Caron.

Des prix spéciaux comprenant statues, volumes, prix en argent et coupes donnés par de généreux donateurs, furent attribués aux plus méritants.

Pour clôturer la séance, M. le curé Brunette félicita les élèves et leur donna sa bénédiction. Il rappela aux parents chrétiens qu'il n'y a pas de vacances pour le bon Dieu, de voir à ce que les enfants fassent leurs prières et récitent le chapelet chaque jour, d'être fidèles à la messe du dimanche et à la messe de la Croisade, le jeudi.

Funérailles

M. Jules Crispin

D'imposantes obsèques ont été faites, le lundi 11 juillet à 10 heures a.m., en l'église St-Laurent, Carlsbad Springs, Ont., à M. Jules Crispin domicilié à Carlsbad Springs Ont., et décédé le vendredi 8 juillet, 1955, à l'âge de 57 ans. Le défunt était l'époux de feu Marie-Louise Beauchamp et de Antoinette Durant.

A l'église, M. l'abbé François Lafleur, curé, a fait la levée du corps. Le service funèbre a été chanté par le Rév. Père Rosaire Laflamme, O.M.I., neveu du défunt assisté de M. l'abbé François Lafleur, curé, comme diacre, et de M. l'abbé Hermas Glaude, curé de Vars, Ont., comme sous-diacre.

Au départ de la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, le deuil était conduit par son épouse Antoinette Durant, ses 8 fils: Jean, de Hull, Joseph, de Lachute, Qué., Rhéal et Roméo, de St. Michel, Qué., Silvia, Fernand, Mozart et Omer de Carlsbad Springs, Ont.; ses 2 filles: Huguette et Yvette de Carlsbad Springs; ainsi que son frère: Joseph, de St-André-Avellin, Qué.; et ses 4 soeurs: Mme Joseph Leduc, Mme Albert Laflamme, Mme Eliza Robinson, toutes de Hull, Mme Joseph Séguin, de Noëlville, Ont.

Plusieurs neveux et nièces, dont le Rév. Père Rosaire Laflamme, O.M.I.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière St-Laurent de Carlsbad Springs, où l'abbé François Lafleur, curé, et le R.P. Omer Laflamme, O.M.I., ont récité les dernières prières.

La maison Gauthier, 259, rue St-Patrice, avait la direction des funérailles.

M. Evariste Séguin

D'imposantes obsèques ont été faites, en l'église Notre-Dame ed l'Assomption, de Hearst, à Monsieur Evariste Séguin, décédé à l'âge de 64 ans Le défunt était l'époux de Marie Lambert. Il laisse dans le deuil ses enfants, Soeur St-Lambert (Pauline) des Soeurs de l'Assomption, Roger à C.N.R. à Montréal, Jacques, greffier de la ville de Hearst, Aldéric, commis chez Patterson Motors, Denise, caissière à la banque Impériale. Ses frères Wilfrid, de Saint-André-Avellin, Arthur et Geoffroy, de Rouyn, ainsi que ses soeurs; Isoline de Sainte-Justine, de Newton et Mme H. Gauthier (Aline) de la même place.

M. Séguin, était venu élire résidence à Hearst comme premier gérant de la banque Canadienne Nationale.

Le service fut chanté par Mgr Zoël Lambert, P.D., beau-frère du défunt, assisté de M. l'abbé J.V.Pelchat, de Jogues, comme diacre, et de M. l'abbé René Malouin, du Séminaire de Québec, comme sous-diacre.

M. T. Tremblay portait la croix et les porteurs étaient MM. Adélard Blais, Donat Lafond, R.O. Bourdon, A.H Brouillard, Denis Charbonneau et J.T. Patterson.

Les révérendes soeurs de l'Assomption firent les frais du chant.

M. Fabien Frappier

D'imposantes obsèques ont été faites, récemment, en l'église Saint-Jean l'Evangéliste de Thurso à M. Fabien Frappier, domicilié à Thurso, décédé récemment à l'âge de 86 ans. Le défunt était l'époux de feu Fabiana Dubois.

A l'église, M. l'abbé Bélanger, de Chénéville, a fait la levée du corps. Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé Laurent Frappier, de Gatineau, assisté de M. l'abbé Roland Rouleau, de Glen Robertson, comme diacre, et de M. l'abbé Arthur Mondou, d'Ottawa, comme sous-diacre.

Au choeur, l'on remarquait la présence de Mgr J.-G. Desrosiers, curé de Thurso, et de M. l'abbé Savage, de Chénéville.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par ses 5 fils, Alfred et Oscar, de Thurso, Paul et Arthur de Noranda, et Robert, de Montréal; ses 7 filles, Mme Vve Laurette Laframboise, de Buckingham, Mme Alice Bélanger, de Thurso, Mme Georgette Joanisse, de Montréal, Mme Roland Lemieux (Antoinette), d'Ottawa, Mme Aline Séguin, de Timmins, Mme Jeanne Bourcier, de Saint-Jérôme, Mme Simone Chartrand, de Cyrville; aussi ses 2 frères, Michel, de Plaisance, et Léandre, de Chelmsford.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière paroissial.

La maison J.-B. Villeneuve, de Thurso, avait la direction des funérailles.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE

Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain

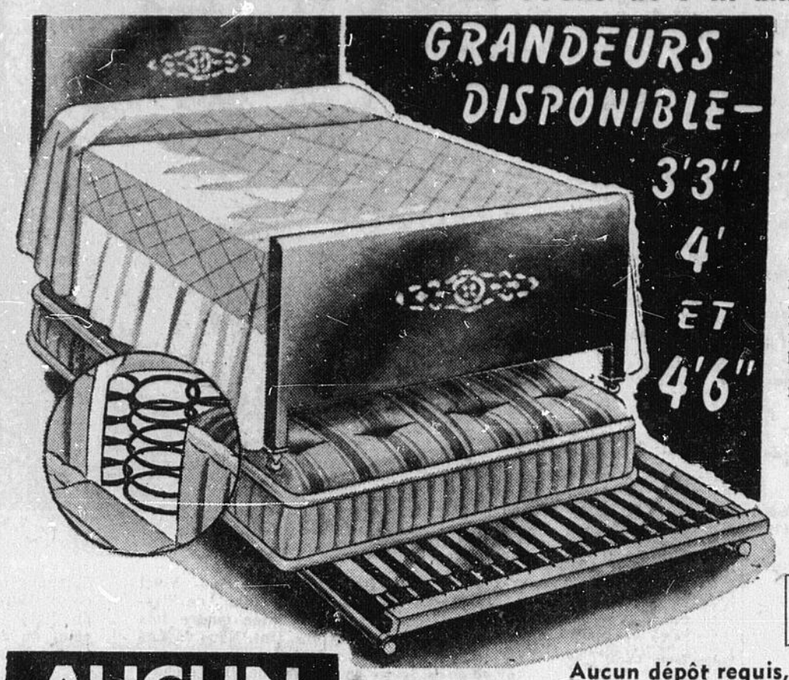
Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.

Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez 'à merveille.' Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie à 37¢ dans n'importe quelle pharmacie.

LES MEILLEURS FOURNISSEURS A OTTAWA

LINDSAY

HEURES D'AFFAIRES: TOUS LES JOURS de 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.



ENSEMBLE DE LIT 3 PIECES

- Matelas à ressorts
- Sommier surélevé, à lames
- Lit en métal à panneaux pleins

Voici une valeur merveilleuse en literie! Lit en métal à panneaux pleins, genre cascade, fini similinoyer, avec matelas à ressorts confortable et sommier surélevé, à lames, de grande souplesse. Le plus modique prix en ville pour une pareille valeur! Grandeurs régulières.

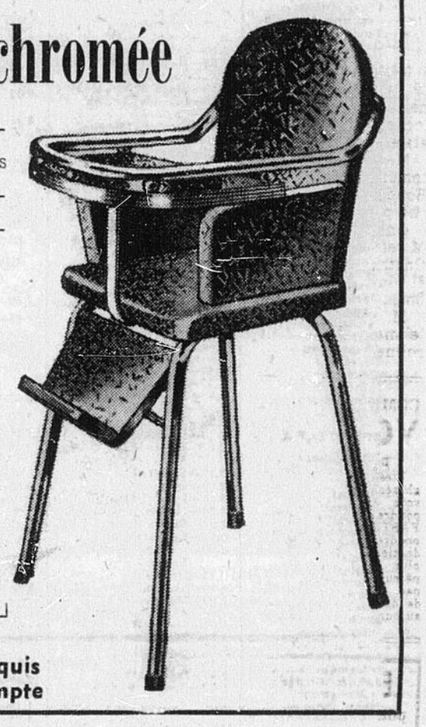
Antérieurement $47.95 — 37.95

40c PAR SEMAINE

Aucun dépôt requis, jusqu'à 36 mois pour payer

AUCUN DEPOT REQUIS JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Chaise haute chromée



Chaise de bébé en chrome étincelant. Siège, dossier et côtés capitonnés. Plateau et appuipieds en plastique "Arborite" lavable. Plateau basculant.

ANTERIEUREMENT $21.95

15.95

25c PAR SEMAINE

Aucun dépôt requis
Ajoutez à votre compte

Achetez les fameuses marques Canada Packers au DOMINION

Canada Packers possède depuis longtemps, une réputation enviable concernant la qualité et la pureté de ses produits. C'est actuellement la semaine Canada Packers chez Dominion. Préparez-vous pour aller au chalet en vous approvisionnant parmi la grande variété de ces marques populaires. Achetez en toute confiance. Achetez au Dominion où vous êtes assurés d'une garantie de satisfaction 100%.

Tomates YORK Bte de 28 oz. 25c

Nouveau Shortening DOMESTIC Pqt de 1 lb. 30c

BLE D'INDE YORK GENRE CREME, DE CHOIX Bte de 15 oz. 2 pour 23c

POIS DEVON VERTS, REGULIERS Bte de 20 oz. 2 pour 29c

CONFITURE AUX FRAISES Breakfast Club, conserve de la nouvelle saison. Pot 24 oz. 39c

Epargnez 5c
POUDINGS ROYAL instantanés. Pqt 2 pour 20c

FARINE Royal Household Sac 5 lbs 37c

MELANGE A GATEAU au chocolat Ogilvie. Pqt 16 oz 35c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

MELON D'EAU De fantaisie, de Georgie
Gros format 89c chacun
Demi-melons cotés à ..... 50¢ Quart de melon coté à 29¢

RAISIN ROUGE de fantaisie, de Californie. Lb 25c

ORANGES JUTEUSES Sunkist, de Californie. format 288. Douz. 29c

CONCOMBRES de choix, des jardins locaux, bon format 3 pour 19c

FEVES A BEURRE de choix, des jardins locaux 2 lbs. 25c

Viandes 100% garanties

Jambon cuit Tendersweet, Maple Leaf, désossé, n'importe quel bout. Lb 89c

ROULES COTTAGE Tendersweet Maple Leaf. Cuit. Lb 69c

WIENERS SANS PEAU Maple Leaf. Pqt 1 lb. 35c

BOLOGNE SAVOUREUSE Maple Leaf — A la pièce. Lb 25c

RIZ GONFLE QUAKER Pqt 4 oz 18c

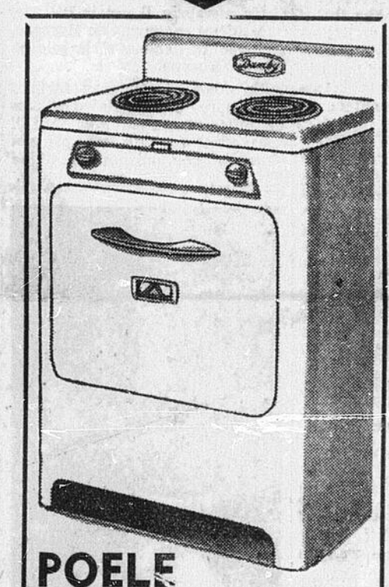
SAUMON SOCKEYE rouge, Gold Seal. Bte ½ lb 39c

HUILE MAZOLA pour de savoureuses salades d'été. Bte 16 oz 39c

Epargnez au DOMINION

OLIVES GATTUSO FARCIES, MANZANILLA Pot 12 oz. 49c

DOMINION STORES LIMITED
Aubaines en vigueur jusqu'à la fermeture le 16 juillet



POELE ELECTRIQUE, 2 BRULEURS

● Dessus en porcelaine ● Chaleur à 18 degrés différents ● Four extra-large, mesurant 13" x 18" x 14", pourvu d'un indicateur de chaleur, plus éléments à chaleur rapide ● Email cuit résistant à la chaleur. Isolation en fibre de verre sur tous les six côtés maintient une température égale. En acier épais, de construction solide.

ANTERIEUREMENT $59.95

49.95

50c PAR SEMAINE

Aucun dépôt requis jusqu'à 36 mois pour payer

LIT PLIANT avec APPUI-TETE AJUSTABLE et MATELAS A RESSORTS

Ce lit, à appui-tête ajustable, possède un sommier à câbles métalliques retenus par des ressorts tendeurs. Se replie facilement pour le remisage (voyez la vignette). Monture brune, acier angulaire. Matelas à ressorts de première qualité. Coutil durable en coton tissé. Sur roulettes.

ANTERIEUREMENT $34.95 — 28.95

AUCUN DEPOT REQUIS jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER

Fauteuil berçant à plate-forme par "Kroehler"

Berceuse Kroehler coussinée, base plate-forme. Summum en qualité et confort, bien construite. Couverture de frise de laine distinguée, couleurs populaires, telles que: rouge, vert, bleu et gris. Construction de haute qualité.

59.50

60c par semaine

AUCUN DEPOT REQUIS jusqu'à 36 mois pour payer

30c par semaine

LINDSAY

189, rue Sparks, Ottawa
TELEPHONE: 3-7721

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles

6.00—Le tournai Dow
6.15—Menu musical
6.45—Menu musical
7.00—Recitation du chapelet
7.15—Impromptu
7.45—Un Dr de chez nous
8.00—Echos de Paris
8.30—Blague à part
9.00—Festival de Stratford
10.00—Radio-journal
10.15—Omnibus
10.30—Moment musical
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
11.55—Nouvelles
12.00—Hymne national
12.02—Hors des ondes

CKOY-OTTAWA

6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.10—Cross Talk
7.15—Dick Haynes Show
7.30—Calling on Melody
7.45—Music for PM
8.00—Fibber McGee et Molley
8.15—Great Gildersleeve
8.30—Sports Round-up
9.00—Press Conference
9.30—This Land We Love
10.00—Informations
10.05—Wayne King
10.30—Mellow Moods
10.45—Big Time in Sports
10.55—Heartbeats in Sports
11.00—Informations
11.10—Reportage
11.30—Sparto Final
11.35—Midnite Matinee
12.00—Informations
12.05—Midnite Matinee

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Tous les sports
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Sport Diary
7.15—Showbill
7.30—Lone Ranger
8.00—Scarlet Pimpernel
8.30—Guy Lombardo
9.00—Informations
9.05—Canadian Capers
9.15—Baseball Scoreboard
10.30—Dance Date
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Résultats sportifs
12.30—Open House
1.00—2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00 Informations

CBO-OTTAWA

6.00—Informations
6.15—Program Summary
6.30—International Commentary
6.35—Continental Carousel
7.00—Rawhide
7.15—Introduction To Wednesday Night
7.30—Short Story
8.00—The Small Rim Program
9.00—Special Gerald Finzi
10.00—Informations
10.30—Recital
11.00—Musique de Mozart
12.00—Informations de Radio-Canada

CBF-MONTREAL

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.30—Orchestre populaire
7.00—La revue de l'actualité
7.15—Garde à vous
7.30—Refrains populaires
7.45—Les virtuoses
8.00—Variétés
8.30—Blague à part
9.00—L'harmonie de Radio-Canda
9.30—Les nuits blanches
10.00—Radio-journal
10.15—Omnibus
10.30—Récital
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles

6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Informations
7.05—Réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Informations
8.05—Résultats sportifs
8.10—Musique militaire
8.15—Elévations Matutinales
8.30—Bal-chansonnettes
8.55—Bulletin d'informations
9.00—Variétés
9.30—Histiores épicées
9.35—Chansonnettes
10.30—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quiz State Vacuum
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Informations et météo
12.05—En dinant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie détente
2.00—Noir et blanc
2.15—Noir et blanc
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Chansonnettes
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
4.55—Informations
5.15—Musette

CKOY-OTTAWA

6.00—Informations
6.05—All Night House Party
6.30—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
7.45—Special
7.50—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
8.55—Nancy Dale
9.00—Informations
9.05—Jay & Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe..
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World
12.40—Sports
12.45—The Stars Sing
1.00—Informations
1.05—Tops in Pops
1.55—Informations
2.00—Informations
2.05—Red Skelton
2.35—Music Makers
2.00—Informations
3.05—Pot of Gold
3.55—Informations
4.00—Words Music & Rhythm
4.15—When a Girl Marries
4.30—Young Dr. Malone
4.45—Perry Mason
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA — OTTAWA
550 Kilocycles

6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel — Booth
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
8.50—Informations
8.55—Maple Leaf Junction
9.10—Stars in the Making
9.15—It's My Living
9.25—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—What's on Milly's Mind
10.15—Key Notes by Carl
10.30—Helen Trent
10.45—Our Gal Sunday
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.15—Memory cupboard
11.20—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup — OV Grains
12.15—Farmer's Notebook — Ritchie Feeds
12.30—Informations
12.35—Eddy Arnold — Nixon
12.40—The Pliansmen
12.50—Esso Farm Rept.
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Knowledge College Essex Packers
2.15—Showbill
2.50—Quiz
2.55—Informations
3.00—Casino
3.40—Showbill
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Dr Paul
4.30—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.45—Toni Time
5.55—Informations
6.00—Sports à 6.00

CBO — OTTAWA
910 Kilocycles

7.00—Wake Up To Music — Local
7.30—Informations de Radio-Canada
7.35—Wake Up To Music — Local
7.55 — Melody Highlight
8.00—Informations de Radio-Canada Gordon Howard Sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations de Radio-Canada
9.05—Musical Program
9.10—Worth Knowing
9.15—Breakfast Club
9.45—Light and Lyrical
10.15—Two For A Quarter
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ross Harding
10.45—Informations de Radio-Canada
10.48—Sweet Hour Of Prayer
11.00—Road Of Life
11.15—Rosemary
11.30—Orchestral Time
11.45—Laura Ltd
12.00—Informations
12.15—Tante Lucie
12.30—Ontario Farm Beat
12.59—Dom. Obs. Time Signal
1.00—Informations de Radio-Canada
1.15—Melodic Sketches
1.45—Musical Program
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right To Happiness
4.00—Informations
4.03—Movie Scenes
4.30—Encores
5.00—There's Music In The Air
5.15—Lullaby in Rhythm
5.20—Prairie Pictures
5.45—Mytay at Wind Whistle

CBF — MONTREAL
(690 Kilocycles)

7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Sur les quais de Paris
10.30—D'amour et d'eau fraiche
11.00—Francine Louvain
11.15—La foire aux disques
11.30—La foire aux disques
12.00—Piano populaire
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—A communiquer
2.00—Face à la vie
2.15—Noir et blanc
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Notre pensée aux malades
5.30—Mathias Landorf
5.45—Sur nos ondes

Radio-Cinéma-Musique

AU FESTIVAL DE STRATFORD — Voici une scène de "L'Histoire du soldat", de Stravinsky, pièce qui sera présentée quatre fois lors du festival de Stratford, Ont. Nous voyons ici quelques-uns des acteurs portant les costumes de ce drame en pantomime. De gauche à droite: Lillian Jarvis, du National Ballet Company of Canada, dans le rôle de la princesse; Marcel Marceau, de Paris, dans le rôle du diable; Douglas Rain, de Winnipeg, dans celui du soldat, et William Needles, de Toronto, dans celui du narrateur.

(Photo P.C.)

Au Festival de Stratford

Marcel Marceau, artiste français et instigateur en Europe et en Grande Bretagne de l'art perdu de la pantomime, présentera plusieurs de ses fameux sketchs de mime au Festival canadien de Stratford, cet été. Du 9 juillet au 6 août, le festival présentera une oeuvre d'Igor Stravinsky, "L'Histoire du soldat", avec Marcel Marceau dans le rôle du diable. Au même programme cet excellent artiste présentera quarante minutes de mime solo, comprenant les sketchs de BIP — le personnage qu'il a désormais rendu célèbre — "BIP en patins", "BIP en voyage", BIP et le papillon", et "BIP, le dompteur de lions". Ce programme sera répété trois fois durant la saison musicale, les 19 et 26 juillet ainsi que le 14 août.

M. Marceau a fait ses études de mime avec Charles Dullin et Etienne Decroux à Paris. Il tint son premier grand rôle en 1946, lorsqu'il joua Arlequin dans la pantomime "Baptiste", au théâtre Marigny, de Paris, il fut choisi pour ce rôle par Jean-Louis Barrault.

Un an après il créait BIP, lequel devint synonyme de Marceau, et demeura l'amour et la joie de toute l'Europe.

En 1949, M. Marceau formait sa propre compagnie d'artistes de mime et un an plus tard il présentait une de ses propres oeuvres, une adaptation d'une histoire de Gogol, "Le manteau", au Studio des Champs Elysées.

L'année suivante, il voyageait en Amérique du Sud et dans l'Allemagne de l'Ouest présentant ses personnifications de BIP. Il joua aussi à la BBC, la radio anglaise, de même qu'au Arts Theatre de Londres. Lors de sa troisième saison à la Comédie des Champs Elysées, Marceau montait son remarquable "Les trois perruques", qui lui valut une renommée encore plus grande.

M. Marceau a depuis joué sur les plus grandes scènes de Paris, notamment, le théâtre Sarah-Bernhart, La Comédie des Champs Elysées, les Funambules, le théâtre de Debureau.

Marceau se dépense beaucoup en voyage, c'est ainsi qu'il a joué en Hollande, en Israël, en Belgique, en Allemagne, dans le nord de l'Italie, en Afrique du Nord et en Amérique du Sud. Lui et son groupe ont aussi été les invités aux grands festivals Européens de Salzburg et de Berlin en 1952, au Maggio Musicale de Florence et au Festival d'Edimbourg en 1953.

Il fit ses débuts en Amérique du Nord ce printemps, quand il joua à Montréal et à Québec. Depuis il a aussi voyagé en Scandinavie, en Allemagne de l'Ouest et en Italie. Il demeurera au Canada après ses spectacles au festival de Stratford, et jouera de nouveau devant le public canadien cet automne à Toronto et à Montréal.

UN MARIN BRITANNIQUE de l'époque de la Révolution a fait son apparition sur le plateau M. G.M. où l'on tourne actuellement "The Scarlet Coat". En fait, la personne qui se cache derrière ces moustaches n'est autre qu'Anne Francis, vedette du film. Son déguisement n'a d'autre but que d'induire en erreur Cornel Wilde et Michael Wilding, tout simplement.

Cinquième concert de la fanfare de la Gendarmerie royale

La fanfare de la Gendarmerie royale, que dirige l'inspecteur E. J. Lydall, donnera son cinquième concert de l'été, mercredi, le 13 juillet, à 8 h. 15 du soir, devant le nouvel édifice de la Cour suprême.

Voici le programme:

"Le régiment de Sambre et Meuse ..... Turlet
Polka de "Swanda the Bagpiper" ..... Weinberger
Une polka italienne ..... Rachmaninoff
"Il Guarany Ouverture" ..... Gomez
Au cornet: le caporal Clarke et l'agent Reid.
Valse "Eugene Onegin" ..... Tschaikowsky
"Begin the Beguine" ..... Cole Porter
"Gladiators' Farewell" ..... Blankenburg
"The Flyer" ..... Ridgewood
par le soliste Duthie
"Kiss Me Kate" ..... Cole Porter
Suite no 2 de "L'Arlésienne" ..... Georges Bizet
a) "Andante Sostenuto"
b) "Intermezzo"
c) "Farandole"
"Jesu, Joy of Man's Desiring" ..... Bach
Marche du régiment de la Gendarmerie royale ..... O'Neil
"God Save The Queen"

Horaire des Cinémas

ALADDIN — "Mississippi Gambler" (3). "Column South" (1).

AUTO-SKY — "To Please a Lady" (7). "Call Me Madam" (1).

BRITANNIA — "River of No Return" (3). "Mr. Scoutmaster" (1).

CARTIER — "Escape to Burma" (2) 12.41-3.44-6.47-9.50; "Chief Crazy Horse" (1) 2.18-5.21-8.24. Dernière représentation à 8 h. 24.

CINEMA DE PARIS — "Les trois corsaires" (2) 1.20-4.46-8.12. "L'amour d'une femme" (2) 2.43-6.09-9.35. — Dernière représentation à 7.52.

CENTRE — "Steel Cage" (2) 12.00-3.00-5.50-8.50 — "This Island Earth" (1) 1.20-4.20-7.30-10.10.

ELMDLE — "Cimarron Kid" (7) 1.45. "Magnificent Obsession" (2) 3.10-6.30-10.00. "The Sea Shall Not Have Them" (2) 4.55-8.25.

ELGIN — "Son of Sinbad" (4).

LITTLE ELGIN — "Court Martial" (3) 1.00-3.05-5.15-7.25-9.35. — Dernier spectacle à 9.10.

EASTVIEW—"The Fighting Seabees" (1) 6.30-9.55. "Rob Roy" (1) 8.13. — Dernière représentation à 8.13.

FRANÇAIS — "Un homme et son péché" (1) 1.00-3.45-7.35. "Je n'ai que toi au monde" (1) 1.55-5.45-10.00.

GLEBE — "Hills of Wyoming" (1) 1.00-3.30. "Bonzo Goes to College" (1) 2.15-4.50. "Last Holiday" (2) 6.05-9.05. "Happiest Days of Your Life" (7) 7.35-10.35. — Dernière représentation à 9.00.

IMPERIAL—"Unchained" (2); "Steel Town (2).

LAURIER — "Elle et lui" (1) 1.00-4.00-7.00-10.00. "Tarzan et la reine de la jungle" (1) 2.43-5.43-8.43.

LINDEN — "Francis Joins the Wacs" (7) 1.65-5.10-8.35; "Taza, Son of Cochise" (1) 3.10-6.45-10.10. Dernière représentation à 8 h. 35.

MAYFAIR — "Crest of the Wave" (1) 1.50-6.30-9.50. "Black Knight" (1) 3.46-8.20. "Abbott and Costello in the Foreign Legion" (7) 5.00. — Dernière représentation à 8.03.

MONTCALM — "The African Queen" (2) 6.00-9.33. "Vice Squad" (2) 7.54.

NELSON — "Jupiter's Darling" (7) 1.00-4.10-7.00-10.10. "The Vanishing Prairie" (1) 3.00-6.50-9.00. — Dernière représentation à 8.45.

REGENT — "Strategic Air Command" (1) 12.37-2.47-4.47-7.07-9.17. Dernière représentation à 9 h. 00.

ODEON — "Fox Fire" (3).

RIALTO — "Rogues March" (1) 1.00-4.10-7.50. "Roman Holiday" (2) 2.00-5.40-9.20. — Dernière représentation à 7.40.

RIDEAU — "The Big Tip Off" (7) 1.00-4.05-7.10-10.20; "Vera Cruz" (3) 2.25-5.30-8.45. Dernière représentation à 8 h. 35.

SOMERSET—"Duel in the Jungle" (1); Massacre River" (7).

STAR-TOP — "The Big Sky" (2). "Front Page Story" (2).

WESTBORO — "Susan Slept Here" (3) 1.00-3.11-6.30-9.46. "Fireman, Save My Child" (1) 1.44-5.00-8.22. — Dernière représentation à 8.11.

Le choeur Palestrina au Festival de Kingsmere

Dimanche prochain, le 17 juillet, le Choeur Palestrina d'Ottawa présentera un concert à Kingsmere à l'occasion du Festival, à 4 heures.

Le Choeur Palestrina, composé de quelque soixante choristes, fut fondé en 1947 par le R.P. Jules Martel, O.M.I., directeur de l'Ecole de Musique de l'Université d'Ottawa.

Depuis sa fondation, c'est-à-dire depuis le Congrès Marial d'Ottawa, cette chorale s'est acquis une réputation remarquable par la qualité des concerts qu'elle a donnés.

Elle s'est spécialisée dans l'interprétation de la polyphonie vocale du seizième siècle et des chants de folklore, tant canadiens qu'étrangers.

Le Choeur Palestrina s'est fait entendre en vingt-sept concerts à Ottawa et à Montréal. Il a également donné quinze concerts à la radio, dont un relayé en Europe et en Amérique du Sud.

Voici le programme choisi pour le concert du 17 juillet prochain:

In these Deligtful Pleasant Groves — Henry Purcell.
Lamento d'Ariana — Claudio Poutoverdo.
Le Feu — Jacques Chailley.
Lune Rousse — Folklore Polonais.
Estote fortes in bello — Luca Marenzio.
Kyrie.
Alma redemptoris Mater.
Regina Coeli.
Now Let Every Tongue Adore Thee — J. S. Bach.
J'ai ceuilli la belle rose — Pierre Gauthier.
La belle Jeanneton — Maurice Blackburn.
L'âne de p'tit Jean — Maurice Blackburn.
Entre Paris et Saint-Denis — Pierre Gauthier.

Entr'acte

Adieu, sweet Amarillis — John Wilbye.
Now Is the Month of Maying — Thomas Morley.
Oh Po' Little Jesus — Lauren-co James.
Swing Low, Sweet Chariot — Fred H. Huntley.
La fille du maçon — René Delfau.
Passant par Paris — Jules Martel, O.M.I.
Boum Badiboum — Jules Martel, O.M.I.
Marguerite s'en va t'au bois — Alfred Pominard.

"The Virgin Queen"

"The Virgin Queen", filmé en cinémascope aux studios de "Twentieth Century Fox" et mettant en vedette Bette Davis, Richard Todd et Joan Collins, sera montré en première au théâtre Strand à Portland, état du Maine, vendredi soir le 22 juillet. L'argent ramassé sera versé au bénéfice du Théâtre d'Enfant de la ville dont Mlle Davis est directrice.

LINDEN
5-1681 • DAILY AT 1 P.M.
Couleurs!
"TAZA SON OF COCHISE"
Rock Hudson — Barbara Rush
PLUS
"FRANCIS JOINS THE W.A.C."
Francis — Donald O'Connor

LE FESTIVAL DES ARTS DE KINGSMERE
Kingsmere, Québec
"COME BACK, LITTLE SHEBA"
Vendredi 15 juillet et samedi 16 juillet
LE RIDEAU SE LEVE A 8 H. 30 P.M.
BILLETS
$1.50 ou 5 pour $6.00
BURTON'S BOOKSHOP
139, rue Sparks
OTTAWA
STUDIO DERY
141, rue Principale
HULL
Suite 106 — 18, rue Rideau
Téléphone: 3-4826
Les autobus partent du terminus de la rue George à partir de 7 h. 30 p.m.
Retour après la représentation
DIMANCHE — 17 JUILLET — 4 H. P.M.
LE CHOEUR PALESTRINA D'OTTAWA

A l'affiche ce soir
DEUX VERSIONS EN FRANÇAIS
"ELLE ET LUI"
Charles Boyer et Irene Dunne
EN PLUS
"TARZAN ET LA REINE DE LA JUNGLE"
Lex Barker et Viriginia Houston
LAURIER

CARTIER Air Conditioned
"THE GLASS SLIPPER"
en couleurs
Leslie Caron, Michael Wilding
AUSSI
"MAMBO"
Silvana Mangano, Vittorio Gassman

Montcalm
A Famous Players Theatre
"THE AFRICAN QUEEN"
En couleurs avec Humphrey Bogart
2e SUCCES
"VICE SQUAD"
Ed. G. Robinson — Paulette Goddard

CINEMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclus.
MICHELINE PRESLE
l'amour d'une femme
aux GABY MORLAY
Marc Lawrence — Barbara Florian dans
"LES 3 CORSAIRES"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4 h. 45

Poêle électrique
Admiral
40" PRIX REG. $359.95
Vente seulement $295
Autre modèle
PRIX REG. $429.95
Vente seulement $279
R. Motard
ELECTRIC
12, rue York 6-7461

Jane's got Jeff
UNIVERSAL-INTERNATIONAL Presents
JANE RUSSELL
JEFF CHANDLER
FOXFIRE
COLOR BY Technicolor
DAN DURYEA
Maintenant à l'affiche!
ODEON
Tél.: 6-2381 OTTAWA

Cinéma
Cote morale
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.
Cote artistique
**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre
NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Aujourd'hui seulement!
AIRCONDITIONED
FRANCAIS
CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
"JE N'AI QUE TOI AU MONDE"
AUSSI "UN HOMME ET SON PECHE"
RETURNED BY POPULAR DEMAND
CARTOON & LATEST NEWS

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
Un drame excitant:
'FRONT PAGE STORY'
THE BIG SKY
Nouvelles récentes — Dessins animés en couleurs
Le premier spectacle commence au crépuscule

ALWAYS A DOUBLE BILL - ALWAYS A COLOR CARTOON
HIT No. 1
Quelle équipe!
Clark Gable
Barbara Stanwyck
"To Please A Lady"
HIT No. 2
Technicolor
Quel programme!
"Call Me Madam"
Ethel Merman
Donald O'Connor
ANDY AUTO TAXI
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD...PRESCOTT HWY • PHONE PA. 2-2653
ALWAYS A DOUBLE BILL

DRIVE-INS
ALADDIN
5-4126
BANK ST. AT CITY LIMITS
"MISSISSIPPI GAMBLER"
(Tech.) avec Tyrone Power
"COLUMN SOUTH" (Tech)
avec Audie Murphy
BRITANNIA
HIGHWAY 17
PA 2-2817
"DUEL IN THE JUNGLE"
(Tech.) avec Dana Andrews
"BETWEEN MIDNITE AND DAWN" avec Ed. G. Robinson

RIDEAU
RICHARD CONTE dans
"THE BIG TIPOFF"
EN PLUS
Gary Cooper dans "VERA CRUZ"
Spectacle continu tous les jours à partir de 1 h.
NELSON
"JUPITER'S DARLING"
Couleur et cinémascope
avec Esther Williams — Howard Keel
Aussi nouvelle aventure réelle de Walt Disney en couleur
"THE VANISHING PRAIRIE"

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE MERCREDI 13 JUILLET 1955
4.00—Mire et musique
5.30—Les Mercredis de Monsieur de La Fontaine
6.00—Mire et musique
7.15—Télé-journal
7.30—A la découverte
7.45—Film
8.00—Totems et wigwams
8.30—Eté '55
9.00—Lutte
10.30—Bonsoir
11.00—Dernières nouvelles

LE JEUDI 14 JUILLET 1955
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Mains habiles
6.00—Mire et musique
7.15—Télé-journal
7.45—Film: "Ceasarée: l'Antiquité en Algérie"
7.45—La cuisine de la bonne humeur
8.00—Conférence de presse
8.30—Fantaisies candalennes
9.30—Long métrage
11.30—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE MERCREDI 13 JUILLET 1955
12.45—All-Star baseball si cen 'est pas possible à cette heure ça aura lieu à 3h. 15.
3.45—Today on CBOT
4.00—Repeat Performance
5.00—Zoo Quest
5.15—A Walk With Kirk
5.30—Howdy Doody
6.00—Cowboy B-Mert
6.30—Movie Museum
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
8.00—Obeck Summer Show
8.30—I Love Lucy
9.00—Studio
9.30—On Stage With Denny Vaughan
10.00—Medic
10.30—Cabbages and Kings
11.00—Nouvelles
11.15—Guy Lombardo
LE JEDI 14 JUILLET 1955
3.45—Today on CBOT
4.00—Repeat Performance
5.00—Timothy Tutt
5.15—Folk Songs
5.30—Howdy Doody
6.00—The Millionaire
6.30—James Mason Show
6.55—Télé-journal
7.00—Tabloid
7.30—Dinah Shore
7.45—Maintime Holiday
8.00—Roy Rogers
8.30—Toronto Prom Concert
9.30—Kraft Theatre
10.30—Profile
11.00—Télé-journal
11.15—Long métrage en anglais

CBFT — CANAL 2
Montréal

LE MERCREDI 13 JUILLET 1955
3.00—Musique
5.30—Mercredis de M. de La Fontaine
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.12—Télé-journal
7.30—A la découverte
7.45—Film
8.00—Wigwams et Totems
8.30—Eté '55
9.00—Lutte
10.00—Weston présente
10.30—Fiza
11.00—Télé-journal A l'affiche demain
LE JEUDI 14 JUILLET 1955
3.00—Musique
5.30—Mains habiles
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Toi et moi
7.45—Cuisine de la bonne humeur
8.00—Conférence de presse
8.30—Concert Prom de Toronto
9.30—Long métrage: "Le gangster du château d'If"
11.30—Télé-journal

CBMT — CANAL 6
Montréal

LE MERCREDI 13 JUILLET 1955
3.00—Musique
4.45—Today on CBMT
5.00—Zoo Quest
5.15—A Walk with Kirk
5.30—Howdy Doody
6.00—Robert Q. Lewis
6.30—A communiquer
6.45—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Life with Elizabeth
8.00—Vic Obeck
8.30—I Love Lucy
9.00—Film
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Cabbages and Kings
11.00—Informations
11.15—Movie Nite: "Captaine Kid"
LE JEUDI 14 JUILLET 1955
3.00—Musique
4.45—Today on CBMT
5.00—Timothy Tutt
5.15—Folk Songs
5.30—Howdy Doody
6.00—Science en action
6.30—A communiquer
6.45—Télé-journal
7.00—Tabloid
7.30—This is Your Music
8.00—Outdoor
8.15—Stranger than Fiction
8.30—Soldiers of Fortune
9.00—Foreign Intrigue
9.30—Kraft TV Theatre
10.30—Profile
11.00—Télé-journal
11.15—Fabian of Scotland Yard

WIRI — CANAL 5
Plattsburg

LE MERCREDI 13 JUILLET 1955
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
6.00—Musical Hall Varieties
6.15—Junior Science
6.30—Informations, avec Bird Berdan
6.45—Meteo, avec William E. Knight, météorologiste
6.55—Sports avec Bird Berdan
7.00—Ramar of the Jungle
7.30—Disneyland
8.30—Hank McCune
9.00—Family Theatre
9.55—Informations
10.00—Wednesday Night Fights
LE JEUDI 14 JUILLET 1955
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
6.00—Music Hall Varieties
6.15—Chet's Den, avec Chet Haben à l'orgue Hammond
6.30—Informations avec Bird Berdan
6.45—La météo, avec William E. Knight, météorologiste
6.55—Sports, avec Bird Berdan
7.00—Terry and the Pirates
7.30—Flash Gordon
8.00—Championship Bowling
9.00—Florian Zabach and his magic violin
9.30—Wings — Travelogue
10.00—Informations sprotives
10.10—Adventure Theatre

WCAX — CANAL 3
Burlington

LE MERCREDI 13 JUILLET 1955
10.00—Test Pattern
12.00—Armchair Adventure
12.15—Love of Life
12.30—Search For Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Across The Fence
1.15—Long métrage: "Vacation Days"
2.30—Lou Rock's Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Mixing Bowl — Helen Workman
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Life with Elizabeth
7.30—Stories of the Century
8.00—Arthur Godfrey
8.30—Eddie Cantor Show
9.00—The Millionnaire
9.30—Courts métrages
10.00—G.E. Front Row Center
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Movie Museum
11.30—Sign Off
LE JEUDI 14 JUILLET 1955
10.00—Test Pattern
12.00—Armchair Adventure
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Across the Fence
1.15—Long métrage: "Manhattan Love Song"
2.30—Lou Rock's Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Mixing Bowl — Helen Workman
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J. A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Conrad Nagel
7.30—Armchair Adventure
7.45—Songs of the Week
8.00—The Best of Gaucho
8.30—This Is Your Life
9.00—Dragnet
9.30—Four Star Playhouse
10.00—Courts métrages
10.30—Follow that Man
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Movie Museum
11.30—Sign Off

WMTW — CANAL 8
Poland Spring

LE MERCREDI 13 JUILLET 1955
2.00—What's New, Girls?
2.30—Edith Webber
3.00—Hollywood Matinee
4.10—Mid-Afternoon News
4.15—Secret Storm
4.30—Rythm Ranch
4.45—Adventure Serial: "Hurricane Express"
5.00—Adventure Serial: "Galloping Ghost"
5.30—Mountain Playhouse
6.00—Tri-State News
6.10—Watch Your Weather
6.15—The Early Show
7.15—John Daly an dthe News
7.30—Disneyland
8.30—Mr. Citizen
9.00—Masquerade Party
9.30—I've Got a Secret
10.00—Wednesday Fights: Ezzard Charles vs Paul Andrews
10.45—Call the Play
11.00—Tomorrow's Headline
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Adlair Shoeman Address
LE JEUDI 14 JUILLET 1955
2.00—The Early Matinee
3.00—The Big Payoff
3.30—Interviews — Hugh Bobb
3.45—Half-Hour Theatre
4.10—Mid-Afternoon News
4.15—Secret Storm
4.30—Rhythm Ranch
4.45—"Hurricane Express"
5.00—"Galloping Ghost"
5.30—Mountain Playhouse
6.00—Tri-State News
6.10—Watch Your Weather
6.15—The Early show
7.15—John Daly and The News
7.30—The Lone Ranger
8.00—Soldier Parade
8.55—Climax
9.30—Tri-State Swingbillies
9.30—The Johnny Carson Show
10.30—Le spectacle d'hier soir
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final

Automobilistes, quels sont vos problèmes

Un moyen de se soustraire aux taxes, c'est de doubler d'autres autos aux détours en impasse.

A propos de milles de parcours

Il est vrai que c'est sur la grande route où l'auto peut rouler à vive allure et où il n'y a pas de problème de circulation que l'on peut obtenir le plus de milles de trajet par gallon d'essence, les automobilistes pour la plupart n'ont pas de quoi se vanter de l'économie d'essence qu'ils réalisent lorsqu'ils y voyagent, pour la simple raison qu'ils sont portés à appuyer sur le champignon de l'accélérateur ivres qu'ils sont de vitesse. L'élément de hâte, sans parler de la nécessité de garder l'allure avec la procession des autres véhicules, réduit considérablement le nombre de milles de trajet par gallon d'essence. J'ai eu l'occasion de le constater l'autre jour, alors que je revenais chez moi après un court voyage. Rien ne me pressait, le paysage était plaisant, la compagnie idéale (mon épouse était de la randonnée) et mon auto roulait à son meilleur. Je la laissais aller sans en forcer l'allure et j'ignorais toute envie d'accélérer. Je pouvais à peine en croire mes yeux lorsqu'en refaisant le plein d'essence je m'aperçus que mon auto avait réalisé un trajet de près de 20 milles au gallon, alors qu'en temps normal, il fait du 15 à 16 milles.

Le roulis d'une automobile est toujours son allure la plus facile. Vous pouvez vous en rendre compte sur la grande route, alors que vous avez tout le loisir d'étudier le comportement de votre moteur. Ici, l'emploi d'un calibre à vide est utile. J'ai un indicateur de rendement sur mon auto qui me permet de savoir exactement jusqu'à quel point je dois ouvrir la manette d'admission pour obtenir la performance la plus économique.

Le risque de ne pas faire un travail au complet

On se repent toujours d'avoir nettoyé à moitié le système de refroidissement. Il peut en résulter que des résidus et de la rouille se formera dans le bloc du moteur et s'infiltrera dans le radiateur qui s'encrassera tout probablement. Du point de vue professionnel, ce qu'il faut faire c'est de nettoyer séparément le bloc et le radiateur. En emplissant l'un de liquide dissolvant, ce liquide se déversera dans l'autre et vice versa, ce qui assurera un nettoyage complet. Mais auparavant, il faut enlever le thermostat du moteur et débrancher le système de boyaux.

Pour votre gouverne future

Comme il est toujours possible qu'un thermostat neuf soit mal installé sur un moteur, asurez-vous que vous savez bien comment vous y prendre avant de vous flatter d'avoir fait ce changement vous-même. Quelquefois, les thermostats portent une mention bien en évidence afin de venir en aide au propriétaire d'auto ou à son mécanicien. Dans ce cas, le côté qui porte la mention "Avant" doit être placé de façon à faire face au radiateur.

....Q.—Parce que le mélange était décidément trop fluide et que nous ne pouvions l'ajuster de façon à améliorer la situation, j'ai été obligé de faire remplacer mon carburateur récemment, mais cette fluidité persiste. Apparemment, le tube d'étranglement fonctionne normalement. N.J.K.

R.—Je serais porté à croire qu'il y a une fuite d'air dans la tubulure d'admission.

Q.—Je m'aperçois que les pneus avant de mon auto s'usent énormément. Serait-ce dû à la servo-direction. Wm. L.F.

R.—Cela est causé par l'insuffisance de leur gonflement ou à leur alignement défectueux. Parce que la servo-direction rend la conduite si facile, on est porté à négliger de vérifier la pression des pneus avant.

Il en avait assez de voler

PARIS (A.F.P.) — "Arrêtez-moi, mettez-moi en prison", disait un petit homme très maigre à des agents flegmatiques.

Conduit finalement devant le commissaire de police, l'homme expliqua son problème : "Quand j'ai quitté mon pays natal, dans le Lot-et-Garonne, j'espérais gagner ma vie dans la prestidigitation. J'aimais ça. Mais j'avais les doigts comme du fil de fer et je n'ai su qu'à moitié mystifier mes contemporains : Je crevais de faim. J'ai alors fait usage de mes quelques talents pour voler tout ce que je pouvais aux étalages. Je suis monté à Montmartre, puis je suis allé dans le Midi. Mais ça n'a pas marché. Je reviens et j'ai faim. J'en ai assez de voler. Emmenez-moi en prison. Quand j'aurai payé, je tâcherai de faire mieux".

Le voeu du prestidigitateur raté a été finalement réalisé.

Haileybury, Ont.

Examens réussis

HAILEYBURY Ont., (D.N.C.) — Voici une liste des élèves qui ont réussi leurs examens du Conservatoire Royal de Musique de Toronto, tenus, récemment, à Haileybury.

Les noms sont placés par ordre de mérite.

Grade V: Théorie, Marie-Claire Maillé, Grace Brown. Grade IV: Harmonie, Jeannine Ouellette, Lucille Mandeville. Grade III: Haromnie, Betty Lou Atchison. Grade II: Théorie avec grand honneur: Eliette Lapierre, Ruth Dunning, Paulette Huard, Aline Cadieux, Marilyn White, Anne Auger, Lise Wart, William Thomson, Jeanne Hurst, Diane Desjardins, Patricia Arnold, Judy Slaght. Avec honneur: Rita Hurtibise, Sheila Keenan, ex-aequo. Avec succès: Hélène MacDonald.

Mariage

Mardi, le 5 juillet, en l'église Ste-Croix, a été bénit le mariage de Mlle Renée Soucie, institutrice, fille de M. et Mme Guillaume Soucie, de Moonbean, avec M. Onyl Trabau, professeur à Elk Lake, fils de M. et Mme Dieudonné Trabau, de Verner.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé L. Brunette. Pendant la messe, M. le curé J. Blais, de North Bay, exécuta un programme musical, et la R. S. St-Augustin, A.S.V., touchait l'orgue.

Pour la circonstance, l'église était décorée de fleurs de la saison. M. Jérémie Brazeau était le témoin de la mariée qui portait une longue robe en dentelle sur satin blanc. Son voile de tulle longueur chapelle était retenu par une couronne de fleurs blanches. Elle tenait un livre d'heures décoré de roses.

Parmi l'escorte d'honneur figuraient Mlles Irène Brazeau, Monique Majeau, Berthe Lortie. Elles étaient vêtues de robes de voile rose, verte et bleue sur taffetas avec diadèmes de même ton. Leurs bouquets étaient composés de muguets.

M. Dieudonné Trahan servait de témoin à son fils.

MM. Henri Beaudry, de Thornloe, Aurèle Bélanger, de North Cobalt, et Luc Trahan, de Verner, agissaient comme garçons d'honneurs.

Après la réception qui eut lieu à la résidence de M. et Mme Jérémie Brazeau, les mariées partirent pour les chutes Niagara.

Condoléances à la famille de Mme Antoine Secours

SAINT-BERNARDIN, Ont., (D.N.C.) — Les enfants de Mme Antoine Secours, décédée récemment, remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie en cette occasion.

Tributs floraux: par ses enfants, des couronnes de fleurs. La famille Dosithé Secours.

Grands-messes: Mgr J.-A. Goulet, de Cornwall; ses enfants : M. et Mme Léopold Charlebois, Eddie Poirier, Ernest Gagnier, Dosithé, Elzéar, Louis, Aimé, Antonio, Bruno Secours. Adrien Secours, de Californie (6), Mmes Colombe et Jeanne d'Arc Secours d'Ottawa, Mme Zénon Bourgon; M. et Mme Bernard Lamoureux, M. Philias Thibault, Mme Joseph Fournier, Charles Faubert, de Saint-Isidore, M. et Mme Roger Charlebois, de Saint-Bernardin, M. et Mme Eschas Secours, de Montréal et le Canadian Cotton de Cornwall (3).

Messes basses: M. et Mme W. Major, Lancaster, Lorenzo Secours, Massena, J.-H. Méthot (2), Mlle Marie-Jeanne Levac (3) M. et Mme Oscar Lamoureux, Adélard Legault, Ernest Laframboise, Réjent Gagnier, de Saint-Isidore, Mlles Aurore et Alice Secours d'Ottawa, M. et Mme Emile Méthot, Pat Saint-Denis, de Vankleek Hill, Mme Omer Brunet, de Curran, M et Mme Médard Paiement, Roméo Rouleau, Adélard Gagnon, d'Alexandria, Mme Orphir Beaudieu, de Fournier, Mme Léa Goulet et Clifford Kearns, de Cornwall.

Télégrammes : M. et Mme Adrien Secours, de Californie.

Oeuvres affiliées et bouquets spirituels: le R. P. curé Légaré, M. et Mme Alfred Levac, Alcide Levac, Mlle Marie-Jeanne Levac et ses élèves, de Saint-Bernardin, M. et Mme A. Parent, de Hull, D'Assise Ménard, Léo Chartrand, Georges Dubois d'Alexandria, Ernest Leduc, Oliv. Ranger, Alcide Martin, Elie Desforges, Mme Joseph Fournier, Charles Faubert, Albertine Dumas, Victor Bergevin.

Témoignages de condoléances :

De Valleyfield : M. et Mme Elzéar Secours, Laurent Chatel, Josephat Lemieux, Arthur Secours. M. Alfred et Mlle Juliette Ménard, de Cornwall. De Saint-Isidore de Prescott · M. et Mme Réjent Gagnier, Joseph Lamoureux, Albert Longtin, Omer Bourdon, Emilien Lamoureux, Armand Ranger, Edmond Leduc, Donat Bergevin, Roger Ménard, Willie Lalonde, Baptiste Bourgon, Aimé Lortie, Alphonse Sicotte, Eugène Besner, Réal Gagnier, Bernard et Benoit, Jean Lalonde, Léon Bergevin, Joseph Leduc, Napoléon Levac, Gérard Legault, Samuel Ménard, Lucien Lalonde, Lucien Gauthier, Réal Legault, Raymond Beaudry, Roger Ranger, Maurice Lamoureux, Amédé Lamoureux, Joseph Grenier, Léonide Faubert d'Alexandria, M. et Mme Oscar Secours, Eugène Ouellette, Roméo Rouleau, Jean Trottier, Wilfrid Levac et Athel Poirier de Saint-Bernardin, M. et Mme Eug. Levac, de Bryson, Qué., S. Marguerite Marie de Casselman, M. et Mme Emile Bergevin, Almonzor Quesnel, E. Legault, Samuel Legault. De Montréal: M. et Mme Olivier Secours, Ernest Brunet, Mlles Noëlla et Anita Duperron. Mme Flora Charlebois, de Hawkesbury, M. et Mme Raym. Bruneau, M.P., M. et Mme Charles Forget, de Vankleek-Hill, M. et Mme Henri E. Levac, Pat Saint-Denis, Dorina Lalonde, Henri-J. Levac, W. Desjardins, W. Turpin, Léon Lamoureux, de Vermont.

Messages de sympathies : M. et Mme Claude Lalonde, Léonide Malboeuf, Alexandre Brunet, Laurent Leroux, Henri Deschamps, Lucien Leroux, Ernest Bougie, Jean Lavigne, Florian Bercier, Esdras Leroux, Isaïe Méthot, Georges Méthot, Omer Levac, Marcel Gadouas, Delphis Piette, Lionel Beaudry, Paul Ranger, Hervé Ranger, Victor Besner, Mme Marguerite Dumas, Hilaire Villeneuve Eugène Charlebois Roméo Charlebois, Jules, Elie et Pauline Lanthier, Omer, Hector, Isaïe, André Dupont, Simon Lalonde, Edouard et Arthur Wathier, Gilbert et Roland Lalonde, Emile Cardinal, Georges Poirier, Hormidas, Henri Cuerrier, Alpha Brabant, Alb. Quenneville, Emile Souligny, Lise Marleau, Clément Cardinal, Henri Ormidas, Armand Lalonde, Jules Ranger, Georges Charlebois, Henri Desforges, Viateur Charlebois, Alfred Decuyer, Roméo Lamoureux, Albert Faubert et Roland Leduc.

Funérailles

Mme Joseph Rhéaume

Jeudi le 8 juillet avaient lieu les funérailles de Mme Joseph Rhéaume, née Abéline Vachon décédée à l'âge de 57 ans.

M. le curé Georges-Henri Tremblay, curé de la paroisse Saint-Pie X, de Hearst, fit la levée du corps et officia à la messe de requiem.

M. John David

D'imposantes obsèques ont été faites, le mardi 5 juillet, en l'église de l'Assomption de Kirkland Lake, à M. John David, domicilié à Kirkland Lake, Ont., décédé le dimanche 3 juillet, à l'âge de 67 ans.

A l'église, M. l'abbé Maurice Magnan a fait la levée du corps et a chanté le service.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par ses trois neveux, M. Adolphe Collette, de Kirkland Lake, M. Albert Collette, de Huli, et M. Roland Mallette, de Témiscamingue.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière paroissial.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

LA SAISON DES PIQUE-NIQUES se poursuit comme de plus belle. Fonctionnaires, employés de bureaux et autres profitent de la température à peu près idéale que nous avons (idéale pour les pique-niques) pour envahir les campagnes. Aussi est-ce en grand nombre que les employés de la compagnie Castle Construction Limited se rendaient au lac Philippe samedi pour prendre part à leur pique-nique annuel. Ils apparaissent ci-dessus à leur départ d'Ottawa.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Trois romans à succès ont rapporté $350,000 au Canadien Lionel Shapiro

NEW-YORK (P.C.) — Le romancier canadien qui a peut-être le mieux réussi, financièrement, est un type solitaire, aux épaules arrondies, qui fut correspondant de guerre.

Ce célibataire de 47 ans, que peu de Canadiens connaissent, a pourtant écrit trois romans à succès qui lui ont déjà rapporté $350,000. Hollywood a acheté deux de ses livres et il s'est fait des amis à la douzaine chez les étoiles de cinéma et les producers.

Les romans qu'écrit Lionel Shapiro sont basés sur les trois années qu'il a passées en Angleterre, en Sicile, en Italie et sur le front ouest, en qualité de correspondant de guerre canadien, lors du second conflit mondial.

Trois romans

Le troisième roman de Shapiro, "The Sixth of June", sera publié en août, sous les auspices du Book-of-the-month Club. C'est une histoire d'amour qui se déroule à Londres en temps de guerre et qui a son dénouement au moment de l'invasion de la Normandie.

Shapiro avait à peine écrit la moitié de ce roman que 20th Century Fox achetait les droits de le filmer et versait un acompte de $75,000.

Grand et le dos un peu voûté, Shapiro porte une moustache noire et ses cheveux bruns commencent à se clairsemer et à grisonner. Qu'il mange ou qu'il vive tout simplement, son travail le préoccupe toujours. Quand il commence un roman, il s'isole du reste du monde, soit chez sa mère à Montréal, soit dans sa chambre d'hôtel à New-York. Toujours en mouvement, il fait la navette entre les deux grandes villes à toutes les trois semaines environ.

Comme ça vient

Il estime que ses romans sont de conception douloureuse, mais de rédaction facile. Rarement, il reprend son travail plus de deux fois. Au début, il préférait travailler tard la nuit; maintenant, c'est le matin qu'il juge le plus propice à sa production.

"J'écris sans plan arrêté; un peu comme ça vient, sans me préoccuper du style", dit-il.

Il devient tellement pris par ses personnages qu'ils finissent par lui "dicter quoi écrire".

On lui demande souvent comment il se fait qu'un écrivain canadien, dont tous les romans se déroulent en Europe, a tant de succès sus les marchés britannique et américain.

"Je crois, explique-t-il, que c'est essentiellement une fonction littéraire canadienne qu'un écrivain canadien puisse regarder les Etats-Unis et la Grande-Bretagne et écrire à leur sujet en toute exactitude et sans parti pris."

Ancien chroniqueur

C'est là, d'ailleurs, la théorie qu'il appliquait avant la guerre, dans sa chronique "Lights and Shadows of Manhattan", première chronique qu'osa accepter la "Gazette", de Montréal, journal très conservateur d'idées pour lequel Shapiro travailla une douzaine d'années, tout d'abord comme rédacteur sportif, puis comme chroniqueur à New-York et à Hollywood.

"L'une des raisons du succès de cette chronique, rappelle-t-il, était que, tout en écrivant sur des événements américains, je savais les relier à la façon de penser des Canadiens, à distance."

Mais Shapiro est avant tout un excellent conteur qui sait tenir le lecteur en haleine. On en a la preuve dans son premier roman "Sealed Verdict", qui fut adapté à l'écran, et dans son second roman, "Torch for a Dark Journey", qui fut adapté pour la scène sous le titre de "The Bridge" et connut un succès à Bristol, en Angleterre.

Point de départ

Un événement contribua à faire du journaliste un romancier. La campagne de Sicile, que Shapiro avait couverte pour la "Gazette", était terminée; la Huitième Armée, partie de la pointe de la botte italienne, s'avançait vers le nord ;la Cinquième Armée s'apprêtait à débarquer à Salerne. Il y avait place pour un seul journaliste canadien. Shapiro fut favorisé par le sort.

Ses récits sur la bataille de Salerne furent fort appréciés par la North American Newspaper Alliance qui lui offrit un travail fort rémunérateur. Et c'est en exécutant ce travail, qu'il rencontra un éditeur. Ce dernier sut le convaincre d'écrire un roman sur ses expériences de temps de guerre. Ce fut "Sealed Verdict".

Brassant tous ces souvenirs, Shapiro dit que la guerre l'a transformé et mûri. Ce fut une grande expérience qui lui fit réaliser qu'un jour il faudrait qu'il écrive.

Tout ou rien

Quant au succès, il l'accepte bien modestement: "C'est le gros lot ou rien, dit-il. Il y a des écrivains beaucoup meilleurs que moi qui ne peuvent même pas gagner assez pour se payer un café."

Et sur la table où l'on servait à Shapiro son petit déjeûner, les tasses de café se succédaient les unes aux autres.

Kirkland Lake, Ont.

Baptêmes

KIRKLAND LAKE Ont., (D.N.C.) — M. et Mme Réjean Pouliin sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Suzanne-Lise. Parrain, M. Jean-G. Danis. marraine, Mlle Claire Danis.

A M. et Mme William Ladouceur est né un fils, Jean-Yvon. Parrain et marraine, M. et Mme Oscar Ladouceur

Mariage

Récemment M. le vicaire D. Smith bénissait le mariage de M. Bill Goodship, à Mlle Jeannine Trahan, fille de M. et Mme Roméo Trahan. M. et Mme Goodship partirent ensuite pour New York. A leur retour ils habiteront Kirkland Lake.

Va-et-vient

M. le docteur et Mme Jean-Marie LeBlond et leurs enfants, Pierre et Louise, en voyage pour quelques semaines, visiteront Niagara Falls, Syracuse, Québec et Montréal.

M. Eddy Palen et Mlle Louise Bédard d'Ottawa visitent les familles Gaston Brisson, Roch Bédard et Mlle Marguerite Bédard pour quelques jours.

M. et Mme Jules Fortin et leurs fils, Marce et Michel, passent la fin de semaine chez M. Joseph Beaulieu de North Bay.

M. et Mme Gérard Sylvestre visitent actuellement leurs parents de Verner et de Saint-Joachim.

M et Mme Marseille et leurs enfants ont passé leur semaine de vacances à Sainte-Thérèse et à Joliette.

Mlle Aline Lalande, institutrice est allée chez ses parents à Plantagenet.

Conflit ouvrier en arbitrage

SUDBURY, Ont., (D.N.C.) — Le président du syndicat 598 de l'Union internationale des employés des mines, moulins et fonderies, M. Mike Solski, a annoncé qu'une tentative de conciliation sera entreprise, le 13 juillet, au Palais de justice de Sudbury.

Les trois membres du tribunal d'arbitrage sont: le juge: J. C. Anderson, de Belleville, président; Mme G. R Bigelow, de Toronto, représentera la compagnie International Nickel, et Me Kenneth Woodsworth, aussi de Toronto, représentera le syndicat local.

Ce tribunal a été nommée après que les négociations, entamées, il y a deux mois, entre la compagnie et le syndicat, n'eurent donné aucun résultat. Le syndicat local demande la retraite des employés à l'âge de 60 ans ou après qu'un membre ait été 30 ans à l'emploi de la compagnie, cette dernière devant défrayer le coût de la pension. De plus, le syndicat demande une augmentation générale de 10 cents l'heure, deux semaines de congé après deux ans de service et trois semaines après dix ans; deux fois et demie de salaire pour les employés qui doivent travailler les jours fériés; et enfin demande que la compagnie fasse tous les efforts possibles pour tenir les ouvriers au travail lorsqu'une diminution de travail semble imminente.

M. Solski a aussi annoncé que les 4,000 membres du syndicat local devront se prononcer dans un référendum sur la question de la grève si le tribunal d'arbitrage n'accepte pas les principales demandes du syndicat.

Bouc mué en chèvre

REGGIO DE CALABRE (A.F.P.) — Le privilège de changer de sexe n'est plus l'apanage des humains. Un magnifique bouc vient d'en apporter la preuve en se transformant sans aucune intervention chirurgicale, en une non moins magnifique chèvre.

Concours de pêche pour les jeunes au parc King Edward

Un grand concours de pêche pour les jeunes aura lieu sur la rivière Rideau, vis-à-vis du parc King-Edward, samedi prochain, de midi à 5 heures, sous les auspices de "Jack Snow".

Tous les jeunes de la région (y compris ceux de Hull), sont invités à participer au concours. Les intéressés n'ont qu'à remplir une formule d'inscription, qu'ils peuvent se procurer à tout établissement "Jack Snow".

Les inspecteurs C. W. Delahey et Don Sylvester, du ministère de la Chasse et de la Pêche de l'Ontario, agiront aux titres de juges.

Assureront la surveillance: MM. J.-Alphonse Dulude, commissaire des Services récréatifs d'Ottawa; Wayne Robinson, Percy Headlam et Frank Irwin, gardes-forestiers; Bill Mason, président de la Société des chasseurs et pêcheurs d'Ottawa et Erskine Smith, officier de relations extérieures de cette Société.

Les concurrents devront observer les règlements de la loi ontarienne sur la chasse et la pêche.

Notamment, ils ne devront pas:

a) Pêcher avec un instrument autre qu'une canne à pêche;
b) Utiliser plus d'une ligne;
c) Se servir d'un harpon.

Les achigans ne devront pas mesurer moins de 11 pouces de longueur; les maskinongés, pas moins de 30 pouces. Mais peu importera la grosseur des dorés, brochets, perchaudes, barbottes, crapets-soleil, etc.

Nécrologie

Mme Pierre Hachey

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — Mme Pierre Hachey, née Mathilda Laperrière, est décédée, dans un hôpital local, à l'âge de 69 ans, après une courte maladie.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, cinq fils: le R.F. Georges, O.M.I., de Montréal; Martin, de London, Ont.; Dominic, de Détroit; Henri et Gérald, de Windsor; quatre filles: Mme Jean-Paul Noël, (Laura), de Détroit; Mme Thomas Reed (Florence), de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick; Mme Marc Brunelle (Cécile) et Mme Samuel Maini (Thérèse), toutes deux de Windsor; un frère, Alfred Laperrière; et une soeur, Mme Joseph Beaulieu (Léa) tous deux de Québec ainsi que 20 petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

Val-des-Bois, Qué.

VAL-DES-BOIS, Qué., (D.N.C.) — Résultat des certificats d'étude primaires à l'école centrale de Val-des-Bois, sous la direction des Soeurs de Sainte-Croix.

Tous les élèves qui ont subi les examens, venant de Québec ont réussi.

7e année : sous la direction de S. Marie de Ste-Anne-Thérèse, C.S.C.

Ghislaine David, grande distinction; Gilles Brière, distinction; Lise Proulx, distinction; Russell Fick, distinction, Irène Larocque, distinction; André Marion, distinction; Jean-Pierre Lemay, distinction; Flore Prescott, distinction; Marie-Paule Cyr, succès; Carmen Dubuc, succès; Rhéaume Saint-Denis, succès; Claire Faubert, succès.

9e année : titulaire S. Marie de Saint-Louis du Divin-Coeur, C.S.C.

Jocelyne Morin, grande distinction; Marcelle Fleurant, distinction; Marguerite Blanchard, distinction; Carmen Lalonde, distinction; Donald Thibeault, distinction; Fernande Lalonde, distinction; Pâquerette Collard, distinction; Rhéault Cyr, succès.

Va-et-vient

M. le curé Edouard Landry a fait sa retraite annuelle la semaine dernière à Ottawa.

Les RR. PP Gagnon et Hori, rédemptoristes, d'Aylmer, ont passé quelques semaines au presbytère.

M. et Mme Guy De Valtier et leurs enfants, de Québec, visitent leurs parents, M. et Mme Pierre Morin.

M. Bernard Morin, d'Ottawa, a visité ses parents, M. et Mme Joseph Morin.

M. et Mme Léonard Baker et leurs enfants, de Val-d'Or, ont visité leurs parents, M. et Mme Emile Malette.

M. et Mme Antonio Blanchard et leur fils, de Timmins, ont visité leurs nombreux parents dernièrement.

M. et Mme Jules Larocque et leur fils, de Val d'Or, passent quelques semaines avec leurs parents.

M. et Mme Georges Thibeault, de Deep River, Ont., et leur fille la R.S. Marie-Alma (Georgette) des Soeurs du Sacré-Coeur de Montréal, autrefois de Val-des-Bois, visitent tous leurs parents.

Mmes Louis Normand, Ferrand Lavergne et ses enfants, et Mlle Thérèse Normand, tous de Montréal, visitent leurs parents les familles Marion.

M. Wilfrid Larocque, de Saint-Jérôme, a passé quelques jours avec ses parents M. et Mme Arthur Larocque.

On annonce le prochain mariage de Mlle Claudette Morin, g.-m., de l'hôpital Saint-Michel de Buckingham, fille de M. et Mme Théodore Morin, à M. Alex Prescott, fils de M. et Mme Patrick Prescott, tous de cette paroisse.

Naissance

A M. et Mme Hector Larocque (Jeanne-Claire Morin), est né un fils, baptisé en l'église paroissiale, sous les prénoms de Joseph-Sylvio-Gérald. Parrain et marraine, Hubert Larocque et Elizabeth Larocque, oncle et soeur de l'enfant.

A M. et Mme Réal Vincent, (Thérèse Pharand), est née une fille, baptisée en l'église paroissiale, sous les prénoms de Marie-Lucile-Ghislaine. Parrain et marraine, J.-Guy Robidoux et Lucile Pharand, de Montréal, et remplacés pour la circonstance par M. et Mme Sylvio St-Denis. La porteuse était Mlle Cécile Fleurant.

La situation de l'emploi à Sudbury

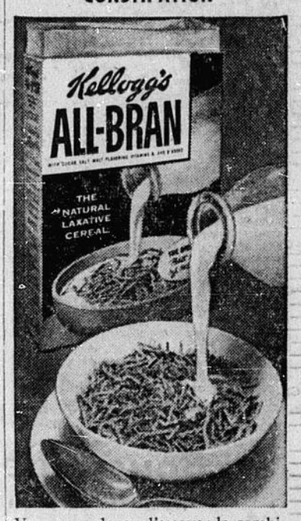
SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — D'après les statistiques publiées par le gérant du bureau local de l'assurance-chômage, M. W. C. Stewart, il y avait 1,146 chômeurs dans le district de Sudbury à la fin de juin, soit une diminution d'environ 700, comparativement au mois de mai dont le nombre se chiffrait par 1,807.

Bien qu'il y ait actuellement 730 hommes et 416 femmes qui cherchent de l'emploi, il y a plusieurs demandes d'ouvriers expérimentés, particulièrement dans la construction.

HP SAUCE
La favorite de tous
F29K

L'IRRÉGULARITÉ VOUS ENNUIE-T-ELLE?

ESSAYEZ CETTE RECETTE ALIMENTAIRE NATURELLE POUR LA SANTÉ ET LE SOULAGEMENT DE LA CONSTIPATION



Vous vous devez d'essayer la combinaison qui vous aidera à retrouver santé et régularité: de l'All-Bran de Kellogg et du lait. Voici une recette naturelle et sûre pour améliorer votre tonicité intestinale indispensable à une régularité confortable. All-Bran est fait de son de blé entier et fournit à l'intestin ce qu'il faut pour combattre *la cause même* de la constipation due à un volume insuffisant. En outre c'est une excellente source de niacine, indispensable au bon fonctionnement de l'organisme. Kellogg a lancé All-Bran il y a presque 40 ans et l'a, depuis, sans cesse perfectionné. Il n'y a qu'un seul All-Bran, celui de Kellogg, la céréale laxative originale. Moulu pour une efficacité maximum. Nous saurons vous démontrer que la recette d'All-Bran et de lait vous apportera un soulagement efficace en moins de 10 jours; sinon, nous vous rembourserons le double du prix d'achat. Kellogg, London, Ontario.

BAZAR
LIMOGES, 16 JUILLET
à partir de 5 h. p.m.

Elle est
bien bonne!

On va lancer cet été sur le marché un déshydrateur d'air absolument révolutionnaire. Au lieu de mettre en oeuvre le système habituel de ventilateurs et de condensateurs, cette remarquable invention *exprime* tout simplement l'humidité de l'atmosphère. Le principe est celui d'une machine à laver dont les rouleaux tourneraient à grande vitesse. Quand le degré d'humidité dépasse un certain niveau, la machine se met automatiquement en marche. La vitesse de rotation des rouleaux est telle que l'air est aspiré dans le tordeur et essoré au passage. L'eau tombe dans la cuve. Pour régler le degré d'humidité de l'air, il suffit d'augmenter ou de diminuer la pression des rouleaux.

LA BRASSERIE Molson's GOLDEN ALE

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h.30
450	Abti	32½	32½	32½
25	Do P	26¼	26¼	26¼
25	Acadia	12⅞	12⅞	12⅞
210	Aluminium	107	107	107
150	Aluminum A Pc P	26½	26½	26½
175	Asbestos	44½	44½	44½
65	Atlas	182	182	182
316	Bank Mtl	54	53⅞	53⅞
215	Bank N Scot	60¾	60¾	60¾
110	Banque C Natle	41	41	41
5	Bathurst A	83	83	83
657	Bell	50½	50¼	50½
600	Brazil	7⅝	7⅝	7⅝
220	BA Oil	30½	30½	30½
50	BC Elec 4¾ Pc P	105	105	105
425	BC Forest	13⅝	13¼	13⅜
110	BC Pow	34¼	34¼	34¼
55	BC Tel	49½	49½	49½
25	Bruck B	4.50	4.50	4.50
775	Can Cement	40	39⅞	40
81	Do P	31	31	31
130	C Steamship 5 Pc P	13⅜	13⅜	13⅜
211	C Bank Com	46¼	46	46
110	C Brew	29⅝	29⅝	29⅝
100	C Bronze	31¼	31¼	31¼
25	C Canners	36	36	36
675	C Cel	22¾	22⅝	22⅝
700	C Chem	13½	13½	13½
205	C Ind	27	27	27
560	CPR	33¾	33⅝	33⅝
100	C Petrofina P	26¼	26¼	26¼
50	C Vickers	36½	36½	36½
230	Smelters	37⅝	37½	37⅝
75	Cons Glass	29	29	29
150	Corby B	16½	16½	16½
250	Seagrams	39⅛	39⅛	39⅛
425	Dom Bridge	22¼	22	22
25	Dom Dair	7¼	7¼	7¼
10	Do P	17	17	17
250	D Fdries	27⅝	27⅝	27⅝
25	D Glass	38¼	38¼	38¼
440	D Steel	17⅝	17¼	17⅝
550	D Tar	13⅛	13⅛	13⅛
100	Do P	23¾	23⅝	23¾
1050	D Tex	7	7	7
5	Du Pont	29¾	29¾	29¾
225	Fam PLay	24	24	24
800	Foundation	26½	26½	26½
300	Fraser	33	32⅞	32⅞
25	Gatineau	33	33	33
100	Gen Dynam	55⅝	55¾	55⅝
100	Goodyear	53⅝	53⅝	53⅝
125	Grt Lakes	44	44	44
50	How Smth	43½	43½	43½
465	Hud Bay Min	62½	62½	62½
535	Imp Oil	38⅞	38⅞	38⅞
700	Imp Tob	11⅝	11⅝	11⅝
45	Ind Accep	59	59	59
25	Inglis	13¾	13¾	13¾
50	Inland Cement P	13	13	13
815	Int Nickel	72⅜	72½	72½
25	Int Paper	106	106	106
70	Int Pete	26½	26½	26½
100	Interp Pipe	29	29	29
50	Labatt	28	28	28
250	Lwr St Law Pow	25	24⅝	25
105	MacMill B	40⅝	40½	40⅝
2850	Massey	11½	11½	11½
60	Do P	115	115	115
75	Mitchell A	17½	17½	17½
25	Mitchell Robt B	6½	6½	6½
15	Molsons A	26½	26½	25½
75	Mtl Loco	18	18	18
350	Nat Stl Car	30	29¾	30
194	Noranda	58	58	58
50	Page Hersey	70	70	70
50	Powell Riv	53½	53½	53½
100	Pow Corp	60	60	60
25	Price	55½	55½	55½
125	Do P	102	102	102
50	Prov Trans	14½	14½	14½
150	Royal	64	63¾	63¾
100	Royalite P	31	31	31
75	Shwngn	69	69	69
40	Do 4 Pc P	53	53	53
500	Sherwin	48¼	48¼	48¼
75	Sicks	29	29	29
100	Simpsons	19½	19½	19½
175	Sou Can Pow	51	51	51
435	Steel	52¾	52¾	52¾
1600	Triad Oil	7.10	7.10	7.10
815	Int Nickel	72⅜	72½	72½
25	Int Paper	106	106	106
70	Int Pete	26½	26½	26½
100	Interp Pipe	29	29	29
50	Labatt	28	28	28
250	Lwr St Law Pow	25	24⅝	25
105	MacMill B	40⅝	40½	40⅝
2850	Massey	11½	11½	11½
60	Do P	115	115	115
75	Mitchell A	17½	17½	17½
25	Mitchell Robt B	6½	6½	6½
15	Molsons A	26½	26½	25½
75	Mtl Loco	18	18	18
350	Nat Stl Car	30	29¾	30
194	Noranda	58	58	58
50	Page Hersey	70	70	70
50	Powell Riv	53½	53½	53½
100	Pow Corp	60	60	60
25	Price	55½	55½	55½
125	Do P	102	102	102
50	Prov Trans	14½	14½	14½
150	Royal	64	63¾	63¾
100	Royalite P	31	31	31
75	Shwngn	69	69	69
40	Do 4 Pc P	53	53	53
500	Sherwin	48¼	48¼	48¼
75	Sicks	29	29	29
100	Simpsons	19½	19½	19½
175	Sou Can Pow	51	51	51
435	Steel	52¾	52¾	52¾
1600	Triad Oil	7.10	7.10	7.10
3000	Foundation	26½	26½	26½
300	Fraser	33	32⅞	32⅞
25	Gatineau	33	33	33
100	Gen Dynam	55⅝	55¾	55⅝
100	Goodyear	53⅝	53⅝	53⅝
125	Grt Lakes	44	44	44
50	How Smth	43½	43½	43½
465	Hud Bay Min	62½	62½	62½
535	Imp Oil	38⅞	38⅞	38⅞
700	Imp Tob	11⅝	11⅝	11⅝
45	Ind Accep	59	59	59
25	Inglis	13¾	13¾	13¾
50	Inland Cement P	13	13	13
815	Int Nickel	72⅜	72½	72½
25	Int Paper	106	106	106
70	Int Pete	26½	26½	26½
100	Interp Pipe	29	29	29
50	Labatt	28	28	28
250	Lwr St Law Pow	25	24⅝	25
105	MacMill B	40⅝	40½	40⅝
2850	Massey	11½	11½	11½
60	Do P	115	115	115
75	Mitchell A	17½	17½	17½
25	Mitchell Robt B	6½	6½	6½
15	Molsons A	26½	26½	25½
75	Mtl Loco	18	18	18
350	Nat Stl Car	30	29¾	30
194	Noranda	58	58	58
50	Page Hersey	70	70	70
50	Powell Riv	53½	53½	53½
100	Pow Corp	60	60	60
25	Price	55½	55½	55½
125	Do P	102	102	102
50	Prov Trans	14½	14½	14½
150	Royal	64	63¾	63¾
100	Royalite P	31	31	31
75	Shwngn	69	69	69
40	Do 4 Pc P	53	53	53
500	Sherwin	48¼	48¼	48¼
75	Sicks	29	29	29
100	Simpsons	19½	19½	19½
175	Sou Can Pow	51	51	51
435	Steel	52¾	52¾	52¾
1600	Triad Oil	7.10	7.10	7.10

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h.30
	BOURSE CANADIENNE			
690	Anglo Nfld	13¼	13	13
1300	Brown	17½	13⅜	13½
850	C Dredge	27	26¼	26¾
300	Cons Pap	39¾	39½	39¾
50	Dom Oileloth	36	36	36
50	East Steel	5	5	5
100	Ford	128	128	128
50	MacLaren	86	86	86
50	McColl P	102½	102½	102½
100	Mex Light	15½	15½	15½
200	Mica	1.80	1.80	1.80
100	Moore	40	40	40
5	Que Tel	22	22	22
800	Russel	16	16	16
480	Trans Mt Oil Pipe	38	37⅝	38
100	Watermans	13	13	13
325	Westeel	24	24	24
	MINES			
100	Aconic	8.70	8.70	8.70
100	Ameranium	.24	.24	.24
3000	Ascot	.69	.68	.68
2500	Atlas Sulph	.38	.37	.37
200	Bathurst	2.25	2.25	2.25
1300	Bellechasse	1.00	.99	1.00
300	Boreal	2.60	2.60	2.60
19000	Boscad	.1	.49	.49
21000	Bouzan	.25	.24	.25
100	Burnt Hill	4.20	4.20	4.20
2500	Calumet Ur	.35	.35	.35
800	Camp Chib	11¾	11½	11¾
2400	C Lithium	1.75	1.60	1.65
1500	Carnegie	.29	.29	.29
9000	Cartier Mal	.04	.04	.04
1000	Celta	.11½	.11½	.11½
3000	Centremaqu	.09	.09	.09
1400	Chib Expl	1.14	1.13	1.13
500	Cons Denison	12¾	12½	12½
1000	Cournor	.19	.19	.19
13000	Duvan	.51¼	.49½	.50
200	East Met	1.31	1.31	1.31
2000	Emerald	.46	.45	.46
500	Fontana	.25	.25	.25
2200	Frobisher	4.95	4.95	4.95
750	Hollinger	$23¼	23⅛	23⅛
1100	Iso	.55	.52	.53
1000	Jaculet	.33	.33	.33
3500	Jardun	.30	.28	.30
2000	Kanmayo	.07½	.07	.07
78700	Kontiki	.32	.29	.32
15500	Lingside	16½	16¼	16¼
600	Lorado	3.60	3.60	3.60
100	McIntyre	$82	82	82
2500	Merrill	1.30	1.25	1.25
1400	Meta	1.18	1.14	1.14
3100	Mogador	.80	.78	.80
1000	Monpas	.07	.07	.07
3000	New Forma	.09	.08	.09
3000	N Highridge	.34	.34	.34
500	La Fayette	.60	.60	.60
600	N Pacific	1.95	1.95	1.95
6000	N Vinray	.19	.17	.19
670	Normet	5.15	5.00	5.00
3000	Obalski	.28	.28	.28
100	Opemiska	5.95	5.95	5.95
73000	Pater	2.60	2.40	2.40
9500	Pitt	.10¼	.10	.10¼
800	Pronto	.12	.12	.12
3500	Que Chib	.60	.59	.59
600	Copper	3.70	3.70	3.70
Q 1500	Q Smelt	.17	.17	.17
2000	Que Yellow	.10	.10	.10
100	Rayrock	3.25	3.25	3.26
20600	Royran	.41	.39	.39½
3800	Sherritt	10⅛	10	10
1500	Standard	.58	.56	.56
200	Steep Rock	11⅞	11⅝	11⅞
1000	Utd Montauban	.48	.48	.48
8500	Valor	.90	.86	.86
2500	Violamac	3.95	3.95	3.95
3100	Virginia	1.72	1.70	1.70
400	Waite Amulet	$14¼	14¼	14¼
6500	Westville	.19	18	.18
	HUILES			
100	Anglo Cdn	5.75	5.75	5.75
2833	Bonnyville	1.55	1.45	1.50
1000	Calalta	.63	.63	.63
100	C Homeste	1.98	1.98	1.98
900	Jasper	1.75	1.72	1.75
400	Pacific Pte	$12¼	12¼	12¼
500	Que il	.09	.09	.09
100	Sapphire	3.80	3.80	3.80
100	Utd Oils	1.66	1.66	1.66
500	Wilrich	.9	.59	.59

Volume des ventes: 27,200 industrielles et 288,300 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
255	Abitibi	32⅝	32½	32⅝
1100	Acad-Atl	13	13	13
1000	Acme Gas	.17	.17	.17
600	Alta Dist	2.25	2.25	2.25
2540	Algom	22⅝	22½	22⅝
100	Algom Wts	12½	12½	12½
50	Algoma	75	75	75
2400	Am Leduc	1.16	1.11	1.11
3334	Am Nephe	1.0	1.15	1.15
2500	Am Nph Rts	.11	.09	.11
400	Anacon	3.35	3.35	3.55
100	Ang Am Exp	14	14	14
200	Anglo Cdn	5.75	5.75	5.75
8900	Ang Rouyn	1.64	1.55	1.55
2500	Apex Res	.09	.09	.09
200	Argus	24	24	24
100	Argus 2nd P	57½	57½	57½
2500	Arjon	.12	.12	.12
500	Amanda	.56	.56	.56
220	Atlas Steel	18	17⅞	18
1250	Atlin Ruf	.37	.36	.36
2000	Aubelle	.10	.10	.10
200	Aunor	2.15	2.15	2.15
100	Auto Elec	9¼	9¼	9¼
1000	Avillabona	.12	.12	.12
65	Bank Mont	54	54	54
225	Bank NS	61	60¾	60¾
1500	Bankeno	.35	.34	.34
2300	Barnat	1.15	1.14	1.14
760	Barvue	1.68	1.65	1.65
2600	Base Metals	.65	.60	.60
4400	Baska	.66	.66	.66
500	Bata	.17	.17	.17
4750	Bath Minng	2.30	2.25	2.25
375	Bat M A Ws	.55	.55	.55
5870	B-Dug	.75	.71	.75
100	Beaucage	3.30	3.30	3.30
1014	Beaver Lodge	94	90	94
2000	Belcher	.63	.62	.63
387	Bell Telephn	50¾	50¼	50¾
779	Bavcon	.70	.70	.70
3702	Bevcon Rts	.03½	.02	.02
3393	Bicroft	3.50	3.30	3.30
6000	Bidgood	.10½	.10	.10
1500	Black Bay	3.10	3.00	3.00
7900	Blue Rock	2.50	2.50	2.50
22500	Bobjo	.57	.55	.57
120	Bonville	.18	.18	.18
500	Bordulac	.16	.16	.16
520	Brasil	7⅝	7⅝	7⅝
3300	Brilund	1.94	1.90	1.90
600	Britalta	2.90	2.85	2.85
55	BC El 4½ pc p	52	52	52
25	BC El 5 pc p	53½	53½	53½
800	BC Forest	13⅜	13⅜	13⅜
170	BC Pow	34¼	34¼	34¼
30	BC Phone	49½	49½	49½
100	Broul Reef	1.44	1.44	1.44
5000	Brunston	.27	.27	.27
1000	Brunswick	14½	14½	14½
700	Buckles	.78	.78	.78
1000	Buffadison	.08¼	.08	.08¼
1000	Buff Ank	.90	.90	.90
6500	Buff Cdn	.21	.21	.21
500	Buff R L	.11¾	.11¾	.11¾
2000	Callinan	.36	.36	.36
2000	Calnorth	.17	.17	.17
1150	Camp Chib	11⅞	11¾	11⅞
25	Can Bread	3.65	3.65	3.65
18	Can Cem	39¾	39¾	39¾
800	C Cr & C Stn	12¼	12	12¼
30	Can Machin	10⅜	9⅞	10⅜
176	C Bank Com	46¼	46	46¼
800	Cdn Brew	29½	29¼	29¼
175	Cdn Brew P	32½	32	32
6800	C Brit Emp	.90	.88	.88
50	Cdn Can	36	36	36
200	C Chem Cell	13½	13½	13½
2700	C Dev Pete	1.96	1.90	1.90
1160	C Dredge	27	26½	27
200	C Homestd	1.96	1.96	1.96
3500	C O & G Rec	.69	.68	.69
50	CPR	34	34	34
325	C Petrofina P	26⅜	26¼	26¼
2195	C P L Pete	2.95	2.90	2.90
100	Canso Oil	2.70	2.70	2.70
300	Cassiar	9.25	9.25	9.25
800	Cent Leduc	2.15	2.05	2.05
1000	Cent Pat	.90	.90	.90
500	Cent Pore	.21¼	.21¼	.21¼
400	Charter Oil	1.90	1.90	1.90
100	Chatco	.05	.05	.05
2680	Chem Res	5.10	5.00	5.00
7000	Cheskir	.09	.09	.09
1000	Chesterviell	.42½	.42½	.42½
700	Chib Expl	1.15	1.12	1.15
1950	Chimo	2.14	2.10	2.12
1000	Cit Lar	.10	.10	.10
1000	Coch Will	.73	.73	.73
500	Cockshutt	7¾	7⅜	7⅜
1000	Coldstream	.40	.37½	.40
300	Coniagas	3.80	3.70	3.70
500	Coniarum	.65	.65	.65
5400	Conro	.53	.52⅜	.53
2000	C Allenbee	.15¼	.15¼	.15¼
1150	C Bellekeno	.35	.35	.35
3057	C Denison	12⅝	12½	12½
500	C Discovery	4.05	4.00	4.05
4000	C Drango	.45	.45	.45
157	C Fenimore	2.12	2.12	2.12
14000	C Halliwell	.54⅜	.51	.51
2500	Con Howey	5.10	5.05	5.10
1500	C Morrison	.36	.34	.35
845	Con Smelt	37⅞	37⅝	37⅝
5000	Con Negus	.54¼	.54¼	.54¼
11050	Con Nichol	.62	.59	.59
3377	C Northlnd	1.30	1.27	1.30
7000	Con Orlac	.10	.09½	.10
1700	C Ranwick	2.20	2.15	2.20
2000	C Red Poplar	.78	.78	.78
3727	C Sudbury	4.65	4.60	4.65
500	C W Pete	5.75	5.70	5.75
330	Con Gas	23	23	23
110	Conwest	6.00	6.00	6.00
3100	Coppr Cliff	1.77	1.76	1.76
1000	Copper Man	.16	.16	.16
200	Corby Vot	17½	17½	17½
2500	Coulee	1.50	1.44	1.50
3100	Cusco	.35½	.35½	.35½
500	D'Aragon	.34½	.34½	.34½
500	D'Eldona	.20	.20	.20
39900	Detta	.36½	.36	.36½
1100	Dev Leduc	1.75	1.70	1.75
320	Diat Seag	39	38⅞	38⅞
150	Dome	15¼	15¼	15¼
700	D Asbestos	.24	.24	.24
100	Dom Fndry	27⅜	27⅜	27⅜
110	D Magnes	21½	21½	21½
230	D Steel Ord	17⅜	17¼	17⅜
50	Dom Stores	39	39	39
120	Dom Tar	13¼	13¼	13¼
15	Dom Tar P	23¾	23¾	23¾
45000	Donalda	.48	.47	.47
10	Dow Brew	30	30	30
2350	Dyno	1.55	1.54	1.55
4000	E Amphi	.10	.09¼	.09¼
650	East Malart	2.29	.229	2.29
3100	East Metals	1.33	1.30	1.32
500	Eldrich	.85	.85	.85
108400	Em Glacier	.49	.40	.46
2206	Eureka	1.20	1.19	1.19
285	Falconb'dge	25	24¾	25¼
200	Fam Play	24	24	24
4100	Faraday	3.30	3.15	3.15
100	Fed Pete	6.10	6.10	6.10
44	Ford A	128	128	128
25	Fraser	33	33	33
1100	Frobisher	4.95	4.90	4.90
1000	Frobishr Debs	95⅝	95⅝	95⅝
1500	Gas Expl	.92	.92	.92
13	Gatineau	33	33	33
100	Geco Mines	17¼	17¼	17¼
140	Gen Dynam	56	56	56
158	Gen Motors	123½	123	123
25	G P Mfg A	43	43	43
2000	Geneva	.18	.18	.18
308	Giant Y K	6.65	6.65	6.65
12100	God's L	.90	.87	.90
4600	Goldcrest	.35	.35	.35
1100	Gold Man	2.75	2.75	2.75
5000	Goldhawk	.40	.40	.40
100	G Mackay A	7½	7½	7½
1300	Grah Bousq	.45	.42	.42
750	Granduc	5.65	5.65	5.65
25	G L Paper	44	44	44
200	G N Gas	6⅞	6¾	6¾
75	G N Gs Wts	3.55	3.55	3.55
2700	Gr Sw Gras	3.35	3.25	3.35
13600	Gulch	1.65	1.70	1.70
825	Gunnar	18¼	18	18¼
260	Gunnar Wts	9.50	9.50	9.50
10000	Gwillim	.31	.28	.29
5500	Hard Rock	.15½	.15⅜	.15½
10800	Har-Minerls	.91	.90	.90
4600	Headway	1.44	1.35	1.38
1000	Heath	.11	.10½	.11
100	Hollinger	23¼	23¼	23¼
350	Home Oil	11⅛	11⅛	11⅛
500	Hom Y K	.23	.23	.23
800	Hoyle	7.15	7.10	7.10
245	Hud Bay	62⅝	62½	62½
305	Husky	8.25	8.25	8.25
1000	Hy-Charg	.09¾	.09¾	.09¾
979	Imp Oil	39	39	39
150	Imp Tob	11⅝	11⅝	11⅝
2000	Ind Lake	.07	.06½	.06½
175	Ind Accep	59	58¾	58¾
200	Inland Cem P	12¾	12¾	12¾
1600	Inspiratnon	1.75	1.70	1.70
295	Int Nickel	72½	72½	72½
100	Int Pete	26⅛	26½	26⅛
85	Interpry P L	29	28¾	28¾
500	Jaculet	.33	.32	.32
17000	Jonsmith	.72	.67	.70
48000	Kenville	.20	.17	.18
102	Kerr Add	16¾	16¾	16¾
1000	Keymet	.75	.75	.75
50000	Kristina	.28	.27	.28
100	Labrador	16⅝	16⅝	16⅝
400	Lake Cinch	3.85	3.85	3.85
1000	L Dufault	1.33	1.33	1.33
125	Laura Sec	22	22	22
1000	Lavalie	.07	.07	.07
25	L & Jones B	20¼	20¼	20¼
1000	Leitch	.63	.5	.63
2000	Lomega	.07½	.06½	.07½
14600	Lorado	3.80	3.50	3.50
48100	Lynduhurst	2.35	2.21	2.35
900	MacDonald	.95	.95	.95
2000	Mafic	.21	.20	2.0
4900	Mackeno	.77	.76	.77
25	MacMill B	40½	40½	40½
3000	Magnet	.13	.13	.13
1200	Malartic	1.85	1.85	1.85
1000	Man E Uran	.67	.66	.66
25	M Leaf Mill	13	13	13
2000	Marigold	.38	.38	.38
2800	Maritime	2.30	2.25	2.30
5500	Martin	.12	.11	.11
2250	Massey	12	11	11
20	Massey P	116	114¾	115
149400	Maybrun	.85	.74	.78
1000	McMarmac	.38	.38	.38
500	McWatters	.28	.28	.28
500	Mentor	1.40	1.40	1.40
200	Merr Chipmn	.60	.60	.60
3500	Merrill	1.32	1.30	1.30
11000	Meta Uran	1.18	1.16	1.15
3000	Mideon	.46	.46	.48
1000	Mid W Gs	3.95	3.95	3.95
2000	Mindamar	.38	.36	.36
2000	Mogul	2.78	2.78	2.75
8200	Moneta	1.16	1.10	1.15
200	Moni Loco	17½	17½	17½
1600	Nma Creek	2.40	2.38	2.40
4200	Nat Explor	1.75	1.72	1.73
375	N St Car	30	29¾	29¾
1800	Nes Labine	2.25	2.10	2.10
6600	New Alger	.51	.49	.51
13742	Nw Athona	1.14	1.08	1.10
2000	New Bid	.32	.32	.32
1100	N Bristol	1.20	1.20	1.20
700	New Cal	.80	.78	.80
100	N Concord	.65	.65	.65
1000	N Continent	.45	.45	.45
500	New Delhi	1.07	1.05	1.07
12650	N Fortune	.47	.45	.45
1457	N Goldvue	.16	.16	.14
1000	N Highridge	.32	.32	.32
1500	New Hosco	.60	.59	.59
2000	N Hugh Mal	.08¾	.08¾	0.8¾
3000	N Keiore	.44	.40	.40
1500	N Laguerre	.15	.15	.15
3000	Newlund	.39	.37	.37
2000	N Marlon	.12	.12	.12
1000	N Mylamaq	.27	.27	.27
500	New Rouyn	.11	.11	.11
78000	N Ryan L	.12	.11½	.12
1000	N Senator	.11	.11	.11
16700	New Thurb	.56	.55	.55
7000	Nib Yellow	.07½	.07¼	.07¼
100	Nickel Rim	1.12	1.12	1.12
1800	Nipissing	2.60	2.58	2.60
1000	Nisto	.12½	.12½	.12½
100	Noranda	.58	.58	.58
4500	Norgold	.70	.70	.70
1000	Norlartic	.11	.11	.11
2300	Normetal	5.20	5.00	5.10
500	Norpax	.24	.24	.24
4000	Nor Ineo	.13½	.13	.13½
500	N Rankin	.80	.80	.80
100	North Star	17½	17½	17½
150	Nudulama	.70	.70	.70
500	Oil Select	.74	.74	.74
400	Oka Rr Met	1.50	1.50	1.50
100	Okalta	1.70	1.70	1.70
300	O Jockey Cl	2.85	2.85	2.85
6750	Opemiska	6.00	5.95	6.00
1000	Osisko	.49	.49	.49
300	Pac Pete	12¼	12¼	12¼
15	Page Hers	71	71	71
500	Pamour	.55	.55	.55
5500	Pan West	.22	.20	.20
5000	Paramag	.11	.11	.11
1500	Parbec	.21	.20	.21
7000	Pardee	2.60	2.60	2.55
2500	Pathfinder	.80	.78	.78
2500	Paymaster	.33	.33	.33
300	Pembina	17½	17½	17½
1000	Perron	.28	.28	.28
500	Photo Eng	.50	.50	.50
1000	Pick Crow	1.25	1.25	1.25
4675	Pioneer	1.85	1.85	1.85
84100	Pitch Ore	.28	.24	.27¾
1.25	Placer	34½	34⅜	34½
100	Ponder	1.08	1.08	1.08
75	Pow River	53½	53½	53½
250	Pow Corp	60	60	60
100	Prairie Oil	3.20	3.

Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN
(Rédacteur sportif)

ILS CONNAITRONT PLUS DE SUCCES

L'instructeur Chan Caldwell, qui est à Ottawa depuis plusieurs semaines et qui se prépare activement pour la prochaine saison d'entrainement des Rough Riders d'Ottawa, est assuré que l'équipe de la Capitale sera des plus améliorées pour la prochaine saison dans le Big Four. Il est certain que ses protégés pourront causer de nombreuses surprises avec l'emploi de la formation "split-T". Caldwell, qui discute de football avec beaucoup d'enthousiasme, est satisfait des joueurs américains embauchés par les Rough Riders. Plusieurs nouveaux joueurs américains tenteront de se mériter une place avec les Rough Riders pour la saison prochaine, puisque seulement quatre athlètes américains de l'année dernière sont revenus avec l'équipe, cette année. Même si Caldwell est très enthousiaste ,il affirme qu'il affronte une lourde besogne en compagnie de ses instructeurs Tom Idzik et Tom McHugh Il ne cache pas le fait que toutes les autres équipes seront beaucoup plus puissantes et que tous les joueurs avec l'équipe d'Ottawa devront se surpasser pour demeurer avec le club.

La formation employée sera le "split-T" et tous les athlètes à l'oeuvre sous Caldwell devront prouver qu'ils sont de rapides et précis joueurs. Comme on le sait, la formation "split-T" exige beaucoup de vitesse et demande également une grande précision. Ce sera la première fois qu'une équipe de football de l'Est du pays emploie régulièrement la formation "split-T" Les Eskimos d'Edmonton, champions de l'Ouest du pays, qui gagnèrent la coupe Grey la saison dernière, ont été les premiers à se servir de la formation "split-T" et ils connurent un superbe succès avec ce genre de jeu. Selon Caldwell, ce serait là la meilleure formation possible pour remporter des victoires, à cause des nombreux jeux que le "split-T" permet. Mais il faut de rapides joueurs de champ-arrière .Trois joueurs américains d'arrière-quart tenteront leur chance avec les Riders, et Gino Rossi semble celui qui possède la meilleure chance de succès, précisément à cause de son imposant record avec l'Université de Cincinnati, et de sa connaissance parfaite de la formation "split-T".

Caldwell déclare qu'un joueur régulier d'arrière-quart demeurera avec les Riders, mais il espère garder un autre joueur d'arrière-quart, qui pourra être utilisé en cas d'accident. .....

WILLIE ET STAN "THE MAN"... La ligue Nationale de baseball, à cause de sa puissance au bâton, était favorisée pour gagner facilement la joute des étoiles. Les porte-couleurs de la Nationale n'ont pas désappointé ,puisqu'ils se sont assurés de la victoire, mais la tâche n'a pas été aussi facile que l'on croyait, puisque douze manches furent nécessaires. Ce fut Stan "The Man" Musial, un vétéran de plusieurs années dans la Nationale, qui réussit à donner la victoire à son équipe en cognant un formidable circuit. Musial a certainement été le grand héros de cette victoire, mais il doit partager les honneurs avec le remarquable Willie Mays, des Giants de New-York, qui se surpassa pour attraper un long coup frappé par Ted Williams et complètement changer l'aspect de cette joute. Mays frappa aussi deux simples consécutifs pour réussir les deux premiers points de son équipe, et mettre son club sur la route de la victoire. Dès l'apparition de Mays dans l'alignement, les joueurs de la Nationale ont semblé être inspirés et l'on ne pouvait plus les arrêter, même si l'Américaine conservait une avance de 5-0.

Robert Bédard gagne facilement deux matches

Il passe en quart finale du championnat canadien de tennis

Bédard a disposé de Blais et Laurin — Tous les joueurs classifiés ont gagné leurs matches, hier — Swann, de Vancouver, est obligé de se surpasser pour maîtriser Raymond Pagé

Par Mel MORRIS
de la Presse canadienne

QUEBEC (P.C.) — Robert Bédard, de Sherbrooke, a facilement gagné ses deux matches d'hier pour avancer, avec les autres joueurs favoris, dans les quarts de finale du tournoi pour les championnats de tennis du Canada.

Bédard, classé deuxième et déjà choisi comme membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis, a décisivement éliminé Gaston Blais, de Québec, au compte de 6-2, 6-0. Après un repos de 10 minutes, Bédard est revenu sur les courts pour vaincre un autre Québecois, Jean-Yves Laurin, 6-0, 6-3.

Tous les joueurs classifiés ont gagné leurs matches d'hier et trois seulement d'entre eux ont dû se rendre à la limite de trois sets. Don Platt, de Toronto, classé 10e, a dû se rendre à la limite de sets pour éliminer Robert Alger, des Bermudes, 4-6, 6-3, 6-1.

John Swann, de Vancouper, classé huitième, a dû batailler ferme avant de vaincre Raymond Pagé, de Montréal, 6-3, 2-6, 7-5. Val Harrit, de Montréal, classé septième, a perdu son premier set contre Robert Potvin, de Québec, par 3-6, mais il s'est ressaisi et a gagné les deux autres, 6-0, 6-2.

Paul Cranis, de Brooklyn, le seul inscrit étranger encore en lice, a atteint la ronde suivante en éliminant Jean-Marc Chantal, de Québec, 6-0, 6-1.

Les favoris

Le seul joueur classifié dont le nom ne figure pas encore sur la liste de ceux qui prendront part à la prochaine ronde éliminatoire est Lorne Main, de Toronto, le favori pour remporter les honneurs du tournoi. Main n'arrivera à Québec qu'aujourd'hui pour livrer ses premiers matches. Il faudrait également ajouter au nom de Main celui de Jim Bentley, classé 11e mais éliminé par Jean Marois, de Québec, dès la première journée du tournoi.

Main devait arriver hier mais il a été retenu à Toronto. Dans ses deux premiers matches, il rencontrera Guy Michaud, de Québec, et George Czuzcha, de Toronto. Il fera ensuite face à Platt.

Paul Willey, de Vancouver, classé troisième, n'a guère eu de difficulté à éliminer Michael Carpenter, de Montréal 6-0, 6-2. Son adversaire dans la ronde suivante sera Davis Piers, de Truro, le champion de la Nouvelle-Ecosse. Piers a hier éliminé Guy Durocher, de Sherbrooke, 6-1, 6-0.

Henri Rochon, l'élégant vétéran de Montréal, a défait Mario Lauzon, un autre Montréalais, 6-4, 6-4, pour atteindre la ronde suivante contre André DeChavigny, de Québec.

Les dames

Une concurrente classifiée a été éliminée et une autre dont les chances sont bien cotées a dû jouer un match de trois heures avant de s'assurer la victoire, dans la division des dames. Miriam Rainboth, d'Ottawa, classée sixième, a été éliminée par Eleanor Dodge, de Montréal, au compte de 6-2, 6-4. Mlle Dodge n'était pas classée. Connie Bowan, de Hollywood, Californie, classée troisième, a dû batailler ferme pendant trois heures avant d'éliminer Mildred Thornton, de Boston, 4-6, 10-8, 6-4. Les deux adversaires se sont contentées de retourner la balle par-dessus le filet en attendant que l'une ou l'autre commette une erreur.

Hanna Sladek, de Montréal, la favorite chez les dames, a atteint le quart de finale de sa division en éliminant Seiglinde Baecke, de Toronto, 6-1, 6-0. Louise Brown, de Toronto, classée deuxième, a défait Ann Stacey, de Halifax, 6-1, 6-1.

Les autres concurrentes qui ont gagné leurs matches d'hier sont Ann Bagge, de Toronto, Ann Barclay, de Vancouver, Anne Freedhoff, de Toronto, et Shirley Harrit, de Montréal.

Les doubles

Les combinaisons de doubles classifiées ont gagné leurs matches d'hier avec grande facilité.

Bédard et Don Fontana, ce dernier de Toronto, ont éliminé Michaud et Jean-Yves Laurin, de Québec, 6-2, 6-4. Bédard et Fontana sont favoris pour remporter le championnat en doubles.

Willey et Barclay, l'équipe classée deuxième, ont blanchi Marcel Hébert et Guy Massicotte, de Québec, 6-0, 6-0.

Schmidt aux Cardinaux

SAINT-LOUIS (P.A.) — Willard Schmidt, qui impressionna considérablement la direction des Cardinaux de Saint-Louis, grâce à sa balle rapide durant la période d'entraînement de 1952, a été acheté par les Cardinaux de leur club ferme de Omaha, de l'Association américaine de baseball.

Ligue senior

Wrightville défait Gatineau par 4-3; St. Anthony triomphe d'Ottawa South

Les Athlétiques, faisant preuve de beaucoup d'esprit d'équipe et jouant l'une de leurs meilleures parties de la saison, ont défait les Red Sox de Gatineau par 4-3 pour demeurer glorieux en tête du classement de la Ligue de baseball senior de la Cité. Ceux qui ont vu les A's battre Gatineau, ont également assisté à une joute intéressante quand, à la suite d'un ralliement de neuf points dans la cinquième manche, les Marchands d'Ottawa-Sud ont défait le St. Anthony par 10-9.

Le lanceur Nelson Skuce avait réussi à blanchir les Marchands, n'allouant pas un seul coup sûr jusqu'à la cinquième manche fatale. Trois erreurs commises durant cette manche ont suffi pour bannir Skuce qui fut remplacé par son frère Bill. Bill Skuce releva Nelson après deux hors-jeu et permit un coup simple, un double à Bob Lawson, et retira le troisième frappeur au marbre. Les Marchands avaient cependant réussi à égaliser le pointage et le jeu changea d'âme.

Les Marchands ont compté le point de la victoire dans la dernière manche quand Ray Stewart a été frappé par une balle mal dirigée par le lanceur. Glen Seeley frappa un coup retenu en direction du premier but et Stewart se rendit au troisième sur une erreur, volant du même coup le marbre pour donner la victoire au Ottawa-Sud.

Ils la coulaient douce

Le St. Anthony prit les choses doucement durant les cinq premières manches, comptant dans chacune sauf dans la quatrième. Ils ont compté quatre points dans la cinquième manche sur des simples de Gordie Ventura, Krank Kilrae et Nobby Clark et sur un double de Frank Chiarelli. Ce dernier avait cogné un circuit dans la troisième manche pour un point.

Chuck Paul fit compter trois points dans la cinquième et les Marchands prirent ensuite le dessus. Lou Besserer et Bill Brouse ont réussi chacun un simple tandis que Bob Lawson cognait un double sur des balles de Bill Skuce.

Berniquez en vedette

Dans la première joute de la soirée, Georges Berniquez, lanceur des Athlétiques, a espacé sept coups sûrs et reçut un sport merveilleux de ses coéquipiers pour remporter une belle victoire de 4-3 sur les protégés de Fernand Mayer. Les A's ont compté leurs deux premiers points dans la 2e manche quand Jacques Champagne et Gérard Desjardins se sont rendus au premier sur balles pour ensuite croiser le marbre sur des simples de Berniquez et Phil Desjardins.

C'est Phil Desjardins qui compta le point de la victoire après qu'il se rendit au premier sur un simple au champ centre. Il avança au deuxième but sur un sacrifice de Maurice Larose et croisa le marbre sur le triple de Paul Goulet. Un simple de Ray Decelles permit à Goulet de compter.

Lucien Chartrand, le lanceur perdant, a affiché une belle tenue au monticule pour les Red Sox. Il a retiré 10 hommes au marbre et n'alloua que six coups saufs et trois buts sur balles. Berniquez a fait mordre la poussière à six frappeurs et en fit marcher trois.

Les quatre points du Wrightville furent mérités, tandis que deux seulement du Gatineau furent comptés comme tels. Célestin Plouffe a compté le troisième point à la suite d'un triple au champ centre. Phil Desjardins s'est distingué pour les gagnants avec deux coups sûrs en trois apparitions.

Première joute
WRIGHTVILLE — Desjardins, 2b; Larose, 1b; Goulet, rec.; Decelles, c.c.; Potvin, 3b; Charbonneau, c.g.; Champagne, c.d.; Gerry Desjarins, a.c.; Geo. Berniquez, lanc.

GATINEAU — C. Plouffe, a.c.; J. Trépanier, 1b; Noel Lafleur, c.c.; Desforges, c.g.; Mercier, rec.; R. Trépanier, 2b; Cousineau, c.d.; R. Lafleur, 3b; Lucien Chartrand, lanc.; Groulx, c.d. à la 3e; Palma Plouffe cogne pour J. Trépanier à la 5e; Robinson pour R. Lafleur à la 6e; Trudeau frappa pour Pal. Plouffe à la 7e.

Arbitres — Rafter, McDonald, Larabie.

Points par manche

Wrightville	020	020	0	—	4	6	3
Gatineau	000	011	1	—	3	7	0

Sommaire — Erreurs: Phil Desjardins, Goulet, Berniquez: buts sur balles, de Chartrand 3; de Berniquez 3; retraits par Chartrand 10; par Berniquez 6; triples: Goulet, Cel Plouffe; sacrifices: Larose, Groulx; double-jeu: Berniquez à Gerry Desjardins à Larose; restés sur les buts: Wrightville 3; Gatineau6.

Deuxième joute

ST. ANTHONY — Costantini, 2b; Paul, a.c.; Gordie Ventura, 3b; Frank Chiarelli, c.d.; Paul Ventura, c.c.; Kilrae, rec.; Clark, 1b; Dick Chiarelli, c.g.; Nelson Skuce, lanc.; Bill Skuce, lanc. (5).

OTTAWA SUD — Craig, 3b; Lawson, 2b; Besserer, c.g.; Piché, a.c.; Brouse, 1b; Rowatt, rec.; Liddiard, c.c.; Stewart, c.d.; Lax Ross, lanc.; Deavey cogna pour Ross à la 2e; Gorman Smith lance dans la 3e; Lynn frappa pour Smith à la 5e; Clen Seeley lança à la 6e.

Arbitres — Larabie, Rafter, McDonald.

Points par manche

St. Anthony	212	040	0	—	9	12	5
Ottawa Sud	000	090	1	—	10	6	4

Sommaire — Erreurs: Costantini, Paul 3, Clark, Lawson, Besserer 2, Piché; buts sur balles de Ross 2; de Smith 1; de Selley 1; de Nelson Skuce 8; de Bill Skuce, aucun; retraits par Ross 1; par Smith 1; par Seeley, aucun; par Nelson Skuce 8; par Bill Skuce 3; sacrifices: Chuck Paul, Clark; frappé par Seeley (Stewart); circuits: Frank Chiarelli; doubles: Kilrae, Paul Ventura, Fr. Chiarelli, Rowatt, Lawson; triple: Frank Chiarelli; restés sur les buts: St. Anthony 6; Ottawa-Sud 7; double-jeu: Rowatt à Brouse; Lawson à Craig.

Classement

Wrightville	10	5	.667
St. Anthony	9	6	.600
Gatineau	11	8	.579
Ottawa-Sud	8	10	.444
Eastview	6	9	.400
St-Charles	4	10	.286

Jeudi le 14 juillet au parc Lansdowne à 6 h. 30, Eastview vs Ottawa-Sud; Gatineau vs St-Charles.

La boxe

Par la Presse associée

OCEAN PARK, Calif. — Kenny Davis, 129½, Glendale, Calif., par décision sur Al Nevarez, 133¼, Juarez, Mexique, 10.

HOUSTON, Tex. — Paul Jorgensen, 126, Houston, par décision sur Pappy Gault, 124, Spartansburg, S.C., 10.

CHARLOTTETOWN — Cobey McCluskey, 153, Dartmouth, N.-E., par décision sur Jimmy Skinner, 160, New-York, 10.

Laissez au mécanicien le soin de vous conduire

VOUS SEREZ À
TORONTO
en 6 h. 10 m.

Départ Gare Union, à Ottawa, à 3h.35 p.m. tous les jours. Arrivée Gare Union, à Toronto, à 7h.45 p.m.

Prenez le "RAPIDE" PC-CN

AUTRES TRAINS CN-PC ENTRE OTTAWA ET TORONTO
Départ gare Union à 9h.15 a.m. (dimanche excepté)
Départ gare Union à 10h.40 p.m. tous les jours (par Peterboro)
*Départ gare Union à 11h.p.m. (samedi excepté) (par Belleville)
*Ce train ne sera pas en service les 1er juillet, 31 juillet et 4 septembre. (Heure normale dans tous les cas)

Que vous vous déplaciez pour vos affaires ou pour votre agrément, voyagez confortablement par le train, oubliant alors les soucis de la circulation routière Vous apprécierez l'avantage de partir du centre d'Ottawa et d'arriver dans le centre de Toronto en 6h. 10m. seulement. Vous êtes assuré de faire un voyage agréable, dans des wagons-salon ou le salon particulier. Vous dégusterez avec plaisir un délicieux repas dans le décor agréable du wagon-restaurant et vous aurez le loisir de vous reposer au de travailler un peu au cours du trajet. Voyagez par train. vous arriverez à destination frais et dispos. Votre agent des billets peut retenir pour vous une automobile de louage, qui sera mise à votre disposition dès votre arrivée.

Pour location et renseignements, adressez-vous à votre agent des billets du Pacifique Canadien ou du Canadien National.

N-7B

PACIFIQUE CANADIEN • CANADIEN NATIONAL

Sedan DeLuxe Chrysler New Yorker, quatre portes

Une beauté plus éloquente que de longs discours...

Dans chaque détail de sa silhouette, cette superbe voiture reflète un goût parfait.

Son métal sculpté étincelle d'une beauté simple et moderne, typique de la ligne animée de la Chrysler et qui lui donne un profil élancé inimitable.

Tournez la clef d'allumage: le puissant moteur V-8 Chrysler palpite instantanément. Laissez-le ronronner doucement, puis appuyez sur l'accélérateur et vous maîtriserez, à n'importe quelle vitesse, une puissance docile et nerveuse.

L'intérieur de la Chrysler vous offre tous les raffinements du haut luxe. Le talent de nos artisans, allié à l'emploi de matériaux de la plus haute qualité, en fait l'expression de la suprême élégance.

Votre dépositaire sera heureux de vous offrir une randonnée d'essai dans cette voiture insurpassable. Vous serez convaincu que c'est une Chrysler qu'il vous faut sans plus tarder.

La superbe nouvelle Chrysler

Construite au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited

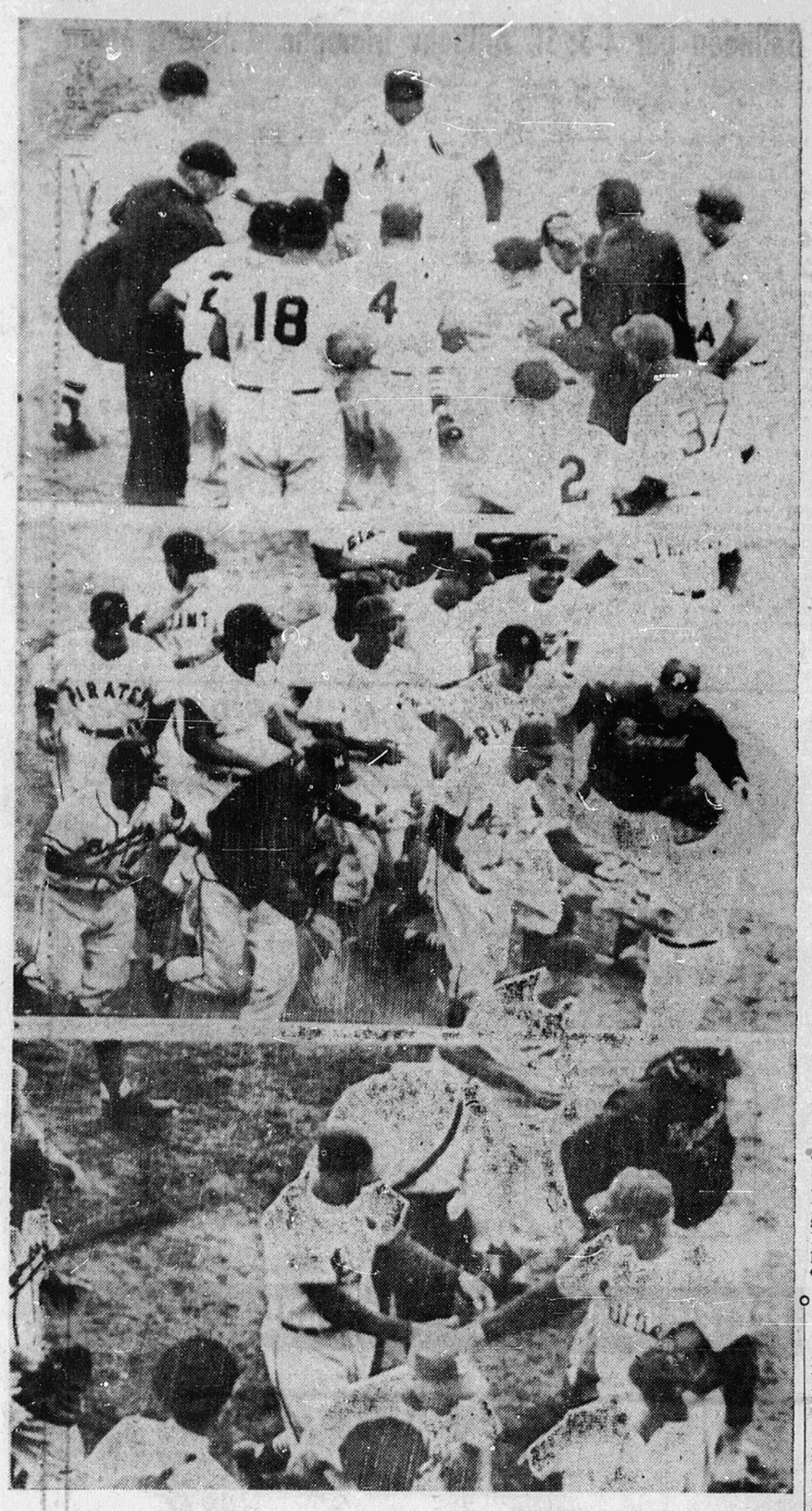
VOYEZ LA NOUVELLE CHRYSLER, DONT LA LIGNE ANIMÉE SOULIGNE LE STYLE ÉLANCÉ—PASSEZ SANS TARDER CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO!

PATTERSON MOTORS LIMITED
478, RUE ELGIN, OTTAWA
GATINEAU MILLS (Qué.) — Anka Motor Sales Ltd
FORT COULONGE — Courtney & Gervais

A. T. BROOM MOTOR SALES
WAKEFIELD, QUE.

ST. DENIS SERVICE STATION
HULL, QUE.

Musial donne la victoire à la Nationale



LE POINT VICTORIEUX — Nous voyons ci-dessus quelques photographies alors que Stan "The Man" Musial, des Cardinaux de St-Louis, croise le marbre pour permettre à la ligue Nationale de remporter une victoire de 6-5. Dans la première photographie, il rencontre ses coéquipiers au marbre, par la suite il rencontre l'entraîneur et au banc des joueurs, il est félicité par Stan Lopata, un receveur, qui frappa en relève.
(Téléphoto "Le Droit", de la P.A.)

Il cogne un circuit à la 12e manche et la Ligue nationale gagne par 6-5

Ce circuit de Musial a été le couronnement d'un superbe ralliement et a établi un record — Musial frappait son quatrième circuit en 12 joutes d'étoiles — Mickey Mantle a réussi un circuit pour l'Américaine

MILWAUKEE (P.A.) — Stan (The Man) Musial, des Cardinaux de Saint-Louis, a expédié le premier lancer contre lui, dans la deuxième partie de la 12e manche, dans les estrades du champ droit, à 375 pieds du marbre, pour donner à la Ligue nationale une victoire de 6-5 sur la Ligue américaine, dans la 22e joute d'étoiles des majeures.

Le circuit de Musial, le couronnement d'un superbe ralliement, a établi un record. Pour l'étoile des Cards, c'était son quatrième circuit en 12 joutes d'étoiles. Aucun autre joueur n'en a jamais frappé autant depuis que feu Arch Ward, qui fut inhumé hier, conçut l'idée de la première joute d'étoiles, en 1933. Jusqu'à ce coup décisif, à la 12e manche, Musial n'avait pas obtenu un seul coup sûr dans la joute d'hier.

Premier ralliemeat

Traînant de l'arrière par 5-0 aussi tard que dans la septième manche, les étoiles de la Ligue nationale ont effectué un superbe ralliement alors qu'on les comptait déjà battues.

Un formidable coup de circuit de Mickey Mantle, à 425 pieds du marbre, alors que deux hommes se trouvaient sur les sentiers, a été le point saillant d'une attaque de quatre points de la part de la Ligue américaine, dès la première manche.

Du sensationnel travail de Joe Nuxhall, des Redlegs de Cincinnati, et de Gene Conley, de Milwaukee, au monticule, dans les dernières manches, ont paralysé les porte-couleurs de la Ligue américaine. Conley a finalement été crédité de la victoire. Ce triomphe du plus vieux circuit majeur réduit à 13-9 la marge de victoires de la Ligue américaine dans cette classique d'étoiles.

Foule immense

Ce coup de circuit de Musial a apporté une fin dramatique à la première joute d'étoiles jamais disputée à Milwaukee. La plupart des 45,643 personnes dans les estrades ne connaissaient à peu près rien de la Ligue américaine sauf ce qu'ils en avaient lu dans les journaux. Et ils étaient bien prêts, dans les premières manches, à croire tout le bien qu'on en disait. Les joueurs de la Ligue américaine, jusqu'à la septième manche, faisaient figure de géants devant un adversaire littéralement assommé.

Conley, le grand droitier de six pieds et huit pouces qui a été crédité de 11 des victoires des Braves, cette saison, venait juste d'assumer la tâche de lanceur, dans la 12e. Nuxhall, le gaucher de Cincinnati qui lança trois fois en relève en fin de semaine — une fois samedi et deux autres fois dimanche après-midi — avait menotté les gars de la Ligue américaine pendant trois manches et un tiers, retirant cinq hommes sur des strikes.

Ce n'était que la deuxième fois dans l'histoire de la joute d'étoiles que le jeu allait en manches supplémentaires. Léo Durocher, le gérant des étoiles de la Nationale, s'est servi de 24 des 25 joueurs de son équipe. Louis Arroyo, lanceur gaucher des Cardinaux de Saint-Louis, a été le seul joueur à ne pas être utilisé. Dans les dernières manches, Durocher a laissé les lanceurs frapper à leur tour au lieu de les remplacer par des frappeurs de relève.

Conley, qui lança une partie complète de neuf manches dimanche après-midi, a tout simplement mystifié l'opposition dans la seule manche au cours de laquelle il a officié au monticule. Al Kaline, des Tigres de Détroit, Mickey Vernon, des Sénateurs de Washington, et Al Rosen, des Indiens de Cleveland, se sont élancés dans le vide et ont été retirés sur des strikeouts.

Fin dramatique

Musial s'amena ensuite au marbre pour faire face à Frank Sullivan, des Red Sox de Boston, le quatrième lanceur utilisé par le gérant Al Lopez, de la Ligue américaine. L'histoire fut assez simple. Un lancer, un coup de circuit... puis ce fut la fin.

Jamais gagnant d'une série mondiale ne reçut un aussi chaleureux accueil au marbre. Toute l'équipe de la Ligue nationale, — gérant, instructeurs et joueurs — se leva en bloc pour se porter à la rencontre de Musial au marbre. Les joueurs de la Ligue américaine, découragés et pris de dépit, avaient déjà commencé à se retirer à leur clubhouse.

Deux erreurs

Une erreur coûteuse par Chico Carrasquel, de Chicago, a donné un point aux porte-couleurs de la Ligue nationale à la septième manche. Carrasquel jongla avec un roulant et fit un mauvais lancer en tentant d'effectuer un jeu forcé. Une autre erreur d'Al Rosen, qui manqua un lancer de Kaline au troisième but, donna à Jackson, de Chicago, la chance de compter le point égalisateur, à la huitième manche. Chaque fois, deux hommes avaient été retirés lorsque les équipiers de la Ligue nationale comptèrent sur ces erreurs.

Baseball

HIER

LIGUE INTERNATIONALE
Cuba, 2, 4; Montréal, 1, 3.
Syracuse, 3; Columbus, 2.
Rochester, 7; Toronto, 5.
Buffalo à Richmond (2): remises, pluie.
LIGUE NATIONALE
Aucune joute au programme (joute entre vedettes).
LIGUE AMERICAINE
Aucune joute au programme (joute entre vedettes).
JOUTE ENTRE VEDETTES
Nationale, 6; Américaine, 5.
ASSOCIATION AMERICAINE
Louisville, 4; Charleston, 1.
Saint-Paul, 2; Denver, 0.
Louisville, 4; Charleston, 1.
Toledo, 7; Indianapolis, 2.
LIGUE PROVINCIALE
Trois-Rivières, 3; Thetford Mines, 0.
Burlington, 7; Sherbrooke, 5.
Québec, 5; Saint-Jean, 2.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE
Montréal à Cuba (2).
Toronto à Rochester.
Columbus à Syracuse.
Buffalo à Richmond (2).
LIGUE NATIONALE
Aucune joute au programme.
LIGUE AMERICAINE
Aucune joute au programme.

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Toronto	58	32	.644	-
Montréal	53	34	.609	3½
La Havane	53	36	.596	4½
Rochester	42	44	.488	14
Columbus	42	47	.472	15½
Syracuse	37	51	.420	20
Buffalo	33	51	.393	22½
Richmond	32	55	.368	25

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Brooklyn	58	26	.690	-
Milwaukee	46	37	.554	11½
Chicago	45	40	.529	13½
New-York	42	41	.506	15½
Saint-Louis	38	42	.475	18
Cincinnati	37	43	.463	19
Philadelphie	37	47	.440	21
Pittsburgh	30	57	.345	29½

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	Dif.
New-York	55	29	.655	-
Cleveland	50	34	.595	5
Chicago	47	33	.82	6
Boston	48	36	.571	7
Détroit	41	40	.506	12½
Kansas City	36	46	.439	18
Washington	27	54	.333	26½
Baltimore	23	55	.295	29

Charles est favorisé pour vaincre Andrews

CHICAGO (P.A.) — Ezzard Charles, ancien champion mondial poids-lourd, maintenant âgé de 34 ans et qui espère toujours se mériter un autre combat pour le titre, est favorisé par 3-1 pour l'emporter sur Paul Andrews, dans un combat de dix rounds, qui doit être présenté au stadium de Chicago, ce soir.

LIGUE INTERNATIONALE

Les Red Wings maîtrisent les Maple Leafs de Toronto, 7-5

(P.C.)—Si ce n'était des Red Wings de Rochester et des Jets de Columbus, les Maple Leafs de Toronto se sauveraient facilement avec les honneurs de la ligue de baseball Internationale.

Cette saison, les Maple Leafs ont subi 32 revers, dont 15 contre les Red Wings et les Jets. D'un autre côté, les Leafs ont remporté huit victoires en onze joutes contre les Royaux de Montréal et cinq gains en huit joutes contre les Sugar Kings de La Havane, les deux plus dangereux adversaires des Maple Leafs.

Hier soir, les Red Wings de Rochester l'emportaient pour la huitième fois en quinze joutes sur les Maple Leafs de Toronto. Les Wings ont gagné 7-5.

Dans les autres joutes à l'affiche, les Chiefs de Syracuse ont triomphé des Jets de Columbus, 3-2 et La Havane gagna à deux reprises contre les Royaux de Montréal, 2-1 et 4-3.

Les Bisons de Buffalo possédaient une avance de 4-0 sur les Virginiens de Richmond, dans la première joute d'un programme double, lorsque ces deux parties furent contremandées à cause de la pluie.

Coup de circuit important

Un circuit de quatre points de Vern Benson, joueur de 3e but des Red Wings, à la cinquième manche, a mis fin à un enlevant duel entre Mel Heim, du Rochester, et Bill Miller, des Leafs. Un but sur balles, un frappeur touché par le lanceur et un simple de Joe Cunningham ont permis à Benson de produire quatre points.

Les Wings envoyèrent Miller aux douches à la sixième manche, lorsqu'ils accumulèrent une avance de 7-0. Les Leafs diminuèrent cette avance 7-3 à la septième manche, lorsque le frappeur de relève Eddie Blake réussit un circuit de trois points. Heim fut obligé de recevoir l'aide de Tony Jacobs à la huitième manche lorsque les Leafs diminuèrent de nouveau l'avance des Wings en comptant à deux reprises.

En enregistrant deux victoires sur les Royaux de Montréal, les Sugar Kings de La Havane se sont rapprochés à une joute de la deuxième position. Baro conduisit les attaques des Sugar Kings durant la deuxième joute en cognant deux circuits et un simple pour faire compter quatre points.

Jose Bracho lança toute la joute pour les Cubains pour enregistrer sa quatrième victoire contre deux défaites.

Baro donna une avance de 1-0 aux Cubains à la quatrième manche en cognant son premier circuit. Les Royaux saisirent une avance de 2-1 à la 6e manche, mais Baro frappa son deuxième coup de circuit pour redonner une avance de 3-2 aux Sugar Kings. Les Royaux égalisèrent les chances à la septième manche, grâce à un simple de Jim Williams, deux retraits au champ intérieur et une hésitation du lanceur cubain.

Les Kings comptèrent le point gagnant contre le lanceur de relève Joe Stanek, à la huitième manche. Les Cubains ont profité de deux simples, deux buts sur balles et un retrait au champ intérieur pour se rallier à la septième manche de la première joute et ainsi s'assurer de la victoire.

Voici les résultats et les sommaires des joutes:

Columbus ..... 000 001 100—2 12 2
Syracuse ..... 010 001 10x—3 9 0
Thies, Haag (7), Shore (8) et Burris; Morehead, Lovenguth (9) et Lonnett.
Toronto ..... 000 000 320—5 8 1
Rochester ..... 000 043 00x—7 9 0
Miller, Fahr (6), Hetki (7), Shore (8 et Berberet; Heim, Jacobs (8) et Rand.
Première partie:
Montréal ..... 000 001 0—1 6 1
La Havane ..... 000 000 2—2 5 0
Lehman, Mickens (7) et Teed; Valentine, Harris (7) et Montalvo, LG., Valentine; p., Lehman.
Deuxième partie:
Montréal ..... 000 011 100—3 7 2
La Havane ..... 000 102 01x—4 6 1
Craig, Stanek (8), Wojey (8) et Bucha; Bracho et Noble.

Les inscriptions

Première course, amble, Vallée Gatineau, un tour, $200

Pontiac Charles	A. G. et J. H. Proudfoot
Billy K. Gwy	A. Mongeon
Starlight Brooke	A. Bélanger
Royal York	Lionel Houle
Glendale Banker	Fred Diotte
Ellen Sage	Aimé Plouffe
Lady Lenze	J.-E. Denault
Ezra Effective	A. W. Simpson
Aussi éligibles:	
Kingsberry Patch	J. Champagne
True W.A.	Herb Smith

Deuxième course, amble classe DD, $200

Silver Van	W. J. Palmer
Goldie Harmony	Dan Stanyar
Mighty Johnny	Zeron Bros.
Fair Harmony	Don McClean
Peter Bennett	Aimé Plouffe
Bildad	Ken Kerr
Mr. Bobby Henley	J. W. Baskin
Bob Grattan	C. H. Baker
Aussi éligibles:	
Dr. Young	J. J. Stewart
Chief's Nelly	Fred Hutton

Troisième course, amble, Smiths Falls, deux tours, $500, partagés

Bonnie G. Lee	Otis Parr
Sadie M.	A. McIntosh
Court Bond	R. Monette
Soldier Boy	M. Whaley
Beth Hanover	Les Ireland
Mac Dale	Cecil Stone
Prince Royal K.	A. W. Simpson
Professor Mac	Gilles Filion
Aussi éligible:	
Quatrième course, trot D, $200	
Bob Steinway	Vern Soper
Bobby Keys	J. W. Lamb
Miss Lincoln Scott	P. Collette
Charlie Mark	Les Ireland
Captain Z.	M. Robinson
Maitland Brooke	J. H. Currie
McKlyo C.	James Hull
Flora Lee	S. Somerville
Aussi éligibles:	
Tim Silk	Chas. Fife
Glendale Dick	John Martin

Cinquième course, amble, Lacs Rideau, un tour, $250

Pastime Vern	L. Montgomery
Pontiac Bill	A. et J. H. Proudfoot
James R. Direct	A. Lalonde
Investment	Truman Gale
Dream Girl W.	Edgar Litt
Symbol Allen	Les Ireland
Paladin	Wilf. Zeron
Comela	A. McIntosh
Aussi éligibles:	
Ann Roswell	Stan Blewett
Lee Hal	Fred Mueller

Sixième course, amble, Smiths Falls, deux tours, $500, partagés

Bonnie G. Lee	Otis Parr
Sadie M.	A. McIntosh
Court Bond	R. Monette
Soldier Boy	M. Whaley
Beth Hanover	Les Ireland
Mac Dale	Cecil Stone
Prince Royal K.	A. W. Simpson
Professor Mac	Gilles Filion
Aussi éligible:	
Bert Lee Can	Fred Diotte

Septième course, trot, invitation, un tour, $200

Goodwill Rose	Sted Craig
Maryland Sunny	Milt Allen
Elgin Silk	Chas. Fife
Miss Silver Van	Elmer Hussey
Effective St. Charles	W. Zeron
Second Front	Milt Brown
Love Song A.	Mme C. Thompson
Dunber Hanover	R. Meville
Aussi éligibles:	
Miss Patsie Lee	Les Ireland
Lee Mitre Bearer	S. Somerville

Huitième course, amble classe D, $200

D. L. Grattan	Dan Stanyar
Saucy Sal	Ferne Madawaska
J.E.W.	D. E. Dinsdale
Daystar	Otis Parr
Rags	Vern Soper
Stewart	Mme E. Birtch
Dillon Oakie	Fred Devitt
Hal D.	Clark Maladey
Aussi éligibles:	
The Clown	J. G. Smith
Admiral Peter G.	Patterson Bros.

Darrigade gagne la 6e étape

ZURICH — (P.A.) — Pédalant sous un soleil de plomb, André Darrigade, de France, a décroché, hier, la victoire dans la sixième étape du Tour cycliste de France, une dure épreuve de 2,700 milles à travers quatre pays. Le Tour doit prendre fin le 30 juillet, à Paris.

Darrigade a couvert la distance entre Colmar, France, et Zurich en quatre heures, 32 minutes et 14 secondes.

Ferdi Kubler, de Suisse, s'est classé deuxième et Pierre Molineris, de France, troisième.

Superbe ralliement

LIGUE AMERICAINE

	A.	b.	Pts	C.	s.	R.	A.
Kuenn, a.-c.	3	1	1	1	0		
Carrasquel, a.-c.	3	0	2	1	3		
Fox, 2b.	3	1	1	2	0		
Avila, 2b.	1	0	0	1	2		
Williams, c. g.	3	1	1	1	0		
Smith, c. g.	1	0	0	0	0		
Mantle, c. c.	6	1	2	3	0		
Berra, rec.	6	1	1	8	2		
Kaline, c. d.	4	0	1	6	0		
Vernon, 1b.	5	0	1	8	0		
Finigan, 3b.	3	0	0	2	0		
Rosen, 3b.	2	0	0	0	0		
Pierce, l.	0	0	0	0	0		
b—Jensen	1	0	0	0	0		
Wynn, l.	0	0	0	0	1		
g—Power	1	0	0	0	0		
Ford, l.	1	0	0	0	1		
Sullivan, l.	1	0	0	0	0		
Totaux	44	5	10	x33	9		

LIGUE NATIONALE

	A.	b.	Pts	C.	s.	R.	A.
Schoendienst, 2b.	6	0	2	3	2		
Ennis, c. g.	1	0	0	1	0		
c—Musial, c. g.	4	1	1	0	0		
Snider, c. c.	2	0	0	3	0		
Mays, c. c.	3	2	2	3	0		
Kluszewski, 1b.	5	1	2	9	1		
Mathews, 3b.	2	0	0	0	3		
Jackson, 2b.	3	1	1	0	0		
Mueller, c. d.	2	0	1	0	0		
d—Aaron, c. d.	2	1	2	0	0		
Banks, a.-c.	2	0	0	2	1		
Logan, a.-c.	3	0	1	1	1		
Crandall, rec.	1	0	0	1	0		
e—Burgess, rec.	1	0	0	2	0		
Lopata, rec.	3	0	0	10	0		
b—Roberts, l.	0	0	0	0	1		
Roberts, l.	1	0	0	0	0		
a—Thomas	1	0	0	0	0		
Haddix, l.	0	0	0	0	2		
f—Hodges	1	0	1	0	0		
Newcombe, l.	0	0	0	0	0		
i—Baker	1	0	0	0	0		
Jones, l.	0	0	0	0	0		
Nuxhall, l.	2	0	0	0	1		
Conley, l.	0	0	0	0	0		
Totaux	45	6	13	36	12		

a—Retiré sur un ballon pour Roberts en 3e.
b—Retiré sur un ballon pour Pierce en 4e.
c—Retiré pour Ennis en 4e.
d—Courut pour Mueller en 5e.
e—frappa dans un jeu forcé pour Crandall en 5e.
f—compta un simple pour Haddix en 6e.
g—Retiré sur un ballon pour Wynn en 7e.
h—sauf sur une erreur pour Burgess en 7e.
i—Retiré sur un ballon pour Newcombe en 7e.
x—aucun joueur retiré quand le point gagnant fut compté.

PAR MANCHE: Tot.
Américaine ..... 400 001 000 000—5
Nationale ..... 000 000 230 001—6

SOMMAIRE:— E.: Mathews, Carrasquel, Rosen. Points produits: Mantle 3, Vernon, Logan, Jackson, Aaron, Musial, 2b.: Kluszewski, Kaline. Circuits: Mantle, Musial. S.: Pierce, Avila, D.-j.: Kluszewski, Banks et Roberts; Wynn, Carrasquel et Vernon. Laissés: Américaine, 12; Nationale, 8. P.: Roberts 1, Williams, Ford 1, Aaron, Jones 2, Vernon, Rosen, Nuxhall 3, Smith, Kaline, Avila, Sullivan 1, Musial, R. Pierce 3 (Ennis, Snider, Banks); Haddix 2 (Kaline, Finigan); Wynn 1 (Musial); Newcombe 1 (Avila); Jones 1 (Mantle); Nuxhall 5 (Ford, Vernon, Rosen, Sullivan, Smith); Sullivan 4 (Mays, Jackson, Logan, Lopata); Conley 3 (Kaline, Vernon, Rosen. C. s.: Roberts, 4 en 3; Pierce, 1 en 3; Haddix, 3 en 3; Wynn 3 en 3; Newcombe, 1 en 1; Jones, 0 en 2/3; Ford, 5 en 1 2/; Nuxhall, 2 en 3 1/3; Sullivan, 4 en 3 1/3, lança à un joueur en 12e; Conley, 0 en 1. P. et P.m.: Roberts, 4-4; Pierce, 0-0; Haddix, 1-1; Wynn, 0-0; Newcombe, 0-0; Jones, 0-0; Ford, 5-3; Nuxhall, 0-0; Sullivan, 1-1; Conley, 0-0. F. p. l.: par Jones: Kaline. M. l.: Roberts. B. p.: Crandall. G.: Conley. P.: Sullivan. A.: Barlick (L. N.), Soar (L. A.), Boggess (L. N.), Summers (L. A.), Secory (L. N.), Runge (L. A.). D.: 3:17. A.: 45,643. Recettes brutes: $179,455.50.

Tournoi d'Ottawa

Michel Gratton, en finale contre R. Stahan pour le championnat junior

Gratton a raison de Chartrand en semi-finale, tandis que Stahan défait M. Landry — La finale sera disputée samedi après-midi

Michel Gratton, porte-couleurs du club de tennis Wrightville, a défait, hier, Marcel Chartrand, en semi-finale, pour se mériter le droit d'affronter R. Stahan dans la finale pour le championnat junior, samedi après-midi.

Gratton a défait Chartrand, 7-5, 6-3, dans une joute fort contestée entre deux virtuoses de la raquette. Stahan a défait M. Landry plus difficilement, 6-3, 2-6, 6-2. Gratton est favori pour l'emporter samedi contre Stahan.

Chartrand et Gratton n'ont pas eu besoin de jouer pour se classer en semi-finale des doubles masculins alors que leurs adversaires B. Boucher et M. Draper ont brillé par leur absence. Par ailleurs, R. Lapointe et R. Stahan ont défait M. Landry et D. Forgette, 6-1, 9-7.

Chartrand et Gratton affronteront C. Lemaire et G. Routliffe dans la semi-finale des doubles masculins, cet après-midi.

RESULTATS D'HIER

Semi-finale des doubles (garçons) 15 ans et moins
M. Landry et De Lobe Panet ont défait J. Irwin et G. Demers par défaut.
Quart-finale des simples (garçons):
Phil. Johnstone défait B. Gamble, 6-3, 6-4.
Semi-finale simples masculins (junior) 18 ans et moins:
R. Stahan défait M. Landry, 6-3, 2-6, 62.
M. Gratton défait M. Chartrand, 7-5, 63.
Semi-finale doubles (junior):
R. Lapointe et R. Stahan défont M. Landry et D. Forgette, 6-1, 9-7.
Quart-finale:
M. Chartrand et M. Gratton défont B. Boucher et M. Draper par défaut.
CEDULE
— 5h. 30 —
Semi-finale doubles masculins
M. Chartrand et M. Gratton contre C. Lemaire et G. Routliffe.
— 6h. —
Semi-finale simples (garçons)
B. Fleury contre P. Johnstone.

SACRAMENTO, Calif. — Joey Lopes, 134½, Sacramento, KOT Davey Gallarde, 133, Los Angeles, 6.

Smith remplace Archie Ward

CHICAGO (P.A.) — Wilfrid Smith, vétéran rédacteur sportif, a été nommé, hier rédacteur en chef des pages sportives du "Chicago Tribune", succédant à Arch Ward, décédé samedi et inhumé hier.

Des centaines de personnalités du monde sportif ont assisté hier aux funérailles de Ward. Il était mort samedi, d'une crise cardiaque, à l'âge de 58 ans. Il avait été chef des pages sportives du journal pendant 25 ans.

Mgr Bernard J. Sheil, le fondateur de la Catholic Youth Organization — un mouvement de jeunesse catholique — et un grand ami de Ward, officiait aux funérailles, en l'église catholique Notre-Dame-du-Mont-Carmel.

C'est Arch Ward qui avait conçu l'idée de la première joute d'étoiles, il y a 22 ans et il est remarquable que le jour de ses funérailles ait coïncidé avec la joute d'étoiles de 1955. Les officiels du monde du baseball et les propriétaires de clubs ont assisté à son service funèbre, hier avant-midi, avant de se rendre à Milwaukee pour la classique de l'après-midi.

Les sportifs de Smiths Falls à l'honneur au Connaught, ce soir

Les ambleurs et les trotteurs retourneront à l'oeuvre ce soir alors qu'un autre programme de huit courses sera à l'affiche. Cette soirée sera en l'honneur des amateurs de courses sous harnais de Smiths Falls et un intéressant programme a été tracé par le secrétaire des courses Alex Mellon.

Huit excellents ambleurs seront à l'oeuvre dans l'épreuve principale, Smiths Falls, qui sera présentée en deux "heats". Les chevaux qui seront à l'oeuvre dans cette épreuve principale se disputeront une bourse de $500, à partager.

Des ambleurs qui se disputeront les honneurs dans cette course, l'on remarque, Bonnie G. Lee, Sadie M., Court Bond, Soldier Boy, Beth Hanover, Mac Dale, Prince Royal K. et Professor Mac.

Tous ces ambleurs ont déjà connu d'éclatants succès à la piste du parc Connaught et il faut s'attendre à une enlevante épreuve. Bonnie G. Lee, qui tout récemment a causé des surprises à la piste du parc Connaught, a été placé dans une classe plus élevée et les amateurs de courses sous harnais surveilleront donc de près cet ambleur afin de savoir s'il peut répéter ses exploits des derniers jours.

La première épreuve débutera à 8h.15.

Joueur canadien signé par Pittsburgh

PITTSBURGH (P.A.) — Les Pirates de Pittsburgh ont embauché un joueur canadien, hier. Ce joueur a signé un contrat d'un an et sera envoyé à un club ferme de l'organisation des Pirates.

Il s'agit d'un voltigeur de 19 ans du nom de Gary J. Weir, de Windsor, Ont. Weir sera envoyé au club Brunswick, Georgie, de la Ligue Georgie-Floride. Weir se joindra à cette équipe la semaine prochaine.

PARC CONNAUGHT
Mercredi 13 juillet
8 courses 8 h. 15 p.m.
COURSES SOUS HARNAIS
Paris jusqu'à la dernière minute
3 QUINELLES
Entrée: 50c; Clubhouse $1.00
Service spécial d'autobus d'Ottawa et Hull directement à la grande estrade
Vedette ce soir: "Smithfalls Purse"

HENRY "Mack's"

Venez!

COMMENÇANT JEUDI A 9 H. A.M.

COMPLETS
37.50 47.50
Se vendaient jusqu'à 69.50
Teintes "charcoal", élégants dessins, tissus exclusifs. Pas de frais pour modifications aux bas de pantalons et aux manches.

PAS DE MEILLEURE VALEUR! PAS DE MEILLEUR CHOIX!

VESTONS SPORT
17.90 — 26.90
Se vendaient jusqu'à 39.50

SLACKS
5.40 — 7.70
Se vendaient jusqu'à 15.95
Modifications en plus

50 seulement!
CHEMISES
$1.00
Une à chaque client

500
CHEMISES "T"
1.89 — 2.79
Se vendaient 4.95

CHAUSSETTES
89¢
Se vendaient 1.50

450
CHEMISES SPORT
2.97 — 3.95
Se vendaient jusqu'à 6.95

En ville:
RIDEAU près Sussex

HENRY "Mack's"

Westboro:
406, chemin RICHMOND

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

Stan Musial à l'honneur

Pendant que les courriéristes parlementaires, réunis en conférence de presse, apprenaient la survivance de 25 grues d'Amérique, les yeux du monde du baseball se tournaient hier vers Milwaukee. Quelques heures plus tard, Stan (The Man) Musial mettait fin à la classique annuelle du losange en tapant un coup de circuit dans la douzième manche pour conduire les étoiles de la Nationale à une victoire de 6-5 sur celles de l'Américaine.

Un autre as de la Nationale, Willie Mays, des Géants, a brillé d'un vif éclat en déclenchant le ralliement des étoiles de Léo Durocher dans la septième manche. Le voltigeur noir des champions du monde réussit un simple. Les deux joueurs suivants au marbre furent retirés au champ mais Hank Aaron des Braves se rendit au premier but sur des balles. Puis, Johnny Logan, aussi de Milwaukee, cogna un simple pour faire compter Mays et éviter un blanchissage. L'erreur de Chico Carrasquel sur le coup du frappeur de relève Stan Lopata des Phillies et son mauvais lancer permirent ensuite à Aaron de croiser le marbre avec le deuxième point de la Nationale. Quatre coups et une erreur de Rosen permirent à la Nationale d'égaliser le pointage 5-5 dans la manche suivante.

Les millions de fervents réunis autour des postes récepteurs de TV et les quelque 45,000 témoins au parc du Comté à Milwaukee ont été tenus en haleine jusqu'à la douzième strophe alors que Musial des Cardinaux de Saint-Louis bâcla les affaires en frappant la première offre de Frank Sullivan de Boston à 375 pieds du marbre dans "les bois de Perrini". Le dramatique dénouement de la 22e classique annuelle du baseball (recettes de plus de $200,000 avec la télévision) marque non seulement un autre exploit dans la phénoménale carrière de Musial mais contribuera sans doute à faire reprendre au baseball en général le terrain qu'il a perdu depuis quelques années.

* * *

LE FOOTBALL CANADIEN accapare plus d'espace dans la presse et les revues du pays que n'importe quel sport, d'un mois à l'autre. Aussi l'ouverture du camp d'entraînement des Rough Riders au parc Lansdowne attirera-t-elle des milliers de fervents du football en bordure du canal Rideau. Harry Sonshine, le fervent de Toronto qui a quitté les estrades du Varsity Stadium pour réorganiser les Argos, a réussi à obtenir plus de propagande pour le football que son riche concitoyen Kent Cooke pour le baseball et les Leafs ou Conn Smythe pour le hockey. Qui vivra verra. N'oubliez pas d'acheter vos billets de saison au parc Lansdowne.

* * *

CHAN CALDWELL, nouvel instructeur des Riders, a abattu un travail formidable de relations extérieures et de propagande depuis qu'il a succédé au vénérable Clem Crowe à Ottawa. Au fait, l'ancienne mule de Notre-Dame fait partie de l'état-major d'Annis Stukus chez les Lions de Vancouver. Howie Turner laisse entendre qu'il donnera son coup d'épaule ou de jambe au besoin mais Caldwell estime que l'ancien artisan du succès d'Ottawa dans les finales de deux coupes Grey depuis la guerre, "se fait vieux". Certes, Turner a maintenant 31 ans mais il se tient toujours en excellente forme malgré ses fonctions d'agent de brasserie.

Quelque 5,000 fervents ont retenu leurs billets de saison grâce à la campagne de l'Association des sportsmen avec des boute-en-train comme Roger Scriver, Mac Saunders, Jack Wilkinson et autres. Une vingtaine d'étoiles américaines et une soixantaine de Canadiens participeront aux séances inaugurales de l'entraînement vendredi. John Idzik et Tom McHugh (pas le fullback de Notre-Dame de 1954) aideront Caldwell. L'entraîneur Lee Brigham sera affairé.

Avec Geoff Crain d'Ottawa, Gus Braccia de Temple, Gene Rossi de Cincinnati et Ed Brandenburg du Mississippi, Caldwell aura l'embarras du choix pour les fonctions stratégiques d'arrière-quart dans les tactiques du "Split T". Nos Américains de 1954 devront se faire aller pour conserver leur situation à Ottawa: Avatus Stone, demi, Kaye Vaughan, garde, Roy Smith, à l'appui de la ligne, et Dick Schnaible, demi. Chez les Canadiens, Bob Simpson, Bruno Bitkowski, John Welton, Bob Westlake, Bill Sowalski et Don Pinhey feront assurément parler d'eux. A vendredi donc, au parc Lansdowne.

* * *

LE BOUT D'AFFLUENCE — Il y avait donc dix ans, hier soir, que Lou Boudreau, George Addy, Georges Chagnon, votre oncle Charlie et autres frères d'armes revenaient au parc Lansdowne, mais non pour une joute de football ou de baseball... tempus fugit... Alger Plouffe prédit que l'échevin Bob Guertin sauvera le hockey dans nos parages dès qu'il aura aménagé l'Aréna de Hull... bon voyage à Gerry Morin du "Soleil" (un ancien du "Droit") qui s'envolera pour une quinzaine outre-mer... D'Arcy Boucher, ancien Hull-Volant, André Nézan, tous deux du club Chaudière, et Bill Belfry font honneur à nos golfeurs dans les épreuves qui désigneront les membres de l'équipe québecoise pour la coupe Willingdon... nos plus vives condoléances à Fred Johnstone du "Citizen" et aux membres de sa famille affligés par la mort du bien-aimé Fred C. Johnstone, autorité dans le domaine de la publicité... le numéro de juillet de la magnifique revue québecoise "Les Sports" nous parvient dans le courrier des vacances... nous vous en parlerons demain... "Kirby" Godbout a capturé un poisson gigantesque au lac MacGregor.

Norb Hecker, anciennement des Argonauts, est embauché par les Rough Riders d'Ottawa

Les Rough Riders d'Ottawa ont embauché Norb Hecker, la saison dernière avec les Argonauts de Toronto et anciennement avec les Rams de Los Angeles, pour la saison 1955. C'est du moins ce qui fut dévoilé, hier après-midi, par l'instructeur Chan Caldwell, lors d'une conférence de presse tenue au parc Lansdowne.

Un gradué du collège Baldwin-Wallace, Hecker se joignait aux Rams en 1951 et immédiatement il joua un important rôle avec les Rams, qui cette saison remportèrent les honneurs de la ligue Nationale de football des Etats-Unis. Durant cette saison régulière, les Rams gagnèrent le championnat en disposant des puissants Browns de Cleveland.

Premièrement, un joueur défensif d'arrière, lorsqu'il arriva aux Rams, Hecker fut transformé en joueur offensif d'extérieur lorsqu'il se joignit aux Argonauts de Toronto, sous la direction de l'instructeur Frank Clair. Même s'il était reconnu comme un brillant joueur défensif avec le Los Angeles, Hecker connut plusieurs succès comme joueur offensif avec les Argonauts. Mais, lorsqu'il jouait avec les Argonauts, il ne semblait pas produire comme il le devait, c'est du moins l'opinion de l'instructeur Caldwell. Avec les Rough Riders, il jouera à l'extérieur, mais il remplira le rôle de joueur défensif à l'arrière.

Avant de se joindre aux Maple Leafs, Hecker joua trois saisons avec les Rams. Pendant qu'il était encore au collège, Hecker brilla au football, baseball et basketball, étant choisi sur les équipes Little All-America dans ces trois sports. Il fut choisi sur l'équipe toute professionnelle en 1951.

Hecker, qui mesure 6 pieds et 1 pouce et qui pèse 195 livres, est marié et père de deux enfants.

Equipe améliorée

Pendant ce temps, l'instructeur est confiant de présenter une équipe améliorée. Mais, il déclare également que la situation ne sera pas trop facile, puisque toutes les autres équipes du Big Four sont également renforcies. Presque tous les joueurs américains, qui doivent se joindre aux Riders pour tenter leur chance ont maintenant signé, à l'exception de un ou de deux. Caldwell s'attend à ce que quelque 20 Américains tentent leur chance avec l'équipe pendant qu'un groupe d'environ 35 Canadiens seront également à l'oeuvre. Caldwell a l'intention de se servir régulièrement de 26 joueurs durant la saison, et deux autres athlètes demeureront également avec l'équipe.

Pendant que l'on s'occupe de reconstruire l'équipe, qui termina la saison dernière en quatrième position du Big Four, les directeurs de l'équipe semblent des plus enthousiastes, alors que la vente des billets de saison dépasse de beaucoup celle de la saison dernière à pareille date. Plus de 4,900 billets de saison ont déjà été vendus et Wes Brown en charge des billets des Rough Riders, croit que l'ancien record (de 7,700 billets de saison) sera dépassé cette année.

Tom Tracy impressionne

Lors de cette courte conférence de presse, d'hier, un film présentant les Volunteers de Tennessee à l'oeuvre contre le North Carolina fut présenté. Dans cette joute, les journalistes ont alors constaté la vitesse de Tom Tracy, nouveau joueur de "fullback" des Riders. Tracy a favorablement impressionné par de longues courses pour des touchés. Comme on le sait, Caldwell espère que Tracy puisse se mériter la position de "fullback" et il croit qu'il pourra occuper ce poste régulier avec les Riders.

Il est certain que les amateurs de football de la région verront les Riders se servir régulièrement de la formation "split-T" et Caldwell choisira alors entre trois arrière-quarts, qui pourra le plus efficacement remplir ce poste avec le "split-T". Il s'agit alors de Gus Braccia, de l'Université Temple; de Ed Brandenburg, de l'Université de Missouri, et Gene Rossi, de l'Université de Tennessee. Il y a aussi Geoff Crain, de l'Université McGill, qui durant les deux dernières saisons jouaient avec les Blue Bombers, de Winnipeg. On se souviendra que Crain fut échangé aux Rough Riders, la saison dernière.

Caldwell veut toujours se procurer les services de rapides et lourds joueurs de ligne. Il espère que la moyenne de ses joueurs de ligne soit de 240 livres. Des Américains, qui tenteront de se mériter une position sur la ligne, il faut mentionner: Darris McCord, anciennement de Tennessee; Gordon Holz, de Minnesota; Joe Moss, anciennement des Redskins de Washington; Don King, de l'Université de Kentucky et Carroll McDonald, un joueur de centre de Floride.

Un joueur d'extérieur Jimmy (Cowboy) Hill a déjà été embauché par les Rough Riders et un autre joueur américain à cette position doit se joindre à l'équipe prochainement. Au champ arrière, les joueurs américains suivant tenteront leur chance, Tom (The Bomb) Tracy, qui accumula un total de 794 verges avec le Tennessee, la saison dernière, ainsi que Jimmy Wade, également de Tennessee, et Henry Moseley, du collège Morris-Brown. Les Américains de la saison dernière et qui sont de retour avec l'équipe sont Avatus Stone, Dick Schnaible, qui est déjà arrivé à Ottawa, Kaye Vaughan et Roy Smith. Les Rough Riders ont aussi embauché une ancienne étoile des Steelers de Pittsburgh, Pete Ladygo, un joueur de ligne.

Des principaux Canadiens, qui seront de retour avec l'équipe, il faut mentionner Bob Simpson, qui retournera à son poste de voltigeur; Bruno Bitkowski, qui occupait le poste de centre offensif, mais qui retournera tout probablement au poste d'extérieur; Don Pinhey, John Welton, Boris Kotoff, Bill Solwalski et Bob Westlake.

Caldwell a surtout l'intention de se servir des joueurs Canadiens à l'offensive et des spécialistes américains sur la défensive.

Maintenant, il faut se préparer pour la période d'entraînement et les joueurs des Riders seront à l'oeuvre pour la première fois, vendredi matin, de 9 heures à onze heures, et ils retourneront à l'oeuvre, vendredi soir, à 6 heures. Les Riders pratiqueront deux fois chaque jour.

LUTTE A L'AUDITORIUM

Gorgeous George est disqualifié et Wilbur Snyder remporte les honneurs

Par Chevalier Masqué

Une foule estimée à près de 2,500 personnes a longuement applaudi Wilbur Snyder hier soir à l'Auditorium, quand le joueur de football des Eskimos d'Edmonton a remporté la victoire sur l'unique Gorgeous George. Ce féministe à l'eau de rose, le Liberace de la lutte, a été disqualifié par l'arbitre Barney Turner, alors qu'il faisait un usage abusif des câbles de l'arène sur la personne de Snyder.

Le match principal avait débuté par la cérémonie ordinaire de désinfection de l'arène par le valet de George, et au son d'une musique doucereuse, le lutteur lui-même fit son apparition causant un ricannement moqueur chez les spectateurs. Il était vêtu d'une longue robe rose t portait dans sa main un plumeau de même couleur. Sa chevelure blonde, ornée d'épinglettes dorées, exhalait un parfum ridicule.

Encore une fois la foule semblait préférer la tenue virile de Snyder aux cérémonieuses actions de Gorgeous George.

George remporta la première chute du combat principal après s'être servi des câbles comme points d'appui, à la 13e minute du match. Snyder prit sa revanche en disposant de George en 36 secondes de la deuxième rencontre.

La troisième ronde fut un peu plus intéressante quoique marquée de prises malpropres de la part de George. L'arbitre l'a disqualifié à 9.37 minutes de cette strophe pour donner la victoire à Snyder.

En semi-finale, Ray Gunkle eut raison de Tony Angelo après 18 minutes de combat passablement monotone. Gunkle disposa de Angelo de la prise de crucifixion après avoir été jeté au plancher deux fois par Angelo.

Le combat spécial, mettant aux prises Eddie Auger et Fred Atkins, fut le meilleur de la soirée. Auger devait rencontrer Ted Germaine mais ce dernier ne se sentait pas disposé à faire face à son rival et fut remplacé par l'Australien Fred Atkins.

Deux vilains dans la même arène ont le don d'exciter les partisans. Eddie Auger, après avoir encaissé plusieurs mauvais coups de Atkins, lui remit son change de la belle façon. Atkins fut enfin disqualifié par l'arbitre parce qu'il persistait à écraser la tête de Auger dans le coin du ring.

En lever de rideau, Billy Raborn et John Swenski, deux lutteurs scientifiques, firent match nul après 20 minutes d'excellent combat.

Résultats

1er combat: John Swenski, 230, et Billy Raborn, 234, font match nul après 20 minutes.

2e combat: Eddie Auger, 225 défait Fred Atkins, 234, à la suite d'une disqualification à 13.11 minutes.

3e combat: Ray Gunkle, 235, défait Tony Angelo, 250, à 18.30 minutes.

4e combat: Silbur Snyder, 235, défait Gorgeous George, 210, quand ce dernier est disqualifié à 9.37 minutes du troisième round. George avait gagné la première chute après 13.02.

Poursuite de $500,000

NEW-YORK (P.A.) — Un chirurgien qui a pratiqué une intervention chirurgicale sur la main gauche de Roy Campanella, le receveur étoile des Dodgers de Brooklyn, a intenté, hier, une poursuite en dommages au montant de $500,000 contre Walter O'Malley, le président du même club, pour diffamation. La requête de poursuite a été déposée, hier, devant la Cour suprême.

La poursuite a été intentée par le Dr Samuel Shenkman, un neuro-chirurgien du Manhattan qui poursuit Campanella pour $9,500, pour soins professionnels.

La poursuite est basée sur une déclaration que O'Malley a faite, le 28 mai dernier, en commentant la poursuite que le Dr Shenkman avait intentée contre Campanella. O'Malley avait déclaré que la demande du chirurgien était exorbitante et il avait ajouté qu'il lui semblait bien que Shenkman avait l'impression qu'il pratiquait son opération sur le porte-monnaie de Roy."

SUPERIOR, Wis. — Al Andrews, 159, St. Faul, KOT Irish Don Jones, 159, Détroit, 6.

Voir autres nouvelles sportives, pp. 23 et 28

CONFORT!

VOYAGEZ PAR AUTOBUS

Evitez la fatigue de conduire et les problèmes de stationnement!

COLONIAL COACH LINES

Colonial Coach Lines Terminal
265, rue Albert — Tél.: 2-5345

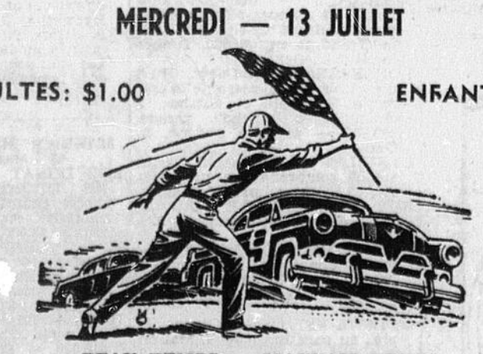
PARC LANSDOWNE

Courses d'autos!

(STOCK CARS)

MERCREDI — 13 JUILLET

ADULTES: $1.00 ENFANTS: 50c



BEAU TEMPS ou MAUVAIS TEMPS

DEPART: 8 H. 15 P.M.

EMOTIONS, VITESSE et CHUTES avec les meilleurs chauffeurs canadiens.

Jeudi — Vendredi — Samedi — 9 à 6

VENTE de mi-été chez CAPLAN

Vente! Complets tropicaux à 2 pantalons

Ce sont des complets valant régulièrement 49.50, messieurs. Epargnez 21.50 en plein coeur de la saison. Tous avec deux pantalons

$28

★ MODELES

Devant droit à 2 boutons avec celui du haut à chaînon, 3 poches plaquées, fente en arrière, revers à cran, demi-doublure. Tous les pantalons avec plis et glissière.

★ TOUTES LES TAILLES

Réguliers, courts, grands, naturels, corpulents, très corpulents. Tailles 34 à 50 dans le groupe.

★ TEINTES

Charbon de bois, gris perle, brun charbon de bois, beige.

★ REVERS GRATUITS

La seule modification durant cet événement.

Magasin pour hommes chez Caplan, rez-de-chaussée

Vente — Souliers pour hommes

Valant jusqu'à 9.95 !

4.99

Séries déclassées: beau choix de modèles, cuirs et couleurs. Pointures désassorties.

Rez-de-chaussée

Des épargnes maintenant — au temps le plus opportun !

CHEMISES SPORT POUR HOMMES

Elles sont fraîches — vraiment fraîches

Tissu "Koolaire" poreux

ACHAT SPECIAL!

2.95

Utilisez votre compte de crédit Caplan ou ouvrez-en un.

Genre populaire à manches courtes, collet Windsor. Blanc frais dans un tissu le plus frais en ville. Encolures 14 à 16.

Faits pour se vendre beaucoup, beaucoup plus cher !

Slacks de gabardine mélange de nylon

POUR HOMMES

10 attrayantes couleurs

Tous avec ceinture en pareil. Teintes: brun, gris, sarcel, marine, royal, gris charbon de bois, taupe, bleu poudre, noir. 30 à 44.

5.95

STATIONNEMENT GRATUIT PENDANT QUE VOUS MAGASINEZ CHEZ CAPLAN

Parc de stationnement à l'entrée arrière sur la rue George

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

Pour économiser, lisez nos petites annonces

...ssances (1)

COTE — M. et Mme Marcel Côté, née Lucille Brousseau, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, à l'Hôpital général d'Ottawa, le mardi 12 juillet 1955, une petite soeur pour Micheline. 1-160

DESJARDINS — M. et Mme Marcel Desjardins, née Vera Robinson, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le vendredi, 8 juillet à l'Hôpital général d'Ottawa. 1-160

GRENIER — M. et Mme Pierre Grenier, née Jeannette Gaudreau, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, le 30 juin, baptisé le 10 juillet, sous les prénoms de Joseph, Edouard, Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Plante, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mme Emile Grenier, tante. 1-160

MARTEL — M. et Mme Léo Martel née Pauline Bélair ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille née à l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull, le vendredi 1er juillet 1955. Baptisée sous les prénoms de Marie, Carole, Cécile, Sylvie, parrain et maraine, M. et Mme Paul Bonneville, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Gilberte Martel, tante, en l'église St-Raymond, Hull, le dimanche 10 juillet par l'abbé Jean-Paul Hupé. 1-160

Perdu-Trouvé (4)

"BUDGIE" bleu à Wrightville choyé par les enfants. Récompense. PR7-3285. 4-160

CHALOUPE ordinaire, grise, disparue la semaine dernière près du pont de la rue Reboul, s.v.p. remettre à 4 Reboul, PR7-1021. 4-161

CHIEN perdu près Farm Point — Petit, blond, poil court, grandes oreilles et museau noir. Répond au nom de "Chips". 8-0527J. Récompense. 4-162

LUNETTES avec monture en corne brune, perdues jeudi, entre Bank et Albert. 2-4317. 4-160

MONTRE-BRACELET, homme, 8 juillet après-midi, à St-Pierre de Wakefield, sur la pointe Déziel, PR7-8894. 4-162

MONTRE-BRACELET perdue près de l'hôtel Alexandra, jeudi dernier. Récompense. 2-0214. 4-162

Porte-monnaie contenant somme assez considérable et papiers importants, de rue Clarence, Ottawa a Gatineau Mills, samedi après-midi. MO3-5754. Récompense. 4-162

PERDU porte-monnaie avec argent, avec nom "Cécile" imprimé dessus. Dans Hull, samedi, PR7-8672. Récompense. 4-160

On demande (agents) (5)

DEUX localités vacantes pour vendre et livrer, un grand assortiment de nécessités domestiques aux consommateurs. Plein temps ou temps partiel. Gros profits. Voir J. R. Laviolette, 10 Augusta, Ottawa. 5-13, 29 juil.

On demande (hommes) (6)

Compositeur bilingue demandé

COMPOSITEUR de bonne expérience, bilingue de préférence connaissant le linotype, pour travail régulier, garanti 44 heures par semaine, bon salaire. S'adresser à M. J. S. Baril, gérant, La Survivance, Edmonton, Alberta. 6-160

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(35)
Chambre et pension	(26)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couvreurs	(62)
Chiens, Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Gravures	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(42)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(69)
Messes anniversaires	(72)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu-Trouvé	(4)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Poussins	(65)
Radios et accessoires	(31)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Taxi	(44A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Vulgarisateurs	(26A)

On demande (hommes) (6)

DEMONSTRATEURS demandés

Nos produits sont vendus sur démonstration seulement. Toutes les ventes éventuelles sont confirmées, et les rendez-vous arrangés pour vous. Absolument aucune sollicitation.

Vous pouvez apprendre à démontrer nos machines dans une semaine.

Six commandes par semaine vous donneront plus de $100 de salaire.

SI VOUS AVEZ —

1. Entre 20 et 35 ans.
2. Possédez une auto.
3. Prêt à travailler fort.
4. Bonne apparence

Tél.: 3-9370
pour interview
6

BARBIER demandé. 84 Laurier, Hull. PR7-6262. 6-162

CHAUFFEUR de taxi, bilingue. Tél. 5-3183. 6-161

4 JOURNALIERS demandés. S'adresser en personne, Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 6-160

Vendeur de chaussures

BILINGUE

Bon salaire, emploi régulier

Dolly Dee Shoes
100, RUE RIDEAU
6

BARBIER demandé. 75% commission ou $60 par semaine. Grosse clientèle. Ecrivez ou téléphonez immédiatement, Hôtel Radio, Théo. Rodrigue, prop. Hearst, Ont. Tél. 132. 6-300

HOMMES demandés pour ménage de bureaux. Soirées ou samedis. S'adresser: 85 Boteler, Ottawa. 6-162

MUNICIPALITE DE LA VILLE D'OTTAWA

SECRETAIRE EXECUTIF

Demandé immédiatement par la section des plans, département des travaux et d'aménagement. Salaire au début approximativement $4,000 par année.

On accordera la préférence à un candidat âgé de 30 à 40 ans ayant de l'expérience préalable comme secrétaire.

Les candidats doivent être citoyens d'Ottawa.

DEVOIRS: organiser des assemblées, enregistrer les procès-verbaux et s'occuper de la correspondance.

Cette position est de nature permanente et offre tous les bénéfices ordinaires aux employés.

S'ADRESSER: Bureau d'embauchage et d'inscription du travail, département de la trésorerie, chambre 118, 48, rue Rideau, Ottawa, Ont.
6

NOUS AVONS ACTUELLEMENT

DES VACANCES

pour

JEUNES HOMMES

de plus de 17 ans ayant terminé la 8e année ou davantage et désirant se tailler une carrière

dans la

FORCE REGULIERE DE L'ARMEE CANADIENNE

Un conseiller dans le choix de votre carrière vous interviewera de 9 h. à 5 h. du lundi au vendredi au Régiment de Hull, boulevard Taché, Hull, P. Q.

DESSINATEUR JUNIOR

LE Conseil national des Recherches, à Ottawa a plusieurs emplois vacants pour des dessinateurs juniors. Les postulants doivent posséder un diplôme de l'Ecole technique, spécialité dessin. Le salaire initial se montera jusqu'à $2,790 par an en fonction des années d'expérience. Il se montera à $175 par mois pour un diplômé sans expérience. Ecrivez en donnant les détails complets quant à l'instruction et l'expérience à l'officier d'embauchage, Conseil National des recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario. Mentionnez s.v.p. dossier G-7. 6-162

MECANICIEN DE MACHINE FIXE

LE Conseil national des Recherches demande, à Ottawa, un mécanicien de machine fixe. Les postulants doivent posséder un certificat classe 2 de mécanicien de machine fixe émis par le Ministère du Travail d'Ontario. Cet emploi demande au moins cinq années d'expérience pratique dans un atelier de machine fixe à haute pression ou au moins trois années dans un atelier de chaufferie à vapeur de plus de deux cents chevaux-vapeur. Jusqu'à $4,080 par an en fonction des qualifications. Ecrivez en donnant les détails complets quant à l'instruction et l'expérience à l'officier d'embauchage, Conseil National des recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario. Veuillez mentionner dossier PE-239. 6-162

On demande (hommes) (6)

Techniciens de laboratoire demandés par le Conseil National des Recherches

INVITATION à faire leur demande d'emploi est présentée aux personnes désireuses d'obtenir un travail permanent comme techniciens de laboratoire. Il y a vacance dans les postes suivants: aéronautique, électronique, chimie physique, atelier d'usinage, travail d'estimations. L'aspirant doit posséder un degré avec mention d'honneur, ou un diplôme industriel, et quelque expérience serait préférable. Salaire jusqu'à $275 par mois selon les aptitudes. Bénéfices généraux aux employés et grandes chances d'avancement. S'adresser par écrit indiquant l'âge, le degré d'instruction et l'expérience à l'Officier d'embauchage, Conseil National des Recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario. Mentionner dossier G-8. 6-162

COMMIS de bureau demandé. General Bearing Service, 70 Fleet. 6-161

(hommes ou femmes) (6A)

CUISINIER ou cuisinière pour repas rapides, laveur (euse) de vaisselle, 1098, rue Wellington, Ottawa. 8-7053. 6a-162

On demande (homme et femme) (6B)

TELETYPISTES

UN organisme d'Ottawa demande des télétypistes pour un travail sur une base de roulement. Les candidates doivent pouvoir atteindre une vitesse de 25 à 30 mots à la minute. Salaire maximum de $3,300. Salaire initial selon la compétence et l'expérience. Adressez votre demande indiquant votre âge, votre instruction et votre état matrimonial à Case 124, Le Droit. 6B-160

On demande (femmes) (7)

DESSINATRICE COMMERCIALE

Connaissance du dessin de création et du lettrage nécessaire.

Téléphoner pour rendez-vous au

8-2202

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA

750, avenue Gladstone

DACTYLOS

PLUSIEURS dactylos sont demandées immédiatement par un grand organisme. Travail intéressant et grandes chances d'avancement. Sont requis, au moins trois années de "High School", et un cours de commerce, ou équivalent, les candidats doit pouvoir taper correctement de 45 à 55 mots à la minute. Salaire jusqu'à $235 par mois, accordé selon les aptitudes et l'expérience. Faites votre demande d'emploi, indiquant votre âge, votre état matrimonial, votre numéro de téléphone, et les détails complets sur votre instruction et expérience, à Case 125, Le Droit. 7-160

FEMME pour produits de beauté; "capable de rencontrer le public", téléphone MO3-4765. 7-160

FEMME demandée pour laver plancher dans salon de beauté. Un soir par semaine. Appeler: 4-2757, entre 9 et 12 a.m. 7-162

FILLES de table, bilingue, emploi immédiat. 1098 Wellington, Ottawa, 8-7053. 7-162

FILLES pour servir les tables, expérience non nécessaire. S'adresser 50, rue George, Ottawa. 7-161

FILLES ou femmes pour ouvrage général dans un motel. Chemin de Montréal, se présenter en personne, 545 chemin de Montréal. Pas d'appels téléphoniques. 7-162

FILLE de table demandée. Temps partiel. Expérience. S'adresser en personne à 115 Hôtel de Ville. 7-161

JEUNE fille fiable et honnête, pour surveiller 2 enfants. 4-1435. 7-161

ON DEMANDE jeune écolière, demeurant au Parc Lamontagne, pour travail léger. S'adresser: 6 Larose, Hull. 7-160

On demande (femmes) (7)

DAME BILINGUE

pour magasin de chaussures

Bon salaire, emploi régulier

Dolly Dee Shoes
100, RUE RIDEAU
7

PERSONNE digne de confiance demandée comme domestique. Pourra coucher ici ou ailleurs. Adultes seulement. Demi-journée, soirée, et dimanche libres. Renseignements à 243, ave. Harmer, Ottawa (West End). 7-162

OPERATRICES MACHINES A COUDRE

- Assurance collective
- Bénéfices en maladie
- Gages hebdomadaires garantis

S'adresser à

Ambridge-Thompson
Ltd.
10, rue LLOYD
7

SECRETAIRE-STENOGRAPHE

LE Conseil national des Recherches a besoin immédiatement d'une sténographe pour la division de la Physique Appliquée. Diplôme d'immatriculation junior ou l'équivalent et un minimum de trois ans d'expérience comme sténographe sont requis. Salaire jusqu'à $2,760 par année selon l'expérience. S'adresser par écrit mentionnant l'âge, statut marital et tous détails concernant l'instruction et l'expérience, au Bureau d'embauchage, Conseil national des Recherches, Sussex Drive, Ottawa, 2, Ontario. Prière de mentionner le dossier AP-88 7-160

STENOGRAPHE bilingue demandée, sans expérience, pour bureau d'assurance. S'adresser à 45 Rideau ou signalez: 3-8447. 7-161

DACTYLOGRAPHES

LE Conseil National des Recherches a présentement des postes libres pour des dactylos à ses laboratoires sur le chemin de Montréal. Les aspirantes doivent posséder le certificat de High School ou l'équivalent. L'exactitude aussi bien que la vitesse sont requises. Excellentes chances d'avancement selon le rendement. Salaire jusqu'à $2,580 par année. Salaire initial pour les graduées de High School sans expérience, $150.00 par mois. Faire demande par écrit en indiquant l'âge, et détails complets quant à l'état matrimonial, le degré d'instruction et l'expérience, à l'officier d'embauchage, Conseil National des Recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario. Veuillez indiquer dossier G-6. Pour la commodité des personnes déjà employées, un rendez-vous le soir peut être fixé par appel téléphonique, 9-0343. 7-162

On demande (servantes) (8)

SERVANTE pour ouvrage général et soin 4 enfants dont 3 d'âge scolaire. Ecrire Case 34, Le Droit. 8-163

SERVANTE de 20 ans ou plus, couchera ici de préférence. 12 Ste-Marie, Wrightville. PR7-6814. 8-162

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE pour école rurale, 25 élèves, salaire de la fédération. S'adresser Ernest Plante, Billing's Bridge, 5-6506. 9-161

INSTITUTRICE qualifiée bilingue pour grades 1 à 5 au village Pinewood: logis meublé et moderne. Salaire, $2,300. Donnez références de votre dernier inspecteur. S'adresser à Armand Moreau, secrétaire Pinewood Ontario. 9-300

DEUX institutrices catholiques et bilingues pour la municipalité scolaire de Cantley. Ecoles élémentaires. Bon salaire pour les institutrices qualifiées. Faire demandé à M. Hogan, secrétaire-trésorier, Cantley, P.Q. 9-164

INSTITUTRICE possédant certificat d'Ontario, demandée pour école de Val Rita, Ontario. S'adresser: F. Gallant, secrétaire, commission scolaire unie, 1 et 2, Owen, 1 et 2, Williamson, Val-Rita, Ont. 9-160

LA commission scolaire de Grand Remous demande pour septembre, une institutrice diplômée avec au moins deux années d'expérience, pour enseigner dans une école de rang. Electricité en classe, service d'autobus, bonne pension près école. S'adresser à Mme Alex Baker, Maniwaki, R.R. 2, Québec 9-162

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, gradué de l'Ecole normale d'Ottawa, pour école no 3, canton Glackmeyer, commençant en septembre prochain. S'adresser donnant qualifications, références et salaire désiré à J.-A. Bergevin, sec., C.P. 150, Cochrane Ont. 9-300

DEUX institutrices bilingues, catholiques romaines, pour la municipalité scolaire de Buckingham-Est, pour enseignement dans les classes élémentaires. Bon salaire pour l nstitutrice avec expérience S'adresser à J.-P McNamara, secrétaire, Masson, R.R. No. 1 Québec. 9-165

2 INSTITUTRICES demandées; une bilingue pour grades 5-9 inclusivement; l'autre anglaise, pour 1-4 inclusivement. Mme Rosaire Boisvert secrétaire, Poltimore, Québec 9-300

INSTITUTEURS salaire allant jusqu'à $3,000 par année, selon expérience. Aussi institutrice, salaire: $1,100 par année. S'adresser: Albert Amyot, sec-trés. Commission scolaire, St-Sixte, P. Q. 9-160

INSTITUTEUR ou institutrice pour enseigner grades 7 à 9 dans une école publique bilingue. Salaire $2,000 S'adresser à Mme Geo Wasitis, secrétaire, Wahnapitae, Ont. 9-

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié, bilingue, demandé pour école séparée no 1 de Brethour pour enseigner grades 1 à 8. Sur demande donner nom du dernier inspecteur et références ainsi que salaire désiré. S'adresser à Mme G. Saint-Amant, secrétaire, Belle Vallée, Ontario. 9-27, 29 juin: 4, 6, 11, 13 juil.

DEUX instituteurs ou institutrices qualifiés, bilingues pour enseigner comme principal aux écoles publiques no. 1 et 2 Capreol. Mentionnez salaire désiré, expérience et nom du dernier inspecteur. S'adresser à E. Lelièvre, secrétaire, Hanmer, Ont. 9-165

TROIS instituteurs ou institutrices qualifiés, possédant bonnes références et expérience demandé pour enseigner 6e, 7e, 8e années françaises. Salaire raisonnable. S.V.P faire demande immédiatement. La Commission scolaire de Belleterre, M. Laverdière, secrétaire, Belleterre, Québec. 9-167

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié, bilingue demandé pour enseigner à l'école no. 4, Dunnet. Salaire minimum $2,300, suivant qualifications. Environ 30 élèves. Grades 1 à 7. Pour tout renseignement, s'adresser à Mme Lina Laforge, secrétaire, St-Charles, Ontario. 9-13. 18, 21 juillet

INSTITUTRICES demandées pour école centrale. S'adresser à M. Amédée St-Denis, secrétaire-trésorier. Lac Ste-Marie, Co. Gatineau, Québec 9-162

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié pour Ontario demandé pour école bilingue. 5 milles du village. Grades 1 à 8; 29 élèves. Mentionnez salaire désiré sur demande à C. Trottier, St-Charles, Ont. 9-160

INSTITUTRICE qualifiée bilingue demandée pour école rurale, moderne (école séparée No. 2 East Ferris). Salaire $2,250. Grades: 1 à 8. S'adresser à M. C. Degagné, Corbeil, Ont. 9-162

PROFESSEUR demandé pour école séparée bilingue, 1-8 années. Mentionner expérience et salaire désiré à Pierre Ste-Marie, secrétaire, a/s Valère Robitaille, Chapleau, Ont. 9-160

On demande (logements) (10)

ON DEMANDE appartement, deux chambres à coucher. Tél: PR7-1742. 10-163

PETIT appartement ou chambre meublée. 143 Guigues, 6-2716. 10-160

(On demande (emplois) (11)

GARDE-MALADE cherche emploi chez médecin, clinique ou pharmacie. Case 78, Le Droit. 11-161

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix. Allons chercher. 5-8658. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. 4-6737. 13A-300

On demande (divers) (13A)

PRENDRAIS soin d'enfants dans Wrightville. PR1-2810. 13A-160

PRENDRAIS enfants en pension, MU4-6396, après 1 heure. 13a-162

PRENDRAIS enfants en pension. Signaler: MO3-4112. 13A-164

On demande propriétés (13B)

DEMANDE maison, 2 chambres à coucher, près église et école, dans Eastview. Adélard Genier, 3-7831. Agent Maison Roméo Pigeon, 2-7384. 12B-300

A vendre (propriétés) (14)

FUTURE SUBDIVISION

NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $3,000. Dans Rockland, Ont. S'adresser: Mme Dupont SH6-1122. 14-300

ANDRE TESSIER
162 Hôtel-de-Ville Hull. PR1-1853

LE SOIR:
André Tessier, PR7-5200.
Gérald Tessier PR7-5070.
Raymond Chevalier, PR7-2353.

BOUL. GAMELIN — En face du futur nôpital. Grande maison de 6 pièces, avec système central, garage. Le tout pour seulement, $8,500.

WRIGHTVILLE, rue Rouville — Triplex de bonne apparence et bonne construction, avec système central. Grands logis. Très bons revenus. $14,200. — $3,000 à compte.

RUE ST-FLORENT, maison de 3 logis, avec revenus appréciables, pour occupation immédiate, $5,000.

Grande maison

RUE CARON — Joli bungalow de 3 chambres à coucher, avec vivoir, comprenant foyer naturel et salle à diner, cuisine avec beaucoup d'armoires. Cave spacieuse, système à l'eau chaude, extérieur fini brique, terrassement complet. Seulement $3,000 à compte; $15,000.

Boul. Sacré-Coeur

DUPLEX qui gagnera beaucoup de valeur, de par sa situation devant l'Imprimerie. Système à l'eau chaude. Un logis de 6 pièces. Comptant à discuter. $12,-500.

A termes

TERRAIN de 45 x 100 dans partie résidentielle de Wrightville à vendre à $1,100. Accepterons seulement $200 ou $300 à compte si nécessaire

A louer, rue Wellington, Hull

ENDROIT spacieux et idéal pour commerce à louer à $90 par mois à partir du 1er août. PR 1-1853. PR7-5200 14-300

MAISON ROMEO PIGEON
127 George Ottawa
Tél: Bureau 2-7384

A. Richard, 3-5343.
A. Genier, 3-7831.
Conrad Sigouin, 8-6479.
Eug. Lavoie, PR7-4071

NOS SUPERBES maisons des Jardins MacKenzie King en bordure de la promenade du lac des Fées sont incomparables. $2,250 à compte. Bienvenue à la maison modèle de 3 à 9 h. p.m. Conrad Sigouin, agent. PR 7-8137 ou 8-6479

CHEMIN RIVERMEAD — Maison à deux étages, chauffage à l'huile. Garage; sur grand terrain. Conrad Sigouin.

OTTAWA-OUEST — Maison en brique de 5 ans. 3 chambres à coucher, près bureau des statistiques. Demande $12,900. Photo Coop 5552. Conrad Sigouin.

30 ACRES DE TERRE, 13 milles d'Ottawa. Divisé en lots. Idéal pour projet. Demande $22,000. Photo Coop 5713. Conrad Sigouin.

EASTVIEW, rue Carillon — Triplex neuf en stuc, 4 grandes pièces modernes par logis, planchers bois franc et tuile. Chauffage à l'huile. Très bien situé. Revenu $275 par mois. $20,300. — $7,800 à compte. A Genier.

RUE McGEE — Maison 3 chambres à coucher. Fournaise neuve. Stores vénitiens, 2 garages, $10,000. — $4,000 à compte. A. Genier.

RUE NELSON — Maison en brique, 4 chambres à coucher. Chauffage eau chaude à l'huile. Meubles inclus à $15,500. — $3,000 à compte. A. Genier.

RUE PINEHURST — Maison 2 étages en stuc, 4 chambres à coucher, garage. Chauffage eau chaude à l'huile. Demande $10,-000. A. Richard

BASSE VILLE, rue Clarence — Maison 2 étages en brique comprend 5 chambres à coucher. Terrain 101x109 bien situé pour propriété commerciale. Photo Coop 5807. $20,000 — $6,000 à compte. A. Richard.

GRANDS TERRAINS commerciaux, boulevard St-Laurent, Ottawa. Photo Coop 5536. A. Richard.

MAISON moderne en stuc sur blocs dans Overbrook près Riverside Drive. 3 chambres à coucher, air chaud à l'huile. $13,-900. — $4,000 à compte. A. Genier.

ROCKLAND — Joli bungalow neuf de 4 grandes pièces modernes. Chauffage air chaud à l'huile. Grand garage $6,500. Termes faciles. A. Genier.

BOULEVARD Sacré-Coeur, Hull, près école, église nouvelle imprimerie Nationale et autobus, 3 chambres à coucher, garage. $10,500. — $4,000 à compte. A. Genier.

CYRVILLE rue St-Joseph, sur lot 60x150, comprend 4 grandes pièces, $1,500 à compte. A. Genier.

RUE SUMMERVILLE, Ottawa-ouest, Lot et petite maison, $2,-000. A. Genier

OVERBROOK — Duplex, rue Dunbrack, chauffage air chaud à l'huile. Lot 50x100. Demande $15,000. — $3,500 à compte. A. Genier.

OTTAWA-EST, chemin Glengarry, près du parc Brantwood. Maison 2 étages en stuc, comprend 3 chambres à coucher, 1 chambre de bain 4 pièces. Chauffage air climatisé à l'huile. Photo Co-op 5456. $14,950.00 — $4,500 à compte. A. Richard.

A UNE minute de nouvelle école du Lac des Fées grande maison moderne en brique de 4 chambres à coucher. Très bon état. Terrain 75x90, en gazon, $9,400. — $2,000 à compte. Agent: Eugène Lavoie.

RUE Chapel, Côte-de-Sable, maison superbement tenue, de 4 chambres à coucher, en brique. Salle à diner, garage. $14,000. — $4,000 à compte. Agent: Eugène Lavoie.
14-300

WRIGHTVILLE — Duplex, logis louer à $50. 149 Amherst, Hull 14-163

A vendre (propriétés) (14)

Exclusive Construction Co.

CONSTRUCTION générale, maisons en construction dans Cardinal Heights. — M. Papineau, SH 6-0702. 14-300

BUNGALOW neuf en brique, 6 pièces, Cartier résidentiel. Terrain 60x100. Prix: $12,295. Incluant draperies et tapis, $2,500 à compte. S'adresser: 14 Brady, Wrightville. 14-160

2 GRANDS terrains non loin de l'eau avec ou sans chalets, $1,000. Belle localité. Seulement quelques milles d'Ottawa. 4-9151. 14-161

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal Eastview

RUE GUY — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher. Système air forcé à l'huile. Situé sur terrain 60x109. Prix: $11,500; — $2,500 à compte.

RUE GREENWAY — Bungalow de 2 chambres à coucher, en brique. Chauffage air forcé à l'huile. $12,000.

RUE DELORIMIER — Bungalow, 3 chambres à coucher. Chauffage air forcé à l'huile. Doit être vu pour être apprécié. Prix demandé, $9,600

RUE DONALD, Overbrook — Duplex; chaque appartement comprend 2 chambres à coucher, salon, cuisine et chambre de bain moderne. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé: $14,000. 14-300

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

RUE STE-CECILE, Eastview — Double, 2 étages. Revenus mensuel $95 par mois, possession d'un logis, $7,000 — $3,500 à compte. Noël Potvin, 4-3426.

RUE PRESTON — Maison 3 étages, 5 chambres à coucher, salon, salle à diner cuisine grand sous-bassement chauffé à l'air chaud. Possession immédiate, $10,500. — $1,500 à compte. Noël Potvin, 4-3426.

WRIGHTVILLE. Maison 2 étages avec sous-bassement comprenant 2 chambres à coucher, salon, cuisine, louée $55 par mois; 2 autres chambres au deuxième, eau courante et toilette, $35 par mois. Prix intéressant à $7,300 M. Lafrance, 3-5015.

CHEMIN Ogilvie Cyrville — Maison, 6 pièces et chambre de bain, grand soubassement. Construit en 1954, garage sur terrain 300 x700, $13,000. — $3,000 à compte. Possession immédiate. Noël Potvin, 4-3426. 14-300

JOS LEBLANC (Courtier)
SH6-0331

Agent: Eugène Picard, 2-5863

COTE-DE-SABLE, rue Sweetland. Maison en brique, 5 chambres à coucher avec tout le mobilier, $17,000. — $6,000 à compte.

BOULEVARD HADLEY — 2 bungalows modernes, $15,800 — $17,500.

DESCHENES — Ranch bungalow, 3 chambres à coucher, $17,000 — $3,500 à compte

CHEMIN NAVAN — 10 minutes d'Eastview. Bungalow moderne, sur grand terrain, $10,000. — Termes.

RUE BOTELIER — Double en "clapboard", une aubaine à $5,000. — $2,000 à compte, balance $50 par mois, capital et intérêts.

RUE CLARENCE — Maison de 12 pièces. Idéale pour maison de chambres. Prix réduit pour du comptant. 14-300

Boul. Saint-Joseph
ENDROIT RESIDENTIEL

PROPRIETE: 4 chambres à coucher, salle à diner, cuisine, salon; chauffage air chaud.

APPELEZ

Jour: PR. 7-1679
Soir: PR. 1-2656
14

WRIGHTVILLE — Bungalow neuf, moderne, 6 pièces, $1,000 à compte. Balance par versements mensuels. PR7-6148. 14-161

OTTAWA EST — Maison 2 étages, 3 chambres, salon, salle à diner, cuisine, soubassement fini, garage, belle localité. $15,500. Termes. 24, rue Bullock. Tél. 3-7444 jour 2-9719. 14-163

HANNAH, Eastview, bonne maison seule, grand lot, près du chemin de Montréal, $6,000. Geo. Howith, courtier, assurance et immeuble, 2-5687 14-300

H. J. BOUDREAU & Co.
Assurance & Immeuble
151 ch. Montréal 4-0195

124 STANLEY, Ottawa — Superbe duplex en brique, chauffage à l'eau chaude avec bruleur à l'huile. Terrain de 155 de profondeur. Ruelle à l'arrière. District absolument résidentiel. Taxes $286.00. Rue pavée et trottoirs. Terrain élevé. Parterre à l'avant et à l'arrière. $14,500. Comptant requis: $4,500 Le remboursement de la dette y compris les intérêts sera moins de la moitié du revenu annuel. Aussi au Parc Hyawatha, 2 superbes lots sur la rivière, l'un à côté de l'autre, pour la modique somme de $600. Les rues sont entretenues l'hiver et la ligne électrique est à la porte. 14-161

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

RUE DONAT — Réduit à $12,-800. Joli semi-bungalow de 5 pièces, chauffé à l'huile avec air climatisé, beau terrain. Montant requis, $3,500.

RUE DUCHARME — Bungalow-duplex avec revenus de $125 par mois en plus d'un logis moderne de 5 pièces spacieuses pour l'acheteur, $7,000 requis.

HULL — Triplex rapportant $170 par mois. Chauffage individuel. $16,000. — $7,000 requis.

RUE LAVAL, HULL — Maison en brique de 3 côtés. Revenus mensuel, $150. — $13,000.

BOUL. MOUSSETTE — Nouveau bungalow en brique, de 3 chambres à coucher en plus d'une salle à manger cuisine et salle de bain très moderne. Chauffage, air climatisé à l'huile, $16,-500.

BOUL. SACRE-COEUR — Tout près de l'imprimerie. Maison en brique, 5 pièces avec lot supplémentaire. $15,000.

RUE BOURQUE — Seulement $7,000 pour bungalow de 5 pièces, chauffé à l'air chaud. Plus d'information en signalant: 2-5751 ou le soir mes agents: Ernest Lalonde PA2-5484. Paul Tassé, 4-4125. Aurèle Mathieu MU4-5359. Hector Lachapelle, 5-9298. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

4 LOGIS modernes, finis brique, revenu, $250 par mois, $4,000 à compte. Balance $150 par mois, prix, $19,800. PR7-5140. 14-162

EAST TEMPLETON — Bungalow neuf, stuc, 5 pièces, chambre de bain complète, prix, $7,500. Acompte à discuter. MO3-5451. 14-162

PAPINEAUVILLE — 2 grands logis, près de l'église et du couvent. S'adresser à Mme C. Cregheur, Plaisance, Qué. Téléphone, 89S23. 14-184

ANDRE TESSIER
IMMEUBLE PR1-1853
A ne pas manquer

6 LOGIS de construction récente, rapportant un revenu net de $3,700 par année. Idéal comme placement. Seulement $12,000 à compte, $30,000. 14-300

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S. Chirurgien-dentiste, 137 Hôtel-de-Ville, Hull PR 7-7092. 78-300

DR JACQUES FROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7-8h.30. 214 boul. Saint-Joseph. PR 7-5602. 78-300

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél. PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1253.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h. et 7 à 8h. p.m. et sur rendez-vous Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, L.M. C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR 7-5811. 80-300

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR 7-9130. Rayons-X. Chirurgie. 80-300

Dr BENOIT LAMBERT — Spécialiste, yeux, nez, gorge, oreilles. PR 7-7517. 192 Principale, Hull. 80-300

Dr J. L. LAMY, chirurgien. — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél: 3-7026.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (propriétés) (14)

GRANDE maison 5 chambres à coucher, grand salon, boudoir et salle à diner combinés, grande cuisine, salle de bain complète, près de Sussex Tél.: 2-2291. 14-161

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835
Le service n'est jamais trop bon.
Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Jean-Marie Séguin, PR1-1427
Georges Groulx, PR7-8947
G.-H. Groulx PR1-1721

WRIGHTVILLE — District du lac des Fées. Maison semi détachée, 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel. Salle à diner, cuisine, chambre de bain complète, garage, grande cave avec chauffage central. Bâtit en 1953. Aubaine à $2,100 à compte. Balnace $78 par mois incluant capital, intérêts, taxes.

HULL, rue St-Laurent, restaurant et résidence comprenant salon, salle à diner, cuisine, 3 chambres à coucher salle de bain complète. Prix: $10,500.

HULL, rue St-Henri, duplex. Logis 3 et 4 pièces. Prix: $5,000. Termes.

EAST TEMPLETON (ancienne route no 8) — Duplex, 2 chambres à coucher salon, cuisine, et salle de bain dans chaque logis. Prix: $8,200. — $5,000 à compte.

POINTE-GATINEAU — Maison, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, solarium. Prix: $4,500. — $2,000 à compte.

BRECKENRIDGE Qué. — Maison, 4 chambres à coucher, salon, cuisine. Grande cave. Prix: $6,500. Termes.

WRIGHTVILLE — Rue Binet. Terrain 50x100. $1,200. 14-300

CONSULTEZ Frank Loyer, agent d'immeubles, pour la construction de votre maison, à des taux très réduits. Bureau, 208, rue Principale, Hull ou 79 St-Louis, Pointe-Gatineau. PR7-6434 — PR7-6681. 14-184

A vendre (terrains) (14b)

HULL — Terrain 66x99, nouveau district résidentiel, rue pavée, près de l'école, $1,100. — Termes. 6-7451. Après 6 heures. PR1-2117. 14B-163

POINTE GATINEAU — Terrains avec service d'acqueduc, $325. Terrains avec service égoût et acqueduc, $350 et plus. Termes. A. Patry. PR 7-8557. 14B-179

TERRAIN 139x175 avec soubassement de 8 pieds. 27x32. Navan, $2,000. Après 5 h. 2-2311. 14B-163

TERRAIN de 2 acres à 6 milles d'Ottawa. 3-8236. 14B-165

A vendre (commerces) (15)

EPICERIE-BOUCHERIE en blocs de ciment avec stock et équipement complet. Aussi 2 logis, chambre de bain complète. Fournaise automatique. Emerie Daoust, Masson Tél. 5171. 15-161

EQUIPEMENT pour magasin. Réfrigérateur "Coke". Balance électrique. Comptoir à étalage, etc. Bonnes conditions. Sacrifice 2-3689. 15-165

MONT-LAURIER Epicerie-boucherie licenciée, chiffre d'affaires $125,000, environ $15,000 de marchandises et fixtures; camion; magasin avec résidence attenante. Aussi à Mont-Laurier et région, 75 propriétés et différents commerces à vendre. S'adresser Donat Sirard. Rapides L'Orignal Comté Labelle. Tél: 204 15-162

RESTAURANT-EPICERIE, stock, équipement, bonne localité, avec logis. Tél: 6-1844 15-176

TRES BON restaurant-épicerie, stock, équipement, bonne localité. 3-7429. 15-162

A vendre (hôtel) (15A)

HOTEL à vendre à Plantagenet Station, $28,500. Accepterais propriété comme partie du montant comptant S'adresser propriétaire Hôtel Union, Plantagenet Station, Ont. 15A-178

A vendre (fermes) (16)

FERME, 100 arpents, 40 cultivables et 60 en bois de service. Bonnes bâtisses avec machines agricoles, 28 milles de Hull. S'adresser à 380 Rideau, Ottawa, entre 5 et 9, soir. 16-162

A vendre (automobiles) (17)

Modèles à toit dur en montre
1953 CHEVROLET toit dur, modèle de luxe, 13,000 milles (authentiques). 2 teintes, comme une neuve.
1952 CHEVROLET toit dur, 2 teintes, très belle auto. Radio, chaufferette, parois blanche, très propre.
1951 CHEVROLET toit dur, 2 teintes.
1951 FORD Victoria, toit dur, 2 teintes nouveaux pneus sans chambre à air et à parois blanches.
100 autos au choix, modèles de 1946 à 1955.
REUBEN'S AUTO SALES
Un grand terrain pour vous servir
452 Rideau, angle Chapel, 5-2055
17-300

UN AUTRE
JOLI
CHOIX
EN
AUTOS et CAMIONS
USAGES
GARANTIS
DE CHEZ
BLONDIN

COMPAREZ et PROFITEZ-EN

1954 MERCURY, sedan. Très propre. Comme neuve — $2,075
1953 CHEVROLET, coach, pneus neufs, meilleur état — $1,375
1938 FORD, sedan de commande, transmission automatique, servo-freins — $1,495
1952 STUDEBAKER, coach. Vraie aubaine! — $895
1951 MERCURY, décapotable. La meilleure auto pour l'été — $1,250
1951 CHEVROLET, sedan, très propre, achat sûr — $1,095
1949 DeSOTO, sedan, moteur neuf — $595
1948 DODGE, sedan — $495

CAMIONS

1952 MERCURY, ½ tonne, livraison légère — $875
1952 CHEVROLET, ½ tonne, à panneaux — $475
1949 INTERNATIONAL, ¾ tonne, livraison légère — $475
1949 MERCURY, ½ tonne, à panneaux — $295

AUTRES AU CHOIX!

AVIS SPECIAL!

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC.

BLONDIN MOTORS
LIMITED
Vendeurs autorisés de
Mercury — Lincoln — Meteor
192-198, Montcalm,
HULL
Tél.: PR. 7-5251
17

LEBLANC MOTOR SALES
17 Reboul — PR1-3068
Garantie O.K.
1953 CHEVROLET coach, très propre.
1953 FORD sedan. Très bonne condition.
1951 BUICK sedan Parfaite condition.
1951 FORD sedan radio, chaufferette.
1949 PONTIAC (3 au choix), très propres.
1949 CHEVROLET radio, chaufferette.
1949 CHEVROLET coach (3 au choix), très bonne condition.
1949 PONTIAC coupé, radio, chaufferette Parfaite condition.
Plusieurs autres modèles de $50 à $200.
Conditions faciles de paiements.
Ouvert jusqu'à 10h. le soir.
17-175

1951 DODGE coupé, 210, rue Laval, Hull. 5.30 à 7.30 p.m. 17-162

1942 CHEVROLET, bonne condition. 3 St-Hyacinthe, PR1-1610. 17-160

POUR financer une auto ou un camion, appeler Maison Roméo Pigeon, 127 George 2-7384. 17-300

MERCURY 1951, 4 portières, bonne condition, 5 pneus "tubeless" récents, dont 1 neuf, 53 Bolton, 3-6016 après 3 heures. 17-161

1951 CHRYSLER, entièrement équipée, parfait état, pneus à parois blanches, SH9-1531, soir. 17-161

LORSQUE VOUS ETES A CENT MILLES DE CHEZ VOUS

Il n'est plus temps de vous apercevoir que votre véhicule ne peut pas supporter les rigueurs de l'été. Prenez vos précautions et achetez une auto sûre avec garantie "O.K." de chez MYERS avant de partir.

1954 CHEVROLET de luxe, série 210, sedan, 4 portières, complète avec chaufferette à air climatisé et radio, attrayant vert Lido. Garantie "O.K." $1,795
1951 CHEVROLET, sedan de luxe, 4 portières avec transmission automatique, chaufferette à air climatisé. Garantie "O.K." $1,075
1949 CHEVROLET de luxe, coupée sport à 5 passagers, complète avec chaufferette et radio. Meilleure aubaine $895
1952 OLDSMOBILE Super 88, sedan, de luxe, 4 portières avec conduite hydramatique "Dual range", radio, chaufferette. 1 proprio, fini vert pâle. Garantie "O.K." $1,695
1952 BUICK Super, coupée, décapotable, avec chaufferette et radio, pneus à parois blanches, fenêtres à manoeuvre électrique, noire. Garantie "O.K." $1,595
1952 PONTIAC, sedan, spécial de luxe à 4 portières avec chaufferette et radio; immaculée, ce qui reflète le bon usage. Garantie "O.K." $1,195
1951 MERCURY, sedan, chaufferette,radio $1,095
1953 METEOR Ranch Wagon, chaufferette, radio $1,795
1951 CHRYSLER, coupée "Windsor", équipée $1,295
1950 PONTIAC, coupée, "Streamliner", conduite hydramatique et radio $975
1954 CHEVROLET Bel Air, sedan, chaufferette et radio $1,950
1951 CHEVROLET "Powerglide", sedan, radio $1,075

Nombreuses autres chics autos "O.K." au choix.

Toutes avec garantie écrite pour votre protection

MYERS MOTORS
LIMITED
AVE LAURIER-OUEST
3-9046
17

AUBAINES EPATANTES
CHEZ
CABELDU
Rue SPARKS angle LYON
5-3321 Soir: 6-2722
17

SPECIAUX POUR PECHEURS
1949 HILLMAN sedan, $200.
1948 CHEVROLET sedan, $395.
1948 FORD ½ tonne "pick-up", $395.
1942 DODGE sedan, $395.
1940 NASH sedan $150.
1940 FORD ½ tonne "pick-up" $150.
1936 PLYMOUTH sedan, comme neuve, $175
REUBEN'S AUTO SALES
Un grand terrain pour vous servir
452 Rideau, angle Chapel, 5-2055
17-300

1953 CHEVROLET station wagon, 8 places; excellent état; entièrement équipée $1,495. Echanges, conditions de paiement acceptés. Roméo Lajoie, 4-0280. 17-300

1947 MONARCH sedan, licence de Québec, $355 Percy Carrière Automobiles 565 Rideau, angle Charlotte 3-8609. 17-300

1953 CHEVROLET Bel Air sedan, 4 portes, entièrement équipée, excellent état $1,695 Echange et conditions de paiements acceptés. Roméo Lajoie, 4-0280. 17-300

L'ARGENT PARLE
Magasinez partout!
L'OFFRE DE
CAMPBELL
dépassera
TOUT
Vous pouvez compter sur une aubaine honnête chez
CAMPBELL MOTORS
et rappelez-vous que les
AUTOS USAGEES
"CAMPBELLISEES"
sont votre garantie de la meilleure qualité.
Voyez cette liste de
SUPER SPECIAUX...
Chacune... une réelle
AUBAINE à NOTRE PRIX!

1954 MONARCH Lucerne, de commande, Chaufferette Fresh Aire et dégivreur, transmission automatique, radio, conduite servo, servo freins, servo siège, pneus à parois blanches, fini 2 tons. Neuve, elle coûte plus de $4,000! NOTRE PRIX $2,295
1954 MONARCH, sedan de commande, radio, chaufferette, pneus à parois blanches. NOTRE PRIX $2,045
1954 FORD, sedan de commande. Fini 2 tons. Chaufferette et dégivreur. NOTRE PRIX $1,645
1954 FORD, sedan Mainline. Chaufferette et dégivreur. Fini 2 tons. NOTRE PRIX $1,295
1953 CHEVROLET Station Wagon à 4 portières, air climatisé, chaufferette, dégivreur, signaux de direction. NOTRE PRIX $1,795
1953 FORD Tudor Mainline. Chaufferette et dégivreur. Chic nouveau fini. NOTRE PRIX $1,195
1951 PONTIAC, sedan de luxe. Conduite hydramatique, attrayant fini vert. Une aubaine extraordinaire. NOTRE PRIX $895
1952 VANGUARD, sedan. Chaufferette et dégivreur. Intérieur en cuir. Chic fini gris. NOTRE PRIX $645
1953 MERCURY, sedan de commande. Chaufferette et dégivreur. "Overdrive". Fini bleu Regatta. NOTRE PRIX $1,495
1953 PLYMOUTH Suburban. Un véhicule épatant avec chaufferette et dégivreur. Etincelant et luisant comme neuf. NOTRE PRIX $1,545
1953 CONSUL, sedan. Chaufferette et dégivreur. Intérieur en cuir. Nouveau fini vert. NOTRE PRIX $1,095
1952 METEOR, sedan de commande. Chaufferette et dégivreur. Housses. Fini marron. Radio. NOTRE PRIX $1,195
1952 FORD, sedan Mainline. Chaufferette et dégivreur. Fini 2 tons. Nouvelles housses. NOTRE PRIX $1,095
1952 FORD, coach Mainline. Chaufferette et dégivreur. Nouveau fini. NOTRE PRIX $1,095

CAMPBELL MOTORS
Ottawa, Limited
VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.
265, ave Laurier-Ouest
2-9441 2-9441
17

FAGAN MOTORS LIMITED
1951 CHEVROLET deluxe sedan.
1951 PONTIAC deluxe, coach chaufferette et radio.
1950 CHEVROLET deluxe sedan.
1952 FORD ½-tonne à panneaux, seulement 22,000 milles.
1950 PONTIAC sedan.
Plusieurs autres à prix de vente spéciaux sur ces modèles. Venez aujourd'hui à 1345, rue Bank, 4-7195. 17-161

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 4-4626
537 Rideau — 4-1834
1954 Buick spécial sedan 4 portes, Dynaflow entièrement équipée; un peu plus de 6,000 milles. Prix coûtant $3,675: prix de vente $2,395.
1953 Chevrolet sedan 4 portes; très propre $1,495.
1953 Chevrolet de luxe, 5 places, club coupé. $1,495.
1953 Ford Customline sedan, exceptionnellement propre. — $1,395.
1952 Chevrolet de luxe, 5 places, club coupé, entièrement équipée. $1,295
1951 Chevrolet coach de luxe, très propre. $1,095
1951 Dodge 5 places, club coupé. $995.
1950 Chevrolet de luxe; 6 au choix de $695 à $895
1948 Chevrolet sedan, 4 portes, entièrement équipée. $575.
1947 Chevrolet, 6 au choix; sedans et coaches $475 et plus.
1947 Buick Super sedanette deux portes, entièrement équipée; comme neuve $695.
1939 Plymouth coach: peinture d'origine: moteur remis à neuf; pneus neufs. $195.
1938 Ford sedan peinture d'origine; un propriétaire; garantie; il faut la voir.
1951 Chevrolet pick-up ½ tonne, cabine de luxe; il faut le voir.
1950 Chevrolet pick-up, ½ tonne. $475.
1951 Austin A-40 sedan, radio et chaufferette. $495.
1951 Prefect coach $250.
1950 Vanguard sedan 4 portes; excellent état $395.
1950 Morris Minor décapotable. $395.
OUVERT jusqu'à 9h.30 p.m. pour vous accommoder. Comptant, échange ou termes. 17-300

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat Venez nous voir pour détails avant d'acheter
AURELE-J HOULE
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH 6-8101
17-300

CHEVROLET 1939, club coupé, bon état. PR1-2354. 17-162

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895
1955 CHEVROLET Bel Air, sedan
1955 MONARCH sedan
1954 FORD sedan
1953 PONTIAC coach
1953 METEOR sedan
1953 FARGO ½ tonne, livraison.
1953 AUSTIN sedan
1952 CHEVROLET sedan.
1952 M.G. convertible
1952 FORD coach
1951 CHRYSLER sedan
1951 AUSTIN sedan
1951 HENRY J. coach.
1951 METEOR convertible, toit dur.
1951 PANTHER (motocyclette) $350.
1951 METEOR coach. $945
1951 CADILLAC sedan équipée.
1951 PONTIAC sedan
1950 STUDEBAKER sedan.
1950 OLDSMOBILE 88 sedan.
1950 CHEVROLET coach
1950 PONTIAC sedan
1950 METEOR sedan équipé, $745
1950 MONARCH sedan. $795.
1949 CHEVROLET sedan.
1949 AUSTIN sedan
1949 PONTIAC coach
1948 MERCURY ½ tonne. Livraison, pick up
1947 DODGE panneaux, ½ tonne $149.
1947 DODGE sedan.
1947 CHEVROLET coch.
1946 FORD sedan
1942 CHEVROLET sedan, $175.
1941 FARGO 3 tonnes, avec bascule. $395
1941 DODGE coupe Licence de Québec $149.
1939 FORD coach $75
1931 PLYMOUTH $39.
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves.
Aucun comptant requis.
LAROCQUE Automobiles est maintenant avec Budget Motor Sales.. 17-300

A vendre (divers) (18)

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa 18-300

BICYCLETTE de course, homme, parfaite condition. $25. 92 Dumas, Wrightville PR7-9774. 18-161

BICYCLETTE C.C.M., homme, 103 Charlevoix. Hull. 18-162

BICYCLETTE d'homme en bon état. Tél. PR7-3779. 18-161

BLOCS de ciment et de cendres de toutes grandeurs. Ideal Concrete Products. 6 Dumas Hull. PR 7-1684. 18-300

BUFFET antique en acajou un vrai beau meuble. $125 G.H. Johnson. Département des meubles antiques 111 rue Murray. 5-5147 18-300

ACHAT SPECIAL
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER DE 10 PIECES
Comprenant:
- Bureau double
- Chiffonnier
- Lit pleine grandeur à tête bibliothèque
- Sommier tout en acier
- Matelas à ressorts
- 2 oreillers de plume
- Lampe de 3 pièces

Valeur régulière de $209
SEULEMENT
$149

Vente dans tout le magasin actuellement en cours
TOUT EST REDUIT

Colonial Furniture
"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa"
403, RUE BANK 6-2371
18

CHESTERFIELD-LIT, Kroehler, 3 morceaux, rouge vin et vert foncé, parfaite condition, $75. 8-2536J, soir. 18-163

CHESTERFIELD-LIT, meilleure qualité, marron frisé couleur écorce, fonctionnant facilement, prix régulier $268, se vend $238. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray 5-5147. 18-300

COMMODE antique en cerisier très large bonne condition. $65. G. H. Johnson Furniture Ltd., Département des meubles antiques, 111 rue Murray. 5-5147. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité $6.50 le bidon de 5 gallons M. Zagerman & Co. Ltd. 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner, toutes marques; à louer vendre réparations Roy Typewriter. 187 Principale Hull. — T.1 PR 7-3012 18-300

ENSEMBLE chesterfield, 3 morceaux, frise de oure laine, plein de ressorts prix regulier $259 prix de vente $189 G. H. Johnson Furniture Ltd. 111, rue Murray. 5-5147 18-300

ETAGERE antique sculptée à la main de manière élaborée, en bois de teck chinois hauteur environ 70" largeur 41". $250. Magasin de meubles G. H. Johnson Ltd., département des articles antiques, 111 rue Murray 5-5147. 18-300

FILIERES, 4 tiroirs 5 tiroirs grandeur de lettre ou de dossiers égaux tou acier, excellent état. $25 chacun et plus. G. H. Johnson's Furniture Store. 111 rue Murray à l'ouest de Dalhousie près Marché By. 5-5147. 18-300

LOUEZ un réfrigérateur électrique, $5 par mois G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147 18-300

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty articles de plomberie clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23 rue Murray Tél: 2-3943 18-300

MALAXEUR à ciment avec moteur électrique, 350 Olmstead, Eastview. 6-1326 18-160

MATELAS avec ressorts intérieurs, toutes les grandeurs, $19.95 chacun en montant. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111 rue Murray 5-5147 18-300

MOBILIER salle à diner, 9 morceaux. 2-8926. 18-161

MOBILIER de Chesterfield et salle à diner, piano. Tél: PR7-6645. 18-165

MOBILIERS de chambre, acajou bureau double, miroir (plate glass), etagère pour livres, grand buffet à tiroirs, acajou rouge ou Seamist. Reg. $349 pour $239 G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334 18-300

RABAIS aussi importants que 30 p.c. sur meubles et accessoires chez Johnson's Furniture. Nos vitrines font toute une longueur de rue et débordent d'articles de réputation établie Termes 10% à compte dans la plupart des cas et 2 ans pour payer. Vos vieux meubles ou accessoires acceptés comme versement initial ou en partie Les réductions de prix chez Johnson sont authentiques On donnera gratuitement toute marchandise sur laquelle un client peut prouver que le prix en a été majoré avant de la mettre en vente Notez les item-échantillons annoncés un peu partout dans les pages d'annonces de ce journal. G. H. Johnson's Furniture Store. 111, rue Murray juste à l'ouest de Dalhousie. 5-5147 Frais d'exploitation peu coûteux, veut dire bas prix 18-300

INSTRUMENTS ARATOIRES
A PRIX
GRANDEMENT REDUITS

Lieuse Cockshutt — $695
Tracteur Cockshutt No. 50 avec P.T.O. et engrenage de haulage — $2,895
Tracteur Cockshutt No. 30 — $1,995
Tracteur Cockshutt No. 20, avec système hydraulique complet — $1,395
Cultivateur pour Cockshutt No. 20 — $149
Chargeuse de foin Cockshutt 3A — $350
Batteuse Forano — $1,095
Unité de puissance LeRoy — $349
Unité de puissance Waukeshaw — $249
Pompe à incendie Cub — $159

Peuvent être vus au 95 de la rue York
Demandez M. Evans
126, rue York
Tél.: 4-9856 ou 2-9889
18

PORTES de toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, rouleau 4' large x 16' long, $1.00 — Thibault, 63 St-Florent. PR7-9120. 18-300

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312, rue Rideau 2-6845. 18-178

2 RAQUETTES de tennis, bon état, $3.00 chacune ou $5.00 les deux. 8-2536J soir. 18-163

REFRIGERATEUR, "wear ever", neuf, aspirateur électrique, lit double, PR1-2821. 18-160

REFRIGERATEURS 35c par jour, modèles flambant neufs 1955 pour seulement $10 par mois après un léger paiement initial, prix de vente $209 pour les modèles de 7 pi. cu. Garantie de manufacture de 5 ans, en plus de notre propre garantie d'un an Votre réfrigérateur ou ameublement actuel accepté comme paiement initial ou paiement initial partiel. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111 rue Murray. 5-5147 18-300

REMISE de 6'x9' à vendre, PR1-2810. 18-160

ROBE de mariée longue, 16 ans, 4-0462. 18-161

A vendre (divers) (18)

LIQUIDATION
DE MEUBLES
ET D'ACCESSOIRES
D'ECHANGE

Dès maintenant jusqu'au 16 juillet, Johnson's Furniture vendent de nombreux articles à prix coûtant plus quelque supplément pour manipulation.

COFFRE-FORT, grosseur moyenne, parfait état — $125
3 autres au choix
CABINET DE CUISINE, avec cabarets de porcelaine, boîtes à farine, etc., bon état — $19.95
LESSIVEUSES CONNOR, garanties en bon état — $39.00
7 autres au choix
PIANOS — $39.00 et plus
UNITES DE REFRIGERATION, gros modèle, tels quels — $14.95 et plus
BUFFETS DE SALLES A MANGER — $4.95 chacun et plus
BUFFETS A DEJEUNER — $6.95 et plus
BUREAUX DE TOILETTE — $4.95 et plus
MOBILIERS DE CHESTERFIELD — $7.95 et plus
MOBILIERS DE SALLE A MANGER — $39.00 et plus
LITS TOUT ACIER — $3.95 et plus
POELES A CHARBON ET A BOIS — $8.95 et plus

ET

100,000 autres item. Venez et examinez. Cette section occupe un terrain d'une rue à l'autre.

Tout objet vendu est garanti vous satisfaire ou nous vous remboursons.
N. B.—Nous pouvons toujours faire mieux pour du comptant.
Visitez le plus grand magasin d'échanges en meubles d'Ottawa.
Vous y trouverez ce qu'il vous faut.
Ouvert 6 jours par semaine.
L'ensemble de notre magasin parle six langues, à savoir: le français, l'italien, l'ukrainien, le polonais, le russe et l'anglais.

G. H. Johnson Furniture Ltd.
RAYON D'ECHANGES
111, RUE MURRAY
Juste à l'ouest de Dalhousie
5-5147
Bas frais d'exploitation — Bas prix
18

2 STORES vénitiens, largeur 63", hauteur 60" avec corde de plastique. Un autre 39"x60". Pupitre pour enfants avec chaise. 2 Boyaux d'arrosage en caoutchouc. 143 Caron, PR1-1850 après 6 heures. 18-162

TABLE de cuisine, $5.00. Salle à diner, 9 morceaux, $50. Divan studio, très bonne condition, 3 pièces $50.00. H. R. Paquin, 80, rue Eddy. 18-300

TAPIS toutes les grandeurs, toutes les couleurs Axminsters Wiltons, Broadlooms, poils tordus Rabais spéciaux G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

TELEVISEURS au prix du gros: 2 seulement, vendus comptant seulement, avec garantie de l'usine pour les pièces et le service. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

VALISES, entièrement renforcies, poignées de cuir solide, 28 pouces de long 15 pouces de profondeur et 18 pouces de haut. Chacune $2.95. Nous avons un choix de 60. G. H. Johnson Furniture Ltd., département des échanges, 111 rue Murray. 5-5147. 18-300

A vendre ou à louer (20)

ALYMER, Qué. — Bloc comprenant magasin logis, rue Principale. Bon poste Termes. 3-8525. 20-181

MAISON à vendre ou à louer, 7 pièces, électricité eau courante. S'adresser Lionel Rivard, Plantagenet. 38 S. 21 20-161

A louer (bureaux) (21)

GRAND bureau, 4 pièces, 387, rue Rideau. Disponible le 15 juillet. Tél. 3-9307 soir: 2-3663. 21-164

A louer (logements) (22)

1er AOUT, Hull, central, 3 pièces, moderne, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur; couple, $75. 88A Maisonneuve, Hull. 22-163

APPARTEMENT 3 pièces avec chambre de bain privée. Libre. Pour adultes seulement. PR7-9164. 22-162

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain, 145½ St-André. $75.00. 22-162

APPARTEMENT "bachelor", centre d'Ottawa rue McClaren. 3-3521. 22-162

APPARTEMENT, 3 grandes pièces, chauffé, $65 1er août à 102 St-Etienne, Hull. PR7-5854. 22-163

APPARTEMENT neuf, attrayant, $85. 126 boul. Moussette, Wrightville. 22-164

APPARTEMENT moderne, 3 pièces et chambre de bain, chauffé, éclairé, poêle électrique, réfrigérateur, $77. 57 boul. St-Joseph, Wrightville. PR7-4024. 22-164

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher. $98.50. SH6-1365. 22-161

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain, complète, eau chaude. 57 Laval, Eastview. 22-161

APPARTEMENT 1er août — 2 chambres à coucher, chauffé $80, PR7-3756. 22-163

APPARTEMENT à partager, pour 2 couples sans enfants. Ecrire Case 126, Le Droit. 22-160

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre 1er août, 5-8366. 22-161

APPARTEMENT neuf, chauffé, 2 chambres à coucher; excellent sous tous rapports — 35 Viger, Hull. PR7-1502 22-300

2 APPARTEMENTS chauffés, eau chaude, chambre de bain. Entrée privée 40 Cousineau. PR7-2611. 22-162

PETIT appartement ou chambre meublée. 143 Guigues, 6-2716. 22-161

BUNGALOW neuf 2 chambres à coucher, salle à manger et salon combinés, chauffé à l'huile, près C. N. Recherches, chemin de Montréal, SH9-1531, soir. 22-161

DUPLEX haut — Gros filage, 4 pièces, Toilettes, $50 par mois, Adultes seulement. 23 St-Hyacinthe. Libre 1er août. 22-162

DUPLEX "haut" 3 pièces, chauffé, garage, $65. S'adresser "bas". 101 Demontigny Hull. 22-162

GATINEAU — Haut de maison à louer, MO3-5448 après 6 heures, soir. 22-162

GARCONNIERE — 2 pièces, chambre de bain complète, chauffée, éclairée, $50. PR7-9209. 22-162

LOGIS moderne sous-bassement 3 chambres à coucher, Eastview, $70. SH 6-4026. Entre 5 et 7 p.m. 22-160

LOGIS, haut, 3 pièces, toilette, fournaise et réservoir à l'huile fournis. Adultes Libre. Wrightville. PR7-5665. 22-161

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, PR7-6925. 22-160

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.
Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel ..... .03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, ¢, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

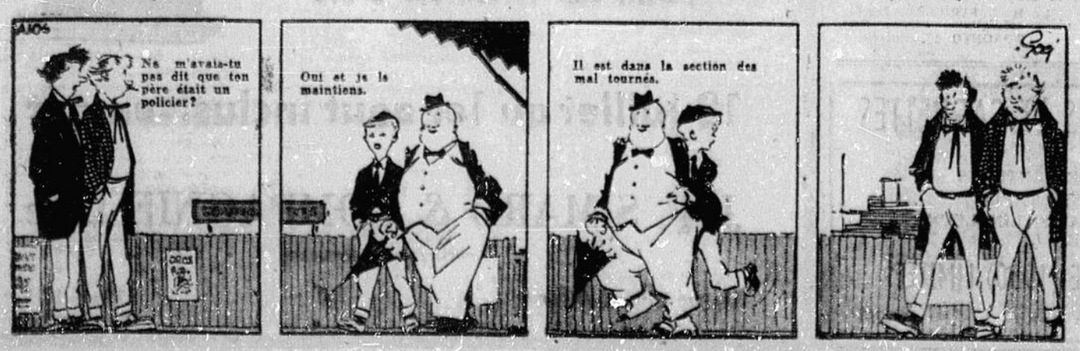
Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT
Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

HEURE DE FERMETURE
POUR LES
ANNONCES CLASSEES
Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.
Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m. appelez
6-7436

POP — ILS ONT UNE PERSONNALITE INQUIETANTE



A louer (logements) (22)

LOGIS, 4 pièces, haut, $36. 15 St-Louis, Pte-Gatineau. PR7-2338. 22-160

LOGIS, 2 pièces, chauffé, chambre toilette, $47.50; poêle à gaz fourni. S'adresser: 31 Champlain, Pte-Gatineau, PR7-6981. 22-160

LOGIS moderne 5 pièces, chauffé, eau chaude, linoleum, gros filage, chambre de bain. Bas. 4-9151. 22-161

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. Libre 1er août 23 boul. Sacré-Coeur. 22-165

LOGIS, 3 grandes pièces et chambre de bain complète, chauffé, gros filage, balcon. Prélarts fournis. Ste-Rose-de-Lima. MO3-4467. 22-164

LOGIS 4 pièces et balcon, eau chaude, chauffé. Raisonnable. PR7-2243. 22-161

LOGIS 4 pièces, comprenant chambre de bain. $35. 346 Brébeuf, Gatineau. 22-160

DEUX logis, Eastview et 337 boul. St-Joseph. PR7-4714. 22-165

MAISON, 7 chambres à coucher. Salon, cuisine, chambre de bain. Accepterais jeune enfant. S'adresser: 51 Labelle, Wrightville. 22-162

PETIT logis pour couple. PR7-1055. 22-161

4 PIECES, chauffées, éclairées, téléphone, adultes seulement. 3-8305. 22-161

4 PIECES et chambre de bain complète, chauffé eau chaude, prélarts, gros filage. $75. 100 Délorimier, Wrightville. 22-162

POINTE-GATINEAU — Bungalow 6 pièces et chambre bain complète. S'adresser: 6 Michaud, Pte-Gatineau. 22-160

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, bas. Signalez: PR7-2992. 22-164

RUE LAURIER, Hull; face au parc et la rivière. Logis moderne de 5 pièces, dans un des plus beaux immeubles de la rue. Réfrigérateur électrique et poêle, $75 par mois. Eug Lavoie, PR7-4071. Agent: Roméo Pigeon, 2-7384. 22-300

RUE Wellington Hull. Endroit spacieux et idéal pour commerce à louer pour $90 par mois à partir du 1er août. PR1-1853; PR7-5200. 22-300

SARSFIELD, Ont — Grande maison à louer, nouvellement décorée, eau et électricité. S'adresser à M. O. Dutrisac, Sarsfield, Ont. 22-162

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE pour dame de préférence. S'adresser: 130 Marquette, Eastview. 23-161

CHAMBRE non meublée, permis de cuisson. 6-4929. 23-160

CHAMBRE pour jeunes filles. Tél: MO3-4419 23-160

CHAMBRE et cuisinette meublées, et autre chambre meublée, PR7-3188. 23-164

CHAMBRE meublée, en avant, pour monsieur. 6-5561. 23-161

CHAMBRES meublées, éclairées, eau chaude, hommes seulement. 109 Bruyère, Ottawa. 23-164

CHAMBRE meublée à louer, 101 Laurier, Hull. PR7-7930. 23-161

CHAMBRE-VIVOIR, en avant. $25. 23-162

CHAMBRE à louer, 110 Leduc, Hull, PR7-4405. 23-160

CHAMBRE meublée pour homme d'âge moyen. Privilèges, 6-1114. 23-162

CHAMBRE meublée à 55 Laval, Hull. PR7-1357. 23-162

CHAMBRE meublée. S'adresser: 62 St-Jacques, PR1-1851. 23-160

CHAMBRE meublée pour monsieur. Tél. PR7-2284. 23-161

CHAMBRE éclairée privilège de gril. Basse-Ville. 63 Williams. 23-161

3 CHAMBRES nouvellement décorées; chauffé, éclairé. $55. Après 5 h. 213 ave Henderson, Ottawa. 23-163

COTE-DE-SABLE — Chambre meublée pour homme de préférence ou couple, ave Daly. 3-3361. 23-162

GRANDE chambre meublée. Tél. et eau chaude 211 Bruyère. 23-160

GRANDE chambre meublée pour homme. Tél. 3-6422. 23-161

GRANDE chambre meublée pour 2 personnes tranquilles, qui travaillent. 2-2073. 23-162

GRANDE chambre en avant, aussi dinette, permis de cuisson, eau chaude. 98 Fontaine, PR7-2950. 23-162

GRANDE chambre non meublée pour dames ou filles, près Hôpital Général 57 Saint-André. 23-161

LEGERS travaux domestiques à domicile. Réfrigérateur et poêle. Meublé ou non. Site central pour une ou deux personnes. Raisonnable. S'adresser: 61 Murray. 23-162

MONSIEUR pour partager chambre avec autre monsieur. 168 Wellington, PR7-3308. 23-162

WRIGHTVILLE — Chambre pour personne seule, permis de cuisson. 35 Labelle. 6-1789. 23-163

A louer (divers) (24)

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadème, mantes fourrure. PR 7-7980. 24-300

ROBES de soirée mariées, filles d'honneur tout dernier cri. Tél. 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, voiles, habits, tuxedo, etc. Modes courantes. Salon Martin, 163 Bolton, 5-5505. 24-300

A échanger (25A)

ECHANGERAIS rangette pour bicyclette de fille SH9-1224. 25A-160

Chambre et pension (26)

CABINE à louer ou vendre. Accommodera 5 personnes, complètement meublée, électricité. Gatineau, 2-7993 26-160

CHAMBRE et pension pour 4 hommes. Lits simples, central. 5-8967. 26-164

CHAMBRE et pension pour hommes. Tél. PR7-6128. 26-164

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR 7-2861 26-300

CHAMBRES et pension dans maison privée, hommes. Signaler PR7-6736. 26-161

Villégiature (26A)

A LOUER — Chalets meublés, électricité, eau courante, chaloupe, à Val-des-Bois. Information, téléphonez, Buckingham, 2401. 26A-170

A VENDRE — Chalet 24x32 sur le bord du lac Gauvreau; 3 chambres à coucher salon 18x18, cuisine 14x8, chambre de bain, véranda. Ameublement complet compris. 2 chaloupes et moteur hors bord. Terrain 100x100. PR7-4018. 26A-161

A VENDRE aubaine: Cottage neuf, genre ranch. 3 chambres à coucher. 20 milles de la ville. Tél. 2-6022 ou 8-7388 26A-164

A VENDRE, camp bien fini, meublé, commodités de la ville, 1 acre. Idéal pour se baigner. 14 milles de la ville $4,400. SH6-8404. 9 à 5. 26A-164

AUX VIEUX PINS — Chalet à louer, électricité Appeler: MO3-5523. 26A-176

LAC-DES-PLAGES: — Chalets à louer. S'adresser: Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont. Tél: 3833. 26A-15 août

MAISON ROMEO PIGEON
127, rue George Ottawa
Tél: Bureau, 2-7384

LAC GAUVREAU, ½ mille du chemin de Wakefield, 2 chalets d'été, meublés, $4,400. — $2,200 à compte. A. Genier, 3-7831. Chalet d'été en "featheredge" Limbour, Québec, 4 pièces, $2,800. — $900 à compte. A Richard, 3-5343.

BAIE CONSTANCE — Chalet double, comprend 1 logis de 3 pièces et un de 4 pièces. Très belle plage. Electricité et eau courante. Photo Coop 5486. Demande $6,500. — Termes. E. Lavoie. PR7-4071. 26A-300

10 CHALETS d'été à vendre, avec environ 10 arpents de terrain et maison de 8 pièces avec grand restaurant attenant, près de la grande route entre Seignory Club, Montebello et Papineauville, possession immédiate. Prix à discuter. S'adresser: Henri Leblanc, R.R. no 1, Papineauville, P.Q. Tél: Montebello 647. 26a-184

CHALET à vendre à Deschênes. 6-5593. 26A-162

CHALET d'été neuf, à vendre à St-Pierre de Wakefield. Ernest Bouchard. 6-3691. 26a-162

CROW'S NEST chalets meublés, fin de semaine à la semaine. 4-1423, 9 à 5. 26a-169

LAC LA PERDRIX, via Pointe-Gatineau: camps à louer. S'adresser samedi dimanche, M. Desaulniers, même endroit. 26A-170

BORD DU LAC BLUE SEA
GRAND chalet, 7 pièces, meublé, tout fourni; chambre de bain, eau chaude ou froide, toutes commodités de ville; belle plage, bonne pêche Taux: une semaine $50; 4 semaines $175. Tél: PR7-3523. 26A

LOUIS TITLEY
18 Rideau, Ottawa. 3-1168
MANIWAKI Lac 31 Milles: Chalet 22x30, partiellement équipé; véranda 7x30 grillagée, ainsi que hangar a bateau, double, 25x30, sur terrain d'une acre. Privilèges. $5,000; termes. N. Potvin, 4-3426. 26A-300

LAC SIMON, 6 chalets, vendre; ou louer mois semaine, fins semaine; électricité, plage. Informations, MO3-5854. 26A-

LAC SIMON, site idéal pour vacances: chambre ou chalet avec pension. 3-7095 soir. 26A-165

MAISON D'ETE complètement équipée dans Gatineau, avec bateau Peterborough de 15 pi., seulement $2,000 Conrad Sigouin, 8-6479 Agent: Roméo Pigeon, immeuble. 2-7384, 26A-300

PARADIS DE BLUE SEA
A LOUER — Chalets modernes, meublés, fournitures de lits, ustensiles; électricité eau courante, toilette intérieure; plage magnifique. Tél: PR7-3523. 26A-300

Occasion d'affaires (27)

GARAGE sur grand lot, équipement et clientèle, $10,500. 4-3988. 27-160

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879 Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

ENTREPOSAGE de meubles empaquetage, envois déménagement local et longue distance Jackson Moving & Storage Ltd. Tél: PR 7-8944. 30-309

Radios-Télévision et accessoires (31)

CARON radio télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull PR1-2144. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur. $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

SPECIALISTE EN TV
REPARATIONS de tout genre. Service 24 heures — 180 Eddy, Hull. 6-2163. 31-300

Combustible (32)

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR 7-1143 32-300

SLABS bois mou $10; gros voyage $3.50; slabs bois franc, $16; gros voyage $5. Tél: PR 7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée à 13: réservoirs à l'huile, neufs 200 gallons, $30. Installation de brûleurs à l'huile, 1, rue Walker — PR7-7386. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

Argent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$20 à $2,500
Tél.: 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, RUE RIDEAU
37

ARGENT obtenu rapidement strictement confidentiel, ville, campagne, première hypothèque. Ecrire 2037 St-Denis, Montréal, HA-1419. 37-183

Personnel (39)

REMBOURAGE de tous genres, faites couvrir vos vieux meubles, Chesterfield, chaise chromé, au plus bas prix. Regarderont comme neuf. Ouvrage garantie. PR7-9760. 39-165

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½, Williams. 41-300

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et
Ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
Compagnie COUVREURS
437, rue Catherine 8-3125
(41)

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited. 222 Laurier-ouest. 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure impressions commerciales Cartes de Noël. — 86 Gloucester. Entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335 43-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy Hull PR 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire résidence, 5 rue Fontaine. — PR 7-9826. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Réparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY
Reparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
255, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Poussins (65)

VOULEZ-VOUS des poulettes? Le couvoir Bray vous en fournira immédiatement. Poulettes du jour même, en croissance, mélangées. Demandez-nous tous les détails pous vos poulets à grill de septembre à commander maintenant. Agent: Ritchie Feed & Seed, 27 rue York. Tél. 3-7701 ou Ovila Noël, Kazabazua. 65-6-13 juillet

Il dépasse le record mondial

LAKE ULLSTER (P.A.) — Donald Campbell, de Grande-Bretagne, effectuant une course sur un parcours non officiel dans son embarcation mue par moteur turbo-propulseur — le Bluebird — a dépassé le record mondial de vitesse sur l'eau.

Campbell a conduit son Bluebird à 185 milles à l'heure. Il ne tentait cependant pas d'établir de record mondial. Il a déclaré par la suite qu'il apportera quelques modifications à son moteur et à son embarcation et tentera d'abaisser officiellement le record mondial.

Campbell, âgé de 34 ans, est le fils de feu sir Malcolm Campbell. Il a déclaré après la course que la puissance de son moteur était "tout simplement formidable." Il n'a fait de la vitesse que dans une épreuve d'essai. Il a ramené son Bluebird sur le parcours du retour à une vitesse moyenne de 150 milles à l'heure.

Le record mondial de vitesse sur l'eau est de 178.497 à l'heure et il a été établi par Stanley Syres, de Seattle, Washington, en 1952.

BRIDGEPORT, Conn. — Willie Pep, 130½, Hartford, par décision sur Hector Rodriquez, 127½, Pontiac, Mich., par décision sur Gene Fowler, 152½, Chicago, 8.

AGENTS VENDEURS REQUIS
Pour vendre à commission, à temps partiel ou complet, aux propriétaires, nos produits garantis — arbres, arbrisseaux, conifères et plantes pour haies, etc.
Territoires exclusifs
Commission possible de $3,000 à $10,000 par année
Références requises.
PEPINIERES LUKE FRERES LTEE
B.P. 280, Hudson, P.Q.
Fondées en 1894.

Monuments (69)

200 monuments à 10% de réduction
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catolgue sur demande. Avant d'acheter venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve. Hull. PR7-5822. 69-300

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE, monuments, 375 chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8606; SH 2-2464. 69-300

Remerciements (74)

BEAULIEU — Mme Ernest Beaulieu et ses enfants désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Ernest Beaulieu, le 22 juin dernier soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-160

CARDINAL — Madame Alexandre Cardinal et ses enfants, désirent remercier parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Alexandre Cardinal, survenu le 28 juin 1955, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-160

CLOUTIER — La famille Corneau remercie sincèrement tous ceux qui à l'occasion de la mort de Mme Noël Cloutier, survenue le 7 juillet, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-160

GIBSON — Les membres de la famille Gibson désirent remercier sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mme Claude Gibson, survenu le 8 juillet 1955, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-160

MUNICIPALITE D'OTTAWA
Service de la Trésorerie
Section des achats
"Récupération — Lakeside Gardens"

Des soumissions scellées, adressées au président et aux membres du bureau des commissaires, Ottawa, Ontario et marquées "Soumission pour l'achat de matériel récupéré — Lakeside Gardens", seront reçues par le secrétaire jusqu'à 12 h. (midi), heure avancée de l'Est,

LE 19 JUILLET 1955.

On peut obtenir des renseignements et des formules de soumission du bureau du coordonnateur des achats, (Service de la Trésorerie), suite 401, Edifice Transportation, Ottawa, Ontario.

La municipalité ne s'engage aucunement à accepter la plus élevée ou quelque autre soumission, et en particulier, si une seule soumission est reçue, la ville se réserve le droit de la rejeter.

N. R. OGILVIE,
greffier de la cité.
12 juillet 1955.

De ci, de là, hier après la joute d'étoiles

MILWAUKEE — (P.A.) — Voici des bribes de conversation au marbre après la 12e manche de la joute d'étoiles . . .

Stan Musial: "Que je me sens fatigué."

Yogi Berra: "N'est-ce pas que c'est encombrant toutes ces ombres sur le terrain."

Musial: "Oui."

Le bâton de Musial: "Boom."

Compte final: Nationale, 6; Américaine, 5.

Musial aime se surnommer "le petit cogneur de simples" même s'il a réussi 19 coups de circuit, cette saison. Un circuit qui a permis à son équipe de remporter la 22e classique.

"Je savais que je finirais par en toucher une", dit-il dans la chambre des joueurs.

Les souvenirs de la série mondiale de 1954 furent réveillés hier alors que Léo Durocher, des Giants de New-York, et Al Lopez, des Indiens de Cleveland, se firent croquer par les photographes.

"J'aimerais répéter ceci en octobre, dit Durocher. Il semble bien, cependant, que tu aies plus de chance que nous."

Lopez, qui a perdu quatre joutes consécutives dans la série, s'est contenté d'écouter et de sourire.

La coutume des joutes d'étoiles veut qu'un joueur local prenne le salut. L'année dernière, à Cleveland, ce fut Al Rosen qui cogna deux circuits pour faire compter cinq points. Hier, Conley, de Milwaukey, a été le lanceur gagnant.

Tout ce qu'il nous faut maintenant, c'est de trouver un joueur des Sénateurs de Washington qui prendra la vedette de la 23e classique au Griffith Stadium, en 1956.

Petit à petit, les équipes de la Nationale font disparaître l'avance de la ligue Américaine. Le classement est maintenant 13-9, alors que la Nationale a remporté les cinq dernières en ligne.

Le drapeau au champ centre flottait en berne, à la mémoire de Arch Ward, rédacteur sportif de Chicago Tribune, qui eut l'idée ingénieuse des joutes d'étoiles. Une foule de 45,314 personnes a gardé une minute de silence pour réciter une prière pour Ward, avant la joute.

Programme de lutte à Buckingham, le 23 juillet

BUCKINGHAM (Spécial) — Le programme de lutte organisé par le promoteur Claude DesHarnais, cédulé pour l'aréna de Buckingham, le 22 juillet prochain, a été remis au lendemain, par suite de circonstances incontrôlables.

Yvon Robert, sept fois champion mondial et idole des amateurs de lutte, affrontera dans le match principal, nul autre que Kato le Grand.

Eddie Auger, Ovila Asselin, Ted Germain et Frank Valois, quatre favoris du catch, seront également au programme, le premier, présenté par le promoteur DesHarnais, à Buckingham.

Il faut donc prendre note qu'au lieu du vendredi 22 juillet, le programme de lutte sera à l'affiche, le lendemain, samedi 23 juillet.

Demenagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

Société centrale d'hypothèques et de Logement
SOUMISSION

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2 h. p.m., heure avancée de l'Est,

LE JEUDI 4 AOUT 1955,

pour le dossier # 120-3-3-P21 — Ouvrage # DND 4/51 (Armée). PEINTURAGE DE TOUTES SURFACES EXTERIEURES EN BETON A 88 APPARTEMENTS GENRE "B" AU CAMP DE PETAWAWA, ONTARIO.

Les plans, devis et documents de contrat peuvent être obtenus sur demande par les principaux entrepreneurs seulement, à l'adresse soussmentionnée.

Un dépôt de $100 est requis pour chaque série de plans et documents. Deux séries de plans peuvent être obtenues par les principaux entrepreneurs sur demande. Ce dépôt sera confisqué si lesdits plans et documents ne sont pas remis à ce bureau, intacts et en bon état, le ou avant le dixième jour qui suivra l'adjudication du contrat.

Les sous-entrepreneurs et fournisseurs de matériaux pourront voir les plans au Toronto Builders Exchange, 1104 Bay St., Toronto, Ontario; Ottawa Builders Exchange, 575, ave Laurier, Ottawa, Ontario; succursale de la S.C.H.L., 270, ave Carling, Ottawa, Ontario; au bureau des prêts de la S.C.H.L., chambre 3, 229 Raglan St., Renfrew, Ontario et à ce bureau.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité tel que prescrit dans les documents de soumission. Un tel dépôt servira à indemniser le propriétaire contre la perte, en cas de retrait de l'heureux soumissionnaire subséquemment à l'acceptation de sa soumission.

TOUS LES CHEQUES DOIVENT ETRE FAITS PAYABLES A LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

H. I. STRICKER, Ing.P.,
40 Eglinton Avenue, East,
TORONTO 12, Ontario.

STAN MUSIAL

Stan Musial, d'un démon, devient ange

MILWAUKEE (P.A.) — Les fervents du baseball des Etats-Unis et d'ailleurs, ont changé d'opinion au sujet de Stan "The Man" Musial.

Ce joueur, le plus âgé de sa ligue, approchant les 35 ans, a participé à sa douzième partie d'étoiles comme un brave et a sauvé la situation en cognant un circuit historique qui donna la victoire à la ligue Nationale au compte de 6-5.

Dans le scrutin mondial pour choisir l'équipe d'étoiles, Musial a failli être oublié, même si dans les onze saisons précédentes, il avait conservé une moyenne de .333 avec trois circuits à son crédit. Stan Musial a été classé deuxième au scrutin après Ted Kluszewski comme 1er but de la ligue Nationale.

La vedette des Cardinaux de Saint-Louis n'a pris part à la joute qu'à la quatrième manche quand il mordit la poussière misérablement en relève pour le voltigeur Del Ennis des Phillies de Philadelphie.

Musial, demeurant au jeu au champ gauche, fut retiré sur un double-jeu à la sixième et cogna un faible roulant dans la huitième. Tout semblait désespéré pour Musial et les partisans mentionnaient en chuchotant que l'étoile de Musial pâlissait. L'atmosphère changea à la 12e manche quand son circuit vint briser l'égalité de 5-5, et les joueurs de la ligue Nationale jubilaient.

Musial toucha la première balle de Frank Sullivan, du Boston, frappant un circuit à 375 pieds du marbre dans les estrades du champ droit pour établir un record de joutes d'étoiles avec quatre à son actif.

"Je voulais simplement me rendre au 1er but, dit Musial. Je n'avais pas l'intention de cogner si fort. Mais une fois que j'eus frappé la balle, je savais qu'elle irait par-dessus la clôture."

Léo Durocher, gérant de l'équipe d'étoiles de la ligue Nationale, n'a pas été surpris du ralliement de son équipe.

"Alors que nous étions en arrière par 4-0 et même 5-0 après six manches, dit Durocher, notre banc des joueurs était grouillant comme un essaim de collégiens. Nous avons failli manquer de joueurs, mais nous n'avons pas manqué de courage et d'esprit d'équipe. C'est ce qui fait une page d'histoire."

Seul le lanceur Luis Arroyo, des Cardinaux, n'a pas pris part à la joute.

Le "Petit Sahara" est acheté par les comtés de Prescott et Russell

LIMOGES, Ont. (D.N.C.) — Les comtés-unis de Prescott et Russel viennent de se porter acquéreurs du "petit Sahara", probablement l'unique désert existant dans l'est ontarien. D'une superficie d'environ un demi-mille carré, le petit Sahara appartenait jusqu'ici à M. J. Gendron, de Hammond. Il est situé au confin des paroisses de Limoges, Bourget et Hammond.

Tout comme le Sahara de l'Afrique, notre désert est recouvert d'un beau sable jaune que le vent promène à sa fantaisie en changeant continuellement son visage. Des dunes immenses ont recouvert la route qui était carrossable il y a quelques années, mais qui est devenue un défi au plus téméraire des automobilistes.

Les quelques rares mûriers rabougris qui se cramponnent au sable mouvant et qui se défendent mal contre les vents brûlants donneront leur place l'an prochain à quelque 100,000 pins rouges que les autorités de la forêt Larose y transplanteront.

Même en étant au rancart, Roy Campanella domine les frappeurs

NEW-YORK (P.A.) — Roy Campanella, après avoir été au rancart pendant 13 jours, a vu sa moyenne de .335 au bâton prendre la tête du classement des frappeurs de la ligue Nationale.

Le receveur des Dodgers de Brooklyn, inactif à cause d'une blessure au genou gauche, a pris la première place chez les frappeurs de son circuit au dépens de Richie Ashburn, des Phillies de Philadelphie, dont la moyenne a glissé de 17 points — à .327 — la semaine dernière.

Al Kaline, voltigeur de champ extérieur des Tigers de Détroit, détient une avance de 45 points sur Nellie Fox, de Chicago, le détenteur de la deuxième place chez les frappeurs de la ligue Américaine. Kaline a maintenu son avance en dépit de la perte de cinq points au cours de la semaine dernière. Il a conservé une moyenne de .371. Fox a vu sa moyenne descendre de .335 à .326.

Piètre tenue

Ashburn, affichant sa pire tenue depuis le début de la saison, n'a réussi que cinq coups sûrs en 34 présences au marbre et a vu sa moyenne dégringoler de .352 à .327. Hank Aaron, de Milwaukee, est en troisième place avec .322 et Duke Snider, de Brooklyn, est en quatrième place avec une moyenne de .319.

Snider est le meilleur producteur de points de la ligue Nationale, avec un total de 89. Il est en deuxième place chez les frappeurs de coups de circuit, cédant le pas à Ted Kluszewski, des Redlegs de Cincinnati. Kluszewski a frappé 29 coups de circuit depuis le début de la saison tandis que Snider en a cogné 28.

Mantle monte

Les progrès les plus remarquables dans la ligue Américaine ont été enregistrés par Mickey Mantle, des Yankees de New-York. Mantle, qui semble avoir retrouvé son oeil a recueilli 12 coups sûrs en 25 présences au marbre, la semaine dernière, et s'est hissé de la septième place à la quatrième. De .303 qu'elle était la semaine dernière, la moyenne de Mantle a monté à .316, deux points seulement derrière Harvely Kuenn, de Détroit, le détenteur de la troisième place chez les frappeurs de la ligue Américaine. Kaline a porté sa moyenne de .317 à .320. Al Smith et Larry Doby, des Indiens de Cleveland, sont sur un pied d'égalité en cinquième place avec une moyenne de .315.

Mantle est le meilleur frappeur de coups de circuit de sa ligue avec un total de 21, soit deux de plus de Kaline. Jackie Jensen, des Red Sox, a délogé Kaline de la première place chez les meilleurs producteurs de points. Il en a fait compter 11 la semaine dernière, portant son total de 60 à 71.

Les lanceurs

Jim Konstanty, de New-York, a encore la meilleure moyenne de tous les lanceurs de la ligue Américaine avec un record de six victoires sans défaite. Sa moyenne est parfaite à 1.000. Herg Score, la sensationnelle recrue de Cleveland, a enregistré 11 strikeouts la semaine dernière et donne le ton dans son circuit avec un total de 137 depuis le début de la saison.

Don Newcombe, de Brooklyn, a ajouté une autre victoire à son total et il demeure le meilleur lanceur de la ligue Nationale avec un record de 14-1 et une moyenne de .933. Sam Jones, des Cubs de Chicago, est le roi des strikeouts avec un total de 114.

M. Berthald Lang, d'Avonmore, perd tragiquement la vie

CORNWALL (D.N.C.) — M. Berthald Lang, 54 ans, d'Avonmore, a perdu la vie hier après-midi (le mardi 12 juillet), dans un accident de la route. Son compagnon de voyage, M. Edward Pidgeon, 21 ans, d'Avonmore, a été blessé et transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Cornwall, par l'ambulance Miller.

L'accident se produisit sur la grande route numéro deux à un mille à l'est de Lancaster, Ont. On ignore encore les causes de l'accident.

D'après un rapport de la police, un camion apparemment conduit par M. B. Lang se dirigeait vers l'ouest sur la grande route. Soudainement le camion traversa le chemin et s'écrasa sur un arbre. M. E. Pidgeon fut projeté hors du camion.

A l'arrivée de l'agent S. E. Foster, du détachement de la Sûreté provinciale de Lancaster, pour faire les constatations d'usage, M. Lang était pris à l'intérieur de la cabine, entre le volant et le siège. Après maints efforts, on réussit à le sortir de là. Il succombait à ses multiples blessures 20 minutes plus tard.

Le Dr P. A. Tidman, de Lancaster, fut mandé sur les lieux et constata la mort de la victime.

Selon les autorités de l'hôpital de Cornwall, M. E. Pidgeon survivra. Il souffre de blessures à l'épaule droite et de douleurs internes. Il a subi une radiographie.

Le camion de trois tonnes fut complètement démoli. M. Lang revenait du marché de Montréal.

La F.N.E.C.M.S. en congrès à Joliette réélit René Bélanger

JOLIETTE (Spécial) — La Fédération nationale des employés des corporations municipales et scolaires du Canada Inc., a tenu son huitième congrès annuel du 8 au 10 juillet, à Joilette, sous la présidence de M. René Bélanger. Plus de quatre-vingt délégués venus de tous les centres de la Province ont participé à ces délibérations.

Au cours des séances du congrès, les délégués ont pris connaissance des rapports du président, du secrétaire-trésorier et de quelques résolutions soumises par les syndicats affiliés. M. Bélanger a signalé qu'au cours de l'année écoulée, vingt et une conventions collectives se sont terminées et que la plupart avaient été renouvelées sans recours à l'arbitrage. Dans les cas où il y a eu arbitrage, la procédure a été lente. Il a suggéré des amendements aux lois afin qu'un délai soit fixé pour rendre les sentences arbitrales concernant les employés municipaux.

Sur la question politique il dit "que le problème politique au sein du syndicalisme est un problème épineux et ambigu. En raison de préjugés et de fanatismes nourris par de nombreuses années de luttes politiques, il est très complexe de délimiter les frontieres qui séparent la vraie politique de la partisannerie politique. Mon intention n'est pas de l'envisager au point de vue principes, mais plutôt au point de vue opportunité. Les esprits ne sont pas suffisamment préparés pour accueillir un pareil projet qui pourrait devenir la pierre d'achoppement de notre mouvement syndical. Comme la chose s'est produite en d'autres pays et sppécialement en France, il pourrait en résulter dans nos rangs de mortelles divisions et un affaiblissement de nos forces. Pendant que d'autres mouvements syndicaux unissent et consolident leurs effectifs, ce n'est pas le temps pour nous de rechercher de nouveaux sujets de division, quand nous en avons déjà assez qui sollicitent notre attention."

Sur le conflit de Shawinigan Falls, M. Bélanger affirme que le travail du dimanche n'est pas la vraie raison de la grève, et que si c'était la vraie raison, il eut été facile de suivre la procédure de conciliation et d'arbitrage et il soutient qu'aucun tribunal d'arbitrage n'aurait osé décréter le travail du dimanche dans les usines à papier du Québec.

Au sujet de l'incident du "Devoir", M. Bélanger est d'opinion que l'intervention de la C.T.C.C. a été précipitée et inopportune et que le rôle du Devoir dans le domaine national, économique et social, son dévouement inlassable à la cause du syndicalisme catholique qu'il affirme devoir défendre même après ce conflit, auraient justifié une attitude plus modérée.

Le président de la Fédération fait ensuite un appel aux instituteurs et institutrices de la province de s'affilier à la Fédération et à la C.T.C.C. Comme il le dit dans son rapport "Jusqu'à présent, je n'ai jamais soulevé la question, car je ne voulais pas porter atteinte à l'unité des instituteurs que des problèmes intérieurs ont déjà suffisamment entamée. Mais je crois le temps venu de considérer cette question et de se demander si, dans l'éventualité d'une demande d'affiliation, nous devrions la considérer ou ne pas la considérer."

Les élections ont eu lieu samedi soir et ont été présidées par M. Henri Savignac, président du Conseil Central.

M. René Bélanger a été réélu à la présidence pour un cinquième terme. M. J.-H. Bettez, de Trois-Rivières; Emery Bombardier, Sherbrooke; Jean Comtois, Montréal; René Perron, Arvida, ont été élus directeurs. M. Lionel Harvey, (Jonquières), a été réélu secrétaire-trésorier.

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES
Etablie en 1875
• NETTOYAGE DE TENTURES
• REPARATION DES TAPIS
• POSAGE DE TAPIS, LINOLEUM ET CARRELAGE.
THERIEN CIE (1950) LIMITEE
118, rue Fleet, près Booth 6-2333

FERMÉ
POUR LES VACANCES D'ETE
DU
18 juillet au 1er août inclusivement
J. F. SIMARD & COMPAGNIE Ltée
Courtiers en placements
18, rue Rideau, Ottawa Tél. 3-1311

Royaume des Enfants

Ouvert à l'initiative désintéressement — S'éduquer — S'instruire — S'amuser

Directeur: ONCLE JEAN

Par N.-D. du Cap

Nicole, à 3 ans, obtient la guérison de son père

M. Roméo Lachapelle, de Montréal, doit, le 15 mars 1951, quitter son emploi. La maladie le mine depuis 8 ans. Le 30 mars, un examen médical complet lui révèle qu'il lui faut être opéré. Son état n'inspire guère confiance: pierres au foie, jaunisse, diverses complications... Il semble que chaque instant le précipite vers la tombe.

L'intervention chirurgicale a lieu le 5 avril. Elle réussit, mais de justesse: pendant vingt jours, M. Lachapelle reste entre la vie et la mort. Il ne peut rien manger, rien boire. On dirait qu'une main invisible l'étouffe. Le 12 mai 1952, quand il peut quitter l'hôpital, la jaunisse ne le quitte pas pour autant. Le 25 mai, des douleurs aiguës l'assaillent de nouveau. Il sent, au-dessous du coeur, des lancinements qui lui traversent le corps de part en part et le courbent en deux. "Prie beaucoup, mon mari, lui recommande son épouse; prie bien la Sainte Vierge, je te dis qu'elle va te guérir!"

En mai, M. Lachapelle avait dit: "J'irai en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, le 17 juin, si je n'entre pas à l'hôpital." Or le 13 juin, le médecin lui déclare une angoissante nécessité: "Il vous faut retourner à l'hôpital; votre pancréas ne fonctionne plus." Le 14, par téléphone, on lui dit: "Monsieur, nous avons réservé votre lit."

"Mort pour mort, de se dire M. Lachapelle, je préfère mourir sur le train en allant au Cap que de mourir sur un lit d'hôpital." Le médecin appréhende beaucoup ce pèlerinage pour son patient. Ceux qui connaissent l'état de M. Lachapelle, abondent dans le sens du médecin: il faut être présomptueux pour entreprendre en de telles conditions physiques un voyage de 200 milles, aller et retour.

Le 17 juin 1951, les pèlerins de St-Eusèbe de Montréal, avec à leur tête leur curé Edmond Labelle, prenaient le train à la gare Windsor. La famille Lachapelle, sans excepter la petite Nicole de 3 ans, y était. "Si Notre-Dame du Cap guérit mon mari, avait promis Mme Lachapelle, je la ferai connaître et je me priverai à jamais de mes deux liqueurs favorites."

A 10 heures, les pèlerins pénétraient avec émotion dans le célèbre Sanctuaire de la Vierge. Ils s'y confessèrent, entendirent la messe et reçurent la sainte communion. Le Chemin de la croix prêché commença aussitôt après la messe. Ils y assistèrent à jeun. M. Lachapelle s'y traîna héroïquement, malgré les objections des prudents.

Puis, se sentant fatigué, et pour cause, M. Lachapelle se dirigea avec sa famille sur le bord du fleuve. On causa joyeusement sur un banc. Après quelques minutes, Mme Lachapelle dit à son mari de l'attendre là, tandis qu'elle irait avec Nicole prier la Madone du grand kiosque.

On prie avec ferveur, mais tout bas, pour la guérison du papa si gravement malade. Tout à coup, inspirée du ciel, Mme Lachapelle se penche vers son enfant et tendrement lui dit: "Demande à la Sainte Vierge de guérir papa. Prie bien fort!" Nicole commence timidement: "Notre-Dame du Cap, guérissez mon papa!" Elle répète plusieurs fois l'invocation. Puis visiblement poussée par une grâce, cette petite de 3 ans crie maintenant à tue-tête: "Notre-Dame du Cap, guérissez mon papa!"

Les témoins de la scène éclatent en sanglots. L'accent transporté de la fillette descend jusqu'au fond des âmes. Tout à coup, la figure illuminée, Nicole regarde sa mère: "Maman, Notre-Dame du Cap m'a dit que papa ne serait plus malade et qu'il n'ira plus jamais à l'hôpital!" Mme Lachapelle, à son tour, ne peut contenir des larmes de joie et d'émotion. Elle est bien sûre que ce n'est pas elle qui a suggéré ces mots mystérieux à sa petite et que celle-ci ne peut d'elle-même inventer pareille chose. Ça viendrait donc du ciel... Allons donc toujours voir papa!...

Au moment où la petite Nicole recevait de Notre-Dame du Cap l'assurance que son papa ne serait plus jamais malade, M. Lachapelle, sur son banc près du fleuve, se mit à suer soudainement d'une façon si abondante qu'il en fut tout trempé. Il n'en finissait plus d'éponger sa sueur d'un jaune très foncé. Miracle! son foie et son pancréas furent libérés. "J'ai faim!" s'écria-t-il. On associa la prière de Nicole et cette étrange et soudaine sudation, et on n'eut pas de peine à conclure que la Madone s'était laissée toucher par le cri de la petite.

Un mois plus tard, M. Lachapelle reprenait son exténuant travail: distributeur à domicile. Ses compagnons croyaient que la compagnie le reprenait par pitié, en attendant sa mort prochaine... Ils durant se rendre à la réalité. Depuis deux ans, le ressuscité n'a pas manqué une heure de travail. Et dans un concours, au jour de l'an, il s'est classé premier vendeur.

Rosaire STE-MARIE

(Les Annales du Cap)

Gamin pressé

Jacquot joue avec des camarades, quand sa maman l'appelle pour venir dire bonjour à l'une de ses amies.

—Zut! s'écrie Jacquot, vous allez voir comme ce sera vite fait.

Et, courant au-devant de la dame:

—Boujour, Madame, je vais très bien... je ne parais pas mon âge... et bien des choses chez vous.

Ignorance

—Votre petit garçon, Madame, vient de me lancer un morceau de charbon.

—A cet âge, ils ne savent pas encore la valeur des choses.

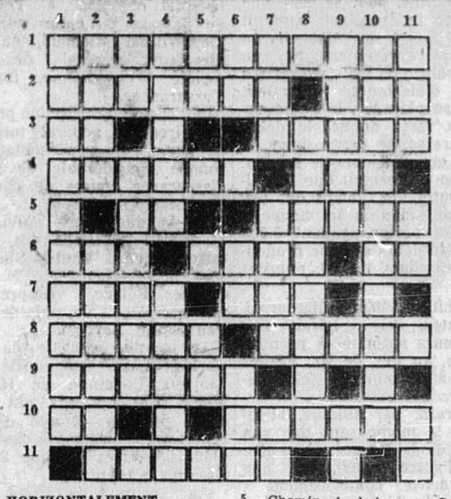
Formalité

Le jeune homme — Monsieur, je viens vous demander la main de votre fille. Je sais que ce n'est qu'une question de formalité, mais j'ai cru que cela vous ferait plaisir si je venais vous la demander à vous.

Le père — Vous êtes bien aimable, mais puis-je vous demander qui vous a suggéré l'idée de venir me demander, à moi, la main de ma fille?

Le jeune homme — Oui, monsieur, c'est la mère de mademoiselle votre fille.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Qui laisse passer la chaleur.
2 — Amas de sable qui se forme en travers d'une rivière — Mammifère rongeur.
3 — Pronom personnel — Genre d'amaryllydées d'Amérique qui fournit des fibres textiles.
4 — Nom donné au Moyen Age à des recueils de fables imitées d'Esope — Longue ceinture en soie des Japonais.
5 — Chemin de halage — Soie brute telle qu'elle vient des cocons.
6 — Une des quatre saisons — Place qu'on doit occuper dans une assemblée — Année.
7 — A une grande distance — Patriarche biblique.
8 — Boites en métal — Ange dont les liturgies orientales font mention.
9 — Très petite île.
10 — Pronom personnel — Consacrer.
11 — Qui est à elle.

VERTICALEMENT

1 — Genre de couleuvres de l'Afrique du Sud.
2 — Terres entourées d'eau — Tissu de lin, de chanvre ou de coton (pl.).
3 — Symbole chimique de l'aluminium — Un des principes des huiles grasses.
4 — Petit mammifère insectivore — Propre.
5 — Mimologisme imitant le rire — Abréviation de saint.
6 — En les — Période de douze mois — Agent politique de Louis XV.
7 — Roue à gorge d'une poulie — Genre d'antilopes d'Afrique, à chair tendre et succulente — Deux voyelles.
8 — Partie inférieure d'un casque fermé.
9 — Qui est d'Arabie — Article contracté.
10 — Marin.
11 — Saison — Dans — Conjonction.

Solution du problème d'hier

B	U	T	Y	R	O	M	E	T	R	E	
I	L	E	■	U	■	A	■	R	■	T	
V	E	R	■	■	E	R	R	E	U	R	
O	M	E	T	T	R	E	■	S	■	I	
L	A	B	O	U	R	■	S	O	L	E	
T	■	R	I	R	E	S	■	R	■	R	
I	■	A	L	I	■	T	E	■	R	■	
N	■	T	E	O	C	A	L	L	I	■	
■	L	I	■	N	E	T	■	U	V	E	
R	I	O	M	■	C	O	R	N	E	T	
■	E	N	■	T	I	R	■	E	T	■	

Les sourds-muets

Une sourde-muette-aveugle souffre pour les révoltés

C'est pénible, me direz-vous, d'être sourde. Certes! Mais, de plus, supprimez l'usage de la parole et de la vue et vous aurez de ces personnes handicapées: sourdes-muettes-aveugles.

L'institution où j'habite abrite plusieurs de ces pauvres déshérités de la nature. Conscientes de leur infirmité, elles traduisent au moyen de leurs mains les sentiments qu'elles ne peuvent exprimer par la parole.

Un jour, je me suis permis de demander à l'une d'elles, au moyen des signes, si elle souffrait de ne pas entendre, ni voir, ni parler. Elle me répondit qu'elle se contentait de faire la volonté de Dieu qui leur promet un parfait bonheur dans l'autre vie, et qu'elle souffrait pour ceux qui se révoltent contre Celui qui est notre Créateur et notre Maître. Je fus fortement touchée par cette réponse si précise.

Souvent, dans la solitude de la chapelle, se croyant seules avec leur divin Confident, elles prient à l'aide des signes, ce qui nous permet de les comprendre; et c'est toujours avec une vive émotion que nous constatons la piété qui les anime. Elles expriment leurs bons sentiments d'amoureuse résignation avec une grande simplicité.

Si tous ceux qui souffrent pensaient à ces pieuses âmes entièrement résignées, elles s'encourageraient à la pensée qu'il y a toujours pire que soi et que Dieu ne se laissera pas vaincre en générosité.

Albina Thériault, sourde-parlante,
Institution des Sourdes-muettes,
MONTREAL.

Chez le médecin

Le médecin — A la bonne heure, votre estomac est complètement mieux.

Le client — Oui, docteur, mais maintenant, c'est mon coeur qui ne va plus depuis que j'ai reçu votre compte.

Pas possible

—Vous dites qu'il y a trois cent soixante-cinq jours de soleil par an dans votre pays?

—Oui, c'est ce que nous avons ordinairement, mais il nous arrive parfois d'en avoir davantage.

—Ça, par exemple, c'est impossible!

—Très possible, au contraire, avec les années bissextiles.

Devinettes

Quelle est la note de musique qui ne dort jamais?

Qui a engendré le hoquet?

Réponse: C'est le ré, parce que le ré... veille (réveille). — le père hoquet (le perroquet).

9 moins 8

On demande à Babylas:

Je suppose que vous donniez à votre petit frère 9 dragées et que vous lui en repreniez 8, qu'est-ce que ça lui fera?

Babylas — Ça lui fera de la peine.

Charade

Mon premier est une ville des Pyrénées.

Mon deuxième est un fleuve d'Espagne.

Mon tout est un aliment.

REPONSE: Potage (Pau Tage).

Question de piste

Etant entré dans un cirque, un homme qui se dirigeait vers sa place marcha par mégarde sur les pieds d'une femme.

—Excusez-moi, dit-il, mais il me semble que je vous ai marché sur le pied.

La femme regarda du côté de la piste du cirque puis ensuite l'homme et répondit:

—En effet, puisque les trois éléphants sont toujours là-bas, ça doit être vous.

Enfants terribles

Toto chez le médecin en consultation:

—Tire la langue au docteur, mon chéri, lui dit sa mère, tire bien la langue.

—Oui, maman, mais faut-il que je lui fasse un pied de nez?

C'est urgent

—Marie, allez chez le libraire me chercher: "Comment rester jeune et belle" et ne vous attardez pas en route!

—Non, non, madame! Je sais que c'est pressé!...

Bonne fête

13 JUILLET 1955

Cyr, Mignonne, 8 ans, Cyrville.
Danis, Gaston, 12 ans, Rockland.
Emard, Edouard, 14 ans, Embrun.
Lanoue, Claudette, 15 ans, ttawa.
Landry, Simone, 12 ans, Clarence.
Lanoue, Claudette, 15 ans, Ottawa.
Ouimet, Jeannine, 12 ans, Saint-Albert.
Paquette, Denyse, 9 ans, Sarafield.
Roy, Gaétan, 12 ans, Ryland.
Thomas, Colette, 13 ans, Saint-Albert.
Vallée, Jeannette, 7 ans, Prescott.
Vian, Jeanne-d'Arc, 11 ans, Ansonville.
Williams, James, 5 ans, Détroit.

14 JUILLET 1955

Cardinal, Alice, 5 ans, Cornwall.
Brazeau, Simon, 10 ans, Rigaud.
Lavigne, Denise, 11 ans, Cornwall.
Brisson, Marthe, 8 ans, Sainte-Marthe.
Burns, Harry, 6 ans, Massey.
Marquis, Elise, 13 ans, Cornwall.
Martin, Monique, 11 ans, Maniwaki.
Masse, Rosalie, 14 ans, Riverside.
Piette, M.-Louise, 11 ans, Saint-André.
Poirier, Jacques, 14 ans, Cornwall.
Rainville, Mariette, 13 ans, Casselman.
Robert, Marie-Paul, 14 ans, Masham.
Morin, Jeannine, 13 ans, Ryland.

15 JUILLET 1955

Arcand, Lise, 11 ans, Caledonia.
Bercier, Laurier, 14 ans, Treadwell.
Bourgon, Marc, 4 ans, Cornwall.
Chénier, Gérald, 12 ans, Curran.
Fortin, Gilles, 12 ans, Aylmer.
Gauthier, Giles, 14 ans, Ottawa.
Huard, Colette, 12 ans, Ansonville.
Lalonde, Claude, 8 ans, Curran.
Maltais, Vincent, 15 ans, Hull.
Murphy, Jacques, 9 ans, Saint-Onge.
Pitre, Maurice, 12 ans, Rutter.
Pommainville, Huguette, 10 ans, Limoges.

16 JUILLET 1955

Barrette, Diane, 4 ans, Hull.
Bélanger, Jeannine, 15 ans, Sturgeon.
Brisebois, André, 15 ans, Sudbury.
Bourret, Léa, 12 ans, Eastview.
Cardinal, Bernard, 11 ans, Hull.
Deschamps, J.-Guy, 15 ans, Crysler.
Henri, Noëlla, 13 ans, Ottawa.
Lamarre, Donald, 6 ans, Rutter.
Lanoue, Lise, 12 ans, Ottawa.
Péladeau, Huguette, 15 ans, Alfred.
Rouleau, Marcel, 15 ans, Cornwall.
Robinson, Jeannette, 12 ans, Windsor.
Trottier, Suzanne, 13 ans, Windsor.

MAINTENANT plus de places en WAGONS "COACH"

TOUS LES SIÈGES RÉSERVÉS SANS SUPPLÉMENT. RÉSERVATIONS, MAINTENANT ACCEPTÉES

entre MONTRÉAL OTTAWA CHALK RIVER NORTH BAY SUDBURY

le Canadian

L'addition d'un nouveau wagon coach de luxe de 60 places au "Canadian" signifie qu'un plus grand nombre de voyageurs pourront désormais bénéficier du confort et de la rapidité de ce fameux train transcontinental à dôme-observatoire entre Montréal, Ottawa, Chalk River, North Bay et Sudbury. PAS DE SUPPLÉMENT. Vous voyagez en tout confort dans un fauteuil *réservé*. Le "Canadian" est aussi beaucoup plus rapide . . . par exemple, il va de Montréal à Ottawa en 2 HEURES et 10 MINUTES!

HORAIRES ACCÉLÉRÉS

THE CANADIAN No 1, vers l'ouest (lire de haut en bas)	(tous les jours)		THE CANADIAN No 2, vers l'est (lire de bas en haut)
1.00 p.m.	Dép.	MONTRÉAL ..... Arr.	9.50 p.m.
3.10 p.m.	Arr.	OTTAWA ..... Dép.	7.40 p.m.
3.20 p.m.	Dép.	OTTAWA ..... Arr.	7.30 p.m.
6.20 p.m.	....	CHALK RIVER	4.40 p.m.
9.05 p.m.	Arr.	NORTH BAY ..... Dép.	2.00 p.m.
9.20 p.m.	Dép.	NORTH BAY ..... Arr.	1.45 p.m.
10.55 p.m.	Arr.	SUDBURY ..... Dép.	12.10 p.m.

(Horaires basés sur l'heure normale de l'Est)

Pour renseignements et réservations, s'adresser à tout agent du Pacifique Canadien.

83, rue Sparks, Ottawa
Tél: 2-1511

Pacifique Canadien

NIMBUS — par J. Darthel

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller

LOUISE et LOUIS — par Seeg

LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary

MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel

LE FANTOME — par Wayne Boring

MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire

LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker

FETE CHAMPETRE DU RICHELIEU OTTAWA-HULL — La fête champêtre annuelle du club Richelieu Ottawa-Huil, s'est déroulée, hier soir, au chalet du Dr et Mme Gérard Pépin, aux Cèdres, près d'Aylmer. Après un magnifique buffet préparé par les pourvoyeurs Ritz, les membres et leurs invités ont participé aux divertissements organisés à leur intention sur le vaste terrain du chalet. Sur la photo, on voit quelques-uns des membres et invités. Assises de gauche à droite: Mme Jean-Paul Alary, Mme Noël Coutu, Mme Gérard Pépin, Mme Henri Robinson, Mme Louis-Philippe Saint-Cyr et Mme Gaston Isabelle; debout dans le même ordre: Mme Jean Gay, le Dr Gérard Pépin, le Dr Henri Robinson, président du club Richelieu Ottawa-Hull, le Dr Gaston Isabelle et le Dr Noël Coutu.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Les amendements aux règlements de la Chambre ont été adoptés

Deux députés indépendants du Québec, M. Raoul Poulin, de Beauce, et M. Fernand Girard, de Lapointe, préféreraient que l'on limite le temps des discours en Chambre plutôt que ((selon la proposition d'un comité spécial) celui du débat sur l'Adresse. Ils voudraient aussi, dans l'intérêt général, que l'on permette à un député de lire son texte et non seulement de s'inspirer de notes, lorsqu'il parle aux Communes, cependant que le député libéral de Témiscouata, M. Jean-François Pouliot, serait en faveur que l'on règle les débats selon le bon sens plutôt que selon les auteurs.

Parlant tous trois, hier, aux Communes constituées en comité plénier, ces représentants de la région québécoise n'ont toutefois proposé aucun amendement au rapport pour modifier les Règlements de la Chambre qui fut adopté à l'unanimité, au cours de l'après-midi, après quelque deux heures de discussion.

"Je suis d'avis que tout le monde serait satisfait et que tout serait dans l'ordre, si nous nous conformions aux règles non écrites", déclarait alors M. Pouliot après avoir démontré combien certaines coutumes antiques autant que désuètes avaient cependant force de loi contre toute prescription du sens commun.

Le député indépendant de Beauce estime, pour sa part, que les quatre indépendants qui ont d'autant plus à dire que chacun d'eux ne représentent pas un groupe politique, mais un certain nombre d'électeurs, pourraient avoir à se plaindre de l'amendement en vertu duquel le débat sur l'Adresse ne devra durer, à l'avenir, que dix jours de session. M. Poulin préférerait que l'on limite plutôt le temps des discours, car selon la loi nouvelle on pourra parler pendant 3,600 minutes de débat et donc prononcer 90 discours de 40 minutes chacun.

En limitant chaque discours à 30 minutes, cela voudrait dire 120 orateurs autorisés à prendre la parole, au lieu de 90. En les limitant à 25 minutes, cela voudrait dire 144 orateurs.

M. Girard, par ailleurs, abonda dans le même sens que son collègue de la Beauce, alors que l'un et l'autre voudraient que l'on permette, contrairement à un article du Règlement actuel, à un député de lire son discours. Les deux représentants indépendants estiment que les députés exprimeraient alors des pensées plus cohérentes et diraient des choses souvent plus sensées que celles qui se disent dans certains cas.

C'est à la suite de 15 discours et de quatre heures de débats que les Communes ont adopté mardi, à l'unanimité, le rapport du comité parlementaire chargé d'étudier les moyens d'accélérer à l'avenir les travaux du Parlement.

Les modifications proposées dans le rapport entreront en vigueur lors de la prochaine session.

On relève parmi les principaux changements aux règlements de la Chambre le raccourcissement de la durée des discours de 40 à 30 minutes.

Les débats sur l'adresse en réponse au discours du Trône ne devront pas durer plus de 10 jours et le débat du budget sera limité à huit jours. Ces deux débats ont duré respectivement 16 et 13 jours au cours de la présente session.

Les députés qui lisent leurs discours

Par Pierre CHALOULT

Le député indépendant de la Beauce, M. Raoul Poulin, et le député indépendant de Lapointe, M. Fernand Girard, comptent parmi ceux qui s'expriment le mieux aux Communes et ne se lèvent pas pour de simples raisons de convenance ou rien que pour le plaisir de se faire écouter pendant quarante minutes.

Or l'un et l'autre, parlant, hier, en marge du rapport du comité spécial pour amender les Règlements de la Chambre, se sont prononcés contre un certain article en vertu duquel un député n'a pas droit de lire le texte de son discours aux Communes.

La raison d'être de cet article ?

Eviter, dit-on, qu'un représentant du peuple ne lise un texte qui serait l'oeuvre d'un autre que lui-même. Mais comme il est, par ailleurs, fort possible de supposer que celui qui sait lire peut tout aussi bien baser ses remarques sur les notes d'un autre que sur le texte d'un autre, l'article en question est donc sans effet pour prévenir ce qui apparaîtrait comme une atteinte à la liberté de parole.

Au fait, il est facile de se rendre compte que la plupart de ceux qui ne bafouillent pas en Chambre et s'y expriment avec clarté, avec logique, au cours d'un débat, ne parviennent à le faire que parce qu'ils lisent un texte, alors que l'Orateur fait semblant de ne pas s'en rendre compte... même si ce texte a été distribué à l'avance à la presse.

Aussi l'article prohibitif serait-il sans aucune espèce d'effet que ce soit s'il n'en incitait plusieurs à se prévaloir (sous prétexte d'obligation) de la loi du moindre effort et à parler à bâtons rompus, à débiter des discours sans queue ni tête qui ne veulent souvent rien dire d'un bout à l'autre, pour ne pas parler de la forme babélienne qui rappelle alors beaucoup plus la confusion des langues qu'autrement.

Aussi la suggestion de MM. Poulin et Girard est-elle non seulement logique, mais aussi grandement intelligente. Et si l'on y donnait suite cela contribuerait, sans aucune espèce de doute, à mettre plus d'ordre, de clarté et de forme dans certains fouillis de mots où, peut-être, après tout, gisent certaines idées qui vaudraient la peine d'être connues.

Sait-on jamais ?

Me W. Michaud chez les Artisans de Hawkesbury

HAWKESBURY, Ont. (Spécial) — Un grand nombre d'officiers et de membres de la Société des artisans de Hawkesbury assistaient, jeudi dernier, à l'hôtel King Edward, à un grand banquet organisé à l'occasion du passage en cette ville de Me Wilfrid Michaud, de Hull, directeur général de cette société canadienne - française d'assurances.

A l'issue du repas, l'on présenta au directeur général une liste de proposeurs représentant une somme considérable de polices d'assurance émises au cours de ces derniers mois.

Le banquet a été suivi d'une assemblée spéciale des sociétaires tenue à Chute-à-Blondeau, sous la présidence de M. Jean-Charles Bélisle, vice-président, qui remplaçait le président, M. Paul-Emile Bertrand.

La partie musicale de cette réunion avait été confiée aux "Joyeux Copains", de Hawkesbury. Ces derniers ont interprété plusieurs pièces de leur répertoire et ont été fort applaudis par les quelque 200 sociétaires présents.

Au cours de la soirée également, M. Jean-Charles Bélisle a remis au directeur général un chèque de $100, comme contribution de la Locale no 196, de Hawkesbury, pour la création de bourses d'études pour les étudiants de la région.

Invité à prendre la parole, Me Michaud s'est dit très content de ce geste et invita les sociétaires à seconder les officiers du Conseil local dans leurs efforts pour maintenir la Société des artisans, la première société du genre en Amérique.

Me W. MICHAUD A HAWKESBURY — Les membres de la Société des artisans de Hawkesbury ont reçu, jeudi dernier, la visite du directeur de cet organisme, Me Wilfrid Michaud, de Hull. La photo ci-dessus a été prise à cette occasion. L'on aperçoit, de gauche à droite, Me Michaud au moment où M. Jean-Charles Bélisle, vice-président de la locale no 196, lui présentait un chèque de $100 comme contribution du Conseil pour la création de bourses d'études pour les étudiants de la région.

(Photo Gaétan Fauteux, Hawkesbury)

"In God We Trust" sur les billets de banque

WASHINGTON — (P.A.) — Le président Eisenhower a apposé, mardi, sa signature sur un bill qui requiert que l'inscription "In God We Trust" apparaisse sur chacun des billets de banque américains. Elle apparaît déjà sur toutes les pièces de monnaie. Le changement s'effectuera aussitôt que le Bureau de gravure et d'imprimerie obtiendra de nouvelles plaques d'impression.

Décès

BEAUCHAMP, M. EVARISTE—A sa résidence, 43 Falardeau, Hull, lundi le 11 juillet, est décédé à l'âge de 70 ans Evariste Beauchamp, époux en premières noces de Darcina Tessier et de feu Elmire Casavant. La dépouille repose aux salons Beauchamp, 171 St-Laurent Départ du cortège funèbre à 7. h. 30 jeudi pour l'église du Sacré-Coeur de Hull, où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière du Très Saint Rédempteur. 70-160

BERGERON, Eugène — A l'hôpital le mardi 12 juillet 1955 est décédé Eugène Bergeron, époux de Délia CADIEUX, à l'âge de 80 ans et 6 mois. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Honoré Cadieux, 87, Principale-Nord, Buckingham. Funérailles le samedi 16 juillet à 9 h. 30 a.m. pour service en l'église St-Grégoire de Nazianze. Départ du cortège à 9 h. 15. Inhumation au cimetière paroissial. 70-162

DESORMEAUX, Anna M. — A la demeure de sa soeur Mme Eugène Lalonde, 317, rue York, le mardi 12 juillet 1955 est décédée à l'âge de 69 ans Anna M. Millette, épouse de Joseph Désormeaux. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer le samedi 16 juillet à 8 h. 40 a.m. pour se rendre en l'église Ste-Anne où le service sera chanté à 9 h. Inhumation à Antwerp, New-York. 70-162

GAGNON, JEAN-CLAUDE — Accidentellement, le lundi 11 juillet 1955, est décédé, Jean-Claude Gagnon à l'âge de 29 ans, époux de Jacqueline Pagé, de 30, rue Rouville, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boul. St-Joseph Départ du cortège funèbre le jeudi 14 juillet à 7 h. 25 a.m. pour l'église St-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière N.-Dame de Hull. 70-160

GAGNON, Siméon — Décédé dans un hôpital local le mardi 12 juillet 1955 à l'âge de 82 ans, Siméon Gagnon époux de feu Léa POMMAINVILLE, autrefois de Limoges, Ont. La dépouille repose aux salons Brazeau et Quesnel, de Casselman. Funérailles le vendredi à 9 a.m. pour service en l'église St-Viateur, de Limoges, à 9 h. 30. Inhumation au même endroit. 70-161

LEVESQUE, MME HONORE — Décédée à Carleton Place, Ont., le lundi 11 juillet 1955, Eugénie Laflamme, épouse de Honoré Levesque à l'âge de 77 ans. Départ le jeudi 14 juillet à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, St-Patrice pour service à la basilique à 7 h. 30 et de là, pour libéra à l'église Ste-Trinité de Rockland, Ont à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-160

MARION, MME DORA — Dans un hôpital local, le lundi 11 juillet 1955, est décédée à l'âge de 60 ans, Dora Gervais, épouse bien-aimée d'Emile Marion. La dépouille mortelle est exposée aux salons Horace Racine et Robert Ltée, 260 Besserer. Départ le jeudi 14 juillet à 7 h. 40 a.m. pour se rendre en l'église St-Charles, où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière N.-Dame d'Ottawa. 70-160

MORRIS, Mme Béatrice — Décédée le mardi 12 juillet dans un hôpital local, Béatrice Lebreux, âgée de 70 ans épouse de feu Peter John Morris. La dépouille reposera aux salons funéraires McEvoy Bros. 235, rue Kent, après 9 h. a.m. le mercredi 13 juillet. Les funérailles auront lieu le jeudi 14 juillet. Le service sera chanté en l'église Saint-Patrice à 8 h a.m. et l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-160

MORIN, FABIEN — Dans un hôpital local le mardi 12 juillet 1955, est décédé Fabien Morin, époux de Rosina Lacroix, 18, rue Bélanger, Buckingham. Départ vendredi 15 juillet à 9 h. 20 a.m. des salons funéraires Vincent Brunet 20 est, rue MacLaren, Buckingham, pour service en l'église St-Grégoire-de-Nazianze de Buckingham à 9 h. 30 a.m. Inhumation au cimetière paroissial. 70-161

Grand déménagement à Thetford Mines!

Peut-être le plus grand déménagement dans l'histoire du Québec

THETFORD-MINES (P.C.) — Les maisons de Thetford-Mines s'éloignent sur roues de leur ancien emplacement, rue principale, afin de donner une nouvelle alimentation à l'industrie de l'amiante.

Nous sommes ici en présence d'un des plus grands — sinon du plus grand de tous les déménagements encore vus en cette province. Il s'agit de 140 maisons privées, d'un temple anglican, d'une loge maçonnique et du siège social d'une très grosse entreprise minière. Tout cela doit s'installer ailleurs.

Missions devenues obstacles

Une exploitation continue depuis plus de 70 ans avait poussé à leurs limites les bords des trois grands puits à ciel ouvert — ceux de la mine Bell, de la mine Johnson et de la mine King. Aucun des trois exploitants ne pouvait aller plus loin, sans risquer de renverser les murs séparant les puits. Ils ne pouvaient aller plus loin non plus sans danger de sous-miner le quartier domiciliaire du sud de la ville.

Mises en face d'un arrêt d'exploitation — d'où viennent tous les emplois — les compagnies s'entendirent pour se diviser entre elles, le minerai des parois de compartiment et de ne faire qu'un immense puits des trois carrières originales. Les propriétaires reçurent une indemnité pour déménager ailleurs.

L'été dernier commença la pérégrination: 14 maisons avaient été déplacées à la fin de 1954. Cette année, l'objectif est de 27.

Offre solidaire

La plupart des maisons concernées appartenaient à l'une des compagnies minières, ou se trouvaient sur le fond de terrain de l'une d'elles ou pouvaient être expropriées, aux termes des lois provinciales. Mais pour empêcher toute confusion et tout ressentiment, les trois compagnies : Asbestos Corporation, Johnson's Company et Bell Asbestos Mines Limited, firent conjointement et solidairement la même offre à tous les propriétaires.

Elles offrirent de payer le double de l'évaluation municipale, soit à peu près la valeur immobilière de 1954, plus 10 pour cent. De plus, les propriétaires pouvaient garder leurs maisons, s'ils voulaient payer eux-mêmes les frais de déménagement. Jusqu'ici personne n'a poussé de grands cris, bien qu'un ou deux des "déplacés" eussent aimé recevoir davantage pour compenser le déracinement.

Route déplacée

Mais ce projet de cinq millions et demi de dollars ne touche pas seulement aux maisons. Les nouvelles exploitations minières vont tronçonner un secteur de la grande route Québec-Sherbrooke et faire disparaître plusieurs milles de rues pavées

Déjà la coopérative de réaménagement a construit des voies d'évitement au nord et au sud de la ville et a constitué un lotissement — nommé parc Johnson — pour l'installation des maisons déplacées. La province a parachevé un nouveau tronçon de la grande route.

La tâche la plus considérable était le changement des lignes de chemin de fer. Aujourd'hui, on ne voit que le squelette de la vieille gare du Québec-Central. Une étincelante nouvelle gare se dresse aux abords de la ville et une nouvelle voie de huit milles et demi de longueur relie les deux secteurs de la ligne ancienne.

Négociations secrètes

Ce projet ferroviaire fut tenu dans le plus grand secret. Durant des mois, les compagnies minières acquirent des fermes sur le parcours que devait suivre la nouvelle ligne, car ce changement ne devait rien coûter au Québec-Central. Ces acquisitions se firent souvent par l'entremise de tiers partis, afin de ne pas éveiller les soupçons et de ne pas faire monter les prix.

Pendant tout ce temps, se poursuivaient aussi dans le plus grand secret les conversations avec les autorités ferroviaires, les ingénieurs du téléphone et des lignes électriques, comme aussi avec les autorités municipales qui devaient tous être tenus au courant pour que le projet réussisse.

Le voile du secret ne se leva qu'à la toute dernière extrémité. Et quand la nouvelle éclata enfin dans un journal local, le gros des préparatifs avait été si bien fait que le projet n'en subit pas de contre-coup.

REELU COMMISSAIRE — M. le chanoine Eudore Thériault, curé de Grenville, qui a été réélu pour un nouveau mandat à la Commission scolaire de la municipalité. M. le chanoine Thériault était président sortant de charge. Les autres membres de la Commission scolaire sont: MM. Edgar Larose, Omer Desforges, Maurice Coulombe et Philippe Baril. M. Dalphée Daviau en est le secrétaire.

(Grenville, D.N.C.)

Chefs de police et de pompiers réunis à Granby

VICTORIAVILLE — (P.C.) — Le chef de police de Granby, M. Ulric Saint-Martin, a été élu président de l'Association des chefs de police et de pompiers de la province de Québec, mardi.

Les autres représentants élus au cours du congrès de quatre jours qui a débuté lundi comprennent MM. Jean Bélanger, de Montréal, directeur intérimaire du service d'enquête du Pacifique-Canadien, à la vice-présidence; le chef de police de Terrebonne, M. Henry Doyle, à la deuxième vice-présidence; M. Pierre Gatineau, de Verdun, au secrétariat; M. Estras Lépine, de Sainte-Anne-de-Bellevue, à la trésorerie; le chef de police de Saint-Lambert, M. Gerald Reilly, à la présidence des conférenciers, et le chef de police de Saint-Jean, M. Gérald Tremblay, aux fonctions de maître d'armes.

Le solliciteur général de la province, M. Antoine Rivard, adressera la parole aux délégués au cours de la journée.

Une collision fait deux blessés, angle Somerset et Lyon

Une collision survenue à l'angle Somerset et Lyon, Ottawa, vers 10 heures, hier soir, a fait deux blessés: MM. Roy Samuel Knox, 53 ans, 194, Lyon, et Kenneth McLaughlin, 18 ans, 130, Bayswater.

L'auto que conduisait M. Knox est entrée en collision avec une autre voiture, conduite par M. Clair Hoare, 130, Bayswater. Le jeune McLaughlin, blessé assez grièvement à la tête, voyageait en compagnie de ce dernier.

La voiture de M. Knox est démolie. Celle de M. Hoare est endommagée pour environ $300.

M. Knox a raconté à la police qu'il s'est dirigé contre un poteau, en voulant éviter l'autre voiture. D'autre part, M. Hoare a appliqué les freins, sans pouvoir toutefois éviter la collision.

M. Hoare doit répondre à l'accusation d'avoir conduit sans l'attention voulue.

Des autos de la police ont transporté les blessés à l'Hôpital municipal.

M. Knox a pu retourner chez lui après avoir reçu des soins. Le jeune McLaughlin a dû demeurer à l'hôpital.

Les agents Glenn et Hammell ont enquêté.

1,300 collets-blancs ont été mis à pied

TORONTO — (P.C.) — Les autorités de l'avionnerie De Havilland de Downsview, près de Toronto, ont congédié mardi leurs 1,300 employés de bureau, tout en annonçant la fermeture de l'usine, par suite de la grève qui sévit depuis deux jours aux ateliers de la compagnie. Cette grève affecte 1,700 employés spécialisés.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

PLUS CHAUD

MINIMUM (cette nuit) 54
MAXIMUM (demain) 88

Ottawa et la région — Ensoleillé et chaud aujourd'hui et jeudi. Vents légers qui atteindront 15 milles à l'heure du sud-ouest jeudi après-midi.

Dawson ...., 71; Victoria 50, 65; Edmonton 61, 80; Régina 63, 72; Winnipeg 67, 92; Churchill 55, 76; Port Arthur 54, ...; White River 48, 83; Kapuskasing 56, 79; Sault-Sainte-Marie 50, 78; North Bay 54, 76; Sudbury 55, 76; Muskoka Airport 45, 80; Windsor 59, 83; London 52, 80; Toronto 58, 74; OTTAWA 52, 79; Montréal 60, 77; Québec 49, 77; Halifax 53, 72.

Permanente à froid
(Cold Waves)
$12.00 $8.00 $5.50
Jolies permanentes à l'huile $3.00
Service spécial sans rendez-vous aux clientes d'en dehors de la ville.
Ouvert les lundi, mercredi, vendredi soirs
Salon Brosseau
286, rue Dalhousie
4-2757

L'ASSOCIATION D'EDUCATION

La course aux trophées

Nous publions aujourd'hui une autre liste de contributions des écoles et des instituteurs en faveur de l'oeuvre des bourses scolaires de l'Association d'Education. Merci à tous ces bienfaiteurs.

$25.60: Ecole Saint-Thomas d'Aquin, de Sarnia, par Sr M. Evelyn
$ 1.00: chacune: M. Avela Moreau, Rollande Pinsonneault, Mme Germaine Theriault, institutrices de Sarnia
$135.11: Ecole no 2 Kendry, de Smooth Rock Falls, par Sr M.-Albini
$ 7.12: Ecole Saint-Antoine de Thonrloe, par M. Jacques-W. Giroux
$ 3.45: Ecole séparée no 15, de Treadwell, par Mme René Chénier
$ 1.00: Mme René Chénier, institutrices, de Treadwell
$13.00: Ecole Immaculée Conception, de Val Gagné, par Sr M. des Apôtres
$ 5.00: Personnel enseignant de l'école Immaculée Conception de Val Gagné
$ 3.00: Les Rév. Soeurs de l'Assomption
$ 1.00: chacune: Mlle Régina Vachon, Mme Germaine Daviau
$12.00: Ecole 1 et 2 Owens et Williams, de Val Rita, par M. Rosaire Maurice
$ 2.70: Ecole no 1 Kirkpatrick, de Verner, par Mlle Reine-Aimée Poirier
$21.35: Ecole Saint-Jules, de Moonbeam, par Sr Françoise de Rome
$11.00: Ecole séparée no 1 Appleby de Saint-Charles, par Sr Elie de la Croix
$ 3.00: Soeurs de l'Assomption de la S. V., de Saint-Charles
$ 2.00: Ecole no 9, d'Alfred, par Mlle Thérèse Bricault
$ 4.00: Ecole no 16 Plantagenet S., de Casselman, par Mme Gertrude Vallée
$ 3.55: Ecole séparée no 8, de Curran, par Mme Irène Lalonde
$ 1.00: Mme Irène Lalonde, institutrice, de Curran
$ 1.00: Mlle Blandine Charbonneau, institutrice, de Curran
$14.00: Ecole Saint-Jean-Baptiste, d'Earlton, par Sr Germaine de Marie
$ 8.30: Ecole l'Assomption, d'Earlton, par Sr Germaine de Marie
$ 8.00: **Personnel enseignant des écoles d'Earlton**
$ 5.00: Rév. Soeurs de l'Assomption de la S. V.
$ 1.00: chacun: M. Edgar Ladouceur, Mme Adrienne Rivard, Mme M.-A. Perron
$ 5.50: Ecole no 1 McPherson, de Lavigne, par Mlle Berthe Ricard
$ 1.00: Mlle Berthe Ricard, institutrice, de Lavigne
$ 9.04: Ecole Saint-Marc, de Markstay, par Mme A. Rivet
$ 1.00: chacune: Mme M.-A. Rivet et Mlle Dolorès Beauparlant, institutrices de Markstay
$ 0.60: Ecole 2 et 3 Hagar et Appleby, de Saint-Charles, par Mlle Jeannine Duhaime
$ 0.40: Mlle Jeannine Duhaime, institutrice, de Saint-Charles
$ 1.60: Ecole no 15 Lancaster, de Bainsville, par Mlle Jocelyne Besner
$ 2.00: Mlle Jocelyne Besner, institutrice, de Bainsville
$ 2.04: Ecole no 1 Stoddart, de Carey Lake par Mlle Annette Bélanger
$ 3.00: Mlle Annette Bélanger, institutrice, de Carey Lake
$20.00: Ecole du Sacré-Coeur, de Chapleau (3e versement), par Sr Alphonse-Marie.

D'imposantes funérailles faites à M. J.-H. Thérien, à la Basilique

Un groupe imposant de parents et d'amis assistaient ce matin aux funérailles de M. Jean-Baptiste Thérien, de 334, rue Saint-Patrice, Ottawa, qui est décédé subitement, dimanche dernier, à l'âge de 56 ans.

Le défunt était l'époux de dame Béatrice Proulx, employée au journal "Le Droit".

A l'arrivée de la dépouille mortelle à la Basilique où le service fut chanté, M. le chanoine Jean Desjardins, curé, fit la levée du corps. C'est M. le curé lui-même qui chanta le service, assisté de M. l'abbé Vianney Marchand, comme diacre, et de M. l'abbé Edouard Ladouceur, comme sous-diacre.

L'autel latéral, M. l'abbé S. N. Bradley officiait à une basse-messe.

Au départ de la maison funéraire, le deuil était conduit par son épouse, son fils Paul et ses soeurs, Mme Delphée Rozon, Mme Ida Saint-Denis, Mlle Berthe Thérien, Mme Joseph Léger, Mlle Florence Thérien et Mme Aldoria Pilon.

Parmi la nombreuse assistance à l'église, l'on remarquait: M. André Charest, M. Lucien Frappier, M. Cléophas Morrissette, M. Joseph Léger, M. et Mme Victor Thérien, Mme Blanche Poirier, M. et Mme Grégoire Farrell, M. A. V. Rozon, de Pittsfield, Mass., E.-U.; M. Bernard Rozon, Mme Joséphine Rozon et M. James O'Donnell, tous de Pittsfield; M. Raymond Gagnon, M. Hector Saucier, Mlle Lise Gagnon, M. Albert Thérien, M. Gaston Léger, M. Michel Léger, M. et Mme Jean-Louis Léger, M. et Mme Bernard Léger, MM. Paul, Guy et Jean Dumas, Mme I. Montgomery, M. T. Foulkes, M. et Mme Henri Rozon, M. et Mme Rhéal Girard, Mlle Denise Rozon, M. et Mme Raymond Rivet, M. et Mme Emile Giroux, M. Adrien Beauchamp, du journal "Le Droit"; Mme Edita Saint-Denis, Mme Ida Saint-Denis, Mme E. Gromoll, M. Maurice Pilon, M. J.-A. Rivet, M. P. Archambault, M. Geo. Rivet, M. Wilfrid Farrell, M. J.-A. Chatelain, M. Thomas Farrell, M. Aldoria Pilon, M. Lucien Pilon, M. Ernest Saint-Denis, Mme Eugène Thérien, M. Eugène Rozon, Mlle Frances Rozon, M. Hector Proulx, Mlle Annette Baldrate, Mme R. Alarie, Mme E. A. Burton, M. Clarence Moreau, Mme Rémi Tremblay, Mme Rita Moreau, M. et Mme R. Paradis, M. et Mme A. Chatelain, Mlle Raymonde Accolas, secrétaire de l'administrateur général du "Droit"; Mlle Cécile Riou, du journal "Le Droit"; M. Clément Brown, M. Jean Taillefer, M. Lorenzo Blouin, M. André Dufour, M. Paul Grenier, M. André Laurin, M. Jean-Charles D'Aoust, Mlle Denyse Couture, tous du journal "Le Droit"; M. Joseph Farrell, M. Alexis Farrell, M. Alfred Goulet, M. Antonio Rozon, M. Vincent Rozon, M. V. Thérien, M. D. Rozon, M. Gérald Saint-Denis, M. J.-A. Lacasse, M. Rémi Tremblay, M. Archie Gibbon, M. Eugène Tremblay, chef de la correction et de la traduction au journal "Le Droit", ainsi qu'un nombre imposant d'autres personnes.

L'inhumation de la dépouille mortelle fut faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où M. l'abbé Vianney Marchand récita les dernières prières.

"Le Droit" offre toutes ses sympathies à la famille du défunt.

La baie d'Hudson offrirait autant d'avantages que le Saint-Laurent

LONDRES (P.C.) — Le Commonwealth Shipping Committee a affirmé mardi que la baie d'Hudson offre des avantages comparables à ceux du Saint-Laurent pour le transport des marchandises.

Cet organisme a en outre annoncé, dans son 14e rapport annuel, que les grandes compagnies d'assurances de Londres ont accepté de réduire leur tarif pour les cargaisons de marchandises expédiées à bord de navires qui utilisent la baie d'Hudson et le port de Churchill, au Manitoba.

Les arrimeurs pourront envoyer des cargos dans ce port jusqu'au 20 octobre cette année, sans avoir à payer une surprime d'assurance de 25 p. 100. La saison de la navigation maritime est censée se terminer le 15 octobre sur cette route, d'après la convention des assureurs.

On a expliqué que ce délai a été consenti en raison du fait que cette route maritime relativement nouvelle s'est avérée aussi favorable que le Saint-Laurent.

Un seul accident

On a souligné qu'un seul accident s'est produit sur cette route de la baie d'Hudson depuis plusieurs années. Il s'agit du cargo "New-Liberian", qui a été avarié par une banquise le 3 août 1954.

La saison maritime a par ailleurs connu une vogue sans précédent dans le port de Churchill l'an dernier. Trente-six vaisseaux y ont jeté l'ancre et ils y ont transbordé 12,485,000 boisseaux de blé, soit 1,700,000 boisseaux de plus que les 31 cargos qui y ont fait escale en 1953.

Le Shipping Committee a loué le gouvernement canadien qui a entrepris d'agrandir le port de Churchill. Il a aussi loué les dockers de cet endroit qui semblent maintenant plus habitués au débardage.

On a souligné enfin que l'on étudie la possibilité d'utiliser le port de Churchill pour le transport des billots de l'Ouest canadien à destination des ports d'Europe occidentale.

Décès

ROULEAU, Raoul — Dans un hôpital local le mercredi 13 juillet 1955 est décédé Raoul Rouleau à l'âge de 66 ans. Funérailles le samedi 16 juillet à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, St-Patrice pour service en l'église St-Joseph, Hull, P.Q., à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-162

WALKER, John Edward — Dans un hôpital local à la suite d'un accident, le mercredi 13 juillet 1955 est décédé John Edward Walker à l'âge de 14 ans, fils de William Walker et Irène FAUBERT de 6, rue St-Louis, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boul. St-Joseph. Départ du cortège funèbre le vendredi 15 juillet à 7 h. 25 a.m. pour l'église Notre-Dame de l'Annonciation où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-161

JE SUIS ABSENT DE MON BUREAU, TOUTE LA JOURNEE, LE SAMEDI, DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT.
ULRIC SAINT-AMOUR, Optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa Téléphone: 3-4505

LE DOCTEUR
ERNEST COUTURE
SPECIALITES:
Maternité et maladies des femmes
161, avenue Laurier-Est
Sur rendez-vous, tél.: 4-2455

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. Tél.: 164 ou 60
Hawkesbury, Ont.